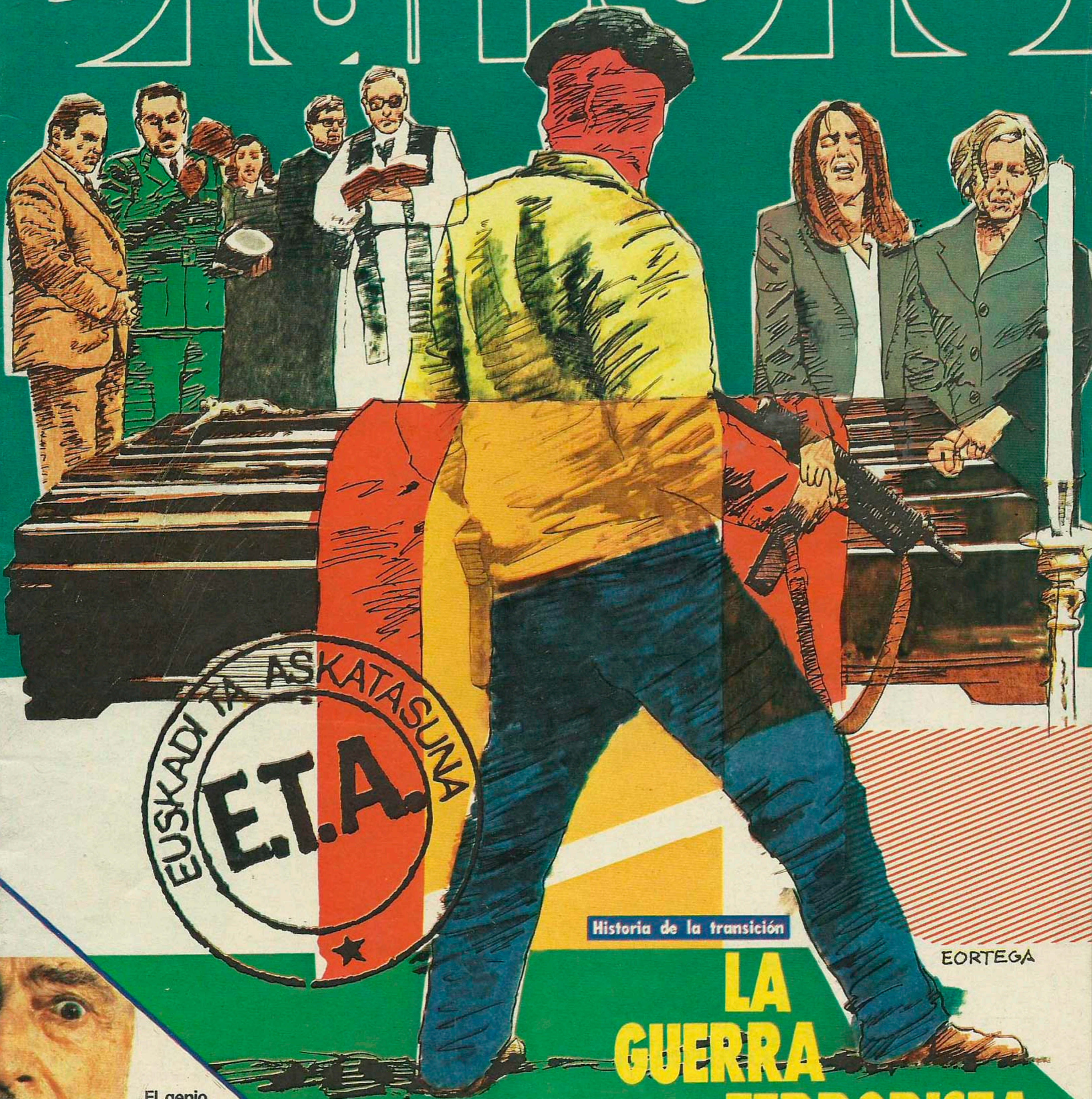


SEMANAL

DOMINGO 10 DE JUNIO
DE 1984. NUMERO 142

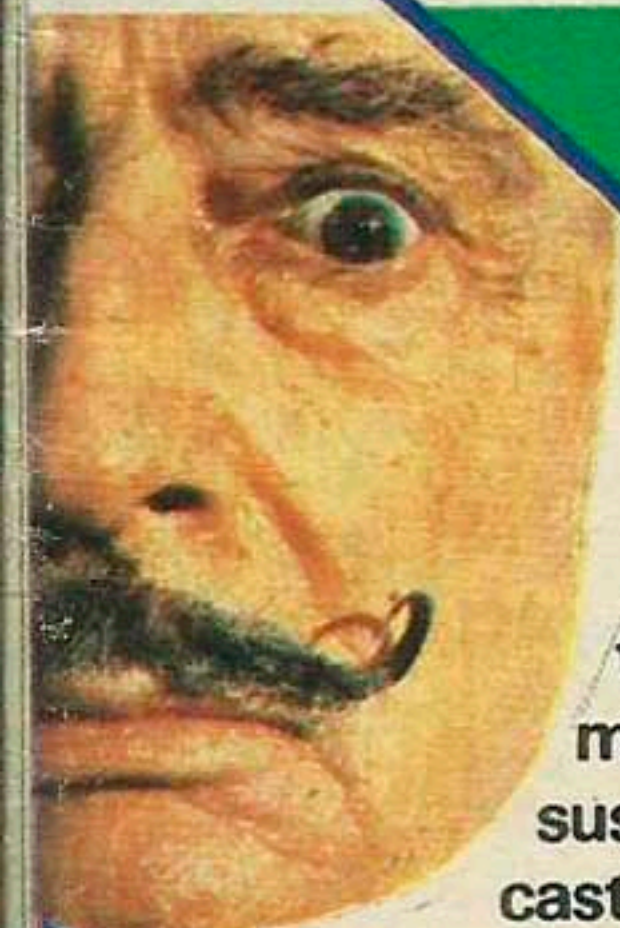
Diario 16



Historia de la transición

EOORTEGA

LA GUERRA TERRORISTA CONTRA LA DEMOCRACIA



El genio,
triste, solitario,
melancólico, pasa
sus últimos días en el
castillo de Pubol

**ENTRAMOS EN EL
REFUGIO SECRETO
DE DALÍ**



En el salón del coche Minerva, del Venice Simplon - Orient-Express.

Cointreau en el Orient-Express

NINGUNA otra forma de viajar puede ofrecerle tanto refinamiento, tanta exquisita dedicación al arte de disfrutar la vida. Es el Orient-Express.

La marquetería, el metal trabajado por orfebres, la hermosa porcelana de Limoges...

y Cointreau: un chorro generoso que se vierte sobre cubos de hielo, centellea en la

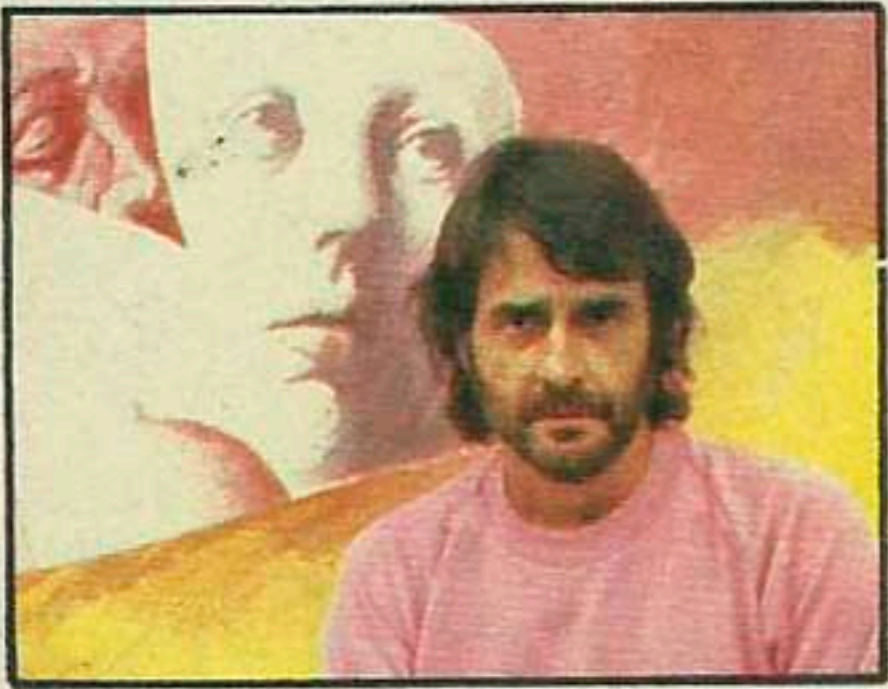
copa de Bohemia y empapa en su bouquet intenso y suave los paladares más selectos del mundo.

Cointreau y Orient-Express, la actualidad y la tradición se unen en las rutas de Europa.

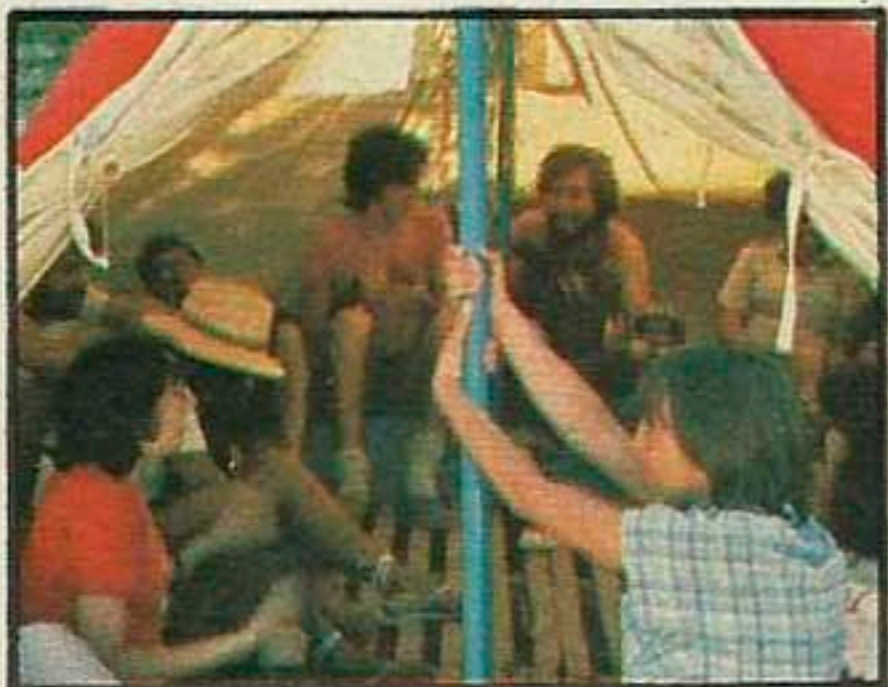
COINTREAU

RECOMENDAMOS

Domingo 10 de junio de 1984



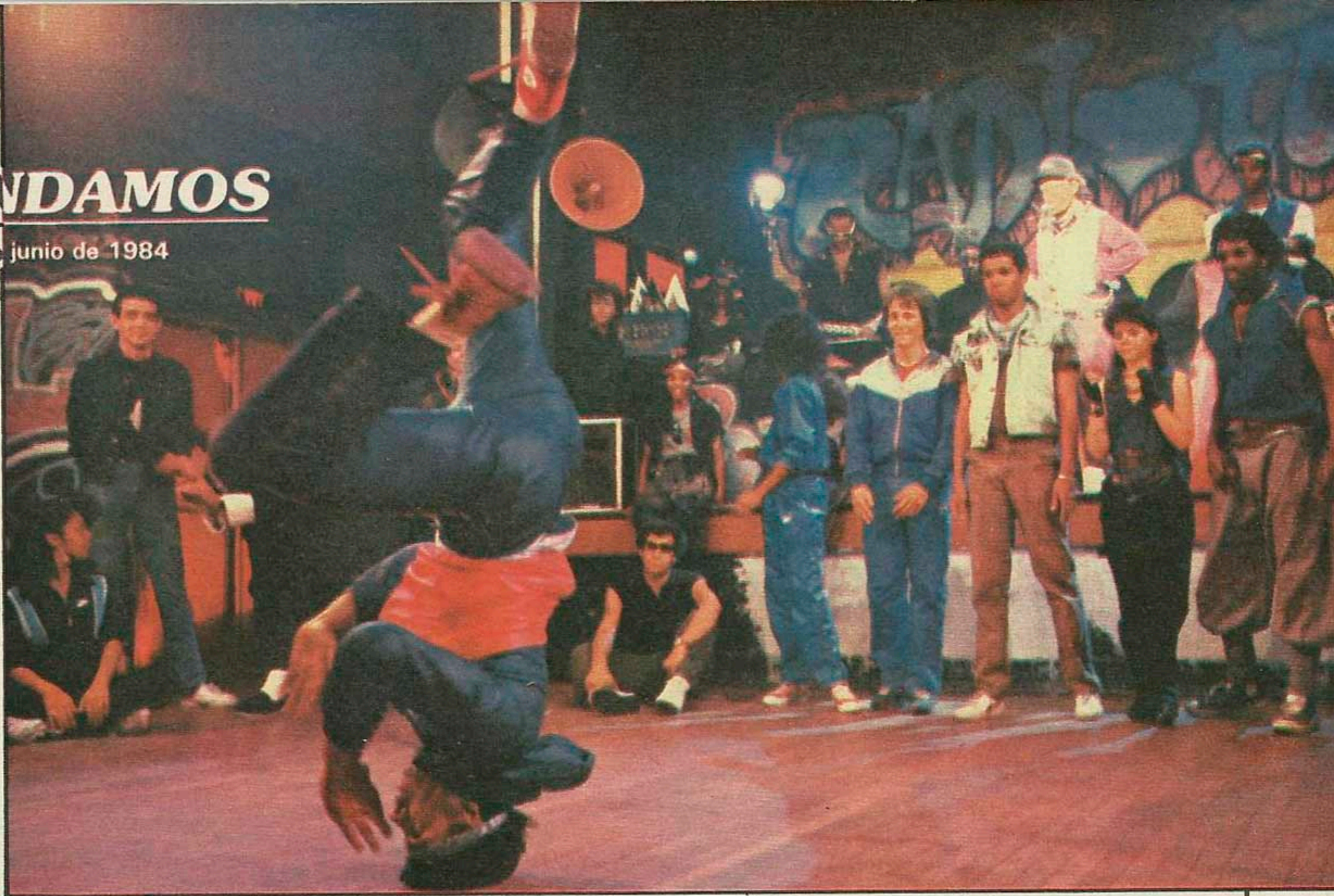
A «cuerpo» por España. Aute irá por el ruedo ibérico con su «Cuerpo a cuerpo». Actuará hoy, 10 de junio, en la Carpa Municipal de Getafe (Madrid); el 20 en el Pabellón Municipal de Deportes (Mondragón); el 28 en el Parque Municipal (Zamora); 5 de julio en la plaza de toros (Valencia); 2 y 3 de agosto en el Parque Tívoli (Benalmádena).



Acampada en Galicia. Para jóvenes de hasta treinta años, que les guste la naturaleza. Alojamiento en tiendas de campaña, a seis kilómetros de Ribadeo (Lugo), con pensión completa; precio, 15.000 pesetas. Del 16 al 30 de agosto. (Organización Amigavia, teléfono (91) 203 36 31 y (91) 430 91 42, Madrid.)



Llegan los «cates». Con las vacaciones se produce, también, el drama familiar. Este libro, «El fracaso escolar», es una orientación para una coordinación entre padres y educadores que evite el trauma de los suspensos. (Editorial Plaza & Janés. 775 pesetas.)

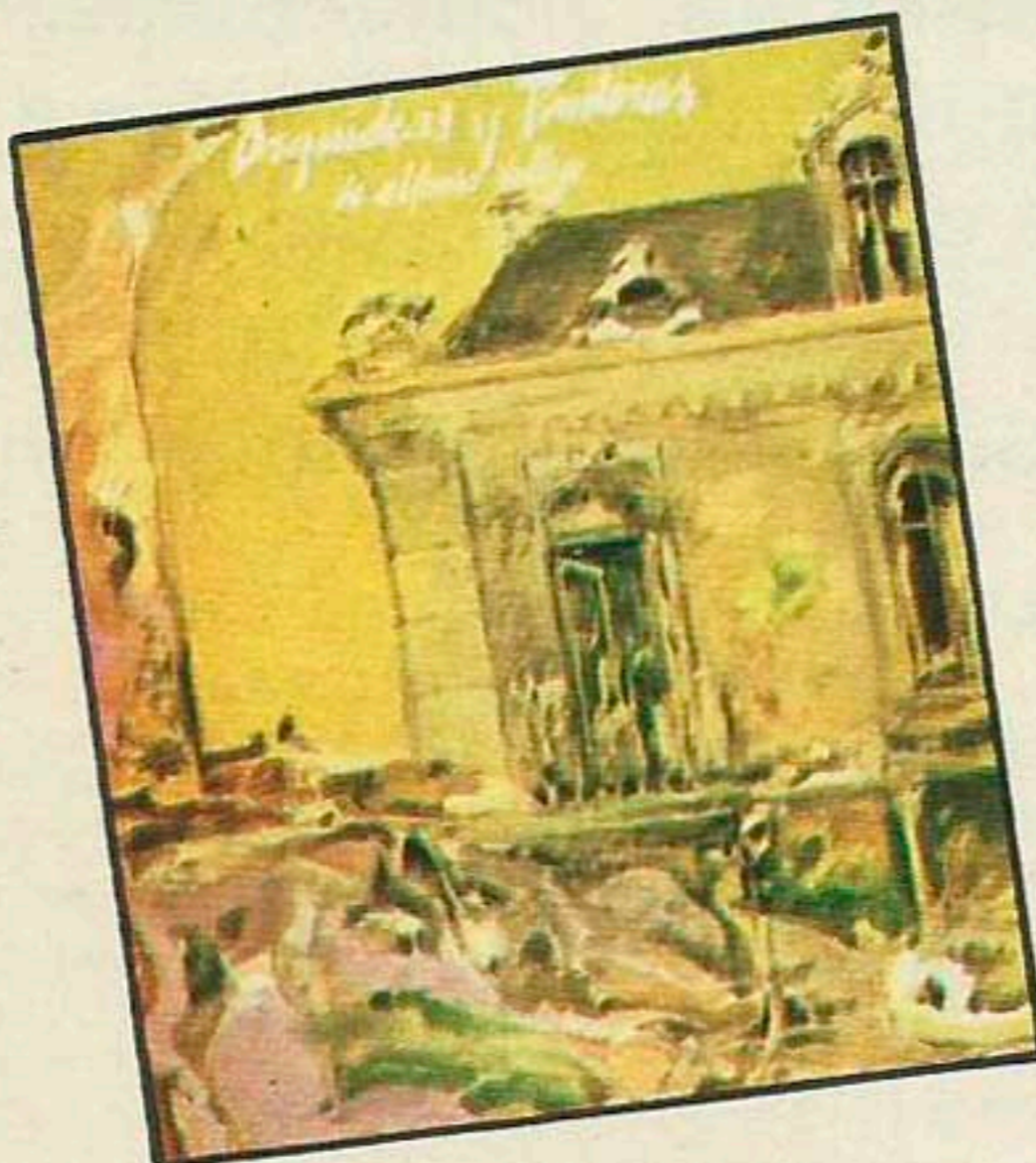


El baile de moda. «Breakdance» es una película musical dirigida por Joel Silberg que nos muestra la danza más «in», importada, «of course», de los EE.UU. Lucinda Dickey, Adolfo Quimones y Michael Chambers encarnan a dos hermanos y una amiga que se presentan a una prueba para un film. (Cines Pompeya, Gayarre y Sainz de Baranda, de Madrid.)



Escultura expresionista

Esta exposición recoge el trabajo de seis artistas: Evaristo Bellotti, Juar Bordes, David Lechuga, Francisco Leiro, Andrés Nagel y Jaume Plensa. Su característica común es la fuerza expresiva de sus obras. (Palacio de Cristal, parque del Retiro. Madrid.)



Destrucción familiar.

«Orquídeas y panteras», de Alfonso Vallejo, último Lope de Vega, está dirigida por William Layton. Cuenta la tragedia de una familia «alimentada» por el poder, la lujuria y la venganza. Interpretada por José Bódalo, Magüi Mira, Francisco Vidal, entre otros. (Teatro Español.)

BUENAS PISTAS

■ Festival en Granada.

Dentro de este festival internacional que se celebra del 19 de junio al 7 de julio, podremos escuchar a la English Chamber Orchestra, la Concertgebouworkest, la Orquesta Nacional de España y Orquesta de Cámara que serán dirigidas por Jesús López Cobos. En el apartado de danza, actuarán el Ballet de Basilea y el Ballet Nacional Clásico de María de Avila. (Centro Manuel de Falla y la Alhambra, Granada.)

■ Cursos de sofrología.

Tienen una duración de 18 horas, repartidas en nueve prácticas, en las que aprenderá las técnicas de relajación. Los participantes reciben grabaciones de cassettes para su uso particular. Comienzan el 12 de junio. Para más información, teléfono (91) 253 11 48 (de las 17 a las 19 horas). Las clases las impartirá Francisco Bonilla, psicólogo clínico (Madrid).

■ Concurso fotográfico.

La Universidad Autónoma de Murcia celebra el octavo concurso de fotografía para universitarios. Hasta el 17 de junio. (Colegio Mayor Rafael Méndez. Plaza Rafael Méndez, s/n. Murcia.)

**Entramos en las
habitaciones donde
el genio pasa sus
últimos días**

Dalí

Viaje al castillo interior



Este es
el último refugio,
lejos del
mundanal ruido.

En el bajo Ampurdán, lejos del ruido de las olas, rodeado de verde, se encuentra una muralla —el castillo de Púbol— tras la que se «refugia» Salvador Dalí, un genio que ha encerrado su ingenio entre cuatro paredes. De la mano de sus «ángeles de la guarda» —todas las personas que están a la sombra, pendientes de la sombra del mito— hemos realizado el viaje al castillo interior, lleno de claroscuros, del último surrealista que vive sin vivir en él. Esta es la crónica de un recorrido por pasillos del amor y la «muerte».

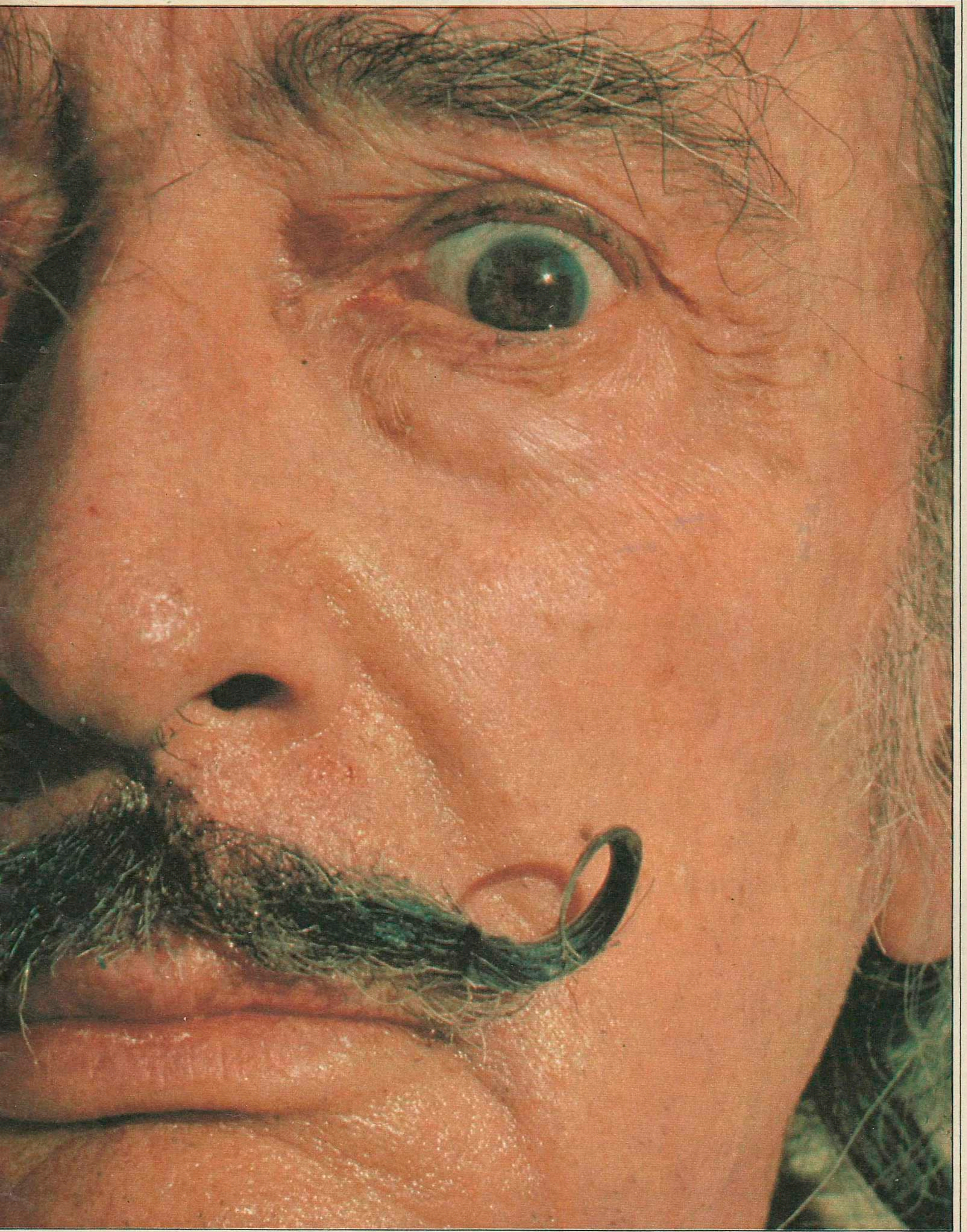
SI en algún cuadro de Salvador Dalí puede verse un piano de cola sobre las rocas de la Costa Brava y el mar histérico rompiendo allá abajo, mientras el cielo aparece también inquietante, tal vez rojo, no estaría mal atribuirlo al surrealismo, pero sería más acertado inscribir el asunto en el realismo.

«Eso lo vio Dalí en mi casa, aquí, en Cadaqués. La mía era una familia de músicos, de artistas. Ciertas tarde, ciertas noches claras, entre varios, llevaban el piano hasta las rocas, frente al mar, y tocaban, atravesados por una inspiración y un placer irrepetibles. Dalí vio ese piano, esas rocas, esa escena muchas veces. Otros días, en las gabarras que se usaban para transportar uvas hasta las barcas,

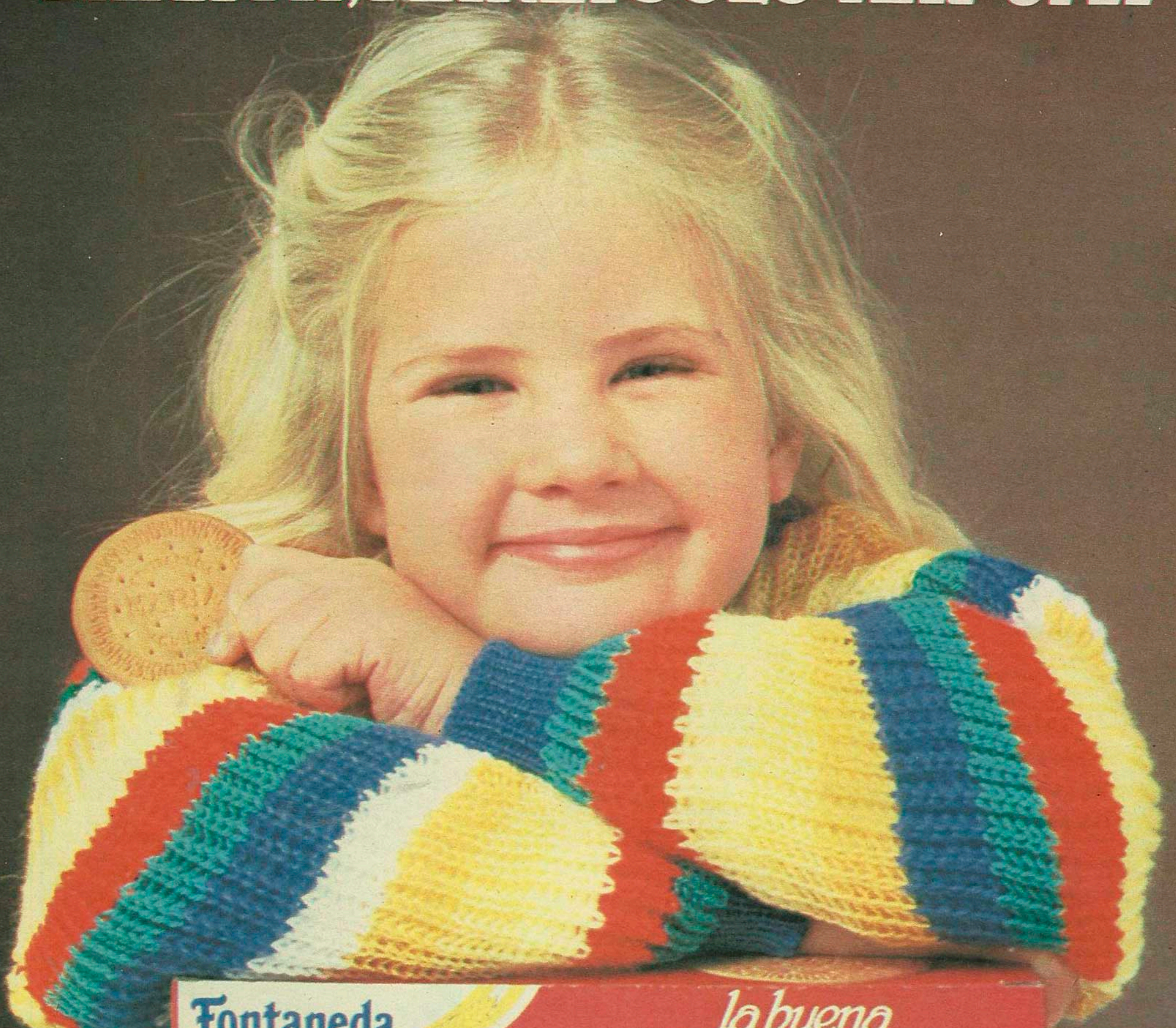
en tiempo de cosecha, bajaban el piano y otros instrumentos, los embarcaban, y a la deriva, por las calas, iban tocando o cantando ópera.»

Tostada con mantequilla en la mano, en la cocina de su bellísima, solitaria casa de Cadaqués —«el mejor lugar de la Costa Brava es éste, no hay duda»—, que un par de perros poco recomendables custodia, Antonio Pichot enhebra

Un reportaje de
Mario Mactas
(texto)
y **Alejandro Dhers**
(fotos)



PARA MI, MARIA SOLO HAY UNA



Fontaneda

con humor, sin melancolía, el recuerdo. Este hombre alto, pintor notable obsesionado por las piedras —cuerpos de piedra, batallas libradas por hombres de piedra, rostros de piedra que se pueden ver en una sala que el Museo Dalí suele dedicarle desde hace mucho tiempo— no revela sus cincuenta años y resuelve con lo que en algún tiempo se llamó naturalidad una extraña situación: La de ser el amigo de Dalí, la persona que el genio entristecido y mustio llama para desgranar dos, tres palabras o para exhibir unos cartones con esbozos, con dibujos acerca de qué debe hacerse cada día en el museo.

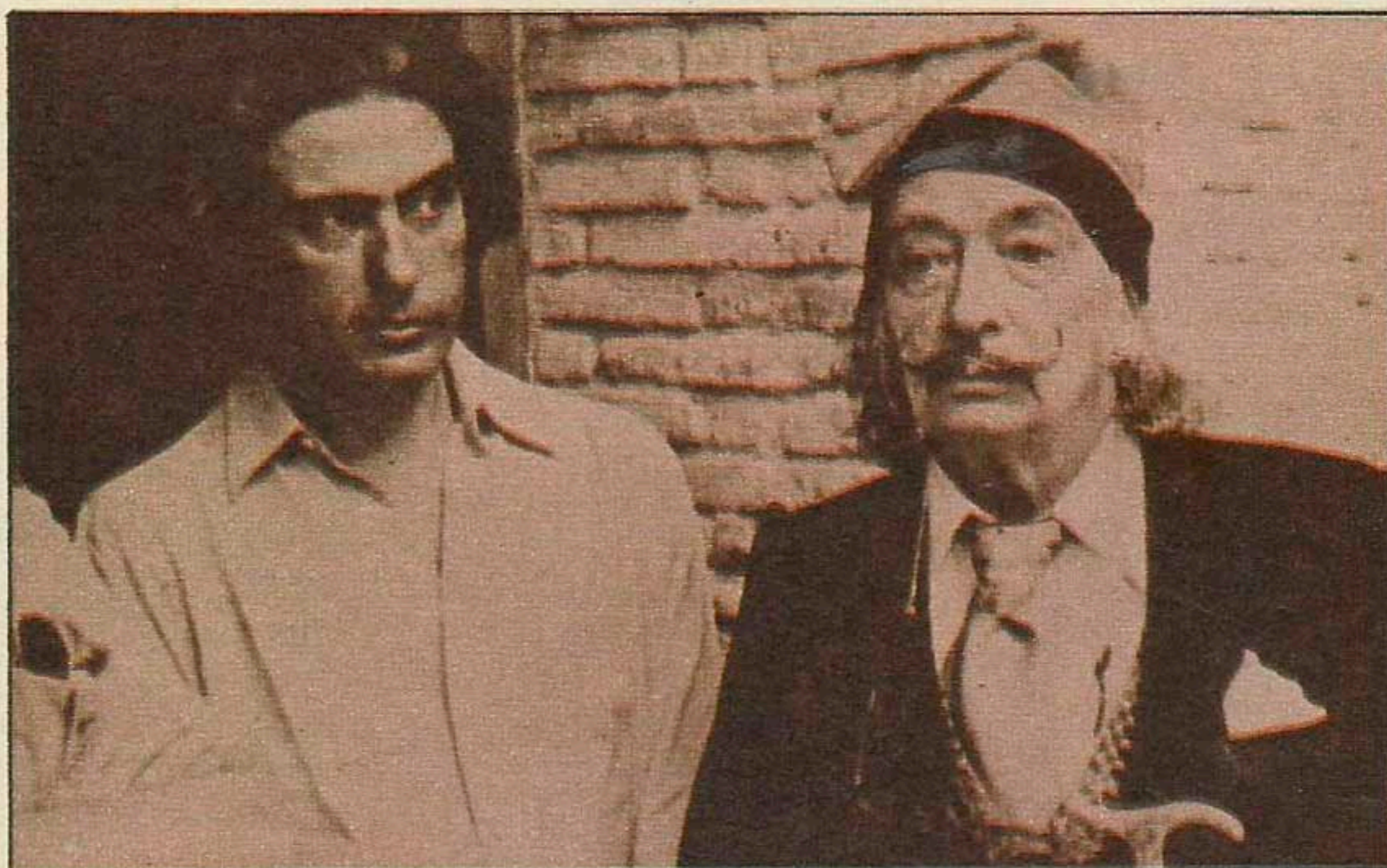
Ahora, mientras el Seat 127 polvoriento resuelve las curvas que arredran a los turistas y mantienen especial a Cadaqués, mientras el cochecito con toses pone proa a Púbol, donde vive el marqués de Dalí —Pichot hace el camino todos los días—, la tramontana mueve el paisaje. «Dalí no tiene nada. Nada que pueda detectarse. Tiene ochenta años, eso sí.» Pero, Pichot, cuentan que llora, que no está bien, que sufre. «Dalí está triste desde hace mucho tiempo. ¿Gala? No. No decisivamente, al menos. Hombre, yo no puedo, no quiero ni debo contar aquello que la amistad me permite ver. Quiero mucho a Dalí.» De acuerdo, está bien. La tristeza viene de lejos, entonces. «Así es. Y la psique, el interior de Dalí es, ha sido siempre, misterioso. Por eso, los médicos viven en el más absoluto desconcierto. Sí, claro. Hace poco recibimos informes de un gran neurólogo francés que, es curioso, se llama también Pichot, Pierre Pichot. Bueno, ése es material reservado, diríamos. Pero no tiene nada que figure en los manuales, en los libros, en los tratados. Tiene ochenta años. ¿Ves eso?» Sí, ¿qué es? «El castillo de Bufa l'Arania, Soplala Araña, un nombre hermoso, seguramente muy antiguo, enigmático. Dalí pensó en comprarlo en algún momento.»

De modo que lo del castillo tiene su historia. «Sí. Siempre quiso tener un castillo, vivir un poco wagnerianamente. Sí, aunque la música no le interesó nunca, Wagner sí. Por eso —dice— de que parece que la música va a terminar y de pronto sigue. Eso le divierte. ¿Sabes algo? También pensó en comprar el castillo de Quermançó, adonde creo que algunos domingos todavía va gente en busca del vellocino de oro, por no sé qué leyenda.»

«Le encantaba una historia que



Desde esta ventana, situada en la segunda planta del edificio, el hombre de Gala mira al mundo.



Antonio Pichot, el íntimo amigo, siempre pendiente de la mirada daliniana.

narraba la ruina de la señora del castillo por tener caprichos raros y caros, platos de lengua de ruiseñor, esas cosas. Dalí recita, recitaba de vez en cuando, un poema sobre la ruina de la dama del castillo y cómo había terminado pidiendo limosna. Mi familia, a la que tanto conoció Dalí, también se arruinó. Eso hacía las delicias de Dalí, porque arruinarse es muy catalán. Pero muy profundamente catalán. Tenían una enorme finca, en Aragón, y viajaban a comprar vacas a Holanda y olivos a Bohemia. La ruina. Mientras tanto, mi padre se vestía de frac y, sobre una carretilla de madera, tocaba el violoncelo —fue discípulo de Casals— para un público de quince o veinte pavos. Sí, pavos de granja. Preanunciaba el surrealismo, en el diecisiete.»

Vamos ahora por un camino que ostenta trabajadores africanos en el campo —«una pequeña Uganda»—, en pleno Ampurdán, donde Josep Plá tejía sus crónicas perfectas entre whisky y whisky, donde se inventó el pollo con langosta, donde Salvador Dalí se inventó a sí mismo y consiguió, blasfemo, único, su metamorfosis en mito. Si todo sale como debe ser, entraremos al castillo.

¿Pinta? «No, no pinta. Ahora no.» Tengo que decírtelo: Muchos cuentan que Salvador Dalí está secuestrado, que habéis hecho un cerco a su alrededor. Me refiero a Robert Descharnes, el experto en su obra, el secretario, y tú, el amigo de siempre. «Absurdo. No es así. Nosotros respetamos sencillamente su voluntad. Si Dalí no

“

Una vez me dijo:
«Antonio, debes acompañarme a Púbol —residencia predilecta de Gala— a cumplir con mis deberes conyugales.» Sabes que soy tu amigo, pero eso me parece muy personal, le dije. «Debes hacerlo», insistió

”

LA NUEVA TECNOLOGIA SEAT

SEAT RONDA

MOTOR

SYSTEM PORSCHE 

4.8 L.
166 Km/h.



El SEAT RONDA MOTOR SYSTEM PORSCHE presenta el motor más avanzado. Su alta calidad técnica se traduce en una precisión admirable. Su diseño compacto, en una extremada suavidad de funcionamiento. Sus innovadoras soluciones, en un aprovechamiento integral de la energía sin precedentes.

Un nuevo sistema de encendido electrónico. Unas nuevas cámaras de combustión (sistema TOP). Y una nueva caja de cambios, proporcionan al conjunto una relación potencia/consumo impensable hasta ahora. 4,8 l. a los 100 Kms. con 85 CV de potencia. Y una velocidad impresionante: 166 Kms/h.

El SEAT RONDA MOTOR SYSTEM PORSCHE es el resultado de una inteligente utilización de la tecnología. De una gran imaginación en el desarrollo mecánico. Y de una filosofía que busca nuevas soluciones más precisas, más eficaces y más avanzadas.

El SEAT RONDA MOTOR SYSTEM PORSCHE no sólo es la vanguardia

Motores	1.2	1.5
Consumo*	4,9	4,8
Vel. máxima	148 Km/h.	166 Km/h.
Gasolina	90 NO	96 NO

*A 90 Kms/h. según normas INTA.

mecánica, es también la vanguardia en equipamiento. Un completo equipo instrumental pone a su alcance todos los elementos necesarios para facilitar su conducción. Infórmese en su concesionario. La gama RONDA le ofrece también versiones Diesel y la deportiva CRONO 2.0

1 año de garantía total
6 años de garantía anticorrosión
Más de 1.000 puntos de asistencia técnica

Desde 692.500 Ptas. F.F.



quiere ver a alguien, pues no le ve. Eso es respeto, todo lo contrario de lo que algunos han llegado a decir sin fundamento.»

¿Y la herencia? ¿Tiene herederos? Hay un auténtico tesoro en pintura. «No tiene herederos directos. No sé..., eso lo dirá su testamento, desde luego.» ¿Hay algún indicio? «No, no. Nosotros, y eso es lo importante, hemos conseguido que toda la obra esté en España, que haya vuelto al país. Estaba dispersa por los sitios en los que Dalí vivía de tanto en tanto: Nueva York, París. Ahora está aquí. Ha sido una tarea grande y difícil, pero importante para el patrimonio artístico. Esa ha sido parte de nuestro deber y está cumplida. Dalí está al tanto de todo, sabe con enorme, agudísimo sentido del entorno, todo lo que ocurre, y todo se hace de acuerdo con sus decisiones.»

«Delega lo que implique problemas burocráticos, que jamás ha entendido, que siempre le han horrorizado. Se ha mantenido voluntariamente aparte de esas cuestiones, porque, para él, el mundo queda dentro, dentro suyo. Sus angustias y sus satisfacciones son, desde siempre, mentales.» El anti-Picasso. «Sí, en gran medida. Picasso era priápico, sensual. La contemplación de su pintura puede darte ganas de ir a cenar con una señora. Si es un poco gordita, mejor. La obra de Dalí es mental, es una obra de angustia. No da ganas de ir a cenar con una señora gordita. Incluso puede hacerle sentir algo poco agradable en el estómago. Son dos expresiones de genio muy diferentes. Dalí sintió siempre mucha admiración por Picasso. En realidad, nunca le he oído hablar mal de otro pintor. No lo necesita: Sabe muy bien quién es, todo lo que es.»

Púbol, por fin. El camino de entrada al pueblo propone amapolas, las amapolas que están en un cuadro que cuelga en la habitación en la que come el genio. No se trata de un castillo implantado de modo en que uno lo imagina, solo, dominante. Está integrado a otras edificaciones, pegado a la iglesia. En la puerta, o dando vueltas, periodistas, curiosos, el patético B. T. H., pintor inglés que intenta ver a Dalí o entrar al castillo desde hace dos años sin conseguirlo (los ojos tienen quizá una chispa agria de locura); en las



El genio ya no pinta, no ve a nadie, no habla...

Una voluntaria soledad

Lo que aquí se refleja es el verdadero Dalí, el Dalí de hoy. Los datos fueron recogidos más allá del silencio respetuoso que Pichot, el excelente pintor de Cadaqués y amigo personal, Domenech, el prestigioso abogado que lleva sus asuntos y Descharnes, el investigador de su obra y secretario general guardan sobre el retiro del genio.

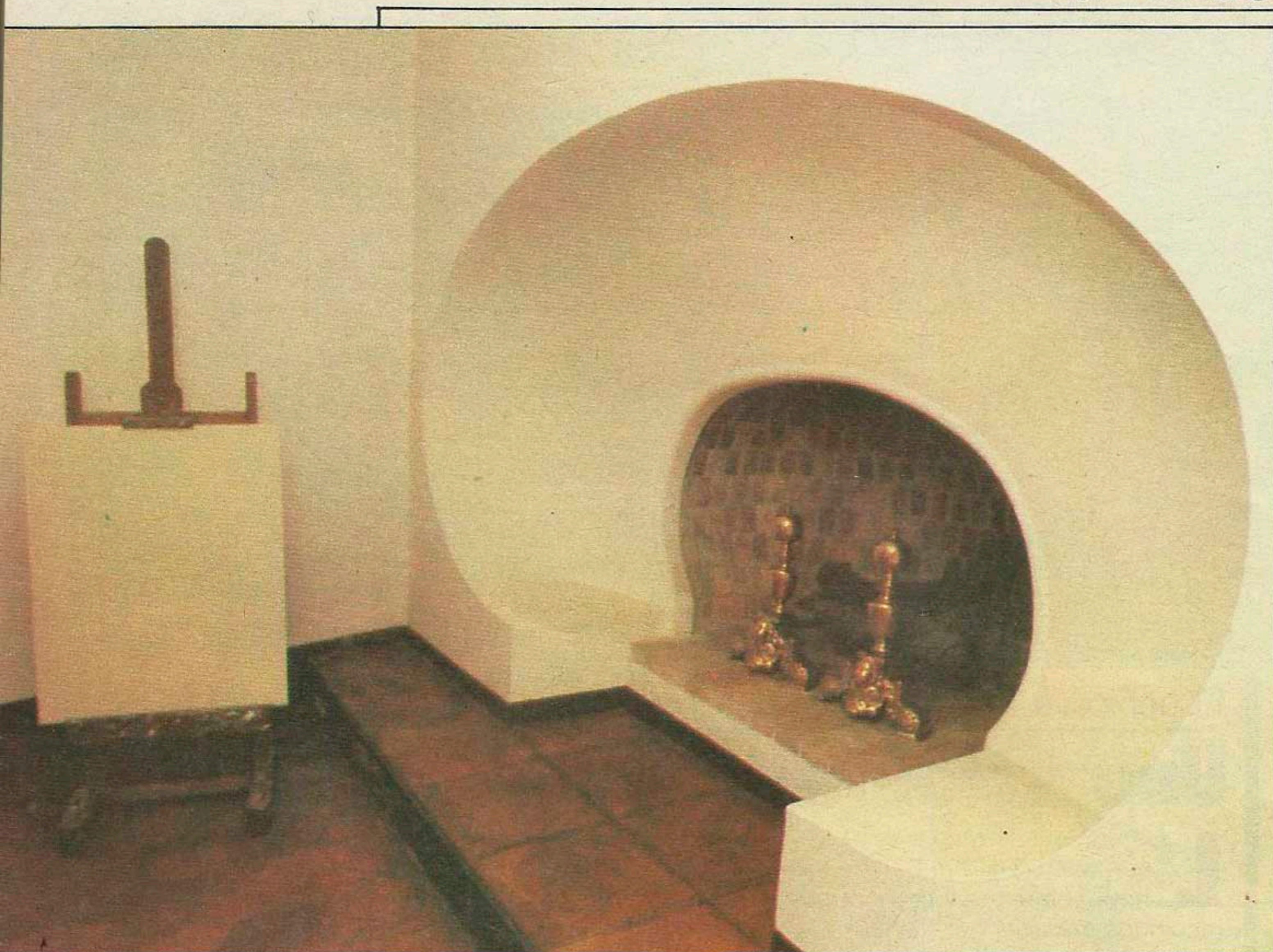
- *No ve jamás televisión.* Dalí siempre la ha detestado y en ningún momento se enciende.
- *Habla muy poco, con voz apenas perceptible,* en castellano, catalán y francés, con Pichot, Descharnes, Domenech y servidores.
- *No desea ver a nadie,* y no porque esté rodeado de un círculo hermético. Se trata de su propia voluntad.
- *Sufre insomnio.* Duerme muy mal y con ayuda de sedantes.
- *Vive sumergido en una tristeza profunda.* No sonríe nunca y ha abandonado el humor lunático y las *boutades*.
- *Conserva el bigote,* blanco, y lo atusa con minuciosidad cada mañana.
- *No se ha abandonado físicamente.* Se observa en el espejo, se peina —tiene muy poco pelo, también blanco— lleva casi siempre camisas de cow-boy —sus predilectas— y pantalones ligeros blancos o crema. Suele calzar alpargatas catalanas atadas con cintas al tobillo. Imprevisiblemente, luce largas túnicas y se toca con una *barretina*.
- *Está impresionantemente delgado.*
- *Ha empezado a comer,*

después de un largo periodo de inapetencia alarmante. Desayuna con energía: huevos o tortilla francesa a las finas hierbas, miel, compota, galletitas Artinata, leche. Prefiere los pescados a las carnes.

- *No sigue una dieta especial.* Come lo que le apetece. De las huertas cercanas al castillo aportan las verduras.
- *Se levanta siempre muy tarde.*
- *No pinta.* Al menos, no pinta algo que pueda considerarse un cuadro desde el 82.
- *Dibuja, en cambio,* tienes bocetos acerca de futuras obras o de modificaciones que desea se hagan en el museo.
- *No tiene temblor en las manos,* como alguna vez se ha afirmado.
- *Ve bien,* en contra de lo que también se ha dicho. Lee, sobre todo, tratados de matemáticas y física. La Prensa no le interesa.
- *Sale, a veces, no de incógnito pero sí con enorme discreción,* para reconocimientos médicos.
- *Se resfría a menudo.* A su alrededor, siempre cajas de «Kleenex».
- *Tiene constantemente sensación de frío.*
- *Duerme la siesta todos los días,* de tres a cinco.
- *No padece enfermedad misteriosa «a virus»,* como aseguraban algunas versiones.
- *Su conducta no es en absoluto demencial.* Sigue siendo surrealista, como siempre, pero está al tanto de todo cuanto sucede a su alrededor. ●

M. M.

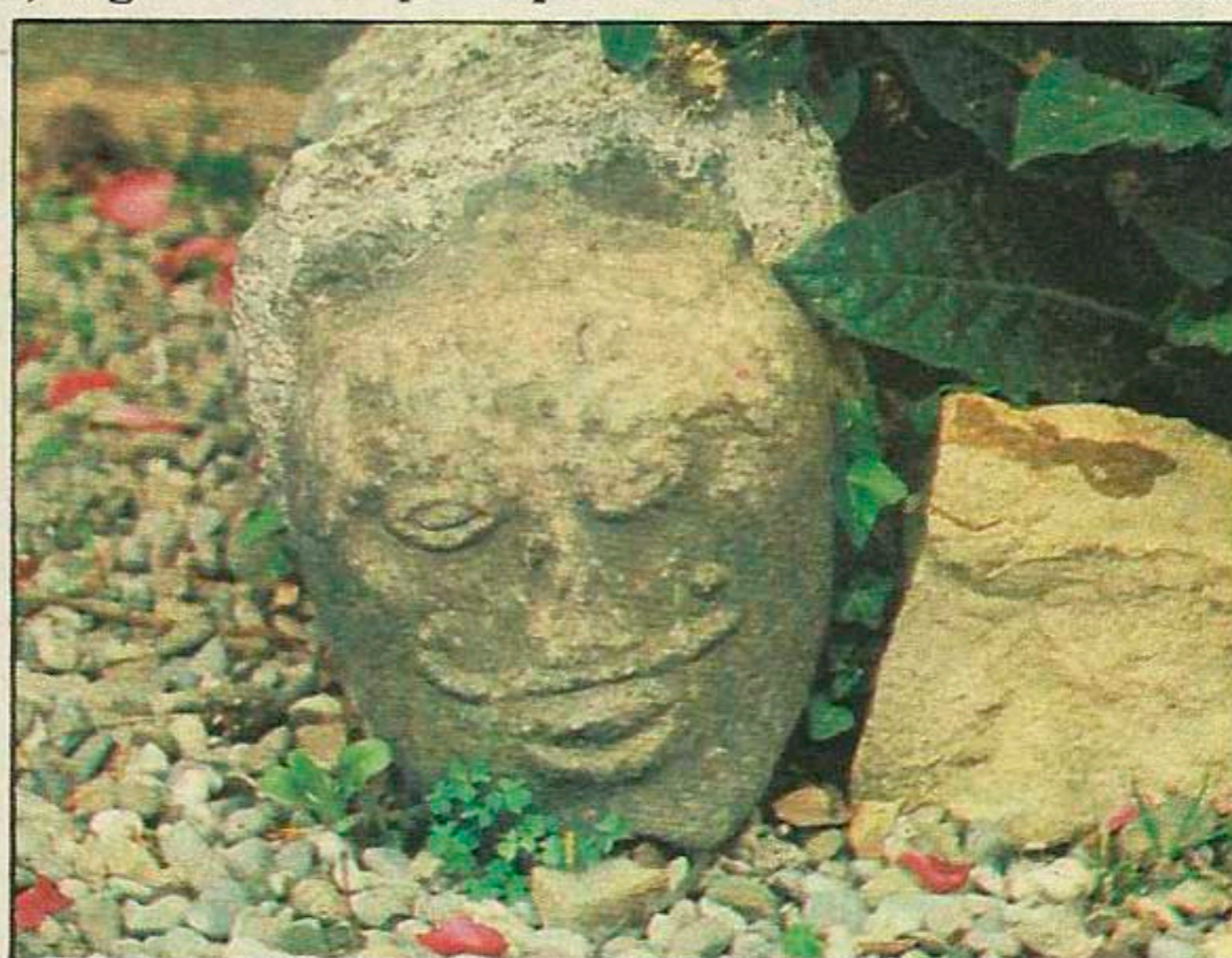
“ En los años buenos —habla Pichot— abría la puerta de su casa a todo el mundo: turistas, hippies, payeses, a todo el mundo pero con horario. Nunca dejó de reservarse las horas de trabajo y trabajó todos los días ”



Insólita chimenea, diseñada por el maestro, siguiendo el principio de la tensión hidráulica.



Quimet, guardés, en la puerta del garaje. Cabeza de piedra, en el exterior, que evoca a Dalí.



giros a quien correspondiera para el pago de los derechos de reproducción, debo deciros.» Robert Descharnes cumple sus obligaciones, nadie podría afirmar lo contrario. En el garaje —avanzamos casi sin tocar el suelo: Dalí dormita, después de haber desayunado galletitas Artinata, compota, tortilla francesa de finas hierbas, leche y miel, nada mal—, el Cadillac. «Se llevaba mucho, en un tiempo, esto del Cadillac —dice Pichot, señor dado a los juegos de la ironía y la inteligencia—. Una tía mía, célebre cantante de ópera, se compró uno para volver aquí y demostrar que le había ido fenomenal.»

Dalí 8942 del Principado de Mónaco, el coche parece un navío espacial dormido, a medias cubierto por un paño blanco. Arturo Caminada, treinta y seis años al servicio de Dalí como chófer y hombre de confianza, hace a veces maniobras casi circenses para meter el coche en el garaje, entre árboles y senderitos mínimos. «Estoy con el señor Dalí desde que tenía dieciséis años. Trabajaba la tierra con mi padre y me mandaron decir si quería entrar al servicio del señor Dalí. Dije que sí, que bueno, en el caso de que nos pudiéramos de acuerdo.» Y se pusieron. «Ya ve.» ¿Cómo está? ¿Qué hace? «Está bastante bien ahora, mejor que hace un tiempo. En este coche traje a la señora Gala, muerta, desde Cadaqués, hace ya dos años, más o menos. Un día triste. Este coche lo compró la señora en Nueva York. El primero, el descapotable que está expuesto en Figueras, en el museo, lo compraron en el cuarenta y uno. Desde el cincuenta y cinco empezaron a cambiar coches.» ¿Duerme bien el señor Dalí? «Pues, verá, no demasiado. Nunca ha dormido bien. Es para él un problema.» ¿Sedantes? ¿Píldoras? «Sí, verá usted. Pero eso ha sido siempre, no es nuevo.»

Desde la cocina —llegaremos a ella, será blanca, espaciosa, limpia, y allí estarán de pronto Carmen y Quimet Chicot, guardeses, masoveros, cuidadores del castillo y de su amo: «La señora Gala me decía que yo, Quimet, era ruso, que tenía cabeza, cráneo de ruso. La señora era rusa, y el señor y la señora decían haber descubierto que aquí, en Púbol, había habido rusos emigrados que habían tenido hijos por ahí. Me miraba, me señalaba con el dedo

“
La señora Gala me decía que yo, Quimet, era ruso, que tenía cabeza y cráneo de ruso. La señora era rusa, y el señor y la señora decían que en Púbol había habido rusos emigrados

paredes, la fusión estremecedora de la piedra y la rosa, en el aire olor a establo y cacareos de gallina. Entramos. Hay mucho silencio.

¿Come? «Sí, ahora come. Pasó bastante tiempo alimentándose muy mal.» ¿Castigándose? ¿Castigándose por algo? «Mira, no sé. Tal vez. Es difícil traducir a Dalí, no es un hombre como los demás.» Gala le había prohibido entrar aquí, al castillo. «Hombre... tal vez haya que decirlo de esa manera, no estoy seguro. Una vez me dijo: “Antonio, debes acompañarme a Púbol a cumplir con mis deberes conyugales.” Sabes que soy tu amigo para lo que sea y en cualquier circunstancia, pero eso me parece muy personal, le dije. “Debes hacerlo”, insistió. Se trataba de ir a saludar a Gala, que

cumplía años. Quería que lo acompañara, a lo menor para vencer la aprensión que le producía el hecho de que Gala estuviera con gripe. Tenía mucho miedo, eso es todo.»

Miguel Domenech, abogado de Salvador Dalí, buenas maneras y traje labrado por buenas tijeras, ruega silencio, más silencio, amable, preciso. Robert Descharnes, corbata de seda, todo de gris hasta los pies vestido, terminado ya el libro que promete ser el más extenso y el mejor de los que hasta ahora han proliferado sobre el pintor, suavemente nervioso, está junto a la puerta del garaje, por la que penetraremos en el castillo: «Está mejor. Creo que se puede decir que Dalí está mejor. Es una buena noticia. Si se publicaran fotos de cuadros, tendríais que diri-

*Hoy puedes
sentirte
más acompañada.*





En la cocina, los íntimos. Dolors, la mujer de Chicot; Arturo Caminada y su mujer, Carmen.



Sobre esta cama, con dosel, Dalí duerme la siesta. Y sobre el sillón, reposa.



cido en la decoración del castillo que hasta ahora nadie había fotografiado en detalle. «¿Piensas en el mal gusto, no es cierto?» Algo así. «El buen gusto es limitativo. Ahí tienes también a Gaudí y su maravilloso mal gusto. Se trata de genios transgresores, que no respetan nada, que todo lo cambian de acuerdo al viento de su creación. Dalí no se preocupa porque las cosas cambien, armonicen. Ese es un límite, y nunca ha habido límites para Dalí.»

Hay una acumulación por momentos absurda de objetos, pinturas, propósitos. El humor, la sorpresa y la transgresión: Una silla hecha de cucharones, toda de metal, aunque simule —el mal gusto genial— madera y paja. Hay una sala de escudos, de escudos que Dalí probablemente haya encontrado en el castillo y que modificó, «mejoró», hizo dalinianos. En el lugar principal de la sala, Salvador Dalí ha emplazado uno manchado de pintura y cemento, obra involuntaria de albañiles: «Ha considerado a ese escudo el mejor, el más importante, porque por accidente quedó manchado y sucio. «¡Déjenlo como está!», ordenó. Es un producto del accidente, y el accidente es sagrado.»

El techo está pintado por Dalí con columnas y cielos. Entre las columnas, en el cielo, una ronda de golondrinas que parece girar eterna, loca, poéticamente. Dalí ama esa ronda de golondrinas. Le gusta mucho. Alto: En una vitrina están los pots para sal, azúcar, pimienta, aceite, decoradas con el «Angelus», de Millet, el cuadro que el genio vio en el Louvre y que motivó un libro asombroso —«El mito trágico del «Angelus» de Millet»—, nunca registrados en documento periodístico. Esos pots contribuyeron al obsesionante desarrollo del método paranoico-crítico del portentoso pintor-escritor-filósofo: «En el centro exacto de la sala de los insectos era imposible contemplar sin pavor la pareja turbadora del «Angelus», reproducida en una escultura de colosales dimensiones. A la salida sodomice a Gala en la misma puerta del museo, a esa hora desierto.» (No sobra sugerir la edición de Tusquets, con aportes de Descharnes.)

Allí también, en el techo, en el ángulo de una puerta, Dalí ha pintado una Gala arcangelicodemoniaca, por alguna razón temible, y en una pared otra puerta, falsa, hechizante, de pintura, mentirosa.

(Sigue en pág. 16)

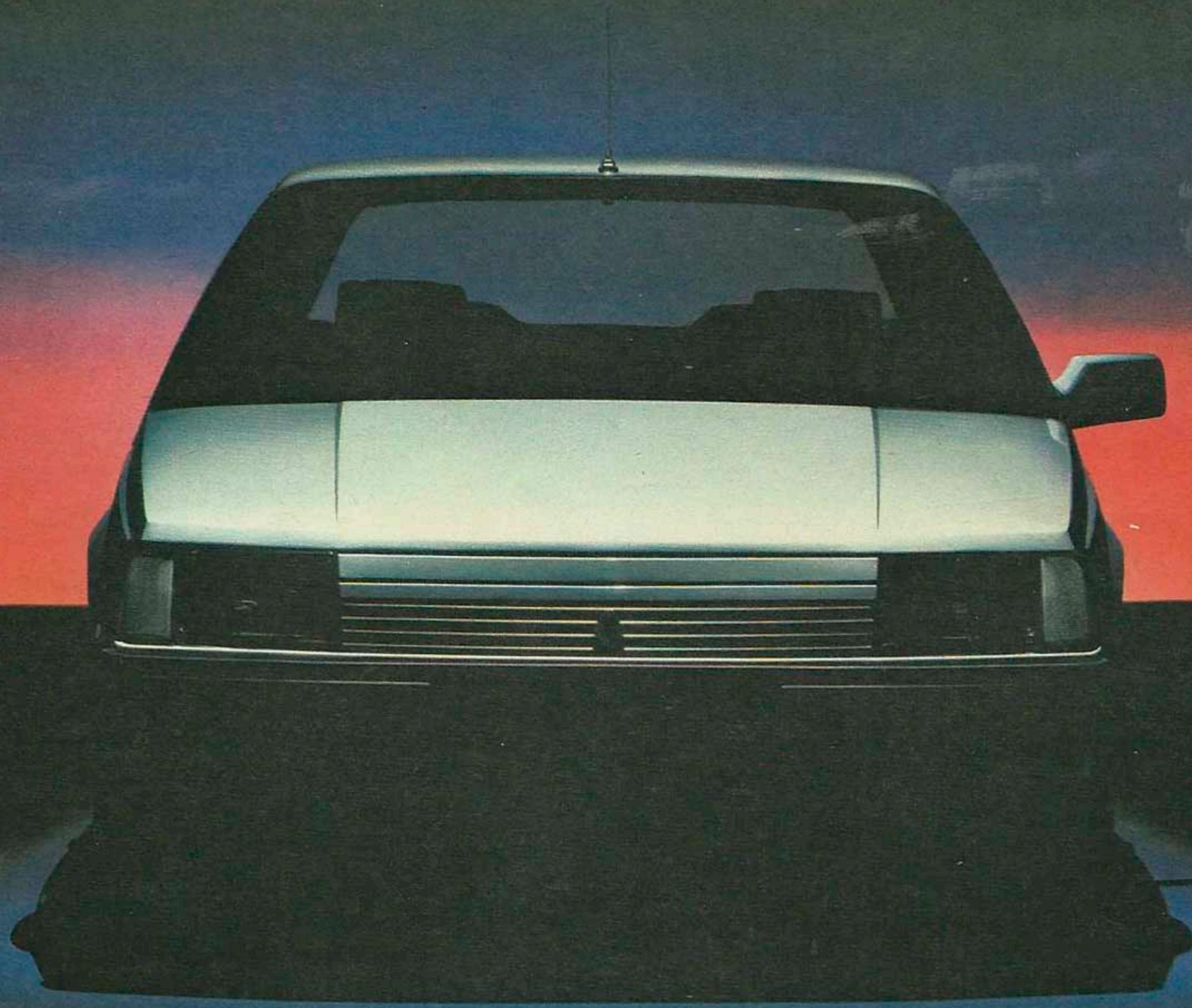
“ El señor marqués —dice Dolors— ha sido casi siempre moderado con el alcohol, y a los ochenta se limita a levantar simbólicamente una y otra copa de rosado ampurdanés, siempre oculto tras las gafas negras, siempre llamado ”

y gritaba: “¡Tú eres ruso, Qui-met!”»— llega el olor de los lenguados que serán el almuerzo del castellano, marqués de Dalí y de Púbol. Lenguados, patatas, un poco de ensalada. Nada de vino: el señor marqués ha sido casi siempre moderado con el alcohol, y a los ochenta se limita a levantar simbólicamente una que otra copa de cava rosado ampurdanés, siempre oculto tras las gafas negras, siempre llamado.

«Aquí pinta. Es decir, pintaba. Sentado en esa silla. Dalí ha pintado siempre sentado. Es una sala en penumbras. Dalí —Pichot dice Dalí, nunca Salvador— no necesita la luz plena que necesitamos los pintores corrientes. La luz está en su cabeza. No necesita luz ni modelos.» Hay una cabeza de Gala en

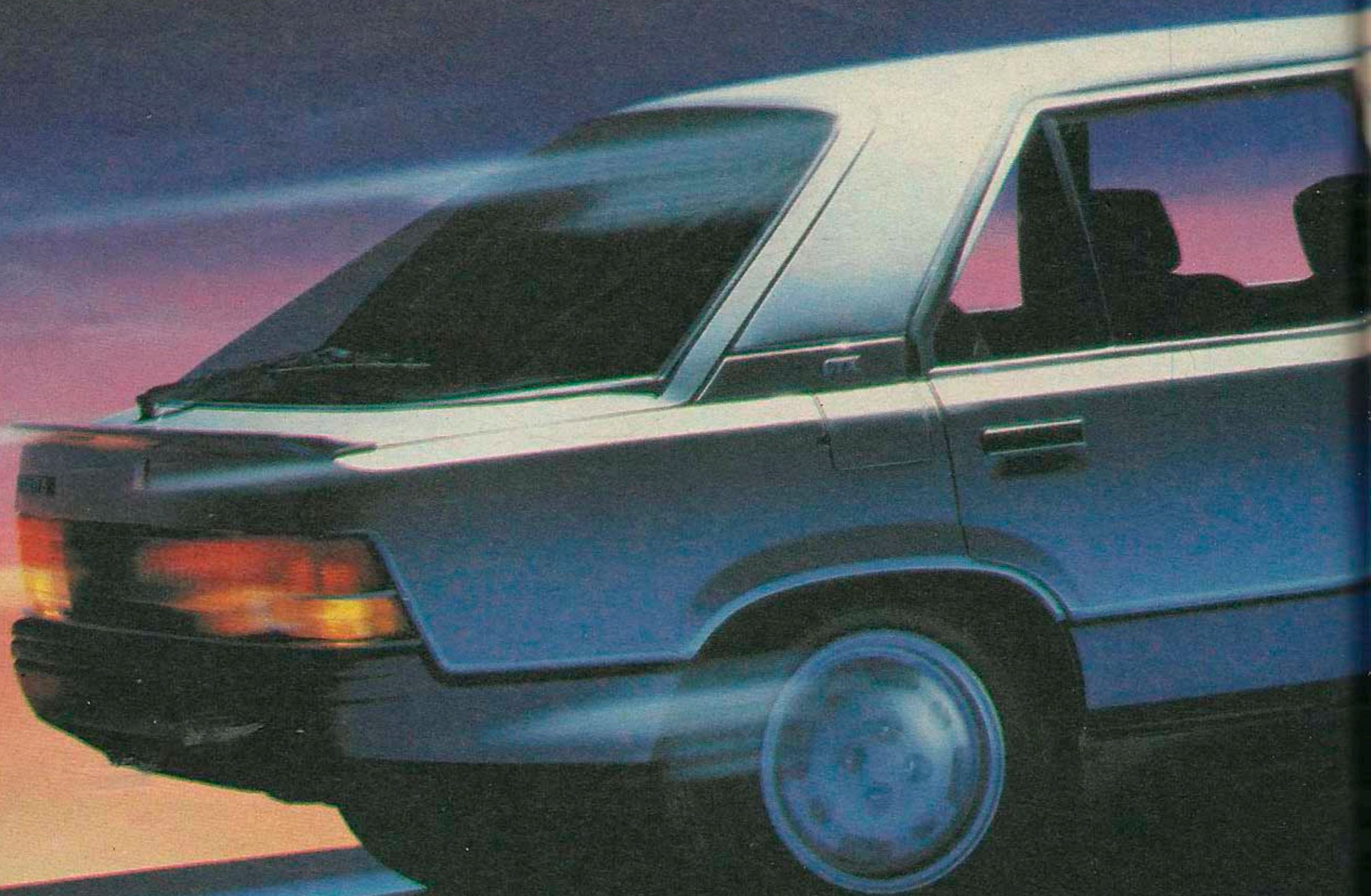
pedra, hay esculturas —«alguien se las habrá regalado. Siempre le gustó recibir regalos. Como a todo el mundo, supongo»—, el caballote con uno de los últimos cuadros, un póster con su cara, los ojos alucinados. Sobre un estante, las Artinata, un porrón de cristal con la senyera en el cuello. En la parte exterior de la ventana, sobre la piedra, una mancha oscura: «Son abejas que han anidado dentro del muro, y el muro rezuma miel constantemente.»

Hay algo mágico en el castillo bomarciano y silencioso. ¿Y ese sillón? Atención al sillón. Es valioso, sin igual. Dalí lo ha decorado con un paisaje, lo ha pintado. Hay algo distorsionado, tor-



Espece en vías de aparición.

Con la velocidad

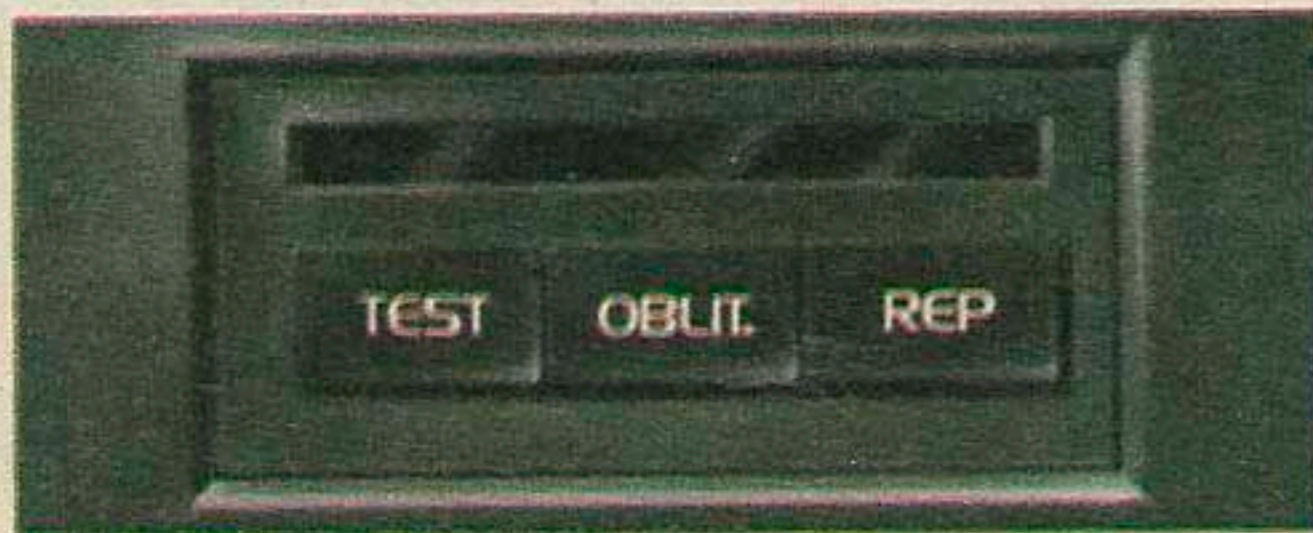


Renault 25. Especie en vías

El Renault 25 habla.

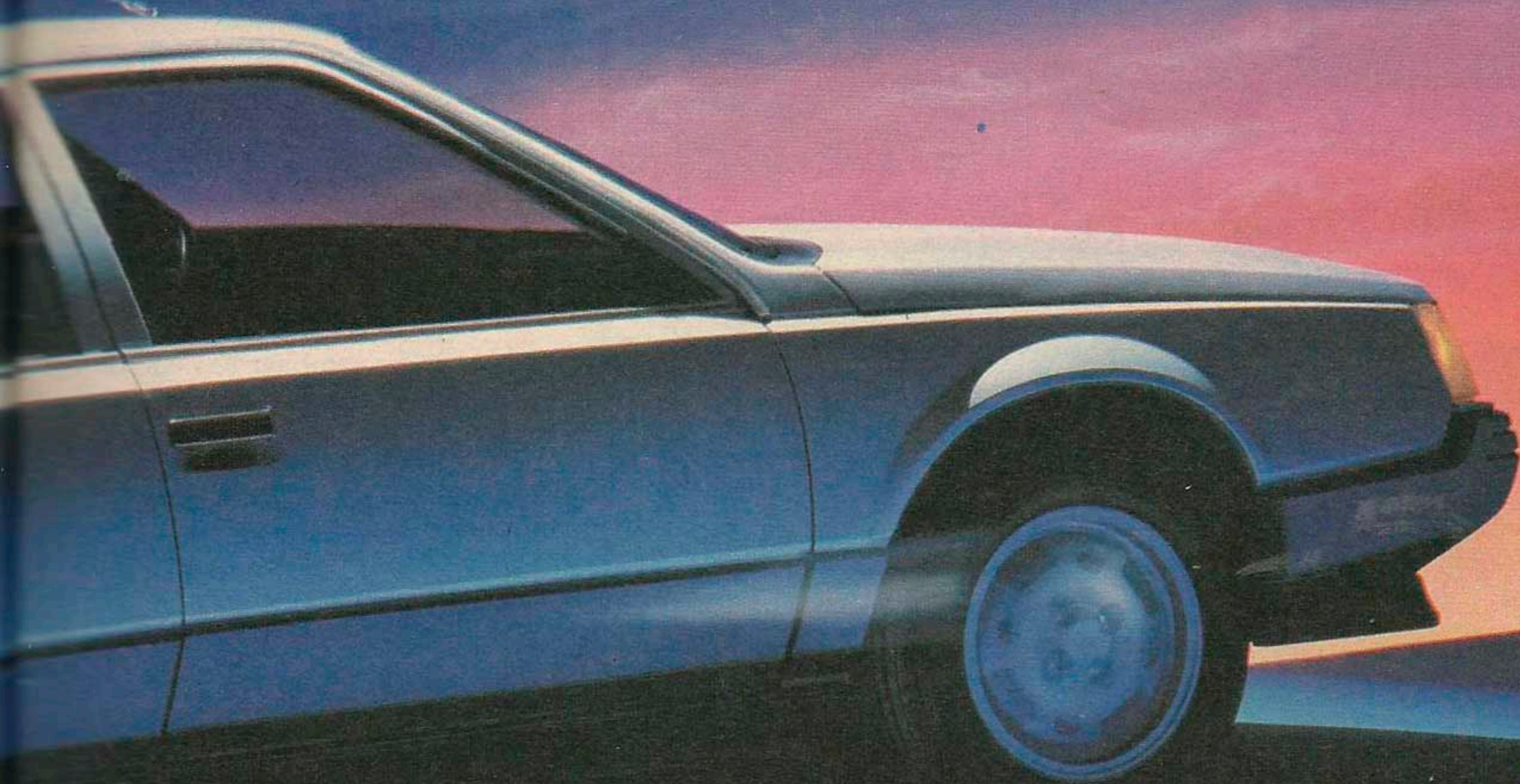
La voz es un elemento vivo de la seguridad. Un sintetizador electrónico dotado de voz propia y hablando nuestro idioma,

le informa con tres niveles de aviso. (Olvido, Prealerta y Alerta). Conduciendo, cuando el Renault 25 hable, escúchele.



GAMA RENAULT 25 - Características: 5 velocidades adelante. Tracción delantera. Arbol de levas en cabeza. Frenos de disco ventilados delanteros y de tambor traseros, con servofreno. Suspensión independiente a las 4 ruedas. Dirección asistida. Capacidad de maletero de 442 a 1.238 dm³. **Equipamiento:** Paragolpes con spoiler. Faros rectangulares con lámparas de iodo, regulables desde el interior. Retrovisor exterior regulable desde el interior. Parabrisas laminado y luneta trasera térmica. Luz interior conectada a las 4 puertas.

aparece la serenidad.



de aparición.

Gracias a la selección natural, todas las especies evolucionan en el sentido de una mayor adaptación al medio.

Así, el Renault 25 es más eficaz. Aerodinamismo récord y motor a inyección microprocesada, para la velocidad. Alto nivel de equipamiento y utilización masiva de la electrónica para el control integral del vehículo.



Luz de lectura interior orientable. Volante de altura regulable. Reloj y termómetro exterior digital. Cuenta-revoluciones y cuadro control con agujas luminosas. Preequipo de radio. Elevalunas delanteros eléctricos. Cierre electromagnético de puertas, portón maletero y trampilla de combustible. Alerón trasero.

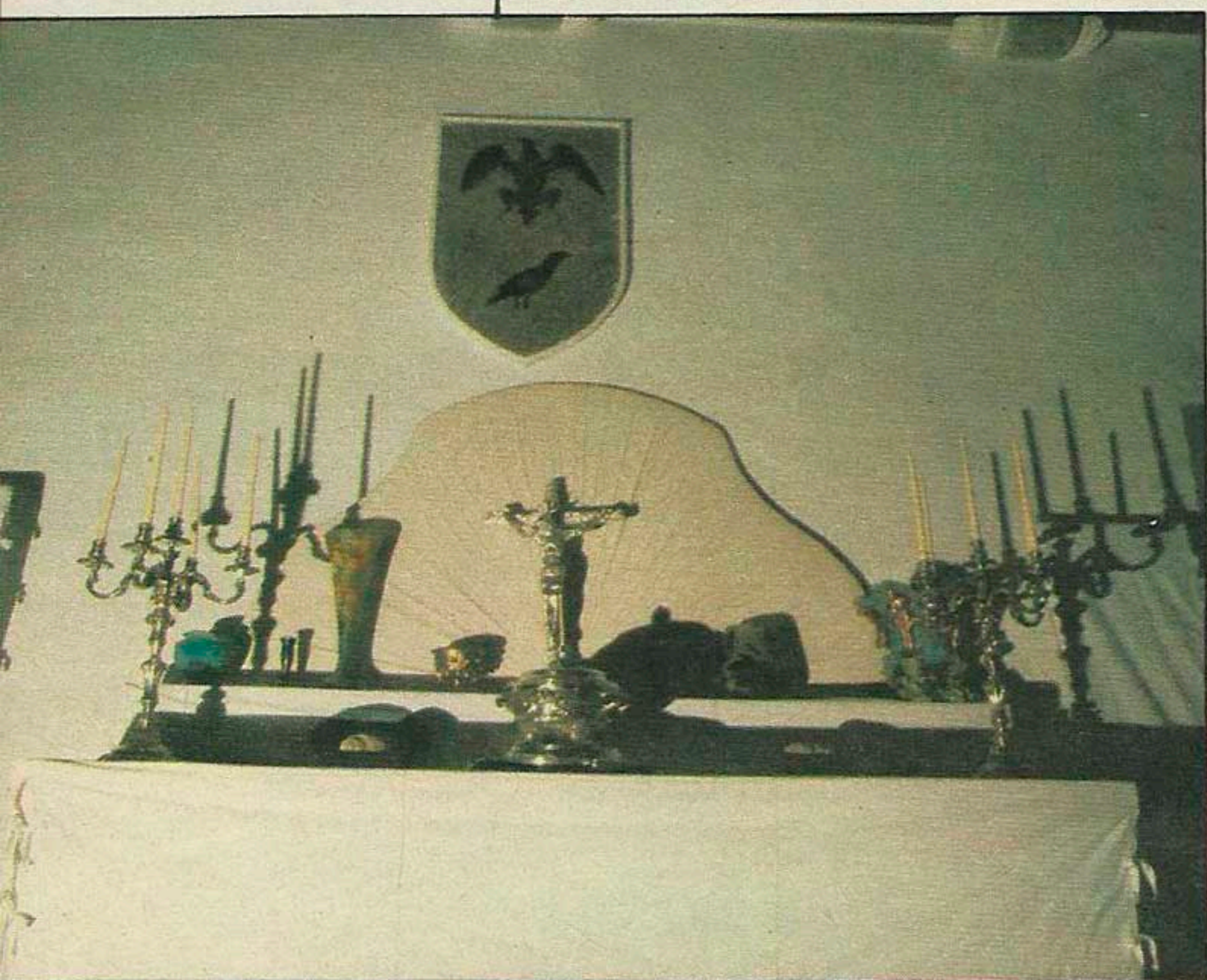
RENAULT 25 GTX - Características: Motor 2.165 cm³. Inyección y encendido electrónicos regulados por microprocesador. 123 CV DIN a 5.250 r.p.m. Velocidad máxima 195 km/h. Consumo por 100 km., según

norma Europea A-70: 6,31 l. a 90 km/h., 7,9 l. a 120 km/h. **Equipamiento:** Alerón trasero color carrocería. Lunas ahumadas. Reposacabezas traseros integrados. Indicador de nivel y presión aceite. Sintetizador con voz (Avisos de olvido, prealerta y alerta). Ordenador de a bordo con 5 funciones y control numérico del nivel de carburante. Regulador velocidad.

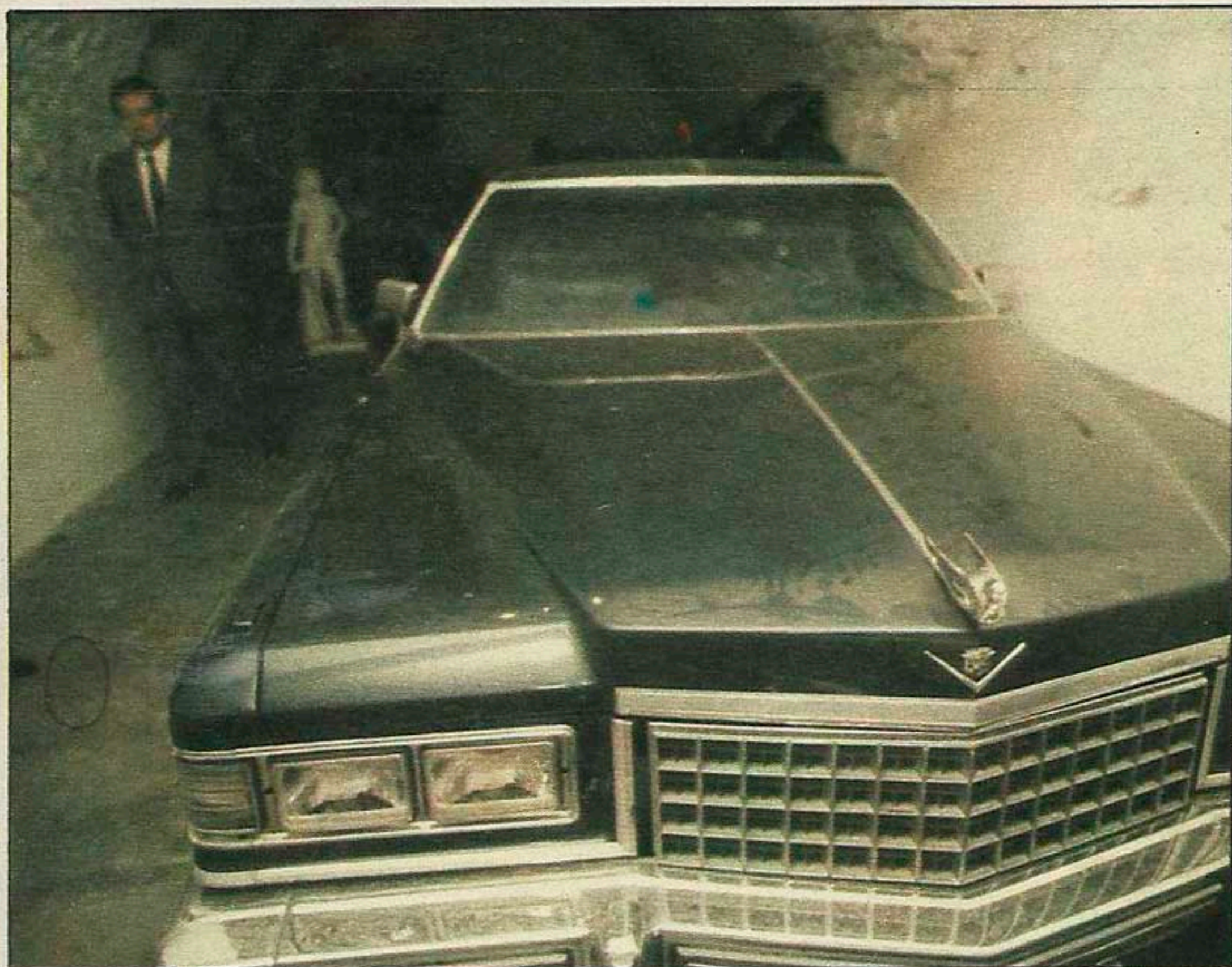
RENAULT 25 GTS - Características: Motor 2 litros. 103 CV DIN a 5.500 r.p.m. Carburador de doble cuerpo. Velocidad máxima 182 km/h. Consumo por 100 km.,

según norma Europea A-70: 5,7 l. a 90 km/h., 7,6 l. a 120 km/h. **Equipamiento:** Indicador del nivel de aceite. Alarma sonora de olvido apagado faros.

Más de 1.400 puntos de asistencia en toda España. Financiación: Hasta 3 años con Renault Financiaciones. Leasing: Hasta 3 años con Renault Leasing.



Dos rincones: el altar-Dalí, con un Cristo de papel de chocolate. Vitrina con envases decorados.



Arturo Caminada, chófer, 36 años con «el señor». Doménech junto al Cadillac de Gala.

por las noches, no sería ético. ¿Valium? No, es que no puedo, perdóname.»

De golpe, una chimenea nívea, diseñada por Salvador Dalí para su castillo wagneriano-bomarcesco: «La hizo siguiendo la tensión hidráulica, ese principio. Es la forma de la gota de agua antes de romperse», apunta Miguel Doménech. Es una gran chimenea, debe decirse. Prodigio de diseño. El mal gusto, en este caso, ha sido derrotado, tal vez porque la chimenea está sola, abriendo un hueco en la pared.

«Sobre esta silla —Pichot tiene un objeto en las manos— está la diadema de Talma o Talmar, no lo sé, un actor legendario. ¿Ves? Una diadema, claro está, teatral, bisutería, piedras falsas, muy de sastrería de teatro. Dalí la adora.»

Pero también hay mesas con patas de león o de avestruz —de pesadilla— y este cuarto al que entramos, donde sobre una mesa baja se ven las gafas, los rotuladores, el lápiz que usa para trazar dibujos rápidos, muy leves, de anciano. Junto a un retrato de la Reina Doña Sofía con Gala, un libro sobre el Museo Dalí, de Ramón Guardiola Rovira. En este sitio respira, calla, come, se sienta interminablemente en el sillón que tiene la funda manchada, muy sucia —«limpia los pinceles, algo así»—, y se limpia también interminablemente la nariz con interminables paquetes de Kleenex.

Sobre el final, en la tarde, el silencio se habrá hecho duro, poco hospitalario. La humedad cae sobre el jardín y sus elefantes de cemento, sobre la piscina ornada con mascarillas que repiten las facciones de Ricardo Wagner y que alguna vez Dalí dispuso que no fuera limpiada para que las mascarillas reflejaran sobre el agua estancada, verde.

Pero no, no se le ha hecho caso. Hemos juntado las partes de Dalí en el recorrido por donde no se había estado, en el trayecto de los diálogos y las revelaciones. Al irme —me voy andando por el Ampurdán de caminos sin gente— sé, sé sin ninguna duda que desde la ventana de la segunda planta —en la tercera se guardan las obras en cámaras acondicionadas bajo un complicado sistema de seguridad y allí no sube nadie— una sombra mitológica me sigue con los ojos que velan las gafas negras.

Si alguien quiere tener miedo en el atardecer, el sistema funciona. ●

(Viene de la pág. 12)

El despistado puede darse de narices contra ella. Hay calaveras vacunas, algún león disecado y un altar donde Cristo y la cruz están envueltos en brillante papel de chokolatinas. Sí, la sala de escudos ha quedado atrás, todavía sin el del señor marqués, en preparación probablemente infinita: cuatro colas de armiño sobre fondo azul, ya saben.

Seguimos pisando con casi temblorosa suavidad los suelos del castillo que —cuentan, cuentan— vio pasiones crepusculares de Gala, asunto del que no puede ni debe hablarse hoy, aquí, en este instante fecundo, que dice la canción. «En los años buenos —Pichot, que habla, los vivió— Dalí abría la puerta de su casa a todo el mun-

do: turistas, hippies, payeses, a todo el mundo. Pero con horario, eso sí: nunca dejó de reservarse las horas de trabajo y trabajó todos los días, como en la conciencia de una necesidad o del cumplimiento de algo decisivo.» En los buenos años. Pero ahora estamos en los malos, en los del cierre del teatro y la caída del telón. Por eso están allí Dolores Solá y Carmen Fàbregas, catalanas lozanas (perdón), enfermeras, que cuidan día y noche la salud de Dalí. «Está muy triste. Muy, muy triste. No sabemos la razón, nadie la sabe. Hacemos esfuerzos por alimentarlo y parece que hay buenos resultados. Necesita comer y lo está haciendo. Le gusta comer bien, eso sí, buenos platos, refinados, sutiles. No puedo decirle a usted qué toma

“

En este coche traje a la señora Gala, muerta, desde Cadaqués, hace ya dos años. Un día triste. Este coche lo compró la señora en Nueva York.

”

HANNA-BARBERA



¡NOTICIA BARBERA!

—VIDEO JOVEN PRODUCCIONES, S. A., TIENE UNA SORPRESA PARA TI: DON GATO, LA HORMIGA ATOMICA, SCOOBY-DOO, — ¡LOS MEJORES PERSONAJES DE HANNA BARBERA EN UN MONTON DE DIVERTIDAS SUPER-PELICULAS! PARA QUE LAS VEAS EN TU TELE CUANDO QUIERAS.

¡AH! Y ENCONTRARLAS ES FACIL: HAY MUCHOS VIDEOCLUBS EN TODA ESPAÑA DONDE LAS TIENEN. ¿A QUE ES UNA SORPRESA BARBERA?



WORLDVISION
HOME VIDEO INC.

**POR ORIGINALIDAD, IMAGINACION Y CREATIVIDAD
PREMIO AL MEJOR STAND
EN EXPOMADRID VIDEO 84.**

Don Gato

Casper

Scooby



El video más joven para la gente más joven.

VIDEO JOVEN PRODUCCIONES, S. A. (Producción y distribución de audiovisuales). Tels. 431 88 62 - 431 87 39 - 431 89 19. Telex 45522 CCBE-E. Ayala, 124. Madrid-6

PIDE EN TU VIDEO CLUB LA REVISTA VIDEO JOVEN.

Registro de Empresas Cinematográficas n.º 291. Ministerio de Cultura. N.I.F. A 28873016. Registro Mercantil 2. Tomo 128. General 119. Sección 3. folio n.º 61393-2. Inscripción 1.º



SOLO EL TELEX

Frecuentemente, la forma más rápida de resolver un asunto de negocios es el telex.

Pero, a veces, su presencia en una

reunión resulta imprescindible. Entonces hay que ir volando.

Porque, hoy en día, usted no puede permitirse viajar dos días para asistir a una reunión de dos horas. Ni permitir que se le

A man in a brown suit is walking away from the camera on a tarmac. To his right is the tail section of a large airplane with a yellow and red livery. The airplane's tail fin is partially visible at the top right. The background shows a modern glass-walled building under a clear sky.

ES MAS RAPIDO.

adelante la competencia. Ni llegar después que la ocasión.

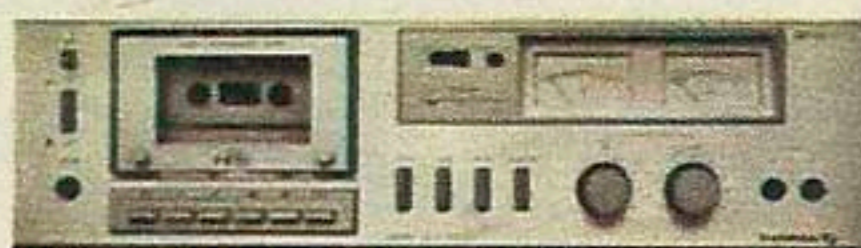
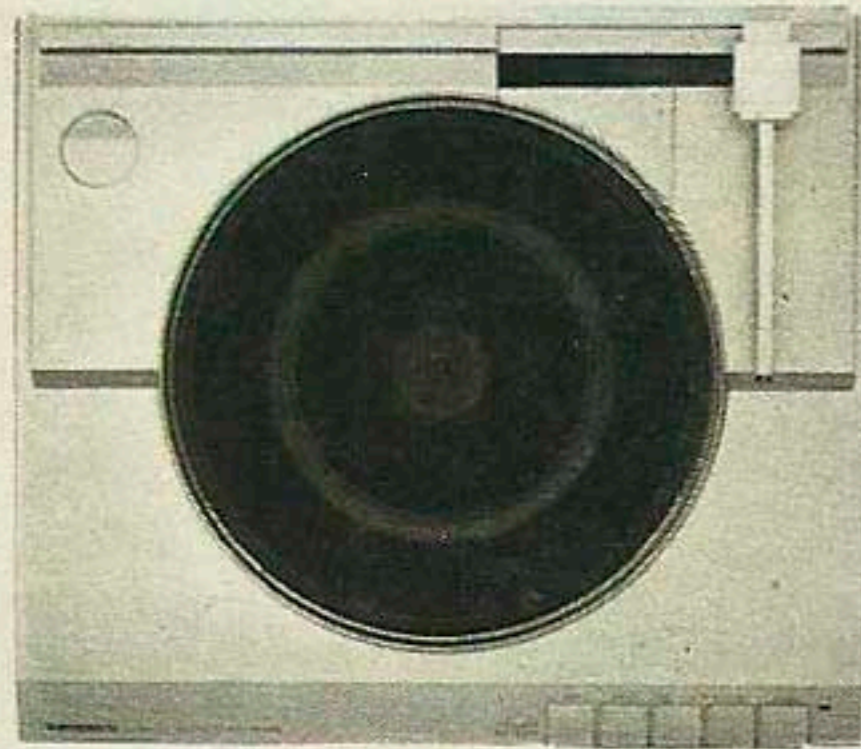
Además, volando, se ahorra los gastos de hotel, peajes, comidas, gasolina... y tiempo, valioso tiempo.

Cuando no basta un telex, vaya volando con Iberia.

IBERIA 
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

Alta Fidelidad Thomson

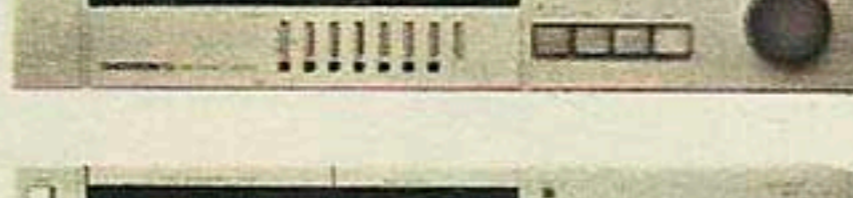
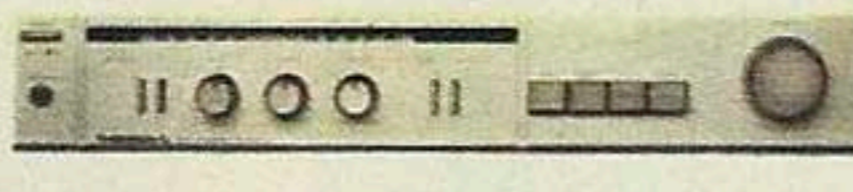
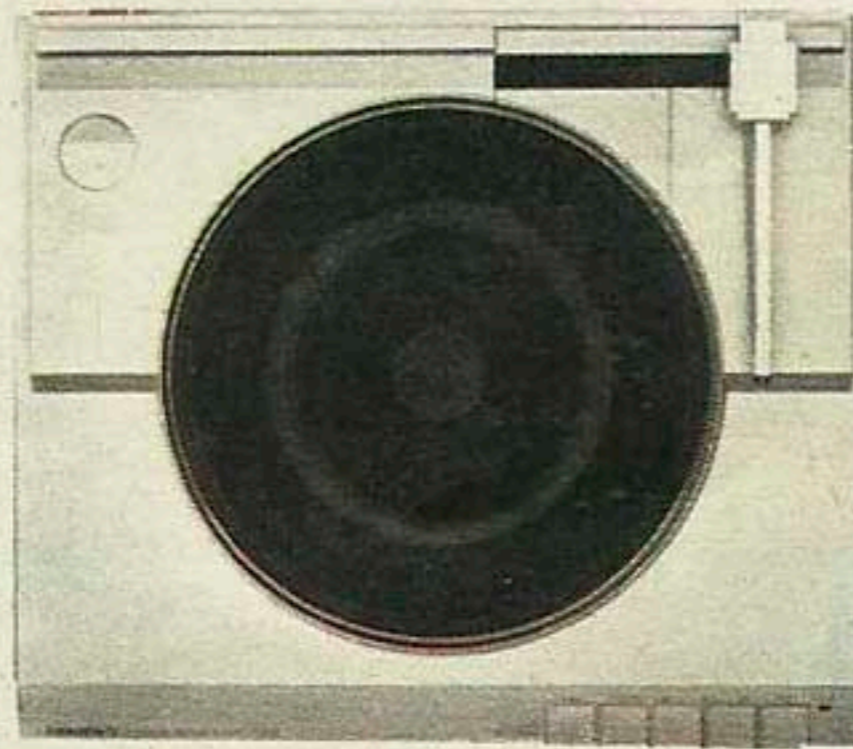
Con mucho Thom y mucho Son.



CADENA THOMSON 2518

Una obra cuidada en todos los detalles.

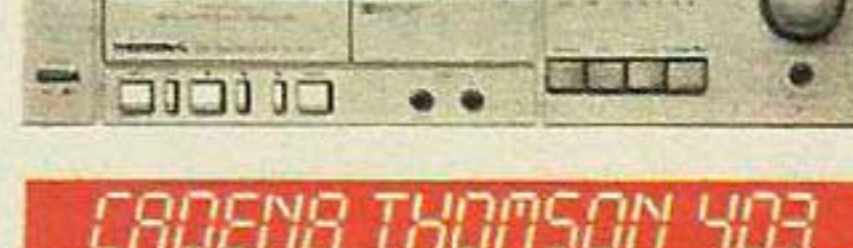
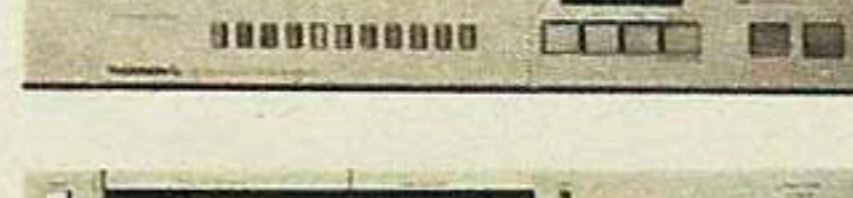
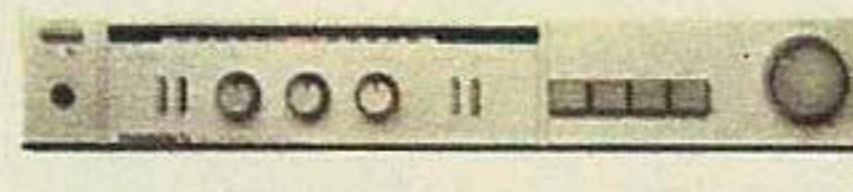
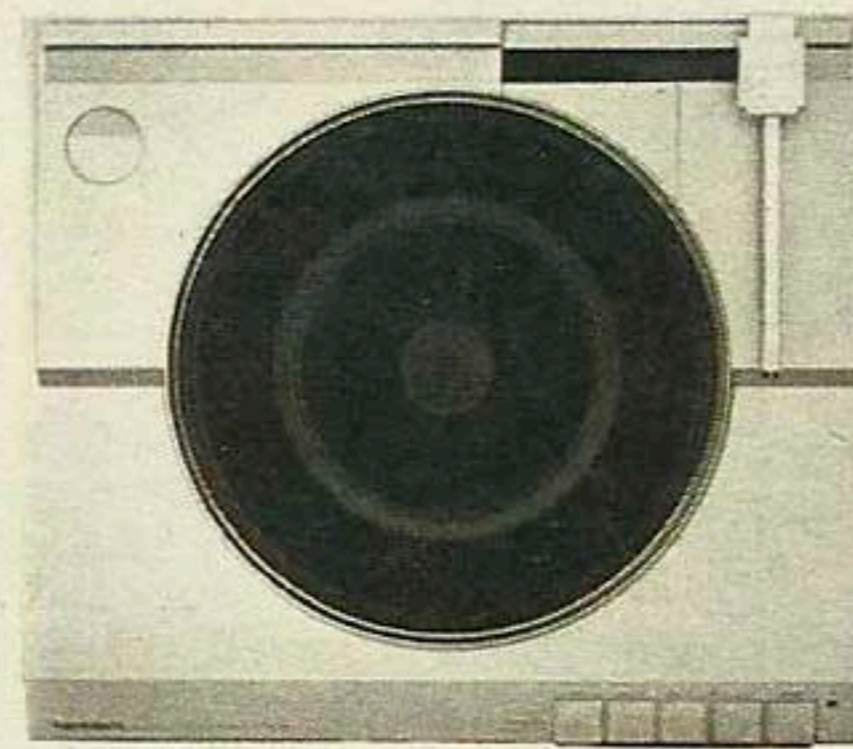
- 25 W. por canal.
- Cassette con reductor de ruidos Dolby.
- Tocabdiscos de brazo tangencial.
- Sintonizador 3 ondas.



CADENA THOMSON 402

Combinación perfecta del arte y la técnica.

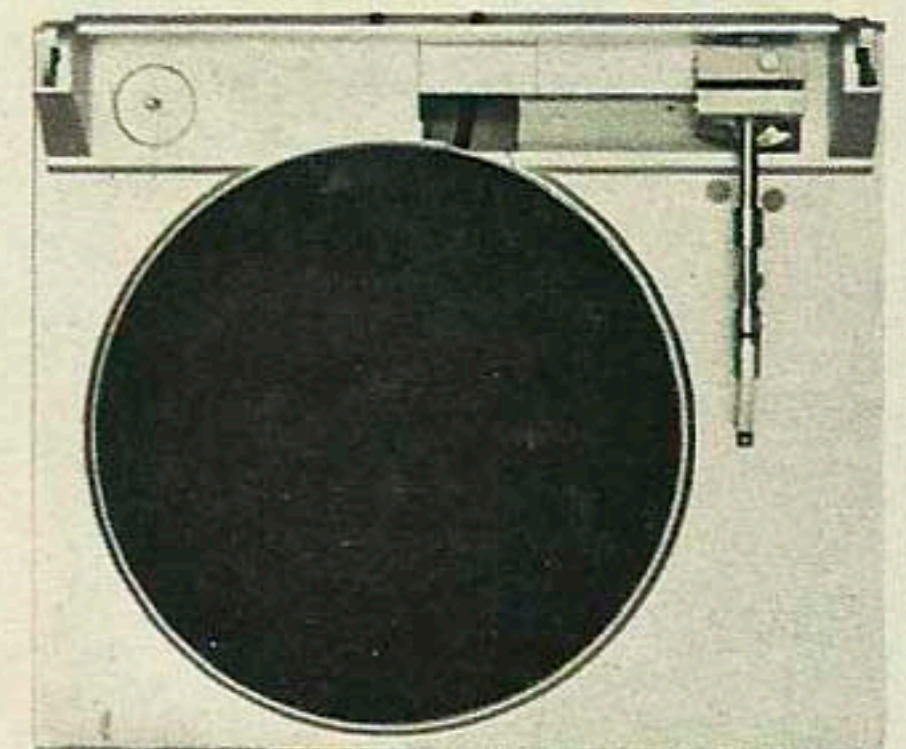
- Amplificador de 40 W. por canal.
- Sintonizador pre-sintonías.
- Cassette Deck con Dolby B.
- Tocabdiscos de brazo tangencial.



CADENA THOMSON 403

El placer de escuchar una obra compuesta por profesionales.

- Amplificador 2 x 40 W. R.M.S.
- Sintonizador sintetizador.
- Cassette Deck con Dolby B.
- Tocabdiscos de brazo tangencial.



CADENA THOMSON 502

Una composición perfecta, digna de los más grandes.

- Amplificador 2 x 50 W. R.M.S.
- Ajuste automático de la curva de respuesta.
- Sintonizador Sintetizador. 14 Presintonías. Indicador digital de frecuencia.
- Cassette Deck con Dolby B y C. Indicador de nivel Digitrón.
- Tocabdiscos de brazo tangencial. Automático. "Direct Drive".

RECINTOS ACUSTICOS.

Algo digno de oírse.

- 2 y 3 vías de transmisión de sonido.
- Sistema abierto "bass reflex".
- Potencia máxima admisible desde 40 W. hasta 75 W.
- Altavoces de graves, medios y agudos.



THOMSON

No compre sin Thom ni Son

Desee recibir más amplia información sobre la cadena
D. C/ Ciudad

THOMSON
Maestro Artés, 29
MADRID-5

Nuestro nuevo estilo de vida intetioetes

Coordinadora: Teresa García Cisneros

Domingo 10 de junio de 1984. Número 101

Para llegar a conocer un país es necesario visitarlo turísticamente, entablar contactos con los habitantes y, sobre todo, penetrar en su cultura. Le ofrecemos un informe amplio de la temporada estival en manifestaciones culturales y artísticas europeas. Desde un festival de música a una obra teatral, pasando por una fiesta popular.

Conozca la música, el teatro y las tradiciones populares europeas

Se hace cultura al viajar

Hacemos un recorrido por Europa para que usted elija el festival de música que más le guste, la pieza de teatro esperada o el contacto directo con una manifestación popular.

Festivales

En Austria, el Festival de Salzburgo ofrece, del 26 de

julio al 31 de agosto, un extraordinario programa de ópera, drama, conciertos y recitales. Teléfono en Salzburgo: (0662) 425 41. En la misma ciudad, el Teatro de Marionetas representa, durante todo el verano, diversas óperas, entre las que figuran «El barbero de Sevilla», «Don Giovanni» y «La bodas de Fígaro». Información: A-5024

María Angeles Sánchez



Londres, una ciudad con buen cartel

Mr. Richard Parsons (*)

AUNQUE esta primavera ha sido la más lluviosa en lo que va de década, no obstante poca gente pensaría en viajar al Reino Unido para tomar el sol. No. La razón principal por que la mayoría de la gente va al Reino Unido es para conocer la amplia gama de actividades culturales que ofrece a sus visitantes.

7 Al vez la forma de cultura más difundida y apreciada sea el atuendo. A pesar de los esfuerzos de otras ciudades de Europa y América, Londres sigue manteniendo su posición como árbitro de la moda,

lo mismo en el mundo de la alta costura como en el mundo más asequible de la moda juvenil. Aunque el centro de la moda juvenil se trasladó de Carnaby Street hace años a otras zonas, Londres no muestra ninguna señal de haber perdido su papel de protagonista principal en el mundo de la cultura pop en lo que respecta a la moda, la música y modo de vida.

7 AMPOCO ignora los gustos del que ama la música seria. Londres es una de las pocas capitales del mundo donde a través de todo el año se presentan

dos óperas cada noche. Además de las orquestas famosas de la capital no deben olvidarse los muy importantes festivales musicales de Bath, Edimburgo y otros centros regionales. También es significativo que la mitad de las obras que se presentan actualmente en Broadway nacieron en el West End.

7 A gente que visita el Reino Unido sigue interesado en este país como hogar de instituciones que forman parte del patrimonio de la humanidad, como el Parlamento y la Monarquía Constitucional. Los

palacios de la familia real (Windsor Castle, Sandringham, Balmoral y Holyrood además de Buckingham Palace) siguen fascinando al visitante extranjero.

7 FINALMENTE, tanto la cultura como el patrimonio de la humanidad se fusionan en un solo lugar, en Stratford-Upon-Avon, lugar de nacimiento de William Royal Shakespeare Company (Compañía Real de Shakespeare) que hace poco visitaron Barcelona.

(*) Embajador del Reino Unido en España

Salzburg/Austria.

Schwarzstrasse 24, teléfono (0662) 724 06. Asimismo, el 28 de junio se inaugura oficialmente el Festival Mundial de Verano en Viena, que incluye el V Festival de Música Folklórica, Jornadas de Música Coral, Veladas de Danda, Festival «Japón en Viena», veladas líricas, conciertos extraordinarios en castillos, iglesias y palacios, música austriaca del siglo XX y otros acontecimientos culturales. Teléfono en Viena: 48 29 96. Información: Turavia tiene un programa de ocho días en Viena, viaje en avión incluido, a partir de 64.100 pesetas; el mismo, para cuatro días, cuesta 45.800 pesetas. Viajes El Corte Inglés ofrece ocho días en Viena, Salzburgo en Innsbruck, en avión, a partir de 75.900 pesetas. Para jóvenes, siete días en Viena y Tirol, viajes en autocar y alojamiento en albergues juveniles, desde 36.500 pesetas. Organiza: Euroturist, teléfono (91) 253 87 89. Madrid.

En Gran Bretaña, la catedral de Worcester celebra este año su noveno centenario, con una serie de actos que culminan del 18 al 25 de agosto con el Three Choirs Festival, el festival de música más antiguo de Europa. Para ir, tren desde London Paddington. Del 3 al 8 de julio, en Llangollen (Clwyd, Gales), 200 coros de unos veinte o treinta países interpretan obras clásicas en el International Musical Eisteddfod. Información: Tren desde London Euston a Shrewsbury, conexión a Ruabon y autobús local de la empresa Crosville a Llangollen. También hay música coral en el Southern Cathedrals Festival, a celebrar en Winchester (Hampshire), del 25 al 29 de julio, con los coros de las catedrales de Chichester, Salisbury y Winchester. Se va en tren desde Paddington. En Liverpool, hasta el 29 de septiembre permanece abierta la exposición Arte de los Beatles, con recuerdos del grupo y todas las obras de arte producidas o inspiradas por los Beatles. Tren desde London Euston. Finalmente, el magno Festival de Edimburgo, del 12 de agosto al 1 de septiembre, uno de los más importantes del mundo, que ofrece «tres semanas de cultura y

diversión», con música, teatro, Fringe (espectáculos progresivos), ópera, cabaret, jazz, cine... Se va en tren desde London King's Cross.

En Portugal, la Compañía Nacional de Ballet actúa en diversos lugares monumentales e históricos; así, del 12 al 14 de julio lo hace en las ruinas del célebre convento do Carmo, en Lisboa; del 18 al 22 en el parque Palmela, de Cascais; el 26 en el convento de Cristo, de Tomar, y el 29 de julio, en el castillo de la villa de Feira.

Información: Compañía Nacional de Ballet, rua Victor Cordon 20-1.º, 1200 Lisboa. Portugal; teléfono: 36 51 48. Desde Madrid se puede ir en tren a Lisboa. El Ter sale a las 10,15 y cuesta 3.275; en expreso se sale a las 23,10 y cuesta 2.840 pesetas.

En Francia, Festival de Carcassonne, del 1 al 31 de julio, con ballet, ópera, conciertos, jazz, recitales y teatro y la intervención de nombres como el Ballet de la Scala de Milán, B. B. King, Lionel Hampton, Montserrat Caballé y el Grand Magic Circus. Hay autocares desde Barcelona; también se puede ir en tren. Información: Festival de la Cité, Théâtre Municipal, B.P. 236, 11005 Carcassonne Cedex, teléfono (68) 25 33 13. Del 2 de julio al 28 de agosto, Festival Mediterráneo, en el que 18 ciudades marcan las etapas entre Arlès y Perpignan. Grandes orquestas, coros, solistas y nombres tan conocidos como los de Golden Gate Quartet, Mercedes Sosa o Piazzola. Para ir a Arlès se puede tomar un avión hasta Marsella; también hay trenes y autocar. Información: Festival Mediterráneo. B.P. 4, 13129. Salinde Giaraud. Teléfono (42) 86 82 14 / 86 84 71. El Festival Estival de París se celebra del 15 de julio al 20 de septiembre, con gran número de conciertos. Teléfono 227 12 68; asimismo, del 11 al 27 de septiembre, Festival de Música de Cámara de París. Teléfono 766 52 50. En Prades (Pirineos Orientales), del 24 de julio al 12 de agosto, Festival de Música Pablo Casals. Teléfono (68) 96 33 07. Teatro, música, danza, exposiciones y cuantas manifestaciones artísticas uno pueda imaginar se darán cita, como cada año, en el célebre Festival de Avignon, del 7 de julio al 4 de agosto. Información: Se puede ir en avión hasta Marsella, autobuses o tren.



En la iglesia imperial de la residencia de Wurzburg —una de las más hermosas iglesias barrocas de Alemania— se celebra durante los sábados y domingos de agosto un interesante festival de conciertos de verano. «La Pasión» de Oberammergau se escenifica cada diez años, desde 1634, en cumplimiento de un voto hecho por la villa cuando sobre ella se abatía la peste negra. Las representaciones duran todo el día, empezando a las 9 de la mañana y terminando hacia las 17,20, con un intervalo de tres horas para comer. Un total de 52 puestas en escena se llevarán a cabo en los meses de julio, agosto y septiembre. Información: Eurotour ofrece un programa que incluye esta «Pasión», con salidas el 21 de julio, 25 de agosto y 8 de septiembre; también se visita Munich. El viaje hasta Alemania es en avión y el precio para una semana oscila entre las 99.000 y las 155.000 pesetas, según el tipo de alojamiento elegido y el punto de partida. Hay salidas desde Alicante, Barcelona, Bilbao, Las Palmas, Tenerife, Madrid, Málaga, Sevilla, Palma de Mallorca, Santiago de Compostela, Valencia y Zaragoza. Del 25 de julio al 28 de agosto se celebran en Bayreuth los Festivales de Wagner, que incluyen este año «El holandés errante», «Parsifal», «El anillo de los nibelungos» y «Los maestros cantores». En Italia, del 4 de julio al 2 de septiembre, LXII Festival de Opera en Arena di Verona, con «Tosca», «Aida», «Carmen» y «Excelsior». Despacho de billetes: Arcovolo 6 dell'Arena, teléfono (045) 281 51 / 59 65 17. Información: Ente Lírico

Arena di Verona, Piazza Brà, 28, 37121 Verona. Teléfono (045) 23 520 / 22 265 / 38 671. En Espoleto, XXVII Festival de los Dos Mundos, del 28 de junio al 15 de julio, con ballet, ópera, danza y conciertos.

Información: Azienda Autónoma di Cura. Soggiorno e Turismo. Piazza della Libertà, 7. Spoleto. Teléfono: 0743 / 28 111.

Fiestas populares

En Alemania, del 13 al 22 de julio se rememora en Dinkelsbühl la «Kinderzeche», una de las más tradicionales fiestas populares bávaras. En ella se conmemora la acción de unos niños que salvaron la ciudad de su destrucción durante la guerra de los Treinta Años. Desfiles, escenas de la vida de campamento, bailes, una gran retreta y la entrega de la ciudad componen la reconstrucción histórica, que estará acompañada de una gran fiesta popular.

Información: Tourist Information. Markplatz, D-8804, Dinkelsbühl, teléfono 98 51 / 30 13 y 90 240.

Friburgo se convertirá de nuevo, del 29 de junio al 2 de julio, en lugar de encuentro para los amantes del buen vino. Durante las jornadas a él dedicadas se instalarán hojas de parra y fuentes alrededor de la catedral. Los aficionados podrán degustar gratuitamente unas 300 clases de vino diferentes en calidad y gradación. Información: Verkehrsmat, Rotteckring 14 - D - 7800 Freiburg 1 Br., teléfono 762 / 216 32 85. También hay fiestas del vino durante el mes de agosto en otros muchos lugares, ligados sobre todo a la cuenca del Rin y del Mosela.

Del 18 al 20 de agosto se celebra en Viana do Castelo la fiesta más colorista de Portugal, en honor de Nuestra Señora de la Agonía; la imagen es conducida sobre alfombras de flores por dos grandes procesiones, una formada por gentes de tierra adentro y otra por hombres de mar. Paralelamente hay ferias en donde todo es objeto de negocio, incluida la rica artesanía local. Además, actuaciones folklóricas, serenatas en el río Limia y exhibición de los trajes de «mayordoma» —negro, bordado con cuentas y lentejuelas, sobre el que se

lucen joyas de oro macizo y filigrana— y «labradoras», bordado sobre fondo de vivos colores, el más conocido de los trajes típicos portugueses. Celebraciones similares tienen lugar en las cercanas localidades de Meadela, el 5 de agosto, y Portuzuelo, del 12 al 15 de ese mes. En Estoril, durante el mes de agosto, Feria de Artesanía, con muestras de la gastronomía y folklore del país.

En Gran Bretaña, el 1 de septiembre se celebra en Braemar, Grampian, el Royal Highland Gathering, en el que toman parte hombres de los clanes de toda Escocia, luciendo sus típicas faldas, lanzando pértigas, bailando y tocando la gaita. Se puede ir en tren desde Edimburgo a Pitlockry y autobús local a Braemar. Información: Mr. A. W. Meston, Balcriche, Ballater, Aberdeenshire, teléfono (03383) 248. Entre los juegos de las Tierras Altas en Escocia destaca también la espectacular Marcha de los Mil Gaiteros, que tiene lugar dentro del Cowal Gathering, en Dunoon, el 24 y 25 de agosto. Para ir hay que tomar un tren desde Glasgow Central Station a Gouvoek y ferry hasta Dunoon. En Gales se celebran importantes festivales de música, danza y poesía; entre ellos destaca el International Eisteddfod de Llangollen, del 3 al 8 de julio, con participación de figuras de todo el mundo. (Información: Llangollen Musical Eisteddfod Office, The Armoury, Llangollen, Clwyd LL20 8N6. Teléfono (0978) 86 02 36.) Y el National Eisteddfod de Lampeter, del 4 al 11 de agosto, con música, teatro, literatura, arte y artesanía. Se va en tren desde London Paddington a Swansea, conexión hasta Carmarthen y autobús local de la empresa Davies Bros. Información: Royal National Eisteddfod Offices, 10 Park Place, Cardiff, South Glamorgan. Teléfono (0222) 29 83 99.

En Francia, del 3 al 12 de agosto, XIV Festival Intercéltico de Lorient, que reúne las culturas celtas de Bretaña, Cornuailles, Escocia, Galicia, isla de Man, Irlanda y País de Gales. Ciento setenta espectáculos, 4.500 músicos, cantantes, danzantes, artistas, escritores y deportistas. Desde Galicia se organizan viajes en autocar. Información: Alfonso Blanco. Ateneo Santa Cecilia.

Marín (Pontevedra), y Comité Général des Fêtes de Lorient. Hôtel de Ville. 56100 Lorient. Teléfono (97) 21 20 51.

En Bayona (Pirineos), a finales de julio y primeros de agosto, XIII Festival de Folklore del País Vasco. También en Gannat (Allier), del 20 al 30 de julio, Festival Mundial de Folklore, en el que toman parte 10 grupos de diversos países, mientras que en Rennes (Ille-et-Vilaine), 8.000 participantes intervendrán del 12 al 15 de julio en la XXI Européade, representando a grupos folklóricos de toda Europa.

DIRECCIONES

Organismo Oficial Italiano para el Turismo: Alcalá, 62. Madrid. Teléfono 276 80 08.

Además, le será de utilidad contactar con los representantes de diversas compañías de ferrocarril en nuestro país, ya que existe una gran variedad de descuentos y billetes especiales para turistas prácticamente en toda Europa:

Ferrocarriles Franceses: Gran Vía, 656. Barcelona. Teléfono 317 54 79, y Gran Vía, 57. Madrid. Teléfono 247 20 20.

Ferrocarriles Británicos: Torre de Madrid 26/3. Madrid (13). Teléfono 248 41 40.

Las respectivas oficinas de turismo le pueden ayudar a planificar su viaje, al igual que las diferentes agencias, ya que difícilmente existen programas organizados que incluyan acontecimientos culturales de este tipo.

Servicios Oficiales de Turismo de Francia: Gran Vía, 59. Madrid (1). Teléfono 241 88 08.

Oficina Nacional Austriaca de Turismo: Torre de Madrid, planta 11/8. Madrid (13). Teléfono 247 89 24.

Oficina Nacional Alemana de Turismo: San Agustín, 2. Madrid (14). Teléfono 429 35 51.

Turismo Británico: Torre de Madrid, planta 6/4. Madrid (13). Teléfono 241 13 96.

Turismo Portugués: Gran Vía, 27. Madrid. Teléfono 222 93 54.

Salud, sexo, pateja y niño



Dr. Bartolomé Beltrán

Los españoles que se decidan a pasar los Pirineos en el no muy cálido verano que se nos avecina se encontrarán en el paraíso sanitario. Los países centroeuropeos son los «más químicamente puros».

El paraíso sanitario

Según la revista «Salud Mundial», algunos Gobiernos huéspedes, para proteger a quienes visitan sus respectivos países, han hecho enormes esfuerzos.

En ese sentido, no cabe duda de que los países centroeuropeos, es decir, aquellos que, en términos aproximados, rodean la República Federal Alemana (R.F.A.) son quizá los que tienen en cuenta con un mayor rigor los factores sanitarios. Gran Bretaña, Francia, Luxemburgo, Bélgica, Holanda, Dinamarca, Austria, Yugoslavia, Suiza e Italia, tienen unos sistemas y canales de inspección e higiene hotelera suficientemente probados. Sobre todo en lo que se refiere a los alimentos y a la cocina.

Otros, lamentablemente, no están a la altura de sus responsabilidades, fallo este que repercute desfavorablemente en sus Gobiernos respectivos. Y es que a nadie se le oculta, y es hasta cierto punto un hecho comprensible, que algunos Gobiernos no estén fácilmente dispuestos a dar a conocer sus problemas de salud por creer que esos asuntos pueden desalentar a los turistas; pero, a la larga, los turistas que contraen en un país un mal desconocido son para él la peor propaganda.

En cualquier caso, el viajero también tiene su responsabilidad. Debe asegurarse de haber tomado todas las precauciones contra

cualquier enfermedad evitable por comunicación, fármacos y un comportamiento prudente.

La Organización Mundial de la Salud publica un libro muy útil para que las administraciones sanitarias puedan aconsejar a los interesados y que es de especial valor para las agencias de viajes. Se trata de «Vaccination certificate requirements for international Travel Health» (OMS). En él se reseñan algunos riesgos a que se expone la salud de los viajeros en distintas partes del mundo y se indican las precauciones que se pueden tomar contra ciertas enfermedades o lesiones. Sobre este punto conviene insistir en el mismo sentido que lo hacía la revista médica «Consulta» hace algún tiempo.

Los factores ambientales son, según la publicación semanal, responsables de un buen número de enfermedades. Además de las consabidas congelaciones e insolaciones, los excesos de frío, calor o humedad provocan agotamiento y afecciones de la piel, acentuando las dermatofitosis de hongos ya existentes. El polvo de las zonas áridas produce náuseas y malestar e incrementa las infecciones del tracto respiratorio. Como consecuencia de baños en estanques sucios y calientes se han dado casos mortales por infecciones con amebas. La altitud a su vez produce insomnio y afecta de modo muy especial a las personas que padecen del pulmón y el corazón.

Los alimentos, en verano, generan una serie de alteraciones por diversos mecanismos. Porque transmiten gérmenes patógenos de una persona a otra, porque en algunos de ellos se reproducen bacterias que van produciendo toxinas y, finalmente, porque la manipulación puede dar lugar a alteraciones por diferentes productos químicos venenosos.



Es uno de los platos «fuertes» de allende las fronteras.

Texto y fotos: Victoria Sáez

El lenguaje de la camiseta

La camiseta es una prenda veraniega que nunca pasa de moda. Los estampados de este verano hablan por sí solos: cómics, rótulos con mensaje, chicas «vamp»... todo tipo de dibujos para entretener al mirón viandante. Las hay de todos los precios y para todos los gustos, de todos los colores y para todas las medidas.

DIRECCIONES

- MADRID
- LAZOS: Hermosilla, 44.
- PIU: Claudio Coello, 42.
- GLOBE: Padilla, 4.
- SAN SEBASTIAN
- GLOBE: C/ Arrasate, n.º 14.



Pinturas sobre tela, 2.400 y 2.200 pesetas. Piu.



Pantera rosa, 950 pesetas. Lazos.



Con estampado de cartel del Modern Art Museum de Nueva York. Camiseta de manga larga, 4.100 pesetas. Pañuelo, 1.100 pesetas. Globe.



Un cartón de más, son diez

No lo acap

A su servicio

Crucero por el Mediterráneo

Vacaciones en el mar

Este verano te puedes pasar unas vacaciones «la mar de divertidas» si te subes a bordo del barco «Las Palmas de Gran Canaria»

T. G. C.

La compañía Transmediterránea y Viajes Marsans han programado para este verano un crucero por el Mediterráneo cuya principal característica es el abaratamiento de su costo. Hasta ahora, el pensar en un crucero siempre se traducía en un viaje caro, de lujo y para «carrozas». Lo que intentan en este momento las compañías navieras es reducir el precio de las «vacaciones en el mar», con el fin de atraer a gente joven y de bolsillos no tan pudientes. El viaje tiene una semana de duración y su precio oscila entre las 39.500 pesetas y las 135.000 pesetas por persona,

todo incluido menos las bebidas y las excursiones facultativas. La travesía que se iniciará y finalizará en Barcelona a bordo del buque «Las Palmas de Gran Canaria», recorrerá Niza, Livorno, Civitavecchia, Ajaccio, Porto Torres y Palma de Mallorca. Desde cada uno de estos puertos se realizarán excursiones a Montecarlo, Pisa, Florencia, Roma, el Vaticano, recorrido por la isla de Córcega, Alguer, la sofisticada Costa Esmeralda (Cerdeña), Valldemosa y cuevas del Drach. Las fechas de salidas son todos los sábados desde el 7



de julio hasta el 22 de septiembre.

Otro de los atractivos de este viaje es el ambiente de fiesta que reina a bordo, ya que a lo largo de la semana se celebrarán bailes, juegos y demás actividades sociales.

DIRECCIONES

Agencias Marsans: Avda. Diagonal, n.º 443, teléfono 93-230 12 00 (Barcelona); carrera de San Jerónimo, n.º 34. Teléfono 91-429 72 84 (Madrid); **Transmediterránea:** P. Muñoz Seca, n.º 2, teléfono 91-431 07 00 (Madrid); Vía Layetana, n.º 2, teléfono 93-319 82 12 (Barcelona).

De Fiorucci, con estampado de rubia americana, 1.890 pesetas. Piu.

Camisetas cortas por encima de la cintura, 1.200 pesetas. Lazos.

are. paquetes menos.

Comprendemos que prefiera CORONAS y que no quiera fumar otro. Su caso es frecuente.

Es normal que compre un cartón y no un paquete, para estar seguro.

Pero, por favor ese cartón de más puede impedir que diez personas que piensan como usted consigan su paquete.

Sea solidario.

Gracias.

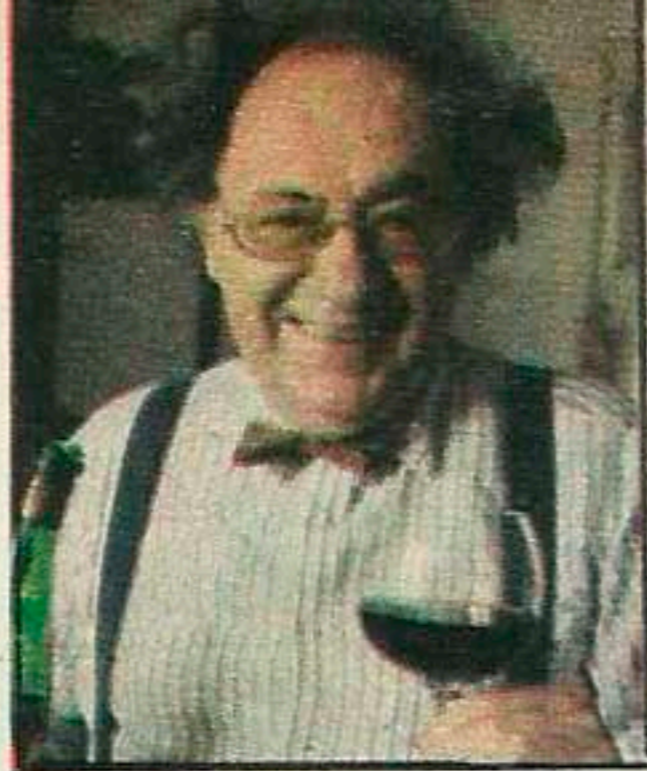
El de Canarias

Disfrútelo mientras dure.



CON LA GARANTIA DE CITA

Las Xavier



resacas de Domingo

A mesa puesta
por A. Rodríguez Picazo



RESTAURANTE VENTA DE AIRES: Circo Romano, 25. Toledo. Tel. 925/ 22 05 45. Horario: de 13 a 16 y de 21 a 23 horas. Amplio aparcamiento. Admite tarjetas de crédito. Director-propietario: Antonio Montero. **PRECIO POR PERSONA:** 1.500 a 2.000 pesetas (excluyendo mazapanes, que son caros). **CLASIFICACIONES:** 5, 5 Gourmetour; un sol Guía del Viajero; aprobado alto, Diario 16.

COCINA: Típica regional manchega, en la que destacan las tortillas de patatas a la magra, las perdices estofadas a la venta de Aires, las mismas que en la época de Alfonso XIII, deliciosas cebollitas a la crema, buen salmón, revueltos de espárragos trigueros, paté de perdiz, crema de cangrejos, estupendos mazapanes caseros, quesos y vinos manchegos. En general, buenos guisos caseros con fogones de leña. La bodega es bastante amplia, con añadas muy aceptables a buen precio. El vino del país vale 300 pesetas.

ESTABLECIMIENTO: Famosa «venta» de Toledo, con amplios comedores y ventanales a las afueras de la ciudad, fundada el siglo pasado. Visitada por personajes ilustres. Resulta algo calurosa en verano y bastante ruidosa. Conviene conservar mesa los fines de semana y cuando llega el buen tiempo. Ideal para ir con niños. Barra para tapas.

SERVICIO: La verdad, resultó muy rápido y correcto, a pesar de la fecha y del elevado número de comensales que había.

Xavier Domingo nos cuenta en este artículo el inocente encuentro entre el conde de Lignières y las hermanas carmelitas del convento de Alba de Tormes. Todo quedó en una amable reunión con música y frutas confitadas.

Las golosinas de las carmelitas

En sus «Souvenirs de la Grande Armée et de la vieille garde impériale», el conde de Ligni-eres, que formó parte del Ejército napoleónico invasor de España, cuenta algunas simpáticas e inocentes juerguecillas que se corrió con las monjas carmelitas de clausura de Alba de Tormes, lugar teresiano si los hay.

Estacionado en Alba de Tormes el caballero, solicitó al cura del lugar un piano, y el cura le respondió que sólo había uno en Alba y lo tenían las monjas de clausura. Por supuesto, no le dejarían entrar en el convento.

Pero el francés se fue al convento y habló con la superiora. Y narra: «La superiora me llevó a donde estaba el piano y me puse a tocarlo. Ella se fue, pero volvió al poco con otra monja y luego llegaron otras hasta que todas estuvieron allí. Les toqué contradanzas, valsos, marchas, etcétera..., y luego ellas me invitaron a sentarme cerca del brasero. Me dieron un cigarrillo de anís y también ellas cogieron cada una uno. Se sentaron conmigo y nos pusimos a charlar fumando. Cuando me fui me dieron bombones y frutas confitadas de su confección. Llenaron mis bolsillos con cajas llenas de esas golosinas.»

A partir de ese día, los conciertos de piano del oficial francés a las monjas, las fumatas y los regalos de golosinas se hicieron casi diarios, con grave escándalo del cura lugareño. Pero, aparentemente la cosa no fue más lejos. Ya era mucho si tenemos en cuenta la reciedumbre de la regla carmelita reformada y la severidad de la clausura.

Pero lo que intriga más en el relato es lo del cigarrillo de

anís. Todavía no se habían inventado los mentolados esos de ahora, tan eucalipticos y monjiles, es cierto, y tal vez a las carmelitas el tabaco puro les parecía demasiado. Pero lo cierto es que para romper el hielo con el melómano oficial francés, recurrieron al brasero y al pitillo. Me complace imaginar que también le ofrecieron, junto con los dulces y los cigarrillos, alguna copilla de vino de misa.

Al cura de Alba de Tormes, en cambio, el relajo no podía menos que llevarlo a las filas de su colega Merino.

También es cierto que la inmensa mayoría de los invasores franceses se comportaron con mucha menos cortesía y maneras que el conde de Lignières y, hoy en día, pocos hubieran escapado a los rigores de un tribunal para criminales de guerra.

Ahí queda de todos modos eso: el francés amansó con la música a las carmelitas y ellas al fiero gabacho fumando y charlando.

La anécdota es mucho mejor, literariamente hablando, que la del cuento de Mérimée, lo de «Carmen» traído y llevado, no se sabe por qué, en estos últimos tiempos, ya que es malo con ganas.

GARBANZOS CONVENTUALES

Esta receta, escrita en el dorso de una estampa de Santa Teresa con el Niño Jesús, pertenece a sor María Francesca, cocinera de las clarisas del monasterio de Belforte, en Chienti, Italia.

«Se pone a cocer medio kilo de garbanzos, previamente en remojo durante veinticuatro horas. Cuando están cocidos, se hace un sofrito con aceite de oliva, ajo y romero fresco, que se echa encima de los garbanzos. Se deja que eso macere media hora. Luego se colocan en los plantos lonchas de pan frito y se sirven encima los garbanzos un poco caldosos.»

A la carta: Riñones en salsa criolla

4 PERS.
600 GR. DE RINÓN DE TERNERA
1/2 CE BOLLA EN RODAJAS
1 PIMIENTO VERDE
1 LATA DE TOMATES PELADOS (400 GR)
1 DIENTE DE AJO, MACHACADO
1 CUCH. DE ALCAPARRAS
2 CUCH. DE ACEITE DE OLIVA
1 CUCH. DE AZÚCAR MOLIDO; 1 CUCH. DE TOMATES CONCENTRADO; TABASCO;
ZUMO DE LIMÓN

1 PREPARAMOS EL RINÓN Y LO CORTAMOS EN LONCHAS FINAS. CORTAMOS EL PIMIENTO EN TROCITOS. PICAMOS LAS ALCAPARRAS (CON CUCHILLO).

2 CALENTAMOS EL ACEITE EN UNA SARTÉN (CON FONDO GRUESO) Y DORAMOS LA CEBOLLA UNOS MIN.

3 AÑADIMOS EL RINÓN Y LO FREIMOS UNOS MIN. A FUEGO BASTANTE FUERTE.

4 MEZCLAMOS, REMOVIENDO, EL AJO, LOS TOMATES, EL PURÉ DEL PIMIENTO, LAS ALCAPARRAS Y EL AZÚCAR MOLIDO.

5 SAZONAMOS CON SAL, UNAS GOTAS DE TABASCO Y ZUMO DE LIMÓN.

6 LO DEJAMOS HERVIR LENTAMENTE, TAPADO, 10-15 MIN. QUITAMOS LOS HUESOS.

Kajotto / BOESEN

Conócete a ti mismo



Dime cómo escribes y te diré cómo eres. Según los grafólogos, la letra refleja los rasgos de la personalidad del individuo, dejándose traslucir estados emocionales: nerviosismo, miedo, seguridad, generosidad, etcétera..., que a veces son utilizados por los médicos, psicólogos e incluso por la Policía en sus investigaciones.

Cuando la escritura muestra su personalidad

Strip-tease grafológico

Dolores Cebrián

La grafología —para unos, una ciencia, y, para los más, un ameno pasatiempo— tiene como objeto el conocimiento de la personalidad de los individuos en sus diferentes aspectos, teniendo la ventaja de no necesitar de su presencia física para llevar a cabo tal estudio.

Ha sido utilizada por médicos para seguir el curso de las enfermedades, por la moderna pedagogía para determinar aptitudes de los estudiantes y ayudarlos en su desarrollo psicológico, por la Policía en sus investigaciones, por las empresas como medio de selección de su personal...

La explicación es bien sencilla. Cuando escribimos, y a través de los signos alfabéticos, estamos realizando una proyección, una impronta, de las numerosas y complicadas oscilaciones que están teniendo lugar en el cerebro de cada individuo. Cosas, rasgos de la escritura personal que a simple vista no son percibidas, cobran un valor muy significativo cuando dicha escritura se amplía. Entonces se pueden observar rasgos de miedo, incertidumbre, nerviosismo e inseguridad, de forma que mediante el estudio detallado de un fragmento podremos conocer el momento por el que pasa esa persona y por el estudio de una serie de fragmentos de distintos días llegaremos a conocer la personalidad de ese individuo. Como las personas cambian a lo largo de su vida, sus escrituras también cambian. Y como no hay dos personas iguales, nunca podremos encontrar dos escrituras idénticas; de ahí el valor de definición de la grafología.

Para ello estudiará diferentes aspectos de la escritura que analiza: velocidad, presión, inclinación, forma, dimensión, frecuencia... Lo que no puede hacer el grafólogo es predecirnos el futuro, porque la grafología

Tengo el gusto de ofrecerte una muestra de mi letra para sus estudios de grafología.

no tiene nada que ver con la magia ni con el ocultismo ni la adivinación.

Interpretación

Uno de los signos de mayor importancia en el estudio de una escritura es la **dimensión de las letras**. Una escritura grande expresará extraversión, deseo de importancia, expansión, dinamismo, deseo de producir efecto. En general, revela generosidad y aspiraciones elevadas.

Bueno, me he sentido un poco más largo de lo que pensaba.

Una escritura pequeña revela economía, don de observación, realismo y timidez; si los márgenes no existen, se puede pensar en avaricia. La escritura microscópica es poco corriente y suele revelar preocupación por los detalles, minuciosidad y, en casos, avaricia y tacañería, siempre que lo confirmen otros rasgos.

La escritura mediana es el tipo de grafía más común,

por lo que no tiene una especial significación, aunque en un sentido general podríamos concluir que revela espíritu sereno y armonía.

A veces sentimos la necesidad de estar juntos y compartir el silencio.

La **inclinación de la letra** nos revela la necesidad de contacto con los demás. La escritura que se inclina hacia el lado derecho indica extraversión, sociabilidad, dinamismo, vehemencia, necesidad de apoyo del mundo exterior y de dar y recibir afecto, constancia y ardor. Las cualidades van en aumento o disminución según el grado de inclinación.

Chocolates for a Princess
were a modest offering
but perhaps something she
always wanted and never had!

La escritura contraria es la de inclinación a la izquierda e indica narcisismo, reserva, disimulo, introversión, ternura, vergüenza del propio sentimentalismo, deseo de no ser influenciado, desconfianza.

La escritura vertical indica serenidad, autodominio, firmeza, frialdad, orgullo, desconfianza, aislamiento e insociabilidad. La escritura oscilante es la que dentro de una misma palabra tiene letras de distinta inclinación e idéntica ambivalencia afectiva, lucha entre el corazón y los deseos, emotividad exagerada,

susceptibilidad, adaptación, indecisión.

Otros aspectos

La **conexión** es la forma en que la escritura puede estar enlazada. Se llama escritura ligada a aquella cuyas letras de una misma palabra permanecen unidas entre sí; indica lógica, cálculo, sociabilidad y buena coordinación entre acción y pensamiento. Por el contrario, la escritura desligada es aquella cuyas letras están separadas; indica imaginación, intuición, egocentrismo, independencia de juicio, celos y receptividad. La escritura mixta combinaría las dos anteriores y sería la que nos hablaría de facultades equilibradas y buena capacidad de adaptación frente a los problemas externos e internos.

Pero, además de los tres mencionados aspectos, otros como la **velocidad**, la **puntuación** y los **márgenes** son de vital importancia. Como cabría suponer, la escritura rápida indica inteligencia activa, diligencia, dinamismo, mientras que la lenta habla de vacilación, prudencia, realismo, reflexión, lentitud de comprensión. A la hora de estudiar la puntuación nos fijaremos en los puntos de la «i» y de la «j» y en los acentos; si son altos revelan idealismo, delicadeza y espíritu soñador, pero si son bajos indican sentido de la realidad, materialismo y depresión. En cuanto a los márgenes, si el margen izquierdo es muy ancho indica generosidad, mal empleo de la actividad y del tiempo; si es estrecho, en cambio, indica ahorro, economía y falta de cortesía.

Astrólogo: *Amauta*

Busque su suerte en las estrellas



ARIES

(21 marzo-20 abril)

Salud: No sentirás ningún tipo de preocupación por tu salud física o mental. **Amor y relaciones:** Posibilidad de tener encuentros desagradables y problemáticos, sobre todo con personas que pertenecen a tu pasado. **Trabajo:** Tu economía entra en una etapa expansiva, aunque tus gastos se ampliarán también de forma considerable. **Sexo:** Si aprendes a aceptarte de una forma más natural, te esperan unos días verdaderamente placenteros a este nivel.



TAURO

(21 abril-21 mayo)

Salud: Una buena sesión de masajes repercutirá favorablemente en tu salud. **Amor y relaciones:** Prueba a hacer un cambio de imagen; esta semana te será muy favorable, sobre todo para atraer a los demás hacia ti. **Trabajo:** Te sentirás muy frenado en tu actividad laboral, sobre todo si te dedicas a algo artístico y creativo. **Sexo:** Tus pasiones e instintos necesitan dirigirse a metas favorables, escoge bien tu pareja.



GEMINIS

(22 mayo-21 junio)

Salud: Los problemas emocionales repercutirán de una forma negativa en tu salud. **Amor y relaciones:** Encontrarás personas dispuestas a iniciar contigo relaciones amistosas, las cuales te proporcionarán muchas gratificaciones. **Trabajo:** Las restricciones económicas estarán a la orden del día, te esperan serios contratiempos a este nivel. **Sexo:** Te sentirás muy frustrado en estas cuestiones, ya que tus relaciones sexuales no resultarán como hubieras querido.



CANCER

(22 junio-22 julio)

Salud: Debes cuidar tu dieta porque todavía estás inclinado a aumentar de peso de una manera desmesurada. **Amor y relaciones:** La actividad de tu pareja te hará sentir muy confuso, evita el tomar decisiones precipitadas, ya que no te serán para nada favorables. **Trabajo:** A este nivel las cosas marcharán como de costumbre y sin ningún tipo de preocupación grave. **Sexo:** Aquí las cosas resultarán algo turbulentas para ti, ya que estás inclinado a meterte en líos.



LEO

(23 julio-23 agosto)

Salud: Los dolores musculares o de tipo reumático te podrán afectar en los próximos días. **Amor y relaciones:** El exceso de importancia que les das a los demás te originarán conflictos y decepciones en tu vida de relación. **Trabajo:** Ya es hora de que enfrentes los problemas, ya que posponiéndolos sólo lograrás tener que hacer un mayor esfuerzo. **Sexo:** Es mejor que dejes para otra semana tus planes a este nivel, ya que los astros no te son favorables.



VIRGO

(24 agosto-23 septiembre)

Salud: Debes aprender a darles mayor importancia a los asuntos de salud. **Amor y relaciones:** Los malentendidos te pueden originar verdaderos conflictos. Trata de evitar a las personas problemáticas. **Trabajo:** Los asuntos profesionales necesitarán de mucho interés de tu parte si es que quieres sacarlos adelante. **Sexo:** Debes buscar el tener más tiempo para el amor.



LIBRA

(24 septiembre-23 octubre)

Salud: Los cambios de clima o excursiones al campo te serán muy favorables, tanto física como psíquicamente. **Amor y relaciones:** Muchos cambios tenderán a darse en tus relaciones, puedes sentirte abandonado por algún amigo íntimo y muy importante para ti. **Trabajo:** Se te presentan aquí problemas que serán muy difíciles de resolver por lo menos en los próximos días. **Sexo:** Aquí no hay en esta semana nada de interés para ti, así que ocúpate de otras cosas.



ESCORPION

(24 octubre-22 nov.)

Salud: Las tendencias depresivas serán la nota predominante en estas cuestiones. **Amor y relaciones:** Una persona muy allegada a ti se mostrará muy hostil. Debes comprender o entender sus razones. **Trabajo:** Necesitarás paciencia y sobre todo frialdad y autodominio para enfrentarte a las situaciones difíciles que te esperan en esta semana. **Sexo:** Debes ser más decidido, sobre todo en los próximos días.



SAGITARIO

(23 nov.-21 dic.)

Salud: Cuidado con las posibles bajas de tensión, que pueden ser tu principal problema en los próximos días. **Amor y relaciones:** Días muy favorables para los nuevos contactos afectivos, y sobre todo para uniones y asociaciones, en todo orden. **Trabajo:** Debes actuar con prudencia sobre todo delante de tus jefes, con los cuales puedes tener algunas diferencias de forma de trabajo. **Sexo:** Te espera una experiencia de compenetración y afecto a nivel sexual.



CAPRICORNIO

(22 diciembre-20 enero)

Salud: Debes cuidarte, sobre todo la espalda y de posibles problemas musculares en esta zona. **Amor y relaciones:** A nivel social vivirás una etapa verdaderamente expansiva, llena de compromisos y contactos satisfactorios. **Trabajo:** Días muy favorables para tus metas profesionales, sobre todo si están relacionadas con la enseñanza. **Sexo:** Aquí las cuestiones no serán fáciles, ya que la persona a quien pretendes pondrá muchas dificultades para dar el sí.



ACUARIO

(21 enero-18 febrero)

Salud: Debes evitar las excesivas preocupaciones, ya que pueden acabar con tus nervios. **Amor y relaciones:** Momento socialmente favorable y a nivel de relaciones, podrás encontrar dificultades sobre todo en el ámbito familiar. **Trabajo:** Posibilidades de trabajo motivadas por intereses de tipo profesional y que supondrán un fuerte sacrificio por tu parte. **Sexo:** La persona con quien deseas relacionarte a nivel sexual será motivo de problemas para ti.



PISCIS

(19 febrero-20 marzo)

Salud: Estás en un momento óptimo a nivel energético. **Amor y relaciones:** Todas tus habilidades diplomáticas tendrán que ser puestas en acción para poder conseguir tus objetivos. **Trabajo:** Las cuestiones laborales se desarrollarán con toda normalidad y en general muy favorables para ti. **Sexo:** Tu actividad o energía sexual se intensificará para los próximos días.



Consultorio astrológico

Por *Daniel Dancourt*

● **Enrique Rico Mosquera**, nacido un 24 de enero de 1952, a la 1 am., en Madrid, pregunta por su carta astral.

Tu ascendente está situado en el signo de Libra, entre los planetas Saturno-Neptuno, por lo que eres una persona que te bamboleas entre la dura realidad y la fantasía y utopías, pudiendo muchas veces confundir estos dos factores. También resultas una persona afectiva y agradable.

● **Enrique Rico Ortega**, nacido un 6 de abril de 1978, a las 18 h. 30 m., en Madrid (mellizo), pregunta por su carta astral.

Tu ascendente está situado en el signo de Virgo, muy influenciado por los planetas Saturno y Plutón, lo que te dará una necesidad de esfuerzo, lucha y autocontrol. Por otro lado, desarrollarás una gran fantasía, sensibilidad e intuición.

● **Julia Rico Ortega**, nacida un 6 de abril de 1978, a las 18 h., en Madrid (melliza), pregunta por su carta astral.

Aunque hay media hora de diferencia con tu hermano, tu ascendente continúa en el signo de Virgo y más o menos tendrás las características de tu hermano mellizo, aunque la fantasía y la intuición serán menos desarrolladas y tenderás a ser una persona más concreta y en la tierra.

Si quiere conocer la interpretación astrológica de su personalidad, escriba a este consultorio, donde verá publicada su carta. Es imprescindible enviar la fecha, hora y lugar de su nacimiento. Dirección: **Daniel Dancourt. Diario 16 Semanal. C/ San Romualdo, 26, Madrid-17.**

Infórmese con este artículo, de los poderes curativos de productos naturales como la miel, el polen y la jalea real. Inclúyalos en sus hábitos alimenticios.

Un dulce sabor a miel

Adolfo Pérez

A las abejas, les debemos los tres alimentos más extraordinarios de la naturaleza: la miel, la jalea real y el polen.

La miel

La composición de la miel pura es la siguiente:

Glucosa y levulosa, 75 por 100; azúcar de caña, 5 por 100; agua, 15 por 100; ácidos (fórmico, láctico, tartárico, etcétera), 2 por 100; minerales, 0,5 por 100; proteínas, 1,5 por 100; vitaminas, hormonas, fermentos e inhibinas, 1 por 100.

Otros componentes son los aminoácidos, que, aunque están en una proporción pequeña (1,5 por 100), se han llegado a contar hasta 17 distintos, lo que le da un alto valor biológico.

Contiene también minerales, como el potasio, el fósforo y el hierro (que le confiere el color final), y fermentos, como la diastasa, maltasa e invertasa, que contribuyen a mejorar y regular las funciones digestivas. Los ácidos fórmico, cítrico, láctico y tartárico, unidos a la acetilcolina, logran mejorar los jugos gástricos.

En cuanto a su composición vitamínica, encontramos en la miel la A, C, B-2, B-6, H y ácido nicotínico.

Las aplicaciones medicinales, son las siguientes:

Enfermedades del hígado. Ulceras y heridas en la piel, insuficiencia coronaria, arritmias, enfermedades pulmonares, aftas bucales, dolores de la dentición en los niños pequeños, gases y



fermentaciones intestinales, estreñimiento, gota, sabañones, vómitos de la embarazada, toxicosis, alcoholismo, etcétera.

● **Dosificación:** Hasta tres cucharaditas al día es la dosis normal.

El polen

Es la simiente masculina de las plantas, por tanto, contiene todos los elementos necesarios para generar una nueva vida, como su fórmula indica perfectamente:

Azúcares, 70 por 100; aminoácidos (lisina, metionina, cistina, triptófano, fenilalanina, treonina, leucina, isoleucina, valina, arginina, glicina y glutámico), 15 por 100; minerales (potasio, magnesio, calcio, cobre, hierro, silicio, fósforo, azufre, cloro y manganeso), 5 por 100; ácidos grasos (libres, triglicéridos, fosfolípidos, fitoesteroles y ceras), 5 por 100; agua, 4 por 100; restos (vitaminas A, E, B-2, ácido patoténico, PP, B-6, H y C), 3 por 100.

Actualmente se le reconocen las siguientes propiedades:

Aumenta el número de hematies, contribuye a bajar la tensión arterial en los hipertensos sin modificar la de los normotensos, tiene un potente efecto

afrodisíaco gracias a los fitoesteroles que contiene, previene de las enfermedades invernales, mejora las úlceras, aumenta las funciones intelectuales merced al ácido deoxirribonucleico, impide o retarda la aparición del cáncer, aumenta el apetito y la vitalidad, posee un marcado efecto antidepresivo, es regulador hepático e impide los depósitos grasos en las arterias.

● **Dosificación:** 1 cucharadita rasa, dos veces al día, un mes sí y un mes no.

Jalea real

Es un producto viscoso, de aspecto blanco grisáceo, que sirve de alimento a las larvas y hace que una abeja obrera normal se convierta en una reina, con casi el doble de tamaño y capacitada para poner huevos.

La jalea real contiene, entre otras sustancias, la mayoría de los aminoácidos esenciales, minerales (potasio, hierro, calcio, cobre, silicio), vitaminas (A, E, C, complejo B) y azúcares.

Las propiedades demostrables son como terapia para el rejuvenecimiento celular, la desaparición de la fatiga y el restablecimiento de las funciones sexuales perdidas a causa de la vejez. Aplicada externamente, elimina o mejora las arrugas de la piel.

● **Dosificación:** La punta de un cuchillo durante los cambios de estación. Es decir, diez últimos días de una estación y los diez primeros de la otra.

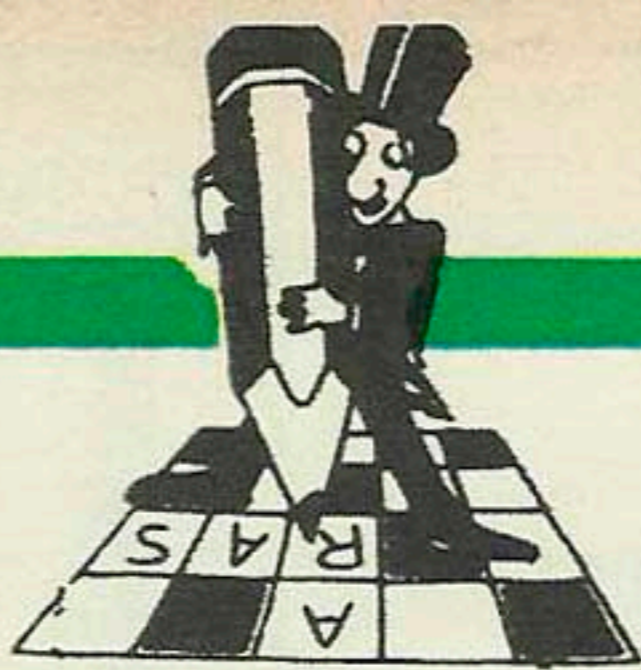
NUEVO Y CRUJIENTE



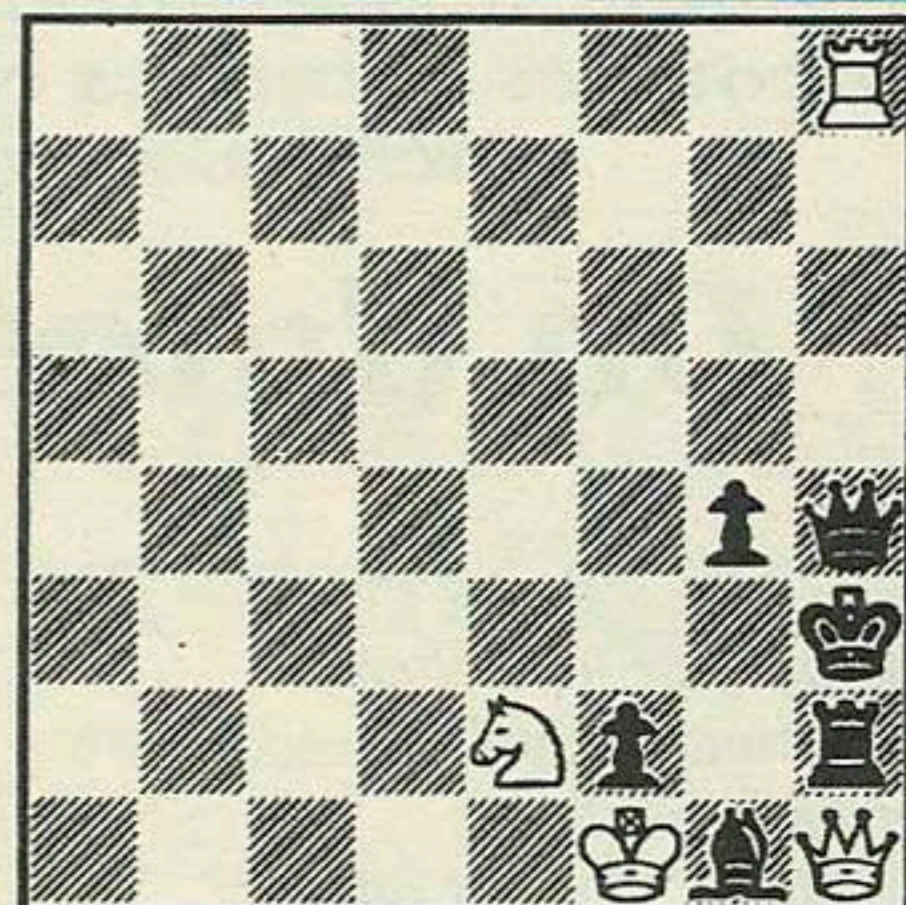
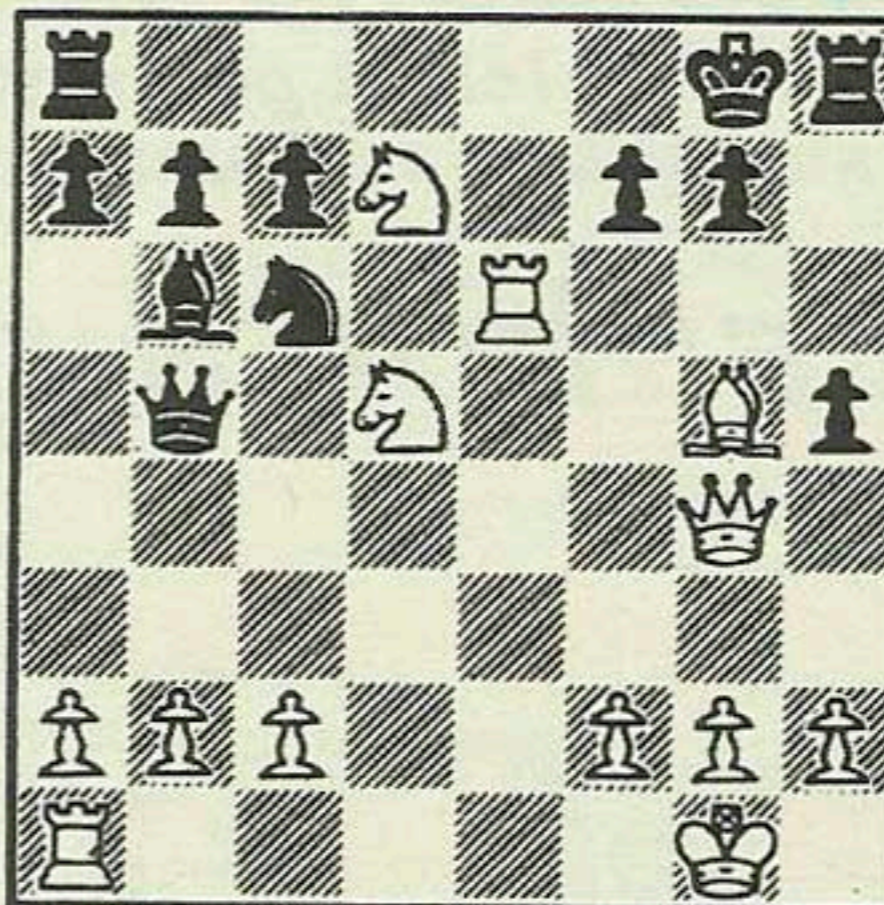
Sabrosa galleta y delicioso chocolate...

Nestlé®

¡ Pruébalo!



Juguemos al ajedrez: Por Magliaro



Crucigrama

por Ratocho

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1										1
2										2
3										3
4										4
5										5
6										6
7										7
8										8
9										9

provincia de Málaga.— 5: Símbolo del aluminio. Metal precioso. Negación.— 6: Decimonovena consonante del alfabeto español. Populacho. Cifra romana.— 7: Interjección con la que se anima y aplaude, al revés. Cifra romana. Al revés, rece.— 8: Nombre de mujer. Al revés, da, transfiere.— 9: Lugar donde una línea conductora de fluido enlaza con la principal.

VERTICALES.— 1: Persona que hace o vende corbatas (femenino).— 2: Segundo satélite del planeta Urano. Al revés, cierta hortaliza.— 3: Gas noble. Sedimento de un líquido.— 4: Entrega. Al revés, alabanza. Símbolo del americio.— 5: Cifra romana. Al revés, puerco. Punto cardinal.— 6: Nota musical. Al revés, cierto ofidio. Al

HORIZONTALES.— 1: Persona que pretende alguna dignidad o cargo.— 2: Da el viento en una cosa, refrescándola. Al revés, documento, testimonio, fundamento.— 3: Curso de agua. Punto cardinal. Piedra consagrada del altar cristiano.— 4: Villa con ayuntamiento en la

revés, infusión estimulante.— 7: Al revés, discurso o conversación fastidiosa. Al revés, conciba una idea.— 8: Realillo de plata de ocho cuartos y medio. Labor o tejido de mallas.— 9: Al revés, apto, conveniente, oportuno.

¿Cómo se gana?

Blancas juegan y ganan.

Dadian vs. Bitchman.

Cáucaso, 1890.

Imposible escapar del feroz asedio.

Clásico mate de dos piezas menores.

Tema de mate

Las blancas efectúan la jugada clave. A cualquier respuesta del negro se le da jaque mate.

Crucigrama blanco

Al resolverlo, deberán situarse las diez (10) casillas negras que contiene.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1										1
2										2
3										3
4										4
5										5
6										6
7										7
8										8
9										9

nino singular). Interjección. Punto cardinal.— 6: En plural, instrumento de hierro que usan los encuadernadores para formar la pestaña en el lomo de los libros antes de encartonarlos.— 7: Al revés, que denota o implica ironía. Símbolo del yodo.— 8: Cifra romana. Varoniles.— 9: De intento, adrede. Artículo determinado (femenino singular).

VERTICALES.— 1: Planta liliácea, que se usa como condimento en sustitución del ajo.— 2: Vocal. Al revés, ayuntamiento carnal. Símbolo del fósforo.— 3: Que medita mucho y está absorto.— 4: Al revés, el mismo, lo mismo. Planta umbelífera, de flores blancas y semilla aromática y de sabor agradable, empleada en farmacia y en la fabricación de licores.— 5: Símbolo del argón. Al revés, familiar-

HORIZONTALES.— 1: Al revés, comer apresuradamente y con exceso. Negación.— 2: Símbolo del oxígeno. Euskadiko Ezkerra. Al revés, vaso con pie para beber.— 3: Dícese del castigo perdonado.— 4: Al revés, partidario del emperador de Rusia. Cifra romana.— 5: Pronombre posesivo (feme-

mente, embustero.— 6: Cierta hortaliza.— 7: Tranquilidad, sosiego de ánimo. Diez veces ciento.— 8: Al revés, dádiva, presente. Preposición. Artículo determinado (masculino singular).— 9: Al revés, que ha perdido la razón. Lo que se hurta en la compra diaria de comestibles y cosas menudas.

Sopa de letras

L	I	J	E	R	E	P	E	R	A
A	O	L	L	I	M	O	T	N	C
E	Z	O	I	G	E	N	O	R	A
M	I	A	N	E	R	G	S	C	N
O	C	L	F	A	A	I	A	P	A
S	O	P	E	R	G	H	O	L	I
T	L	A	T	R	A	E	E	A	V
A	I	S	O	B	U	N	R	I	L
Z	E	O	L	T	A	A	C	O	A
A	T	A	I	C	R	I	L	N	S

Descubra el nombre de diez especias e hierbas aromáticas.

Un cuadrado en cifras

23	6	19	8	15
40	18	1	44	32
47	5	13	21	9
4	12	25	8	46
41	21	7	20	3

	84			3
4	12		8	
		13		9
10		1	14	
	6			15

Un cuadrado en cifras

¿Puedes completar este cuadrado con los primeros 25 números, con el fin de que la suma de la alineación vertical, horizontal y diagonal sea la misma?

Soluciones

Sopa de letras

Crucigrama blanco

Crucigrama



El Impuesto sobre la Renta actúa contra la desigualdad social. Tiene en cuenta las circunstancias de cada unidad familiar. Grava progresivamente las rentas para que cada uno contribuya en función de su capacidad económica. Pero para que su eficacia sea completa, tiene que alcanzar a todos.

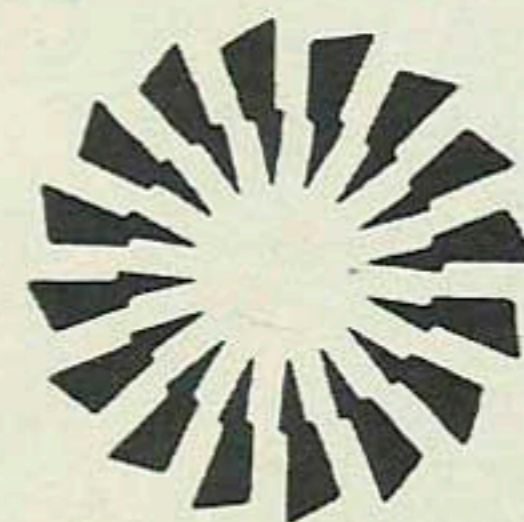
Y hoy, uno de cada cuatro españoles con obligación de declarar aún defrauda a Hacienda y le defrauda a Vd. La Reforma Fiscal terminará cuando ninguno de sus vecinos le defraude.

Por eso estamos perfeccionando los equipos técnicos y humanos.

Para que nadie quede al margen. Para que la Reforma Fiscal sea una justa realidad.

¿LE DEFRAUDA SU VECINO?

DATOS BASICOS. ■ El plazo finaliza el 11 de Junio (30 de Junio en caso de devolución). ■ Presente conjuntamente, si está obligado a ello, la Declaración del Patrimonio y la Declaración anual por Estimación Objetiva Singular. ■ Tenga igualmente en cuenta y presente la correspondiente Declaración por el Recargo Municipal previsto en su Ayuntamiento. ■ El ingreso mediante talón sólo puede realizarse directamente en la Caja de las Delegaciones o Administraciones de Hacienda. ■ Adjunte una fotocopia del D.N.I. de los firmantes en cada una de las siguientes declaraciones: Renta, Patrimonio y Recargo Municipal. ■ Consulte cualquier duda en las Oficinas de Información, Administraciones o Delegaciones de Hacienda.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA
Hacienda cada vez más cerca.
- No nos defraude.

UN S DE CINCO


NETO 33 CL



CINCO ESTRELLAS

Mahou

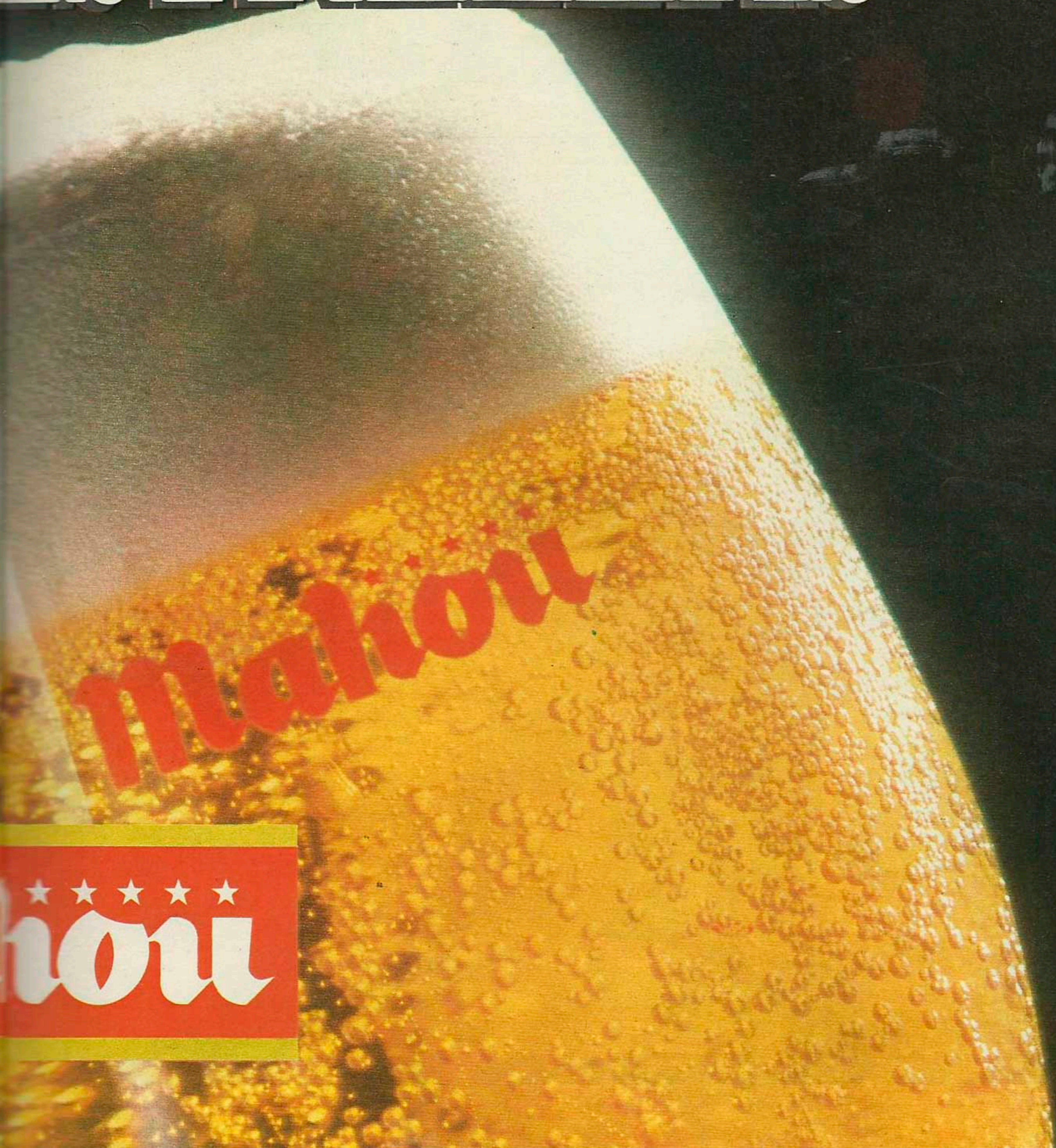
CERVEZA ESPECIAL

 1890 

CERVEZA ELABORADA EN ESPAÑA

Ma

LABOR ESTRELLAS





LOS SECRETOS DE CARUDEL



Eligiendo las secuencias de sus secretos.

Es el «rey» del hipódromo de la Zarzuela, un motor de «cincuenta caballos» —cincuenta kilos de peso— que está cansado de ser el mejor jockey temporada tras temporada. Cuenta que hace muchos años se marcó una meta para dejar este mundo; cuenta también que esa meta quedó muy atrás y que ahí sigue, ganando, semana tras semana, casi casi con aburrida monotonía. Es el mejor, aunque no gane la fortuna que muchos piensan. Sabe que cuando el juez de salida levanta la bandera muchos ojos se clavan en él. Los que no entienden nada de carreras nunca apuestan a un caballo, apuestan a Claudio Carudel.

UN MOTOR DE «CINCUENTA CABALLOS»

Un reportaje de Amalio
MORATALLA (texto) y José L.
OLLOQUI (fotos)

CLAUDIO Carudel es, sin lugar a dudas, el número uno de los jockeys españoles. Lleva veintiséis años montando en España y ha sido dieciséis veces nombrado el mejor jockey de la temporada. Sin ir más lejos, no hace mucho fue nombrado el mejor de la temporada 82-83.

Es imposible hacer un recuento de las carreras que ha ganado, ni él mismo se acuerda, aunque la cifra se acerca mucho a los mil trescientos triunfos. Es un récord muy difícil de igualar y casi impensable de superar, pero que a él le sirve para que todos reconozcan que, a sus cuarenta y seis años, sigue siendo el número uno.

Claudio Carudel es de origen francés, aunque ya lleva veintiséis años corriendo en España. «Me nacionalicé español en mil novecientos sesenta y tres, y mi venida a España fue tras ganar una carrera que corrí en el hipódromo de la Zarzuela. En el año mil novecientos cincuenta y siete vine por primera vez a correr, ganando el Gran Premio de Madrid con el caballo «Ave de fuego» y ya al año siguiente me contrataron.»

Siempre se movió desde muy pequeño en un ambiente de caballos. «Desde mi más tierna infancia conocí este mundo por dentro. Mi padre fue jockey en Francia, y mi abuelo, preparador; de ahí que a mí, de siempre, me encantara el poder

llegar algún día donde creo que he llegado.»

Sin lugar a dudas es el mejor, pero que nadie piense que ser «el maestro», como muchos aficionados le llaman, le reporte un sinfín de millones. «Esto no es como otros deportes, en los que los millones se manejan como las pesetas. Yo puedo decir que soy el que más cobro de todos, pero tampoco soy supermillonario.»

No le gusta hablar demasiado de este tema. «Sólo sé que trabajamos mucho, lo otro será consecuencia de nuestro esfuerzo.» Al seguir tirándole de la lengua, con un poco más de insistencia, nos comentó: «Yo me llevo el diez por ciento de cada carrera que gano, más un dinero que tengo en el contrato, con lo que no llego ni a los cinco millones de pesetas al año.»

Carudel es un hombre que vive por y para los caballos desde que tiene uso de razón. «Creo que es una cosa que no podría vivir sin ella. Lo del dinero es otro tema. No reúno los millones en el banco ni tengo grandes negocios de nada, lo único que he hecho con todo lo que he ganado después de muchos años de trabajo ha sido comprarme un pequeño chalet y guardar para el futuro.»

Tampoco le apetece demasiado hablar de su futuro, aunque es consciente de que está próximo. «Hace tiempo que me puse una meta para retirarme que, sin-



15'75% DE INTERES

Aumenta el interés por los Bonos.

Il Emisión de Bonos del Estado 1984 (del 26 de Mayo al 12 de Junio).

Los Bonos del Estado le ofrecen ahora un interés más alto todavía: el 15,75% a 4 años! Por ello día a día crece el interés por los Bonos del Estado.

Son Títulos de 10.000 pesetas. Se amortizan en sólo cuatro años. Están libres de gastos para el suscriptor, con absoluta liquidez porque pueden negociarse en cualquier momento y tienen la garantía del Estado.

Los Bonos del Estado *no desgravan* en la declaración del Impuesto sobre la Renta, pero su elevado interés los convierte en una inversión llena de atractivos.

Suscribir Bonos del Estado es muy sencillo. Basta dar la orden a un Banco, Caja de Ahorros, Caja Postal de Ahorros, o a otro intermediario financiero. ¡Ellos se encargarán de todo!

Y no olvide que tiene de plazo hasta el 12 de Junio.

Ahora, la rentabilidad está en invertir en Bonos del Estado.

CUADRO DE CARACTERISTICAS	
VALOR DE CADA TITULO:	10.000 pesetas.
INTERES:	15,75% anual.
PAGO DE INTERESES:	Semestral: el 12 de Junio y el 12 de Diciembre de cada año.
AMORTIZACION:	A los 4 años (el 12 de Junio de 1988).
LIQUIDEZ:	Estos Títulos se cotizan diariamente en Bolsa.
PLAZO DE SUSCRIPCION:	Del 26 de Mayo al 12 de Junio 1984.
FISCALIDAD:	No desgravan en el I.R.P.F.
Libre de gastos para el suscriptor.	

Las condiciones completas de esta Emisión se recogen en el R.D. 352/1984 y en la O.M. de 27 de Abril de 1984.



TESORO PUBLICO
Ministerio de Economía y Hacienda



ceramente, tengo que reconocer que ya he pasado. Hace mucho que la pasé, pero como las fuerzas me siguen respondiendo sigo luchando al máximo para poder corresponder a la confianza que depositan en mí.»

Le apena bastante hablar de este tema, pero lo asume con una gran entereza. «Reconozco que tengo ya edad para pensar en dejarlo; también soy consciente de que me queda muy poco, no sé concretamente cuánto, quizá una o dos temporadas más, pero hay que esperar a ver cuánto aguanta mi forma. La verdad es que yo me siento mejor que nunca.»

Fue el tema que realmente menos le gustó de la entrevista, pero que cuando comenzó a hablarlo se abrió totalmente. «A mis cuarenta y seis años, estoy seguro de que tengo que empezar a hacerme a la idea de que el final no está muy lejano, pero creo que siempre seguiré unido a los caballos.»

Tantos años trabajando con ellos no es una cosa que se pueda olvidar de golpe y porrazo. «Hombre, me gustaría ser en el futuro, ojalá sea lo más tarde posible, preparador o de algún modo tener una continuidad en este ambiente que es donde he estado toda mi vida.»

Pasando el presente, Claudio Carudel es uno de los hombres más felices de la Tierra. «Hombre, tengo que estarlo a la fuerza. Me está saliendo una temporada inmejorable, casi todos los domingos gano alguna carrera y algunos, incluso, varias. Concretamente, en la primera tarde de caballos de la temporada en la Zarzuela creo que salí victorioso en cuatro de las cinco montas que hice. Las victorias, no obstante, creo que van por rachas.»

Carudel está en un momento en el que muchos aficionados a la QH —Quiniela Hípica— sólo miran si es él el que monta tal o cual caballo para depositar en él su confianza y su dinero. «Tampoco es eso. Sé que hay muchos aficionados que me dan siempre como ganador o en muchas ocasiones, yo se lo agradezco, pero no siempre se puede ganar.»

A pesar de que es conocedor de esta circunstancia que se da cada vez más, no obstante, entre la afición creciente a las carreras de caballos, no le asusta ni le importa demasiado. «Antes de que se me considerara tanto como ahora, puedo asegurar que montaba con la misma responsabilidad que lo hago en estos momentos, que sé que muchos aficionados depositan en mí su confianza de triunfo. Siempre ha sido igual y he buscado el triunfo por encima de todo, lo demás no es una cosa que le tenga que importar demasiado a un buen jockey.»

En esta última temporada su vida personal ha experimentado un gran cambio, sobre todo desde que las cámaras de televisión dan en directo las carreras los domingos. «Llevo veintiséis años en España y nunca había notado tanta afición a los caballos como ahora. Lo de la televisión ha sido una cosa fundamental para que se hable mucho más de las carreras. En cuanto a mí, también ha repercutido este tema, ya que antes nunca me conocían por la calle, ni me pedían

1 LA PREPARACION

«Es fundamental llevar bien puesta la silla. Tiene que estar apretada lo justo; ni muy fuerte, ya que le podía molestar al caballo; ni muy floja, ya que se podía mover durante la carrera. Es una cosa que suelo ser yo quien se cerciora de cómo está puesta. Lo hago en el calentamiento, antes de una carrera, y momentos antes de entrar en los cajones.



Las riendas también es importante que estén perfectamente puestas, ya que es como el volante del caballo.»

2 LA SALIDA

«Hay que intentar colocarse lo mejor posible desde el principio. La salida puede ser el principio del éxito, sobre todo en las carreras cortas, 1.000, 1.200 y 1.600 metros, ya que en las de más distancia, 2.400 metros, por ejemplo, hay tiempo para poder rectificar una mala salida. Lo que suele intentar todo buen jockey es coger lo palos lo antes posible, sin molestar al resto de



participantes, o bien situarse en una buena posición para atacar cuando se crea oportuno.»

3 LA RECTA

«La recta que hay nada más salir de los cajones es, posiblemente, la zona más tranquila de la carrera. Quedan muchos metros todavía para la meta y suele ser un sector de estudio. No hay ataques ni apreturas, por regla general, ya que cada carrera es un mundo, de ahí que todos busquen la colocación, estar entre el grupo de



cabeza, para poder atacar cuando se sale de la curva.»

4

LA CURVA

«Es la zona más complicada de una carrera. Incluso podría calificarlo de decisivo; hay que estar muy bien colocado para cuando se sale de ella poder dar el estirón definitivo. Hay que intentar meterse entre los tres o cuatro primeros para tener opción luego al triunfo. Es la zona donde más empujones y achuchones hay. Por regla general los que van en cabeza suelen



comenzar a retrasar líneas, y los de atrás, a coger posiciones en la punta de la carrera.»

5

LA RECTA DE LLEGADA

«En ella llega la hora de la verdad para los caballos. Quedan como cuatrocientos metros para la llegada y es donde hay que pedirle el máximo esfuerzo. No obstante, hay que hacerlo de una manera progresiva, no se puede pedir que acelere como un coche, sino poco a poco. La fusta se suele utilizar a falta de unos



doscientos metros, sobre todo si la llegada es apretada, como suelen ser la mayoría.»

6

LA LLEGADA

«No pueden existir los despistes en estos momentos finales. Cualquier movimiento mal hecho puede destrozar todo el trabajo de la carrera. Hay veces que se gana por muy poca diferencia y cualquier esfuerzo es necesario. Es el momento de más tensión de la carrera, donde más se le pide al caballo, y la parte que suele ser más espectacular de cara a los aficionados.



También es, sin duda, donde más esfuerzo hace el jockey, sobre todo en las llegadas apuradas; en las otras, la cosa cambia mucho.»

un autógrafo fuera del ambiente del hipódromo; ahora la cosa ha cambiado. Me escribe mucha gente pidiéndome fotos dedicadas y consejos de todo tipo.»

No es una cosa que le agrade demasiado, pero reconoce que es muy importante para crear afición a nivel nacional. «A mí no me gusta demasiado ser atosigado por los aficionados que me reconocen por la calle, aunque si se me acercan, los trato correctamente; pero es evidente que la televisión puede crear una gran masa de aficionados, de ahí que me encante el tema de que estén dando las pruebas en directo.»

Lo bonito de esto de ser jockey es lo que se ve los domingos en las carreras, pero lo que hay detrás es todo sacrificio. «Eso que no le quepa duda a nadie. Se madruga muchísimo, más de lo que la gente piensa, hay veces que a las seis y media ya estoy arriba; luego hay que estar siempre pendiente de la comida y del peso y a esto hay que unir el frío del invierno y el calor del verano. Pero sobre los cincuenta kilos, y aunque no soy de tendencia a engordar, es una cosa que siempre hay que vigilar.»

Todos estos inconvenientes hace que cada vez salgan menos jockeys. La prueba de esta afirmación es que Claudio Carudel lleva siendo el número uno muchos años y ya se encuentra muy cerca de cumplir los cuarenta y siete años. «Este es un oficio muy duro al que cuesta hacerse, pero, como en todo, creo que hay gente joven que tiene ganas de llegar lejos. Concretamente yo tengo mucha confianza en un jockey llamado Gelabert, por lo menos a mí me gusta mucho, que ahora tiene veintiún años y que creo que puede ser uno de los mejores en un futuro no muy lejano.»

No obstante, la culpa de que no salgan demasiados jockeys está muy repartida. «Todo no lo hacen las ganas. Hay muchos jóvenes que quieren trabajar y conseguir lo más alto y se encuentran con muy pocas facilidades. El tener una buena cuadra y buenos caballos también hace mucho. Yo siempre he dicho que el mérito de ganar muchas carreras está en los caballos, el que va encima sólo puede poner un poco de su buen hacer. Uno de mis lemas siempre ha sido que el jockey siempre tiene que intentar perder las menos carreras posibles, no ganar todas.»

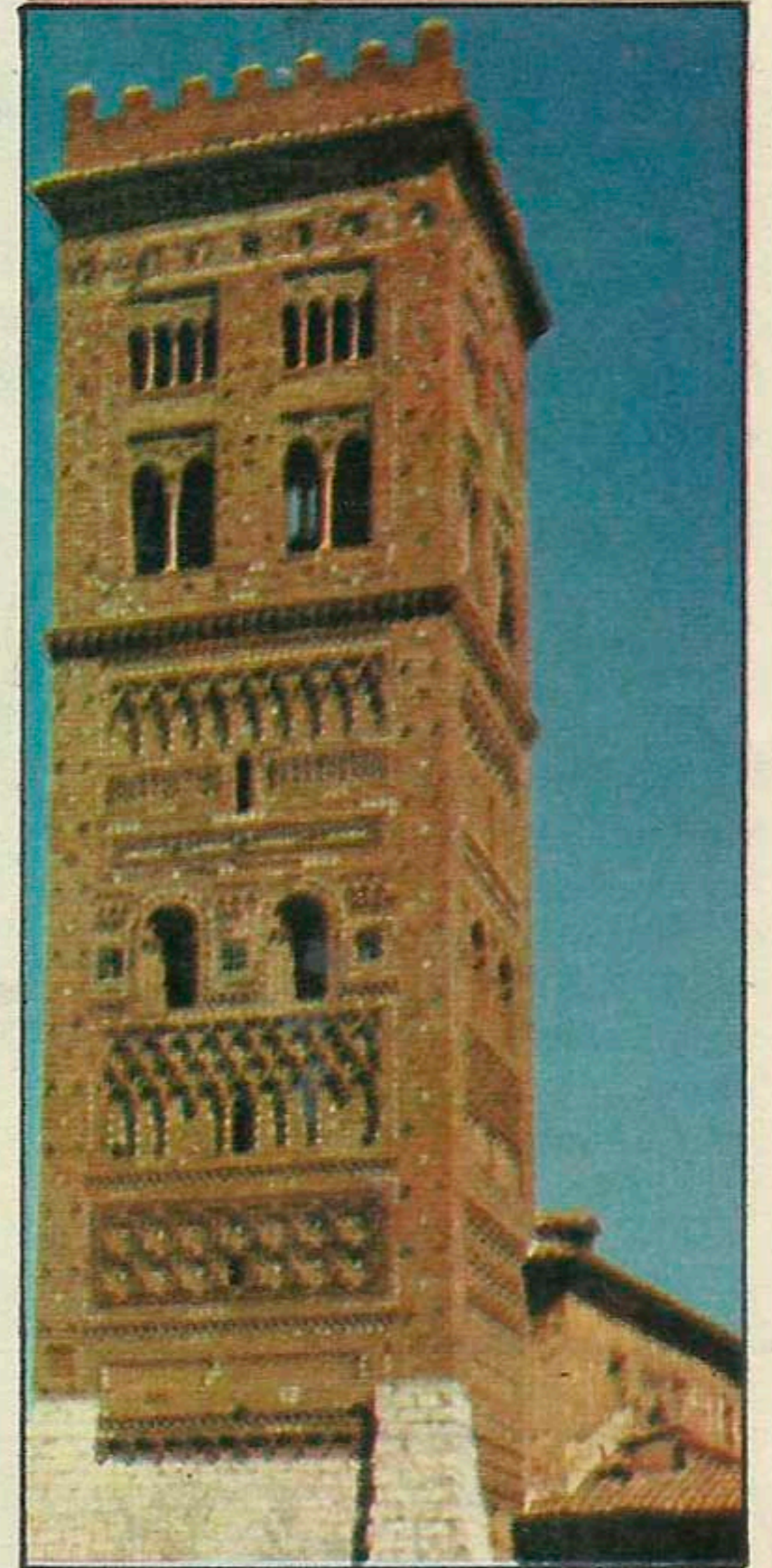
Su origen francés le lleva a Carudel, pasando ya un poco a su faceta personal, a sentir lo que ocurre entre los españoles y los franceses. «Ultimamente es verdad que no parece que estemos en demasiada buena armonía. Lo de los camiones que destrozan en las fronteras y lo de los barcos que ametrallan no me gusta nada, sin entrar a opinar quién es el culpable.»

El tema de la política no le gusta tocarlo. «He visto últimamente cosas en este ambiente que no me gustan nada. Eso no quiere decir que como buen español no haya votado en su día; pero de ahí a que me defina por una cosa públicamente es complicado.» Al insinuarle si había votado en blanco, comentó: «Sólo digo que tengo mis ideas y nada más.» ●



Zaragoza.

Teruel.



Huesca.



La típica y tónica tozudez baturra ha sido siempre manifestación concreta de una de las características fundamentales de la gente de Aragón: la voluntad. Con ella, aplicada sin esfuerzo, pero con energía, este pueblo ha venido superando inconvenientes, a través del tiempo, y ha llegado a crearse, por sí mismo, una situación estable en todos sus sectores. Se han cubierto muchos objetivos, aunque quedan otros por cubrir. El viejo, histórico y tradicional Aragón ha puesto en marcha su tremenda fuerza de voluntad.

Santiago
Marraco Solana,
presidente de la
Diputación General de
Aragón.



ARAGON



S I las elecciones municipales del 3 de abril de 1979 supusieron el primer cambio que pudo ser percibido por el pueblo, tras la dictadura, una reunión convocada en Barcelona a primeros de mayo de aquel año por quien se puede considerar el auténtico líder del municipalismo actual, el hoy ministro Narcís Serra, supuso la primera piedra del movimiento municipalista democrático. En aquella reunión se convocó la primera Asamblea de las primeras grandes ciudades (capitales de provincia), que se celebró alrededor del 20 de mayo, en Valencia.

Desde muy pronto alcaldes socialistas, centristas, nacionalistas, y comunistas, comprendieron que una postura solidaria era necesaria para reconstruir la vida municipal, la vida urbana, destruida por falta de libertades comunales, el caos y la especulación se dedicaron en contacto permanente a solucionar los problemas urbanísticos, administrativos y financieros.

Ello hizo posible que muy pronto ese naciente municipalis-

Municipalismo español

«La malla básica del Estado»

mo —del que los socialistas éramos parte esencial— se convirtió en interlocutor del Gobierno centrista que, justo es decirlo, fue aceptando de mejor o peor grado, pero con espíritu dialogante, muchas de nuestras reivindicaciones, en tanto el apoyo del PSOE, en la oposición parlamentaria, era una valiosa ayuda.

La creación de la Federación Española de Municipios en 1981, con el consenso fundamental de los dos partidos mayoritarios supuso un nuevo paso decisivo, al institucionalizar el movimiento municipalista y al congregar a miles de municipios y la casi totalidad de Diputaciones.

Ese espíritu municipalista es-

tá hoy en lisa, amistosa y leal disposición para lograr que el proyecto de ley de Régimen Local mantenga lo esencial de nuestro municipalismo: la autonomía local, garantizada por la Constitución y la autonomía financiera —sin la que no hay autonomía posible— que confiamos se desarrolle en breve en la ley correspondiente.

Frente a la posición tecnocrática que —pese a los indudables logros de los primeros Ayuntamientos— considera a municipios y provincias algo así como unos mendigos inoportunos o empresas en crisis, existe una verdad incontrovertible: que si en la historia moderna y contemporánea española, las Corporaciones Locales han supuesto elemento innegable de continuidad del Estado, en la actualidad, en una democracia naciente entre crisis y el paro son un elemento estabilizador imprescindible.

Ramón Sainz de Varanda
Alcalde de Zaragoza y
presidente de la Federación
Española de Municipios

Plan General de Ordenación Municipal

«Zaragoza ya tiene plan»

Zaragoza, una ciudad con más de dos mil años de vida y una apasionante historia a las espaldas, se dispone a diseñar cómo quiere ser en el año 2000. La quinta ciudad de España, con la llegada de la libertad, se quitó de una vez por todas el rancio cliché de un baturrismo trasnochado en el que había estado encorsetada por decreto los años de la dictadura. Enseñó de nuevo su cara de urbe con antiguas raíces y tradiciones y con un presente y futuro de modernidad deseado por todos sus habitantes.



Zaragoza es uno de los términos municipales más grandes de España, con 1.050 kilómetros cuadrados, tiene un clima continentalizado cuya característica principal es el viento racheado del noroeste, llamado popularmente cierzo, que con-

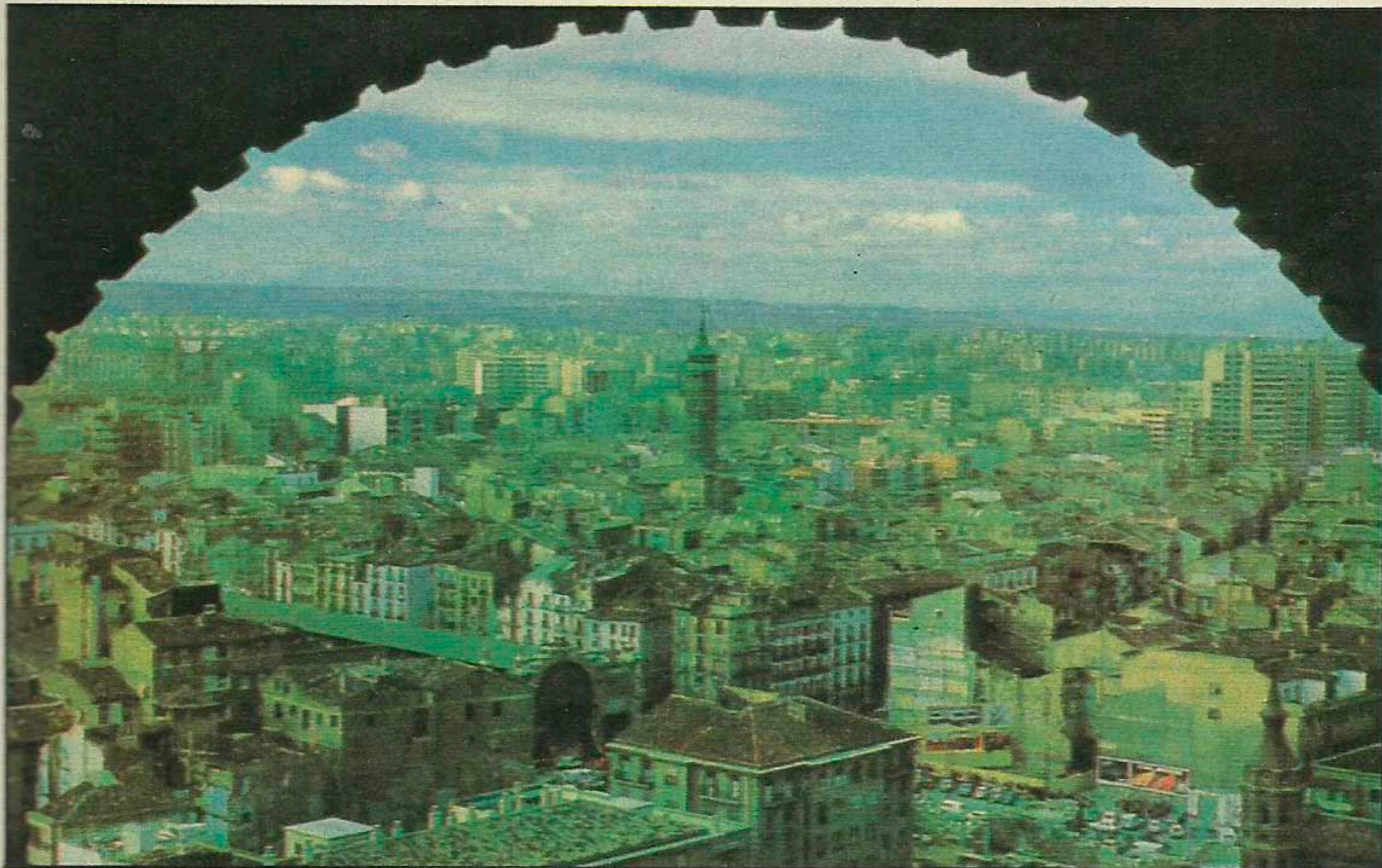
diciona la vida urbana tanto en la orientación de la vivienda como en circulación rodada, pero a cambio evita en parte la contaminación.

Zaragoza, bañada por tres ríos, Ebro, Gállego y Huerva, es el resultado de la superposi-

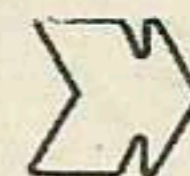
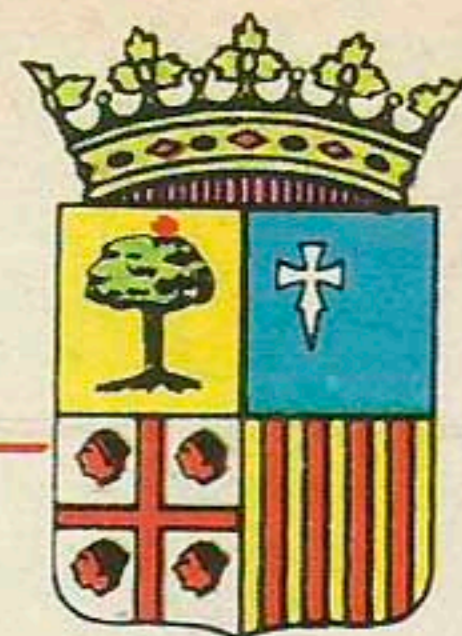
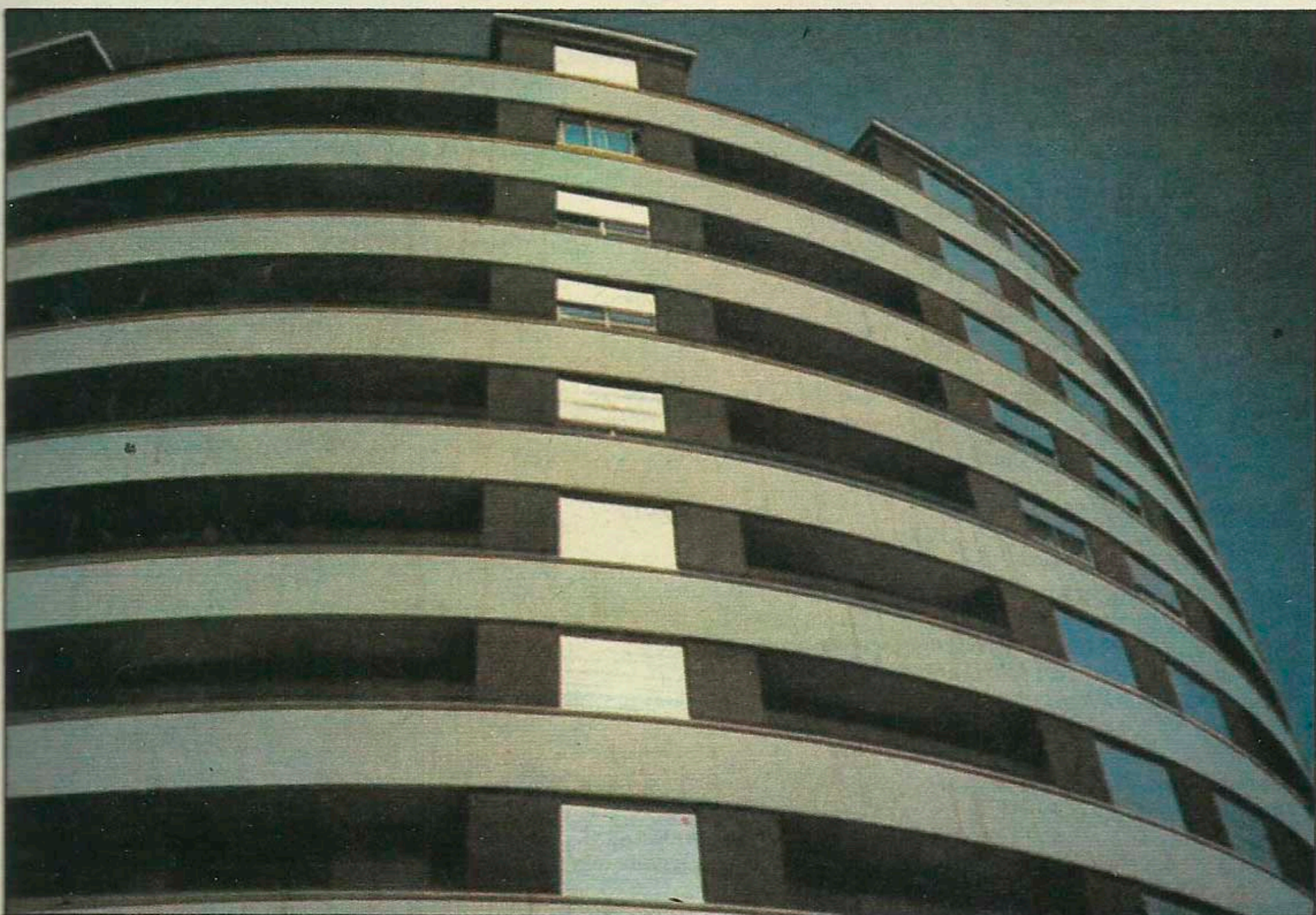
Fachada del
palacio municipal
flanqueada por
dos esculturas de
Pablo Serrano.

Informe
elaborado por
el Gabinete de
Prensa del
Exmo.
Ayuntamiento
de Zaragoza.

Ondeando al viento las enseñas
de Aragón y Zaragoza.



El sabor del casco antiguo contrasta con la arquitectura de nuevo cuño.

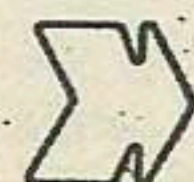


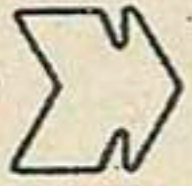
ción de cuatro culturas. Con más de dos mil años de historia, la ciudad se funda en el año 24 a. C. y pierde el nombre ibérico de Salduba para convertirse en la ciudad romana de Cesaraugusta. Tras el paréntesis visigodo, nace la ciudad árabe de Sarakosta. Más tarde, reconquistada por los cristianos, pasa a ser la capital del Sobrarbe y toda la gloria de la capital del Antiguo Reino de Aragón pierde su esplendor cuando se produce la unificación con Castilla. Heroica e inútil resistencia contra los franceses durante la guerra de la Independencia, dejan la ciudad materialmente destrozada e intelectualmente en grave situación; la Ilustración pasó de largo de los zaragozanos, salvo excepciones.

Los últimos cincuenta años han supuesto un cúmulo tal de disparates urbanísticos que es difícil reconocer la mayor parte de los trazados históricos que han sido enterrados por los buldozer. Sin embargo, su historia larga, apretada y apasionante puede saborearse en un todavía abultado catálogo de edificios civiles y religiosos que hacen añorar lo que fue la vieja ciudad.

Zaragoza mantiene hoy su quinto lugar en el ranking de grandes ciudades españolas y con un censo que supera los seiscientos cincuenta mil habitantes se ha convertido en una ciudad moderna con viejas y pésimas infraestructuras que exigen del gobierno municipal una profunda transformación para adecuarla a la ciudad que en 1984 los vecinos merecen habitar.

A lo largo de los años de la dictadura, el carácter de los zaragozanos ha sido hábilmente desfigurado con tópicos patriotero-religiosos que, con todo respeto, nada tienen que ver con el ser del zaragozano medio. El rancio cliché del baturro tontorrón que canta jotas poco tiene en común con el aragonés y menos con el zaragozano que, por lo general, tiene un carácter individualista y se muestra tremendamente tímido a la hora de ensalzar su ciudad, a la que ama profun-





damente, a pesar de la desfiguración de la que ha sido objeto.

La Zaragoza de 1984 ha sufrido grandes transformaciones, ha salido del letargo cultural y social al que estuvo relegada durante las administraciones franquistas. Su ubicación en el corredor del Ebro ha determinado la instalación de grandes factorías como la General Motors, que han dado un decisivo empuje a la actividad económica. Desde hace años, la ciudad se ha consolidado como primer centro español en la Feria Internacional de la Maquinaria Agrícola y en otra serie de certámenes feriales que le han permitido entrar a formar parte de la Federación Europea de Ciudades de Congresos, lo que demuestra que en la actualidad tiene una capacidad hotelera y de otros servicios que garantizan la posibilidad de organización de cualquier certamen o congreso en la misma categoría que cualquier ciudad europea.

Rehacer una ciudad

La historia de Zaragoza con la superposición de diferentes culturas a lo largo de los siglos ha significado que el casco urbano se ha ido consolidando de forma que las diferentes ciudades se han ido superponiendo unas sobre otras, mezclándose los diferentes trazados. Esto, unido al franco deterioro en que quedó sumido el caso urbano tras la guerra de la Independencia y el urbanismo de pobreza que se desarrolló tras la misma, hacen que la recuperación del llamado casco histórico de la ciudad haya requeri-

do redactar un Plan Especial (*) para la rehabilitación de toda la zona, que exigirá un gran esfuerzo por parte de la iniciativa privada y pública, pues no sólo se trata de recuperar una memoria colectiva, sino de dotar a la zona de la suficiente infraestructura y servicios que permitan rehacer una parte de la ciudad que se encuentra en franca decadencia.

La ordenación urbana de Zaragoza se hace especialmente urgente porque la ciudad sufrió en los años sesenta y setenta un crecimiento desorbitado sin criterio alguno de planificación. Hay barrios enteros que al comenzar esta década carecían no sólo de centros culturales, deportivos o recreativos, sino incluso de urbanización, aceras o colectores de agua. Se urbanizó suelo rústico sin adecuarlo a las exigencias de la vida urbana.

Abundan los ejemplos que revelan la mala o inexistente planificación urbanística que afectó a Zaragoza hasta que hubo elecciones democráticas para elegir Ayuntamiento. En el barrio de las Delicias vivían en 1980 unas 160.000 personas sin existencia de zonas verdes, plazas, centros sociales, clubs de ancianos, colegios y guarderías. Baste el dato de que tan sólo había siete bancos públicos para poder sentarse en todo el barrio.

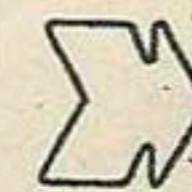
La urbanización del Actur, en la orilla izquierda del río Ebro, debería haber ido acompañada de la construcción de nuevos puentes, para dar fluidez a las comunicaciones entre las dos partes de la ciudad. Pero el famoso Plan Larrodera, de 1968, previó el crecimiento

de la ciudad por la vega del río, lo que suponía destrozar la mejor huerta, y además no se tuvo en cuenta el «pequeño detalle» de que hacían falta puentes para cruzar el río. Zaragoza es en la actualidad la ciudad de Europa con más ríos y menos puentes. Una ciudad que ha vivido históricamente de espaldas a sus ríos y que ahora, con el nuevo Plan de Ordenación Municipal inicialmente aprobado, se dispone a recuperar las riberas, depurar sus aguas y aprender a amar aquello que dio sentido a la fundación de la ciudad: sus ríos.

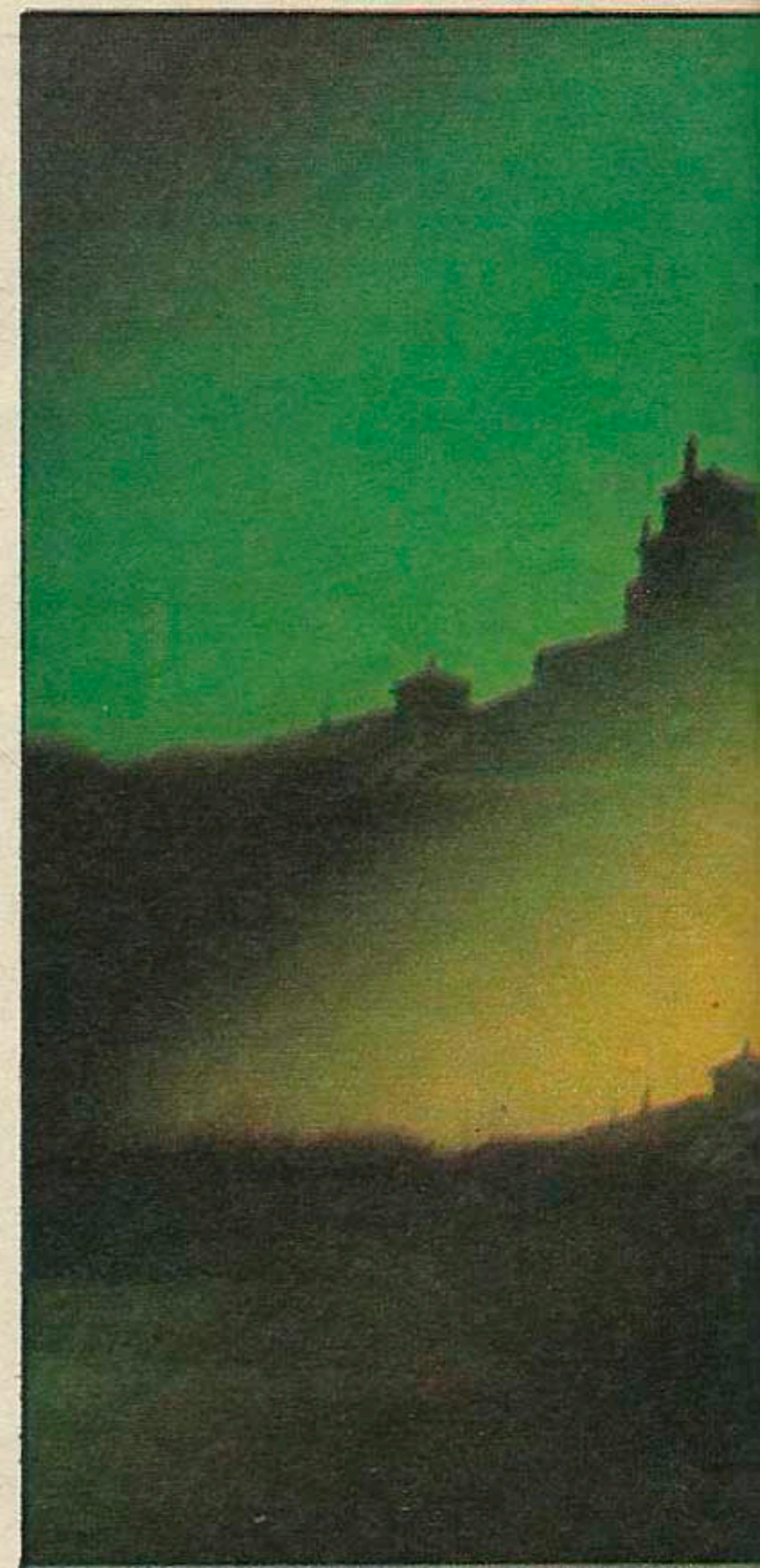
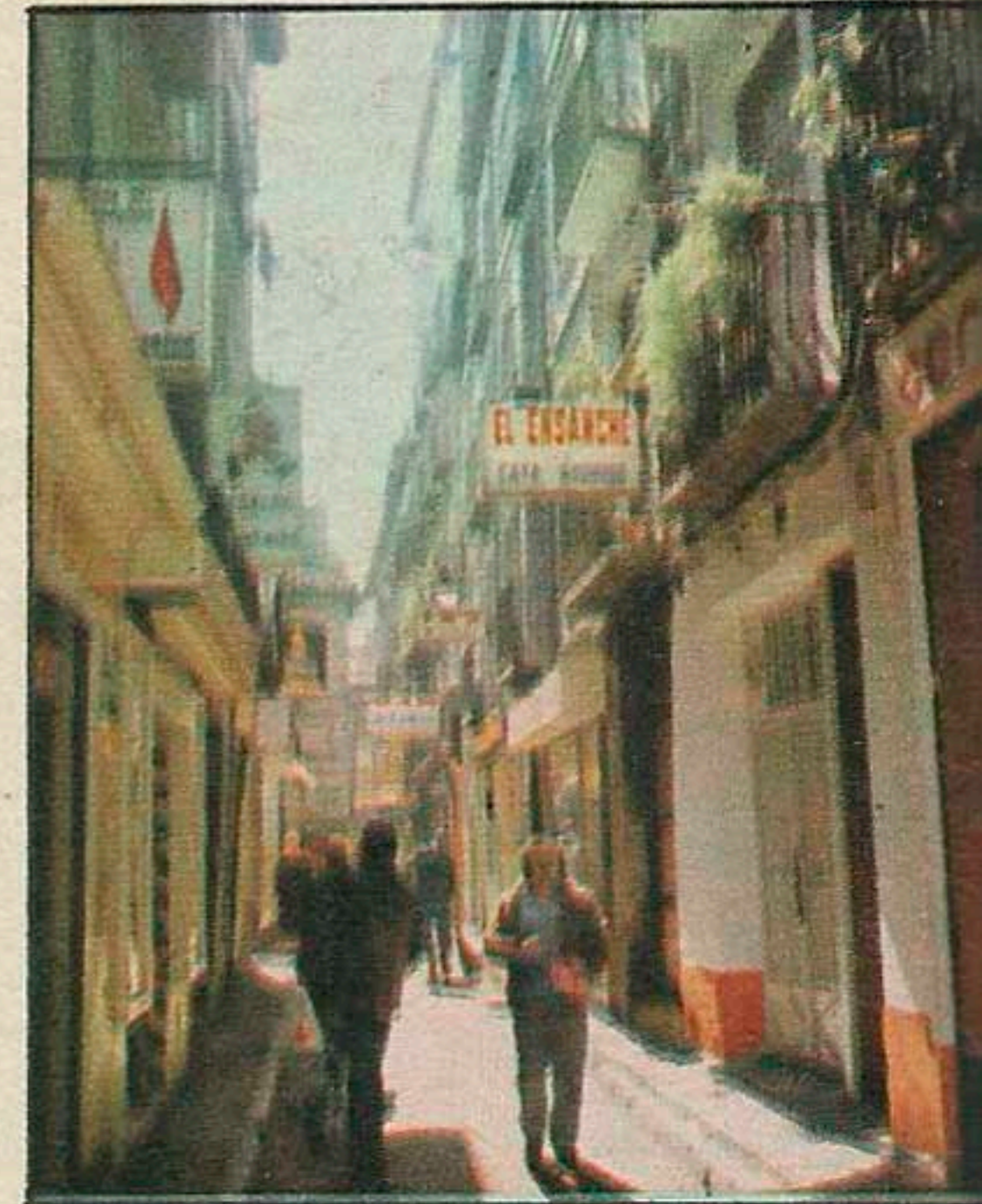
El Plan General aspira a corregir en lo posible los errores del pasado y sentar las bases para que el crecimiento de Zaragoza obedezca a unos criterios racionales de utilización del suelo. Para ello, delimita con claridad las diversas categorías de suelo y dicta normas que regulan todo tipo de actividades relacionadas con el urbanismo.

De todos los recursos de que dispone una sociedad, el suelo es el único que no puede incrementarse. La población puede crecer, como puede crecer la riqueza económica o cualquier posesión. Pero la superficie del suelo es siempre la misma.

Al ser un bien limitado es preciso saber utilizarlo de la mejor forma posible. Este es el objetivo que se ha marcado el equipo que ha redactado el Plan General de Ordenación de Zaragoza. Para ello, atendiendo a lo que marca la ley, se ha



Una ciudad para vivir que está empeñada en dar una imagen de sosiego y progreso.



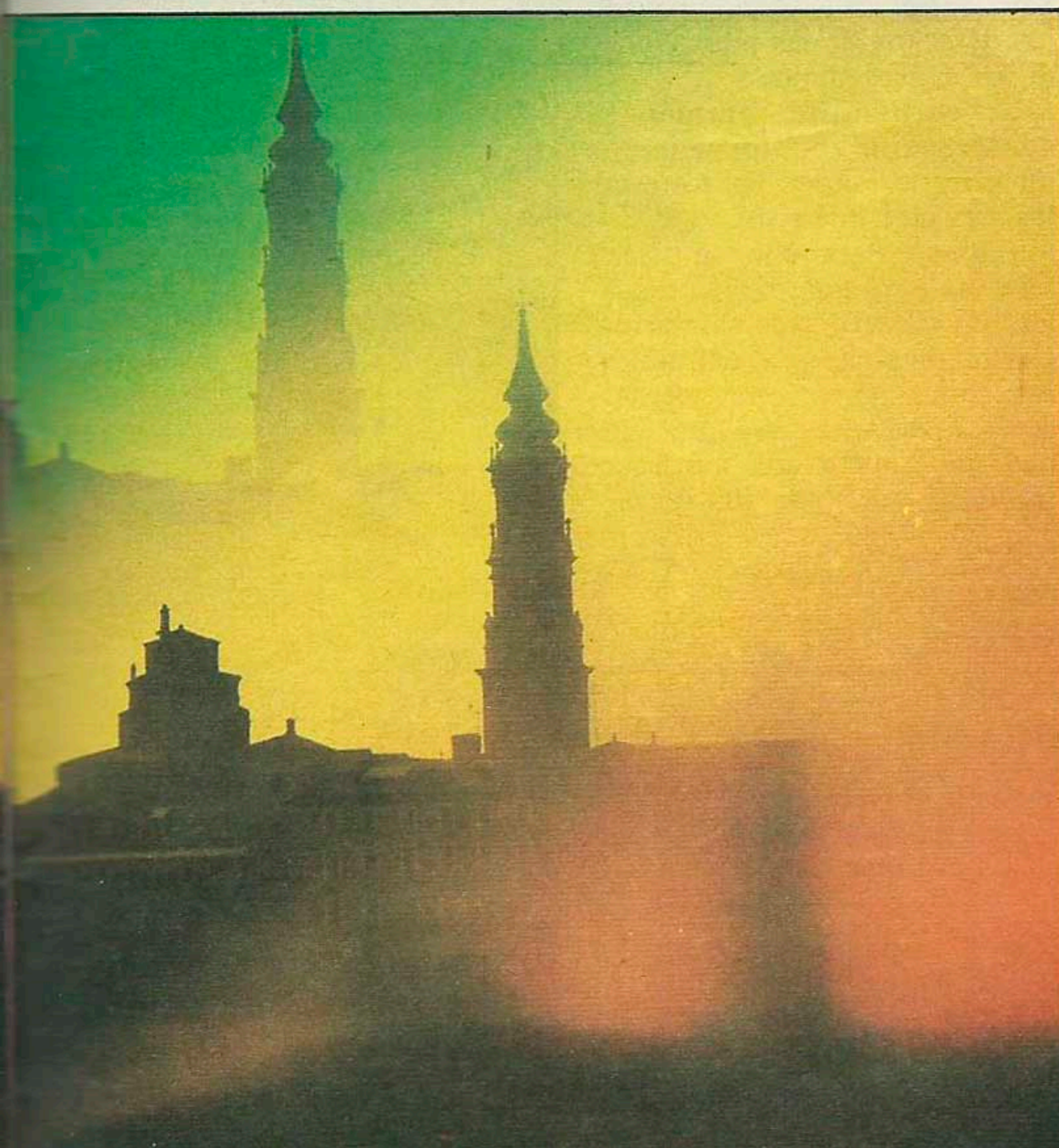
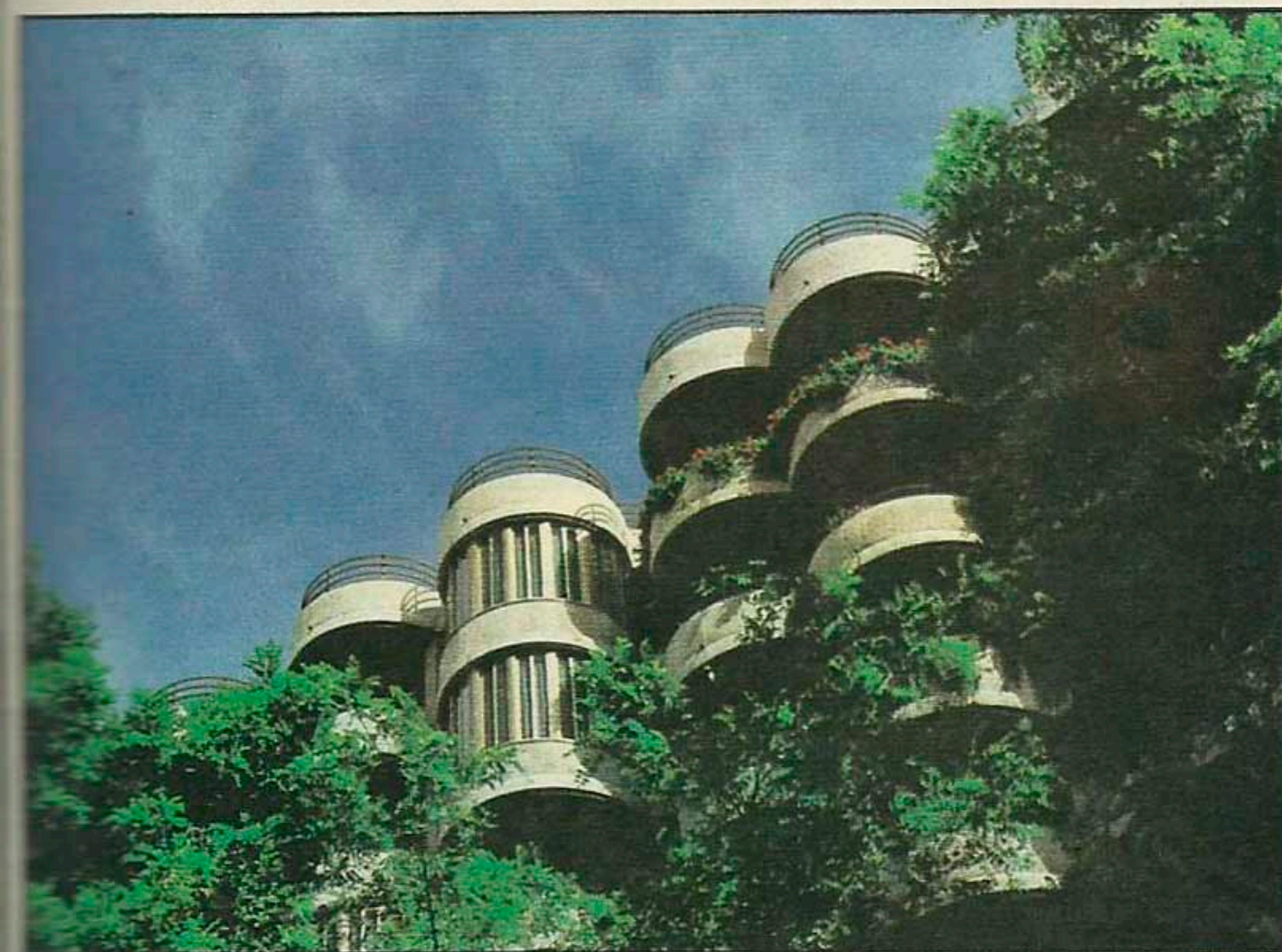
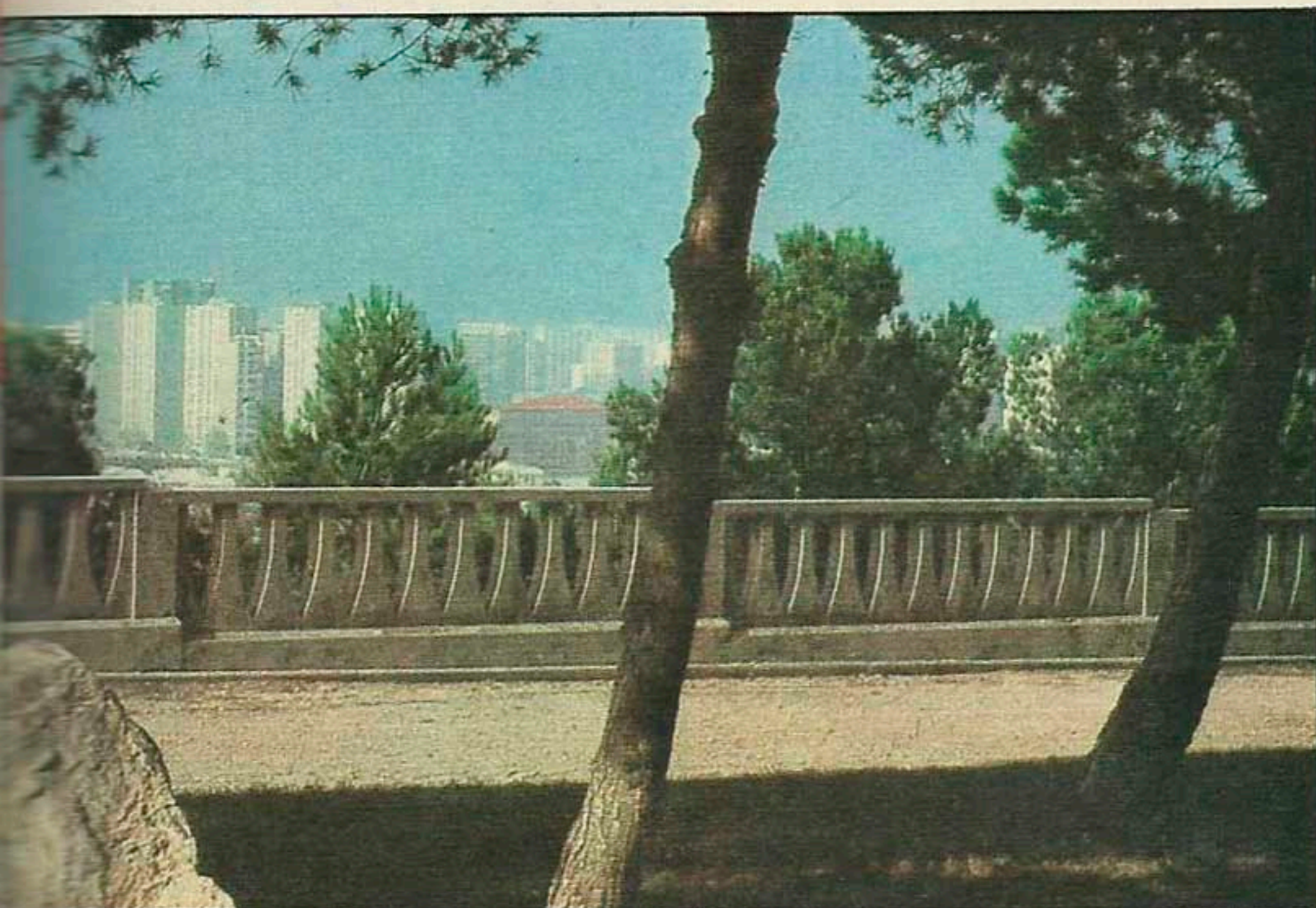
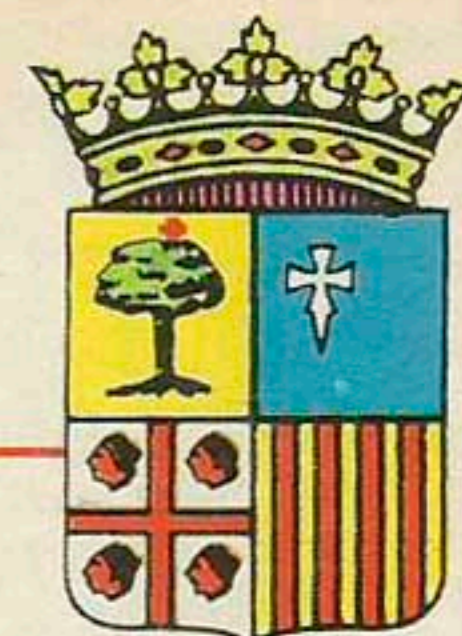
GERENCIA MUNICIPAL DE URBANISMO EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

Teniente de alcalde delegado del área de Urbanismo: José Grasa Alvarez. Gerente de Urbanismo de Zaragoza: José Miguel Colmenares Pelillo.

Equipo redactor del Plan General de Ordenación Urbana:

Director: Manuel Ramos Martos. Arquitecto.

Staff técnico: José Antonio Aranaz de Motta (arquitecto), ordenación general, programa de actuación y estudio económico-financiero. Angel Batres (arquitecto), equipamientos, programa de actuación y estudio económico-financiero. Julio Díaz-Palacios (arquitecto), ordenación áreas especiales en barrios rurales. José Ramón Entralgo (ing. caminos), red viaria y estudio económico-financiero. José Luis Fandos Muñoz (sociólogo), vivienda, equipamientos, programa de actuación y estudio económico-financiero. Fernando Fernández Lázaro (arquitecto), ordenación área 72. Manuel Ferrandez Valenzuela (arquitecto), ordenación general, programa de actuación y estudio económico-financiero. Ursula Heredia Lagunas (arquitecto), ordenación barrios rurales y catálogo del centro histórico. César González Abad (economista), responsable del programa de actuación y del estudio económico-financiero. Juan Martín Trenor (arquitecto), responsable del área del Centro Histórico. Pablo Pérez (aparejador), Centro Histórico. José María Villar Sampedro (ing. caminos), infraestructuras programa de actuación y estudio económico-financiero. Manuel Pérez Corzán (arquitecto), ordenación barrios rurales.



delimitado el suelo de todo el municipio señalando qué clasificación corresponde a cada zona.

Se hacen reservas de suelo para zonas industriales y para la instalación de los elementos que la ciudad ha de necesitar desde ahora hasta finales de siglo.

Completar la ciudad

Un Plan de Ordenación, a estas alturas de siglo en una ciudad con larga vida de más de dos mil años, requiere sobre todo completar la ciudad, no se trata de hacer una ciudad nueva cuanto de terminar la existente con unos criterios de planeamiento racionales y sociales. En este sentido, Zaragoza, capital que concentra casi la mitad de la Comunidad Autónoma aragonesa, y un 70 por 100 de la provincia, excediendo en 20 veces el tamaño de las poblaciones de rango siguiente, forzosamente supone no solamente una atracción residencial e industrial más o menos variable, sino la existencia de unas funciones metropolitanas de servicios que sólo son posibles en razón de su tamaño, cuya evolución a largo plazo queda indeterminada en la ausencia de un Plan Director Territorial que actúe como modelo de decisión dentro del espacio regional.

El entorno inmediato del término municipal —que abarca desde la factoría General Motors, en Figueruelas, y el hipermercado de Utebo hasta las zonas industriales de Villanueva de Gállego, Puebla de Alfindén, El Burgo de Ebro, Cuarte de Huerca, Cadrete, Utebo, etc.— refleja el papel de la capital como centro de residencia y servicios y una compleja interacción entre la ciudad y su comarca inmediata, que introduce un factor no sólo de incertidumbre, sino de reducción de las medidas propuestas en el Plan si las de su entorno territorial no son concordantes.

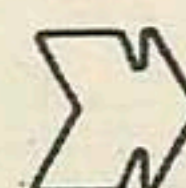
En estos momentos, la Comunidad Autónoma de Aragón, que tiene la obligación de planificar la actividad económica, programar el desarrollo regional y velar por su propio equilibrio territorial acaba de publicar el Programa Económico Regional (PER) y como

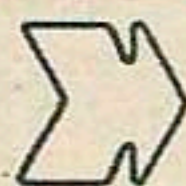
quiera que recoge, en gran medida, el Programa de Inversión Pública de la Administración Central y que puede introducir distintas prioridades a efectos del Plan General de Zaragoza, se considera necesaria una oferta de flexibilidad del PER que permita insertar coordinadamente las demandas del plan, en lo que a inversión pública supramunicipal se refiere.

El Plan General de Ordenación Municipal de Zaragoza se le puede considerar, al igual que los que se están desarrollando en otras grandes ciudades españolas, un plan de la presente generación, que trata de terminar la ciudad existente con vistas a una ciudad del año 2000, donde se demuestra además atendiendo a los baremos que constan en otras grandes ciudades, que el aumento de población en las grandes urbes es un fenómeno que está disminuyendo, lo que requiere soluciones no desarrollistas como plantearon los planes anteriores, sino de moderación respecto al crecimiento y con una voluntad decidida de afrontar los problemas internos de ordenamiento de la ciudad y utilizando el territorio municipal, según sus aptitudes naturales.

Proteger el suelo rústico

En la revisión del plan y con vistas a largo plazo no se imponen reducciones o recortes a las reservas de suelo necesarias para el desarrollo futuro de esquemas de infraestructura que afectan al territorio. El plan preserva los terrenos que, por sus aptitudes naturales y valor como recurso agrario, ecológico o paisajístico, deben quedar en cualquier caso excluidos del proceso de desarrollo urbano, evitando el deterioro del medio natural y agrícola. En este sentido, el plan ha descalificado 600 Ha. de huerta que en el Plan Larródera se habían decidido recalificar como suelo urbano y determinaban, por tanto, un crecimiento de la ciudad enterrando gran parte de nuestro mejor suelo rústico. La alternativa es determinar el crecimiento de la ciudad de una





forma moderada con bajas densidades —crecimiento horizontal, con viviendas unifamiliares, adosadas, etc.— por la parte sur de la ciudad, que presenta terrenos de secano y que los estudios geológicos que el Ayuntamiento ha llevado a cabo demuestran que se trata de la zona adecuada al no maltratar ninguna vega de río, presentar una altura por encima del nivel de los mismos y estar circundado por una buena infraestructura viaria.

El transporte

En relación con la infraestructura del transporte se plantea la modificación del esquema de comunicaciones interurbanas correspondientes al proyecto de Red Arterial del MOPU, de 1979, que quizá estaban sobredimensionadas. La modificación afecta a la amplitud de reservas de suelo, que se reducen, y a la supresión y modificación de diversos tramos, siendo los más significativos la supresión de la autopista de Huesca por la vega del río Gállego, la modificación del trazado de la Ronda Sur, y la supresión parcial y modificación de la vía Casetas-Casablanca. Todo este proyecto viario supone la mejora y desdoblamiento de vías de acceso a la ciudad por las carreteras de Madrid, Castellón y Valencia, y la creación de cinturones de ronda que permita el enlace con las autopistas existentes, lo que desviaré el tráfico de paso por fuera del casco urbano.

En el aspecto ferroviario se hacen reservas de terreno y se incorpora el enlace ferroviario conocido como «variante norte», que permitirá, entre otras cosas, desviar el tráfico de mercancías peligrosas por fuera de la ciudad. Este punto es especialmente importante para

los zaragozanos, ya que se tiene noticia de que han pasado por los túneles urbanos mercancías con material nuclear, y la Alcaldía de Zaragoza no está dispuesta a consentir que los vecinos estén sometidos a riesgos que puedan provocar una catástrofe con grave peligro para la vida de los vecinos.

También el plan ha previsto distintas reservas de suelo para la construcción de estaciones de autobuses.

Limitación de volumen

Las normas del plan fijan las alturas máximas permitidas en cada zona de la ciudad. En algunas partes, como la Ciudad Jardín o las manzanas del Plan de Casas Baratas de 1923, se señala un máximo de siete plantas (incluyendo la baja). En otras, las limitaciones de alturas están en relación con los edificios ya existentes, la distancia a que se encuentra del edificio de enfrente y la densidad de la zona en cuestión.

En general rige para toda la ciudad la limitación máxima de planta baja más siete alturas. Esa altura sólo podrá ser superada en los casos en que hay compromisos ya adquiridos anteriormente respecto a volúmenes de edificación en conjuntos ya en ejecución o redactados.

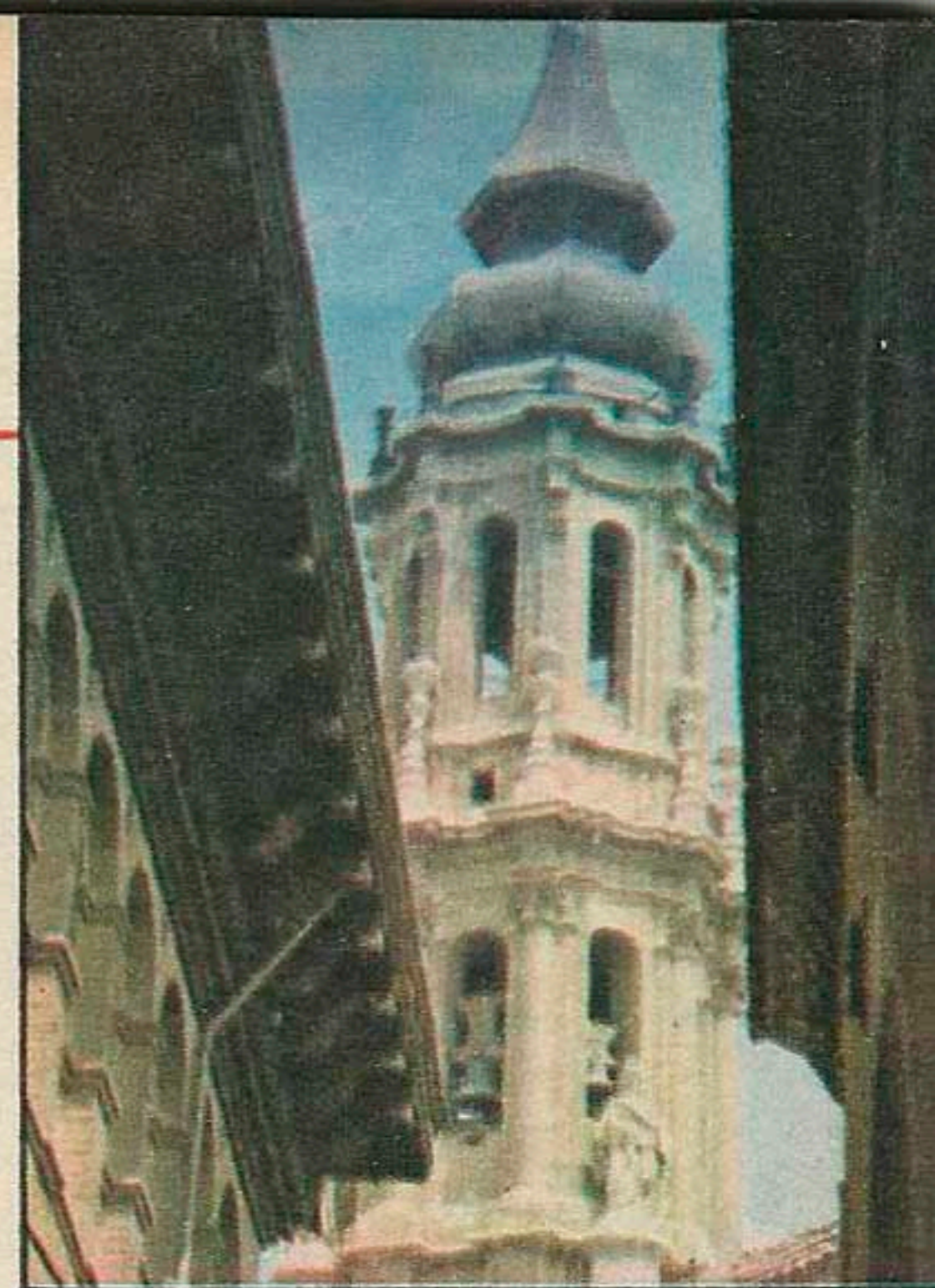
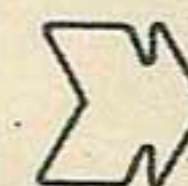
Además de las limitaciones de volumen hay otras generales y de estética que tienden a homogeneizar el aspecto de la ciudad.

Plan de Saneamiento Integral

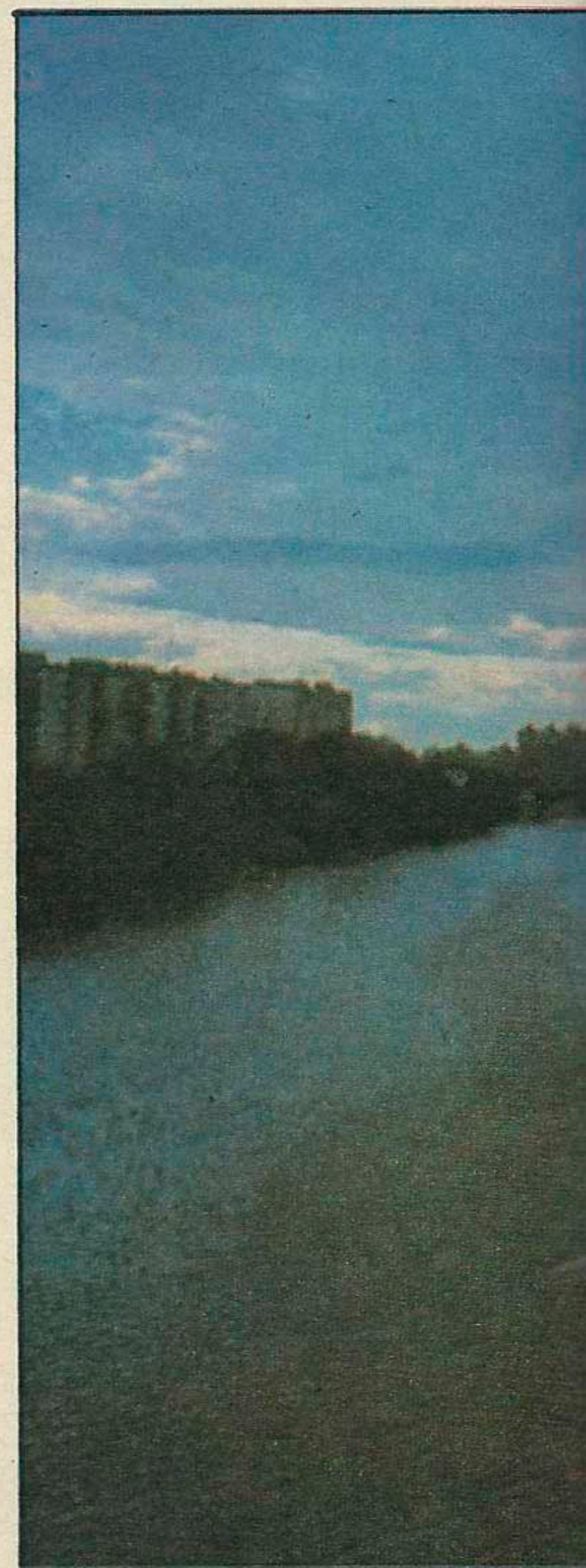
Una de las partes fundamentales del Plan General de Ordenación de Zaragoza es la que se refiere al llamado Plan de Saneamiento Integral, que supone la puesta al día de todas las infraestructuras básicas de

la ciudad —colectores, depuradoras, recuperación de las riberas y corredores de los ríos—, que resultan ser un déficit histórico de Zaragoza. Esta obra, muy costosa —se pueden calcular 35.000 millones—, es absolutamente imprescindible y ya en parte se está ejecutando, aunque el Plan la recoge tanto en su parte técnica como en el documento económico-financiero. Las razones por las que las arcas municipales deben abordar este complicado tema responde a los años del desarrollismo y la especulación que se tradujo en la construcción de barrios enteros, sin que las administraciones municipales exigieran a los promotores que cumplieran sus compromisos de creación de las más mínimas infraestructuras sanitarias. Existen barrios con casi doscientos mil vecinos que no disponen de vertidos, y así un largo catálogo de calamidades, incluida la utilización de nuestros ríos como auténticas cloacas. Es una de las determinaciones más firmes del plan, el recuperar los cauces y devolver el agua que los zaragozanos tomamos de nuestros ríos en las mismas condiciones, incluso mejores, que las encontramos, para entre otras cosas respetar los derechos de las poblaciones de los cauces abajo.

Se contempla también la construcción de los equipamientos necesarios para prestar los servicios que requiere la comunidad. Para ello se hacen reservas para guarderías, escuelas, iglesias, centros sanitarios, cívico-comerciales y culturales, así como para zonas verdes, aunque Zaragoza sea una ciudad que supera con mucho el standard del 5 por 100 de me-

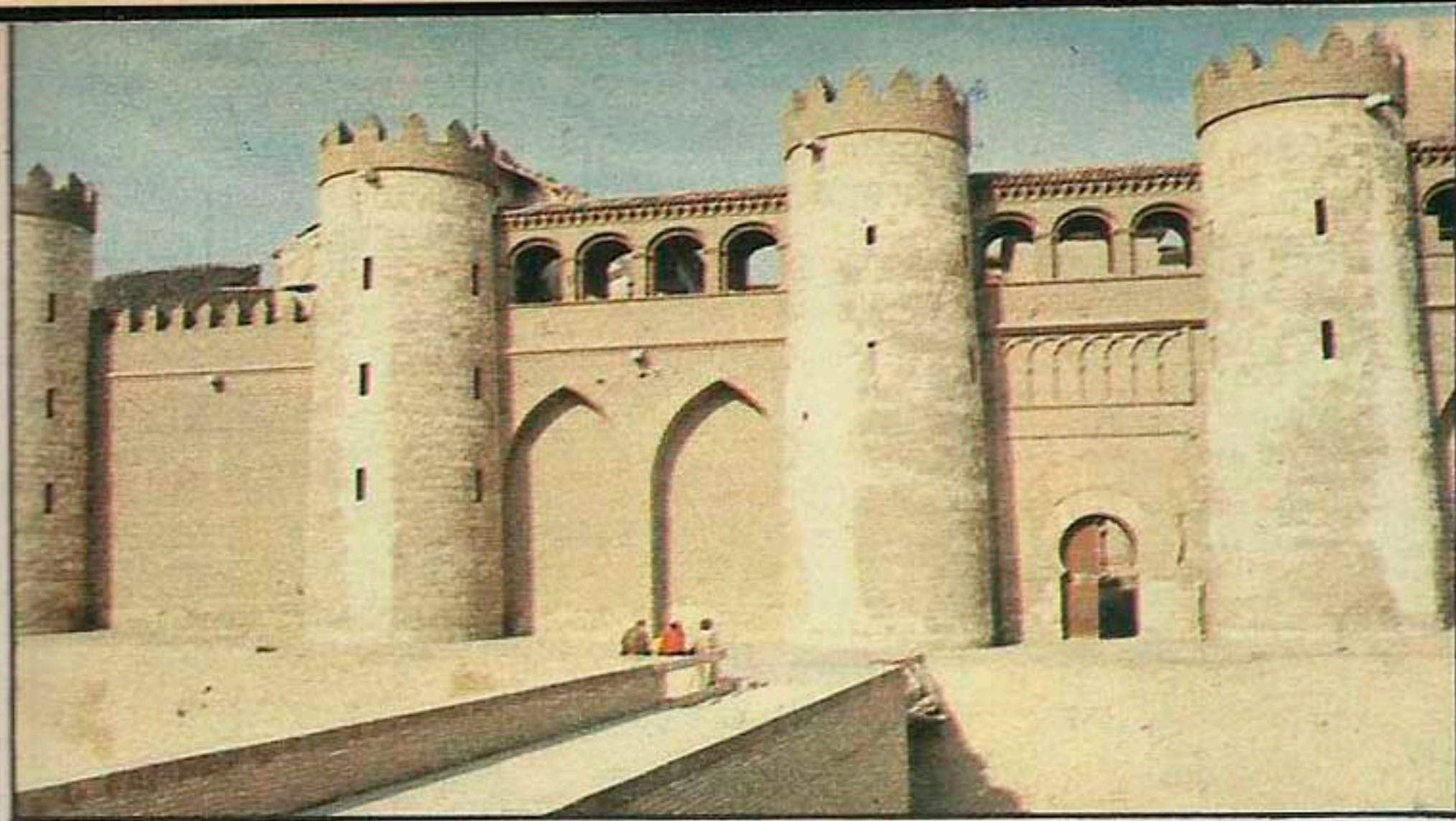


Parque de Buenavista.

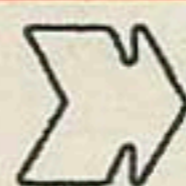


FINANCIACION GENERAL DEL PROGRAMA

	1.º	%	2.º	%	Total (M. Ptas. 84)	%
Supramunicipal	16.346,73	40,32	17.623,28	44,05	33.970,82	42,18
Privado	12.141,27	29,94	9.758,18	27,20	21.899,45	28,57
Municipal	12.056,71	29,74	10.351,11	28,75	22.407,82	29,25
	40.554,72	100	37.734,62	100	78.279,33	100



Palacio de la Aljafería.

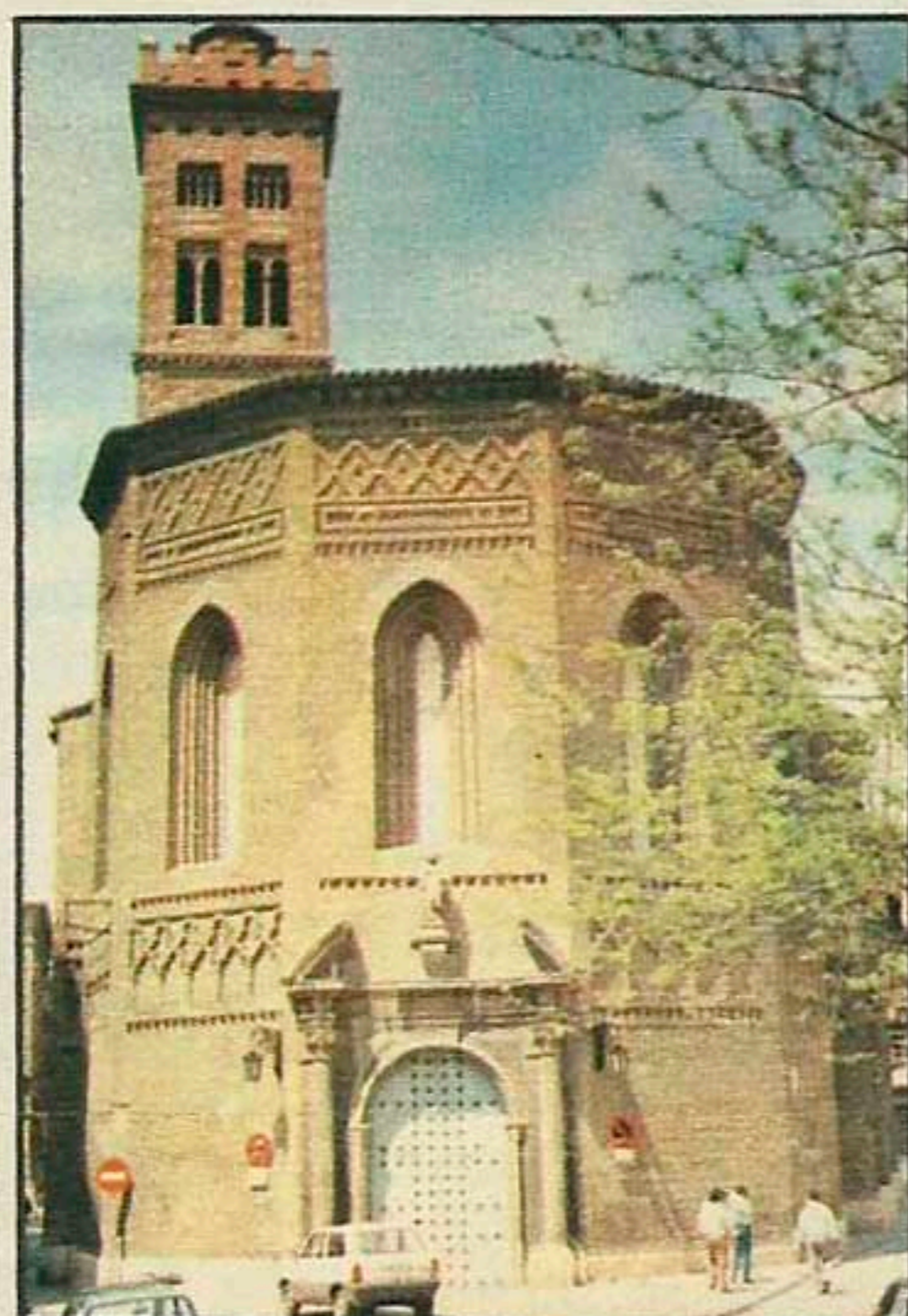


tros cuadrados de zona verde por habitante que exige la ley. En el momento presente, los zaragozanos disponemos de un 8 por 100 de metros cuadrados de zona verde por vecino, pero es interés del plan de mejorar esta situación, sobre todo creando pequeñas plazuelas y otro tipo de zonas verdes que responden a la tipología de la ciudad y a su tradición de uso. En este sentido es destacable la propuesta de modificación respecto a la famosa plaza del Pilar, construida en los años de la dictadura para grandes concentraciones marianas y que ahora se pretende racionalizar su uso como zona verde, a base de cerramientos. Para ello está previsto que la solución venga por vía de un Plan Especial que posiblemente será objeto de un concurso a nivel internacional.

se lleve a cabo tal como está prevista, por otro lado, en los respectivos presupuestos. La suma importante de 33.000 millones es absolutamente necesaria. Si bien la inversión municipal, 22.000 millones, garantiza que las obras del Plan van a poder irse ejecutando, además con un incremento fiscal de tan sólo el 2,44 por 100 por vecino. Al zaragozano le va a salir pagar el Plan unas ocho mil pesetas por año, lo cual es una cifra bastante aceptable si se tiene en cuenta las cuantiosas mejoras que van a transformar nuestra ciudad. Por su parte, la inversión privada —compañías eléctricas, de gas, de transporte y promoción privada de la vivienda— van a aportar un total de 21.899 millones de pesetas. (En el cuadro se detalla la financiación general del programa.)



Monumento de los Sitios.



Iglesia de la Magdalena.

Para financiar el plan, 78.000 millones

Llevar a la práctica los proyectos contenidos en el programa del Plan General costará 78.279 millones de pesetas. Para ello hay un plazo previsto de ocho años. Aunque es una cifra elevada, es también realista e incluso es probable que se disponga de mayores recursos y puedan acometerse más proyectos de los contenidos en el programa de actuación del plan.

Hay que reconocer que el documento del estudio económico-financiero del plan de Zaragoza es quizá uno de los más interesantes y trabajados de toda la documentación presentada a la aprobación inicial del pasado 17 de mayo en el Pleno del Ayuntamiento. Eso garantiza que la ejecución del plan, según las previsiones económicas, será posible en un periodo de ocho años divididos en dos cuatrienios. Todos los que han tomado parte en la elaboración de este documento han partido del escenario más pesimista para incluir sólo aquellos proyectos que podrán ser financiados con toda seguridad. Las cifras con las que se ha trabajado son las que vienen ya expresadas en los Presupuestos Generales del Estado y las que fija el Plan Económico Regional. Hará falta un esfuerzo de gestión para lograr que la inversión supramunicipal —léase, Estado central y Comunidad Autónoma—

Participación pública

En estos momentos, el mayor interés de la Cooperación Municipal zaragozana es que todos los vecinos participen en el periodo de información pública que se abrirá previsiblemente a mediados de junio y que se prolongará, por acuerdo municipal, un periodo de cuatro meses. En este tiempo, todos los vecinos tienen la obligación de presentar sus sugerencias y alegaciones por los procedimientos que el Municipio establece: oficina de plan, exposición que ubicará en los depósitos del Pignatelli y a través de los Consejos Municipales de Distrito. Sería lamentable que un Plan de esta envergadura pasara sin pena ni gloria en la mente de los zaragozanos. Es preferible 600.000 delegaciones en contra que tan sólo dos favorables. Es la oportunidad que tenemos los zaragozanos en decidir cómo queremos que sea nuestra ciudad, porque no hay que olvidar que este Plan General de Ordenación es el primero que se ha elaborado en libertad, con los criterios fijados por nuestros representantes democráticamente elegidos y que nos da la posibilidad de decidir cómo queremos que sea la Zaragoza del año 2000.

(*) Ahora integrado en el Plan General.





Opina el presidente

Y O creo —nos dice— que la diferencia viene determinada por una objetivación de las ayudas que concede la Diputación a los pueblos y que se distribuyen con criterios claros —sin favoritismos políticos—, marcando una serie de prioridades que nos lleven al logro de un mayor rendimiento social de ellas. Estas ayudas se canalizan, o bien a través de los Planes de Obras y Servicios, o bien dimanar de la propia presidencia; en ayudas a la infraestructura básica de los Ayuntamientos de nuestra provincia que más las necesiten.

En cualquier caso, la Diputación tiene empeño en ampliar el número de beneficiarios de dichas ayudas, sobre todo de los, hasta ahora, menos favorecidos con ellas. Por este motivo, y dado que las necesidades primarias están cubiertas en un alto porcentaje, la Diputación, al elaborar los presupuestos para 1984, tomó el acuerdo de primar parcelas que hasta entonces no eran consideradas prioritarias. Como ejemplo se puede citar el incremento habido en las partidas destinadas a asistencia social o cultura, esta última con casi «ochocientos millones de pesetas».

Autonomía municipal

«Otra de las características de la Diputación —continúa el presidente— es la preocupación de respetar y potenciar al máximo la autonomía de los Ayuntamientos, tema esencial en todas nuestras actuaciones. Hemos procurado que sean estas Corporaciones quienes marquen sus propias necesidades, elaboren sus planes y, de acuerdo con ellos, formulen sus solicitudes. Para ello se ha huido, deliberadamente, de todo dirigismo, ya que entendemos que es la forma más adecuada de potenciar la autonomía de los distintos Ayuntamientos. Así, la actual Diputación Provincial no propone un sistema fijo de ayuda a los pueblos, sino que son éstos los que determinan sus necesidades y exponen sus proyectos. Nosotros, de acuerdo con una serie de prioridades, actuamos en consecuencia.»

Sobre las aspiraciones de la DPZ de modernizar una serie

Respetar y potenciar las autonomías municipales

Desde el 8 de junio de 1983, Florencio Repollés es el presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza; en la anterior legislatura había sido diputado provincial y portavoz del grupo socialista. Desde su nombramiento como presidente, ha marcado, de acuerdo con su equipo de gobierno, las líneas maestras de lo que iba a ser la estructura de la DPZ en los cuatro años de su mandato. Su programa de actuación se diferencia, al menos en algunos aspectos, en el desarrollado en años anteriores.

de instituciones dependientes de ella: de tipo asistencial-hospital, hogar de jubilados, psiquiátrico de Calatayud, etc., el presidente se manifiesta así:

«Entiendo que hacer política es ver cómo se gasta el presupuesto de acuerdo con una planificación que responde a una serie de criterios, excepto en aquellos puntuales que se necesita una actuación urgente —ejemplo, abastecimiento de aguas—, ya que uno de nuestros objetivos es acabar con todo tipo de carencias esenciales, como lo son los planes tradicionales sobre obras y servicios. Logrado estos objetivos es evidente que se debe actuar en otros campos —y de hecho lo ponemos en práctica— e invertir en otros temas. Es primordial potenciar las instituciones que dependen de la Diputación Provincial, ya que es

Los propios pueblos determinan sus necesidades y exponen sus proyectos
Potenciar las instituciones provinciales es la única forma de dinamizarlas

la única forma de dinamizarlas.»

Planes y proyectos

Florencio Repollés, presidente de DPZ, sintetiza así los planes y proyectos previstos:

«Ayuda constante a los Ayuntamientos de la provincia, contribuyendo a dotarlos de to-

das aquellas infraestructuras que, por sí solos, no pueden acometer; labor que se efectúa a través de los Planes de Obras y Servicios. Debemos potenciar la autonomía municipal respetando sus deseos y planificaciones, de tal manera que sean siempre ellos quienes soliciten las ayudas de acuerdo con sus necesidades y libres de todo tipo de «dirigismo». Por último, debo poner de manifiesto que sentimos una gran inquietud por, una vez resuelto temas puntuales, desarrollar en los municipios una activa labor de asistencia social, cultural, deportiva, etc., incrementando sus partidas económicas, con el convencimiento que, al tener los Ayuntamientos cubiertas sus necesidades esenciales, se generan automáticamente actividades del tipo de las descritas.



Restauraciones artísticas

Recuperar y conservar el patrimonio provincial

La Diputación Provincial de Zaragoza se ha caracterizado —ya desde la anterior Corporación— por el cuidado y protección del patrimonio artístico provincial. DPZ ha desarrollado un trabajo de recuperación, en unos casos, y restauración, en otros, de iglesias, edificios, retablos y órganos en la provincia; unas veces con la estrecha colaboración de la Dirección General de Bellas Artes (convenio de 23-2-81) y otras, por la acción puntual de este organismo en aquellos edificios que, sin tener la catalogación oficial de monumentales, constituían, en determinadas localidades, un único exponente arquitectónico de tiempos pasados.

Con la colaboración de la Dirección General de Bellas Artes y con el aporte económico de sesenta millones de pesetas por DPZ, se han efectuado las siguientes restauraciones: iglesia parroquial de *Fuentes de Jiloca*, siglo XVI, uno de los mejores exponentes del renacimiento aragonés; iglesia parroquial de *San Miguel de Ibdes*; ermita de Serún, en *Sos del Rey Católico*; torre de *Navardún*; torre del Señorío, en *Erla*; Casa Barberán, en *Caspe*; iglesia de Santo Domingo, en *Lecera*, románica, del siglo X; iglesia parroquial de San Adrián, en *Undues Pintano*...

La Diputación Provincial de Zaragoza adquiere, al margen del convenio con la DGBA, una serie de edificios como: Casa

tá destinada a remozar edificios de interés histórico-artístico que no tengan la catalogación de monumentos nacionales.

Paralelamente, DPZ va a rehabilitar una serie de edificios para destinarlos a Casas Consistoriales, e incluso a centros *multiuso*, en los que puedan ubicarse el propio Ayuntamiento, la Casa de la Cultura, y se pueda utilizar como Centro Social del municipio. La Diputación pretende, con esta actuación, al tiempo de rehabilitar edificios y conservar el patrimonio, dotar a una serie de localidades de centros adecuados para que sus habitantes puedan disponer de un equipamiento mínimo.

Se debe hacer constar que el Colegio de Arquitectos, a través de su bolsa de trabajo, ha ido proporcionando los profesionales que, puntualmente, se han ido encargando de realizar los distintos proyectos, lo que unido a la utilización de mano de obra, contratada en el lugar donde se realiza la restauración, genera unos puestos de trabajo que, aunque temporalmente, inciden en la disminución del paro.

Recuperación de órganos

Zaragoza es una de las provincias que mayor riqueza organística posee, no sólo a nivel nacional, sino que también más allá de nuestras fronteras. Así, la sección de música antigua de la Institución Fernando el Católico, dirigida por *José Luis González Uriol* y *Pedro Calahorra*, prestigiosos musicólogos aragoneses, inició, hace cinco años, una importante labor de recuperación y restauración de órganos de la provincia zaragozana.

Entre los instrumentos restaurados figuran los siguientes: el del Hospital Real y Provincial de Nuestra Señora de Gracia, en Zaragoza, un órgano que, una vez recuperado, se utiliza para impartir cursos y dar con él numerosos conciertos; los de Almunia, Longares, Cariñena, Gallur y Epila. La Diputación acometió estas restauraciones para recuperar con ellas, y en algunos casos, auténticas maravillas, como lo es el órgano de Longares.

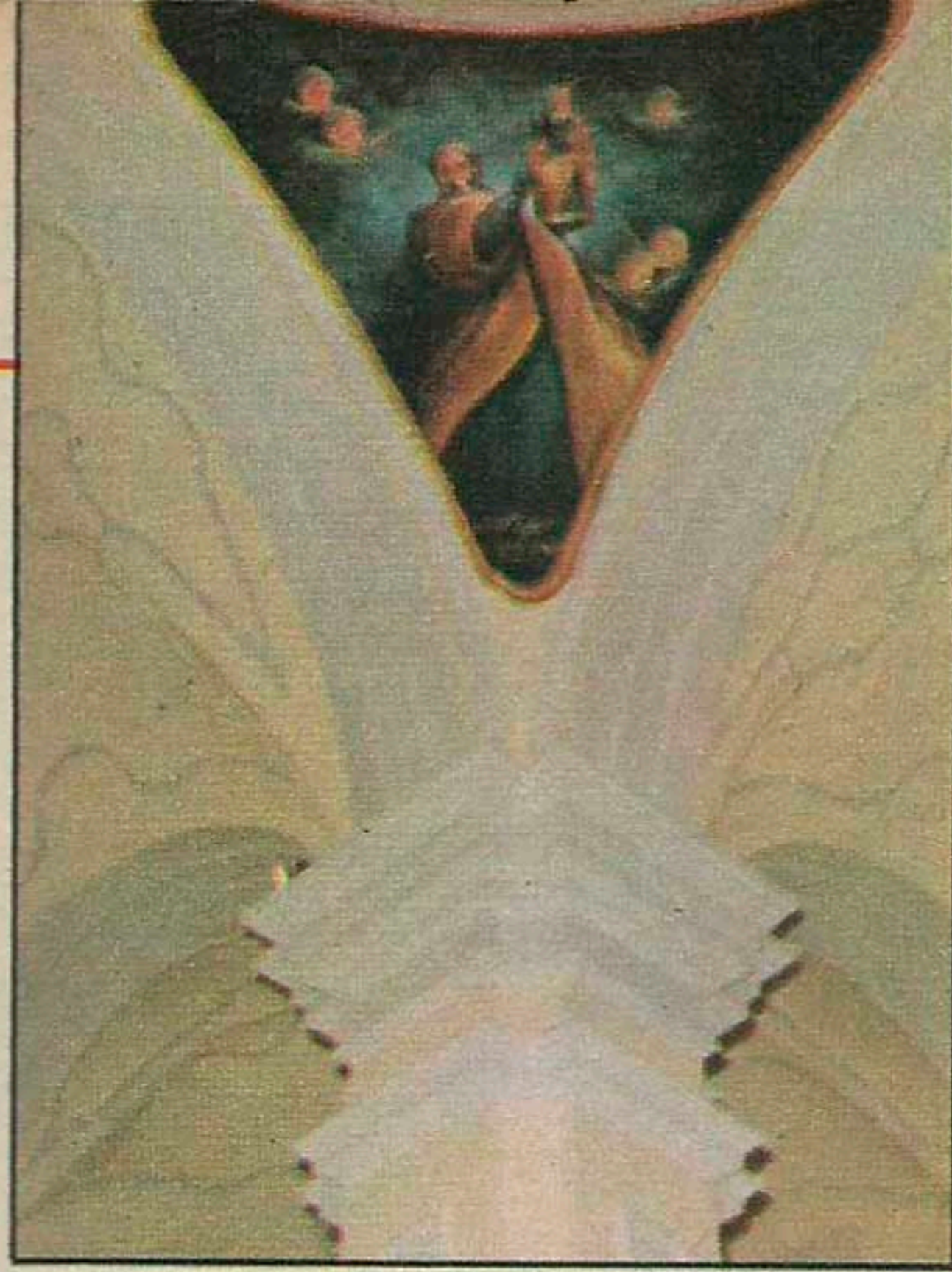
Con los instrumentos recuperados, el ciclo internacional de concierto de órgano, que se celebra todos los años en Zaragoza, se ha podido desplazar a varias localidades de la provincia, en las que han actuado prestigiosos organistas, como *Pier Paolo Donati*, *Gerard Guillén* o *Vicente Ros*.

La dotación presupuestaria para estas restauraciones supone unos *veinte millones de pesetas*, parte de ellos procedentes

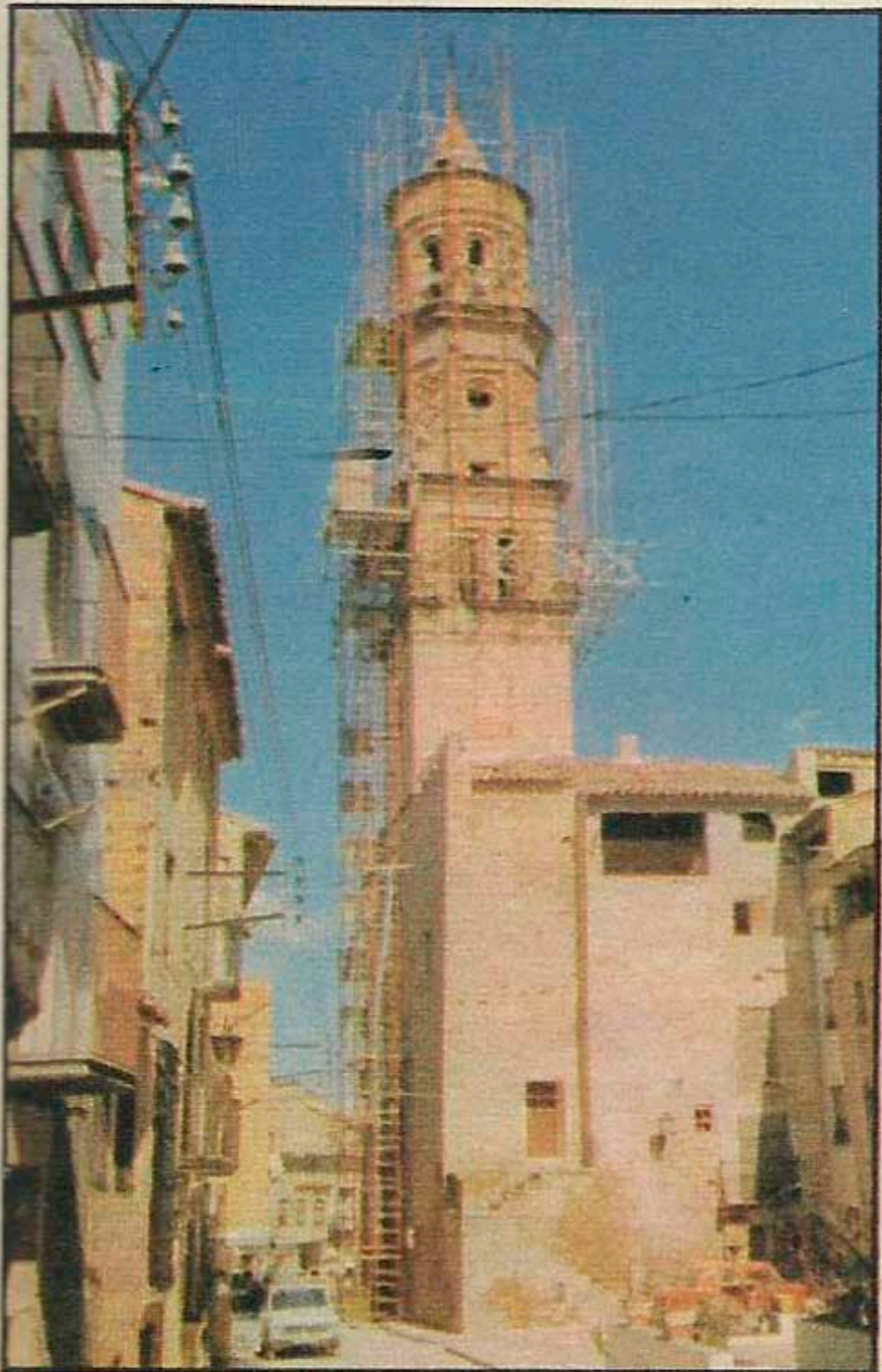
La Diputación provincial ha realizado una gran labor en la recuperación de retablos y órganos musicales, así como su protección a la riqueza histórico-artística.

Barberán, en *Caspe*; Palacio de Eguarás, en *Tarazona*; Casa Angulo, en *Borja*, y Palacio de los Condes de Sástago, en *Zaragoza*. En 1982 se vuelve a firmar un convenio con Bellas Artes, y DPZ destina ochenta y cinco millones de pesetas. En el año 1983 no se renueva el convenio, y la Diputación, por sí misma, invierte setenta y cinco millones en restauración, al tiempo que deja abierta la puerta para la firma de nuevos convenios, aunque ahora con la Comunidad Autónoma, que ha recibido esas competencias.

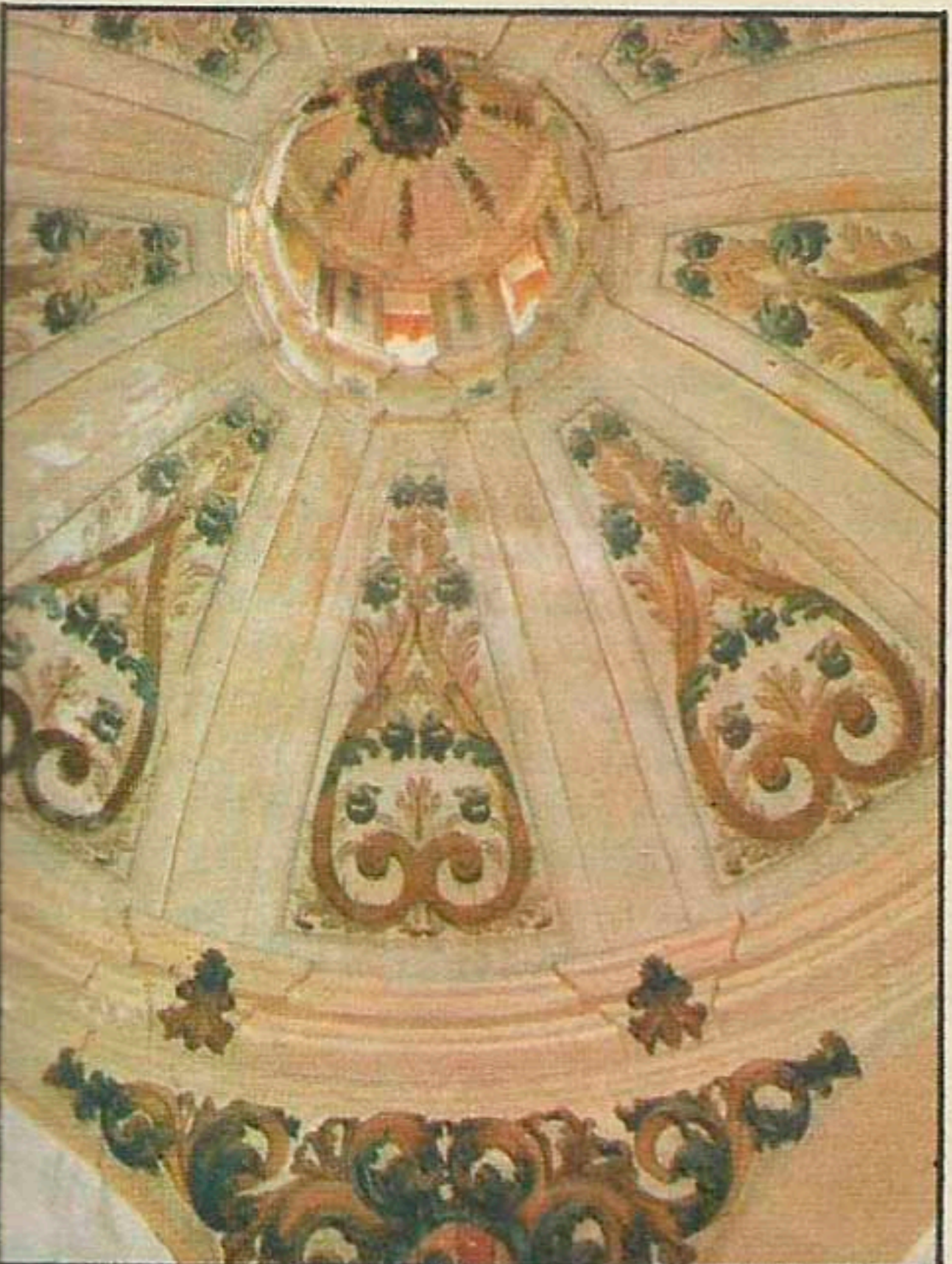
En los presupuestos de 1984, la Diputación Provincial de Zaragoza ha destinado una partida de *cientos millones* de pesetas, destinadas a la labor de restauraciones en edificios de la provincia. Esta cantidad es-



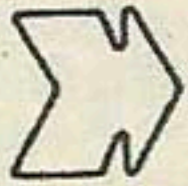
Detalle de la iglesia de Cubel.



Iglesia de Maella, en restauración.



Interior de la Casa Barberán.



del presupuesto anterior, que van a ser invertidos en la recuperación de los órganos de Santa María, de Calatayud, y Santo Domingo, en Daroca, ambos ya en periodo de restauración, y en la que va a iniciarse en los de Sádaba, Pastriz, Ricla, Paniza y Aguarón.

Retablos del siglo XV

Otro aspecto importante de la labor de restauración de la Diputación Provincial de Zaragoza es el dedicado a recuperar, o descubrir, una serie de retablos antiguos existentes en la provincia. Entre los años 83 y 84 se restauraron algunos sin catalogar, descubiertos a raíz de los trabajos de rehabilitación de distintas iglesias, todos ellos correspondientes al siglo XV. En Er-la, uno de Tomás Giner; en Orés, el de la Virgen de la Pardina; los de Torralba de Ribota, Asín, Longares y Morata de Jiloca. Se han restaurado, asimismo, las pinturas murales del Calvario, en Fuentes de

Jiloca, y los retablos góticos de Tauste y Tabuena.

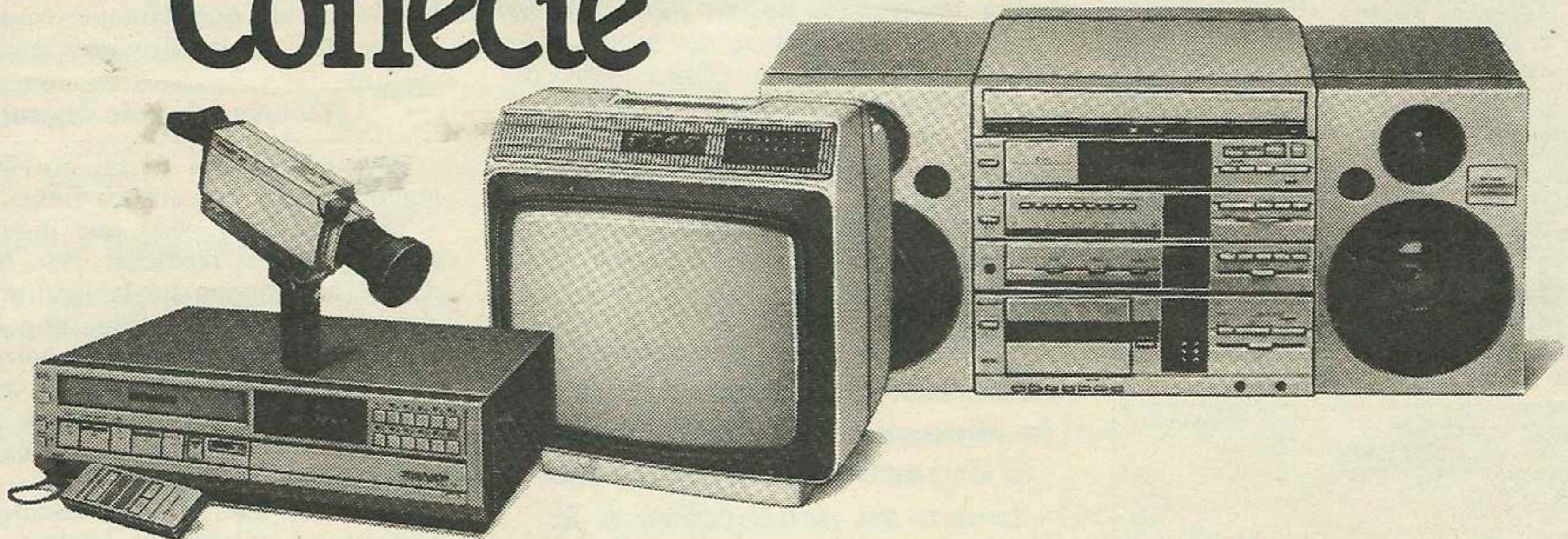
Precisamente, el de Tabuena fue sacado del pueblo, en contra de la voluntad del vecindario, y depositado, durante años, en el palacio arzobispal de Tarazona. Restaurado por DPZ, estuvo expuesto en la Semana Aragonesa, celebrada en Nueva York, y por último, ante los deseos de los habitantes de Tabuena, la Diputación, con la decisiva colaboración del arzobispo de la diócesis, ha logrado que el retablo vuelva a su lugar de origen.

Entre las tablas pendientes de restauración se pueden citar las de Orés, con trabajos iniciados; el retablo de alabastro del antiguo monasterio de Rueda, y los de Puendeluna, Piedratajada y Ardisa. Junto al trabajo de recuperación no puede silenciarse el de fechar e historiar las piezas descubiertas o restauradas, y que realiza, con singular acierto, la profesora Lacarra, del departamento de arte de la Universidad de Zaragoza.



Retablo de Tabuena.

Conecte



con la Alta Facilidad.

**AHORROPLAZO
AUDIOVISION**

La Caja le propone un sistema de ahorro, que va a verlo muy claro y le va a sonar muy bien: AHORROPLAZO AUDIOVISION.

Este sistema le conecta directamente con la Alta Facilidad, o sea, con la forma más fácil de conseguir un televisor, un video, una cámara de video o una cadena HI-FI.

Para aprovecharse de esta ocasión única, usted sólo necesita dos cosas:

- Querer que le regalemos uno de estos aparatos. (Los más avanzados de la tecnología japonesa).
- Querer confiar parte de sus ahorros, por un tiempo determinado, a una entidad de toda su confianza como la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Venga a la Caja y conecte con la Alta Facilidad del Ahorroplazo Audiovisión.

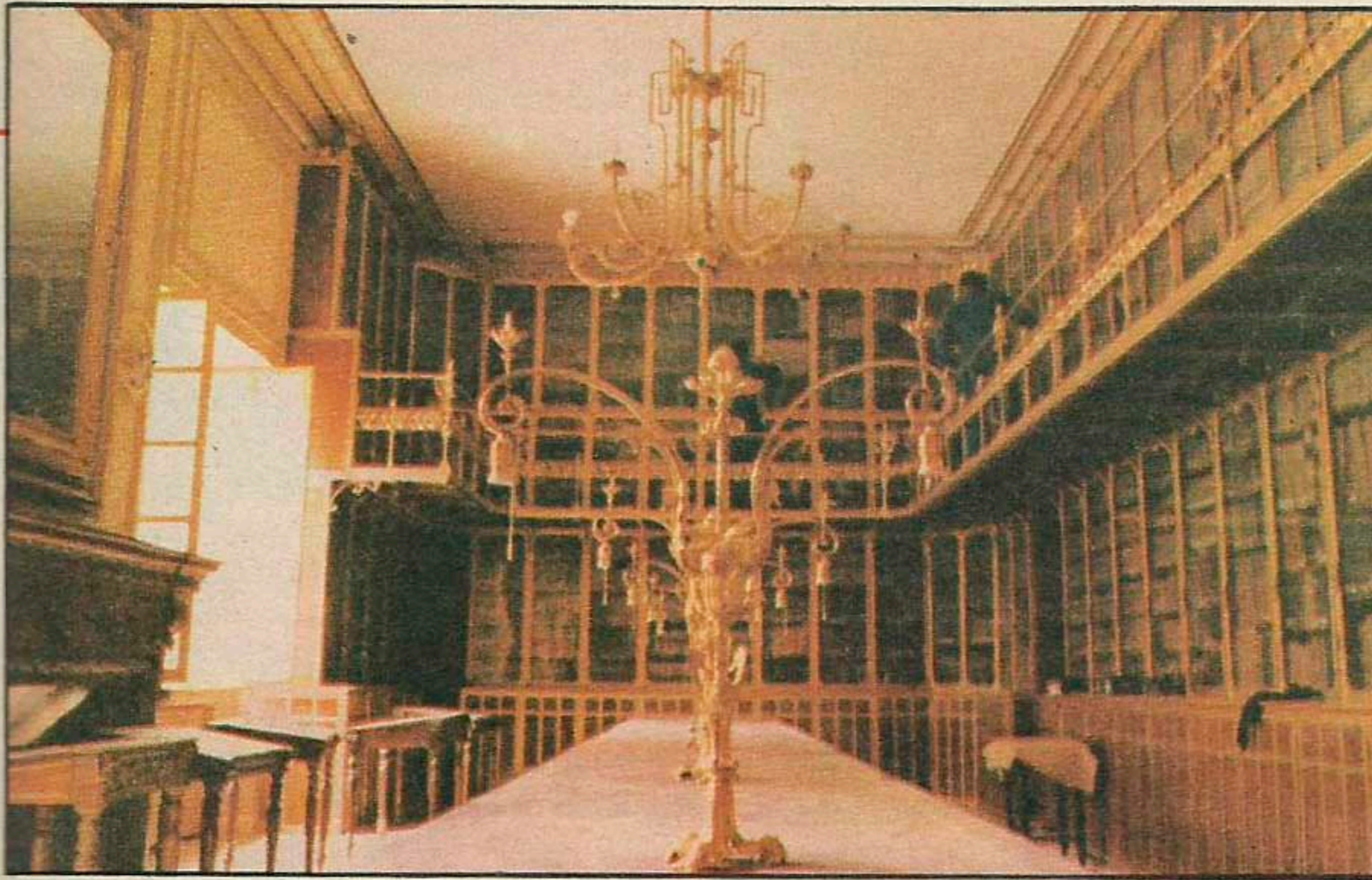


**DE AHORROS DE ZARAGOZA
ARAGON Y RIOJA**

Tu Caja. Con toda seguridad.



Raros y valiosos libros rescatados del olvido.



El palacio de Sástago, recuperado para la ciudad

EL palacio —cuya planta noble había sido utilizada para casino—, estilo aragonés renacentista del siglo XVI, es una de las edificaciones más características del centro de Zaragoza. Conocido en sus orígenes como casa del Virrey —en él se alojó el virrey de Aragón—, fue, desde su construcción, un lugar donde habitualmente residían los reyes que visitaban la región aragonesa. Durante la guerra de la Independencia sufrió grandes destrozos. De 1808 en adelante sirvió de residencia de Palafox y fue sede de la Capitanía General de Aragón y de las oficinas de Contaduría del Ejército y de la Jefatura Política de la provincia. El edificio, ocupado gratuitamente por el Estado, fue sufriendo, paulatinamente, continuos desperfectos; en 1848, el casino de Zaragoza alquiló sus dos plantas sobre la calle a condición de restaurarlas.

En el próximo mes de octubre, Zaragoza contará con un nuevo centro cultural, ubicado en pleno corazón de la ciudad, en el que se celebrarán exposiciones y conciertos y se desarrollará una permanente actividad. Esta inauguración supone la recuperación, para la capital aragonesa, del histórico palacio de los Condes de Sástago, a raíz de una eficaz acción de la Diputación Provincial, iniciada con su compra en el año 1981.

oculto hasta que fueron demolidos los pilares de ladrillo que recubrían sus columnas. El patio tiene gran similitud, en su disposición, con el denominado de La Infanta, y consta de diez columnas jónicas. Una vez restaurado este patio, al que se accederá por el Coso, dará paso a la zona de la planta baja, en la que se ubicarán distintas salas de exposiciones y conciertos.



Próxima inauguración

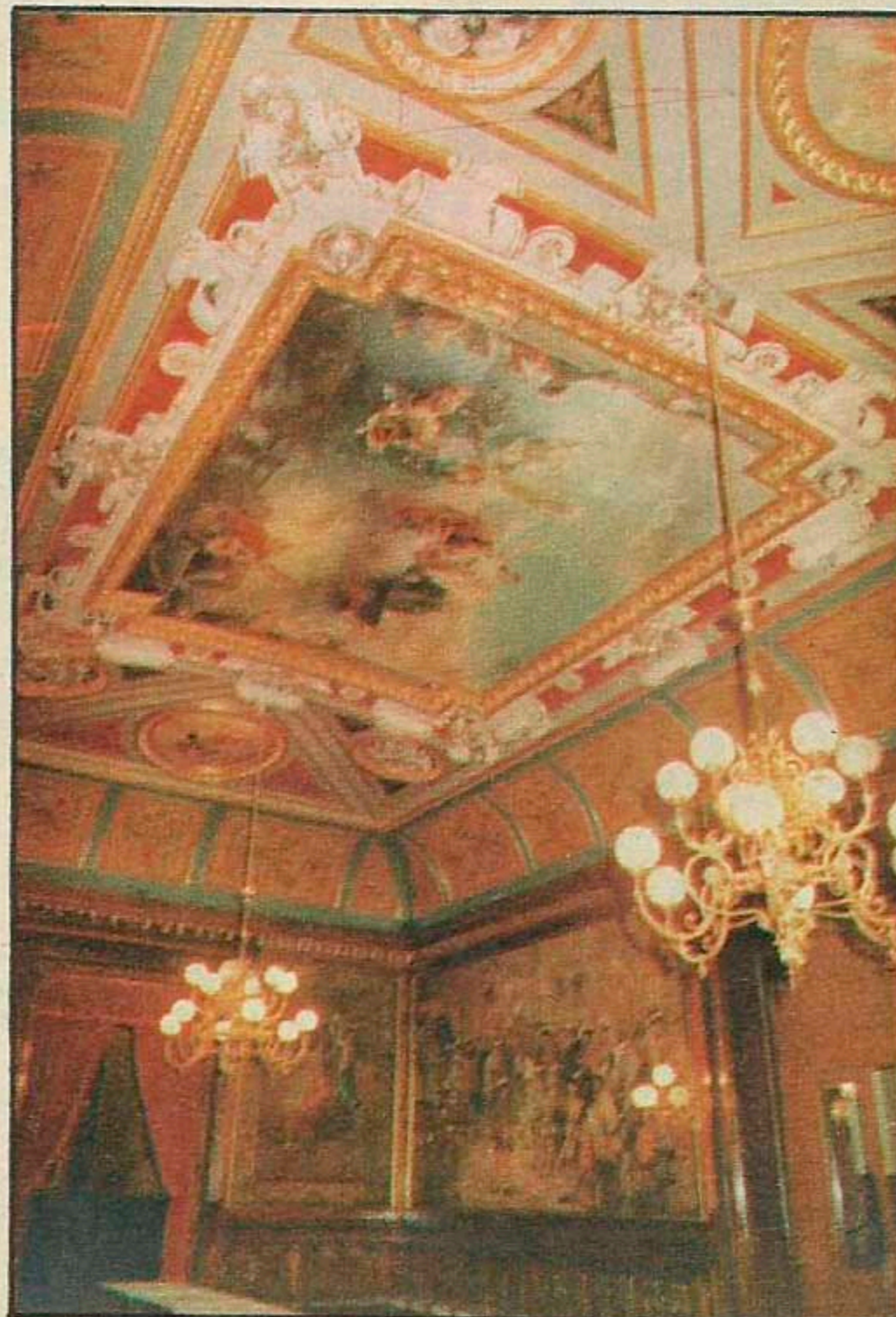
Adquirido al palacio por la DPZ e iniciarse las obras de restauración, han sido descubiertas algunas de sus *joyas ocultas*: importante biblioteca con valiosos volúmenes; diversos artesanados camuflados bajo planchas de escayola, etcétera. La actual Corporación Provincial ha decidido primar la actual restauración del edificio, de forma que, en el próximo mes de octubre, puedan estar terminadas las obras de las plantas baja y noble, con objeto de programar, para el curso que viene, las actividades culturales de la Diputación Provincial en Zaragoza capital.

Los ciento cincuenta millones de pesetas que DPZ destina para reparar edificios de su propiedad se dedicarán, además de al palacio de Sástago, a: Casa Barberán, de Caspe; palacio Angulo y Borja y Eguarás, en Tarazona, y al monasterio de Varuela, monumento nacional, cedido por varios años a la Diputación Provincial. En cualquier caso, la fracción más cuantiosa de la cantidad citada será destinada a este palacio de Sástago, edificio recuperado para Zaragoza, cuyo valor artístico e histórico es desconocido para muchos de los habitantes de la ciudad.

Obras de restauración

En las tareas de restauración, el casino encargó al arquitecto *Ricardo Magdalena* la decoración del salón principal, cuyos muros se cubren con tapices de *Unceta, Lasuén, Pallarés, Aramburo, García Pueyo* y el propio *Magdalena*; adosadas a él se encuentran otras dos salas, de menor tamaño, de gran riqueza ornamental. Toda la planta noble está prácticamente restaurada, y se han recuperado una serie de elementos arquitectónicos, que son motivo de admiración para los visitantes.

Además de la planta noble, el palacio posee en su planta baja un típico patio aragonés renacentista, que permanecía



Una de las salas adosadas al salón principal.

Su valor histórico-artístico es poco conocido por los zaragozanos

Durante las obras de restauración fueron descubiertos artesanados de gran riqueza arquitectónica

Salón principal de gran belleza.



LA Diputación Provincial de Zaragoza ha firmado, a lo largo de este año, una serie de convenios y acuerdos, con diversas instituciones, encaminados a unificar planes y potenciar la actuación de distintos sectores laborales. Son los siguientes:

Ministerio de Educación y Ciencia — Siete fueron los convenios firmados, el 24 de mayo pasado, por el titular del Departamento y el presidente de la Diputación. Con una duración de tres años, los convenios están destinados a mejorar la actuación en materia educativa de la provincia. El primero de ellos, *alfabetización de adultos*, pone en marcha un programa de alfabetización en el que DPZ aporta los medios materiales, el MEC el profesorado y los Ayuntamientos los locales. Otro de los acuerdos se destina a potenciar, para los escolares de la provincia, un plan de viajes por las distintas zonas zaragozanas, fuera de la provincia e incluso al extranjero.

Otros acuerdos son: reparación y obras menores en centros destinados a enseñanza preescolar y EGB en la provincia, equipamiento básico de material de educación física para centros escolares, creación de becas para fomentar intercambio de escolares de la provincia con los de otras y del extranjero, creación de centros de recursos para desarrollar una educación compensatoria, y creación de un equipo multiprofesional para educación especial. Todos estos acuerdos se refieren, exclusivamente, a la provincia y excluyen la capital.

Diputación General de Aragón — Se reseñan en este apartado los firmados con la Consejería de Deportes y Turismo, fomento entre escolares de los deportes de invierno, formación de monitores y especialistas en educación, y fomento y potenciación de los deportes náuticos, que pasa por una promoción de los embalses de la comarca.

Archivos y Bibliotecas — Se ha firmado un convenio con la Dirección Provincial de Cultura para catalogación y ordenación de los archivos y bibliotecas provinciales. Existe, asimismo, un convenio de excavaciones que posibilitará la realiza-

ción de trabajos en distintas zonas de interés en la provincia.

Consejería de Agricultura — Son los siguientes: lucha anti-granizo y repoblación forestal. (Este último pendiente de firma, a falta de ultimar transferencias de Icona al organismo autonómico.) Dentro del terreno agrícola hay que hacer referencia a los siguientes: Son el Instituto Experimental de Cirujía y Reproducción Animal, con el Instituto Nacional de In-

vestigaciones Agrarias, destinado a aplicar programas de selección adecuada en problemas de producción ovina; con la Agencia de Desarrollo Ganadero, destinada a redactar informes y planes de mejora para la promoción ganadera; y el firmado con la Diputación General de Aragón para paliar los efectos de la sequía.

Salvamento aéreo — DPZ trabaja, en colaboración con el Ayuntamiento de Zaragoza, en las actividades de salvamento aéreo. Un helicóptero, de propiedad conjunta de ambos organismos, trabaja, desde principios de año, en tareas de salvamento y transporte de enfermos graves a los centros asistenciales de la provincia. El helicóptero está provisto de una UVI y dotado con un servicio de asistencia médica permanente.

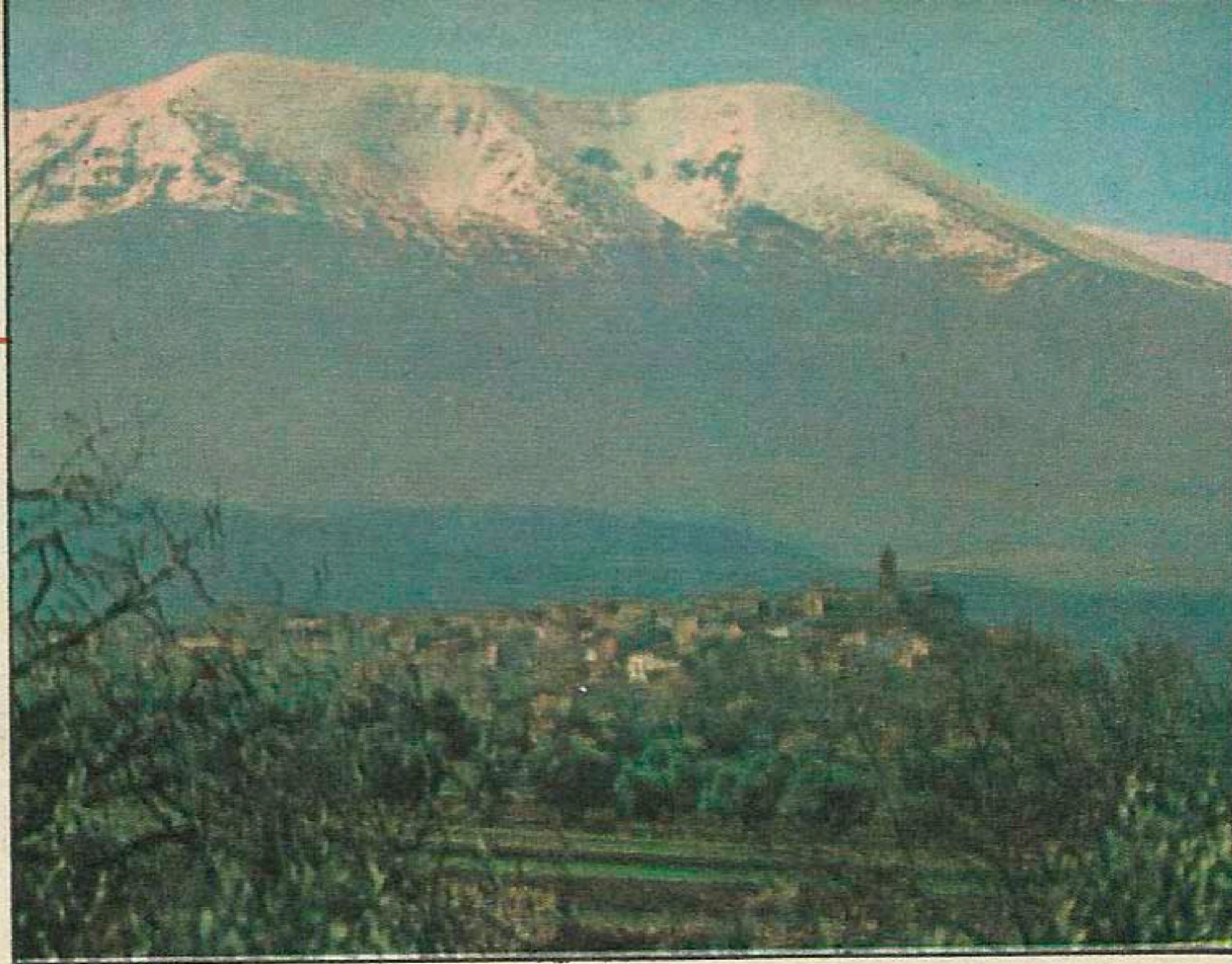


Acuerdos sobre enseñanza, agricultura y educación física con los correspondientes Ministerios y la Diputación Provincial de Aragón



La diversidad climática y orográfica permite el disfrute del ocio estacional.





El Moncayo, frontera entre Aragón y Castilla.



NO se puede decir que existan unas rutas turísticas organizadas dentro de la provincia de Zaragoza, pero es evidente que están delimitadas geográficamente, cada una con sus peculiaridades, sus paisajes, sus monumentos y, por supuesto, su atractivo. Vamos a hacer un rápido recorrido por algunas de ellas:

Cinco Villas: Con ser una comarca de raigambre histórica, no es lo que se pudiera llamar una comarca natural, puesto que hay una gran diferencia entre la zona norte, por las sierras exteriores de los Pirineos, y la zona llamada de Tauste y Ejea, hasta la depresión de Sábada. De los 400 metros de esta importante parcela de Cinco Villas hasta los 1.523 metros de Santo Domingo hay una serie de accidentes geográficos que dan a la comarca una gran diversidad de vegetación y paisajes con diferentes atractivos, desde el simple placer de la excursión al ejercicio cinegético de la caza mayor. Lugares importantes son: Ejea de los Caballeros, Biel, Sos del Rey Católico, Sádaba, Tauste, etcétera.

Riberas del Ebro y del Jalón: Una impronta regional muy acusada, de sabor mudejarizante, con edificaciones construidas con ladrillo o materiales enlucidos, que se manifiesta verticalmente en esbeltos campanarios. Los cuatro conjuntos urbanos más interesantes son: La Almunia de Doña Godina,

Paisajes de gran contraste

Las modificaciones geográficas señalan las rutas turísticas

Alagón y las villas de Epila y Pedrola.

Campos de Cariñena y Daroca: El actual partido de Daroca coincide en gran parte con los límites de la antigua comunidad del mismo nombre. Está compuesto por cinco subcomarcas, de las que dos son tramos de riberas, una del río Huerva, afluente del Ebro, y otra del Jiloca, afluente del Jalón; las otras tres son campos, con superficie casi total de secano, y se conocen como de Cariñena, de Romanos y de Used. Una gran parte del conjunto corresponde a la conocida como ruta del vino.

Sur y este de Zaragoza: Las riberas del Ebro, Gállego, Huerva e incluso la de Aguas, además del grato aspecto de

sus vegas, conservan algunos sotos y galachos (estanques) con riqueza ornitológica, como el de la Alfranca. En Muel, el Huerva forma una cascada en un bello paraje natural. Pinares y sabinas cubren todavía algunos montes próximos a Villanueva, Zuera, Peñaflor y Valmadrid. La sierra de Alcubierre ofrece bellos panoramas.

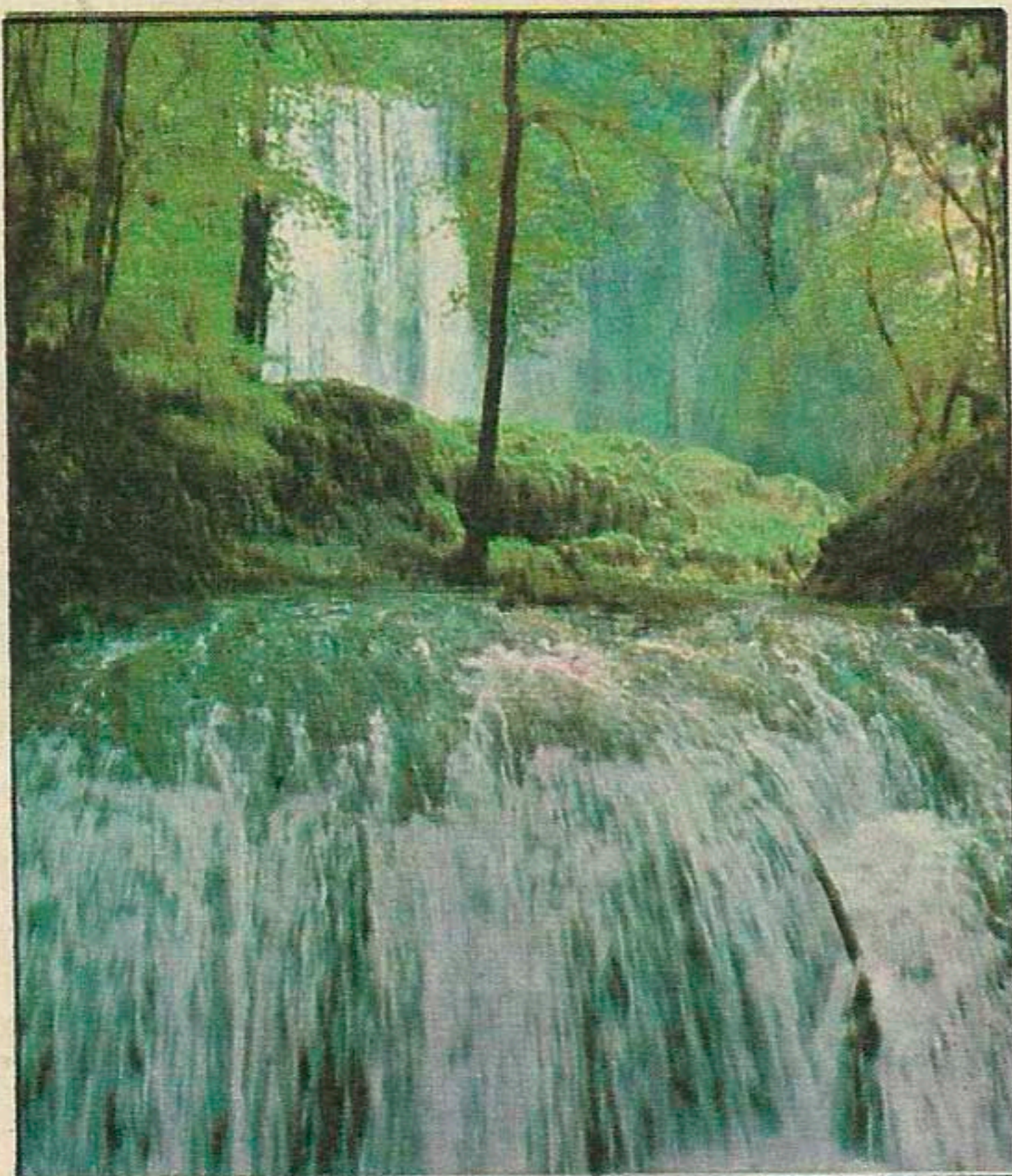
El Moncayo: La inmensa mole del Moncayo separa la tierra baja aragonesa de la alta meseta castellana. Un viaje turístico por el Moncayo presenta un gran atractivo para el visitante. La personalidad del somontano se multiplica en cada paisaje y cada monumento. Puntos clave en la ruta son Magallón, en el bajo Huecha; Borja, que abre rutas hacia el

Llanos, vegas, alturas, secanos y regadíos, embalses, zonas arboladas, riberas frondosas, protagonistas turísticos

Moncayo y hacia la Muela; la comarca de Tarazona y sus alrededores, y el parque natural del propio Moncayo.

Zona de balnearios: Pocas zonas hay en Europa que reúnan las características de esta zona de Calatayud por su riqueza termal, con ocho balnearios en poco menos de 40 kilómetros, repartidos en tres estaciones termales con distintos tipos de agua y enclavados en un entorno natural de gran belleza. Las zonas son *Jaraba*, con los centros de Sicilia, Serón y La Virgen; *Alhama de Aragón*, con los de Pallarés, Guajardo, Cantarero y Martínez, y *Paracuellos de Jiloca*.

Zona de embalses: La provincia de Zaragoza, a pesar de su escasez de lagos naturales, ofrece una amplia superficie de agua embalsada, a veces en lugares de gran belleza, tales como: embalses de Yesa, El Bolaso, San Bartolomé, La Tranquera, Las Torcas, Mezalocha, Moneva, Lagunazo de Moncayuelo y embalse de Mequinena, también llamado Mar de Aragón.

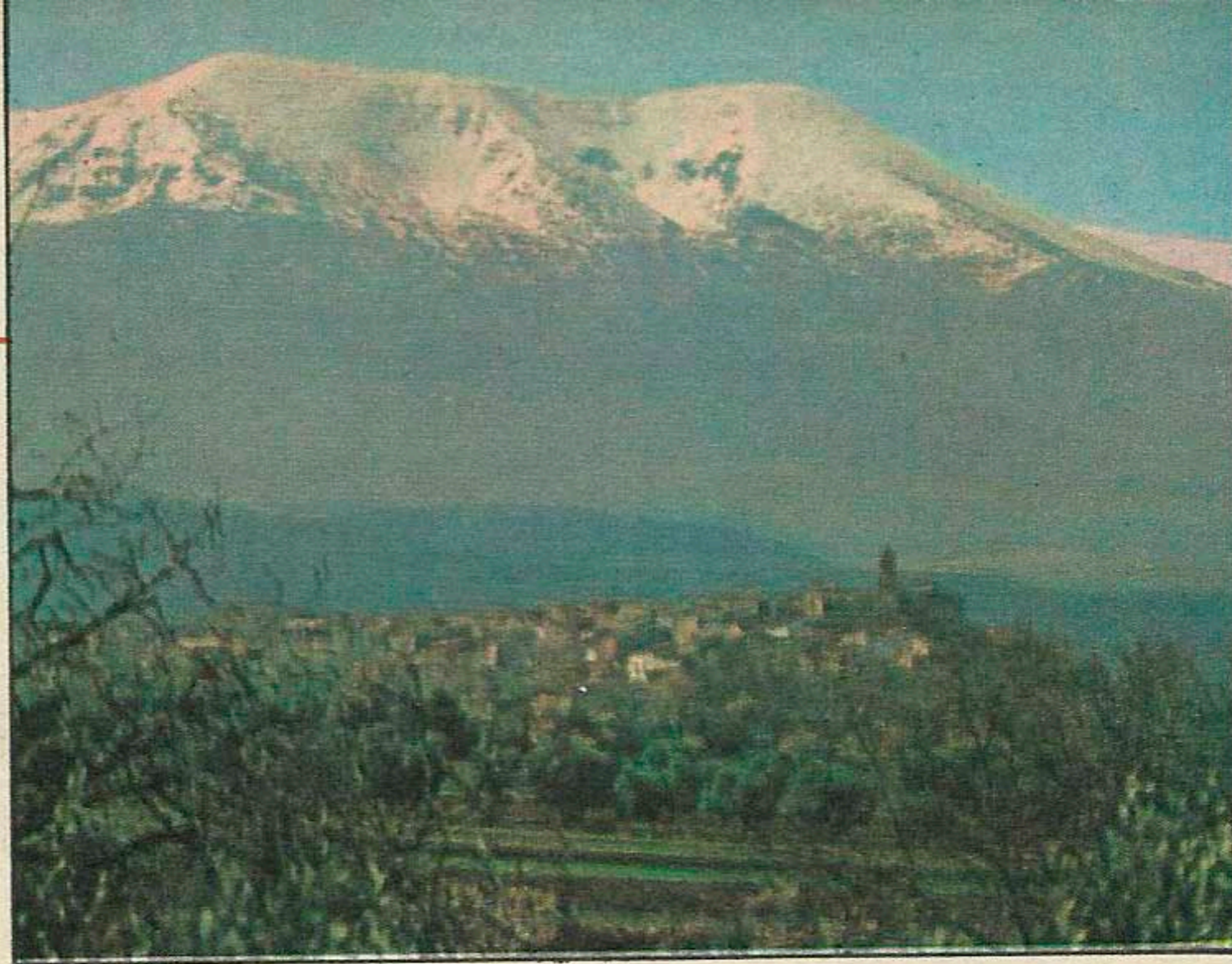


Parque natural del Monasterio de Piedra.

Torre de la Magdalena, en Tarazona.

Ejea de los Caballeros, lugar importante en la comarca de Cinco Villas.





El Moncayo, frontera entre Aragón y Castilla.



NO se puede decir que existan unas rutas turísticas organizadas dentro de la provincia de Zaragoza, pero es evidente que están delimitadas geográficamente, cada una con sus peculiaridades, sus paisajes, sus monumentos y, por supuesto, su atractivo. Vamos a hacer un rápido recorrido por algunas de ellas:

Cinco Villas: Con ser una comarca de raigambre histórica, no es lo que se pudiera llamar una comarca natural, puesto que hay una gran diferencia entre la zona norte, por las sierras exteriores de los Pirineos, y la zona llamada de Tauste y Ejea, hasta la depresión de Sábada. De los 400 metros de esta importante parcela de Cinco Villas hasta los 1.523 metros de Santo Domingo hay una serie de accidentes geográficos que dan a la comarca una gran diversidad de vegetación y paisajes con diferentes atractivos, desde el simple placer de la excursión al ejercicio cinegético de la caza mayor. Lugares importantes son: Ejea de los Caballeros, Biel, Sos del Rey Católico, Sádaba, Tauste, etcétera.

Riberas del Ebro y del Jalón: Una impronta regional muy acusada, de sabor mudejarizante, con edificaciones construidas con ladrillo o materiales enlucidos, que se manifiesta verticalmente en esbeltos campanarios. Los cuatro conjuntos urbanos más interesantes son: La Almunia de Doña Godina,

Paisajes de gran contraste

Las modificaciones geográficas señalan las rutas turísticas

Alagón y las villas de Epila y Pedrola.

Campos de Cariñena y Daroca: El actual partido de Daroca coincide en gran parte con los límites de la antigua comunidad del mismo nombre. Está compuesto por cinco subcomarcas, de las que dos son tramos de riberas, una del río Huerva, afluente del Ebro, y otra del Jiloca, afluente del Jalón; las otras tres son campos, con superficie casi total de secano, y se conocen como de Cariñena, de Romanos y de Used. Una gran parte del conjunto corresponde a la conocida como ruta del vino.

Sur y este de Zaragoza: Las riberas del Ebro, Gállego, Huerva e incluso la de Aguas, además del grato aspecto de

sus vegas, conservan algunos sotos y galachos (estanques) con riqueza ornitológica, como el de la Alfranca. En Muel, el Huerva forma una cascada en un bello paraje natural. Pinares y sabinas cubren todavía algunos montes próximos a Villanueva, Zuera, Peñaflor y Valmadrid. La sierra de Alcuierre ofrece bellos panoramas.

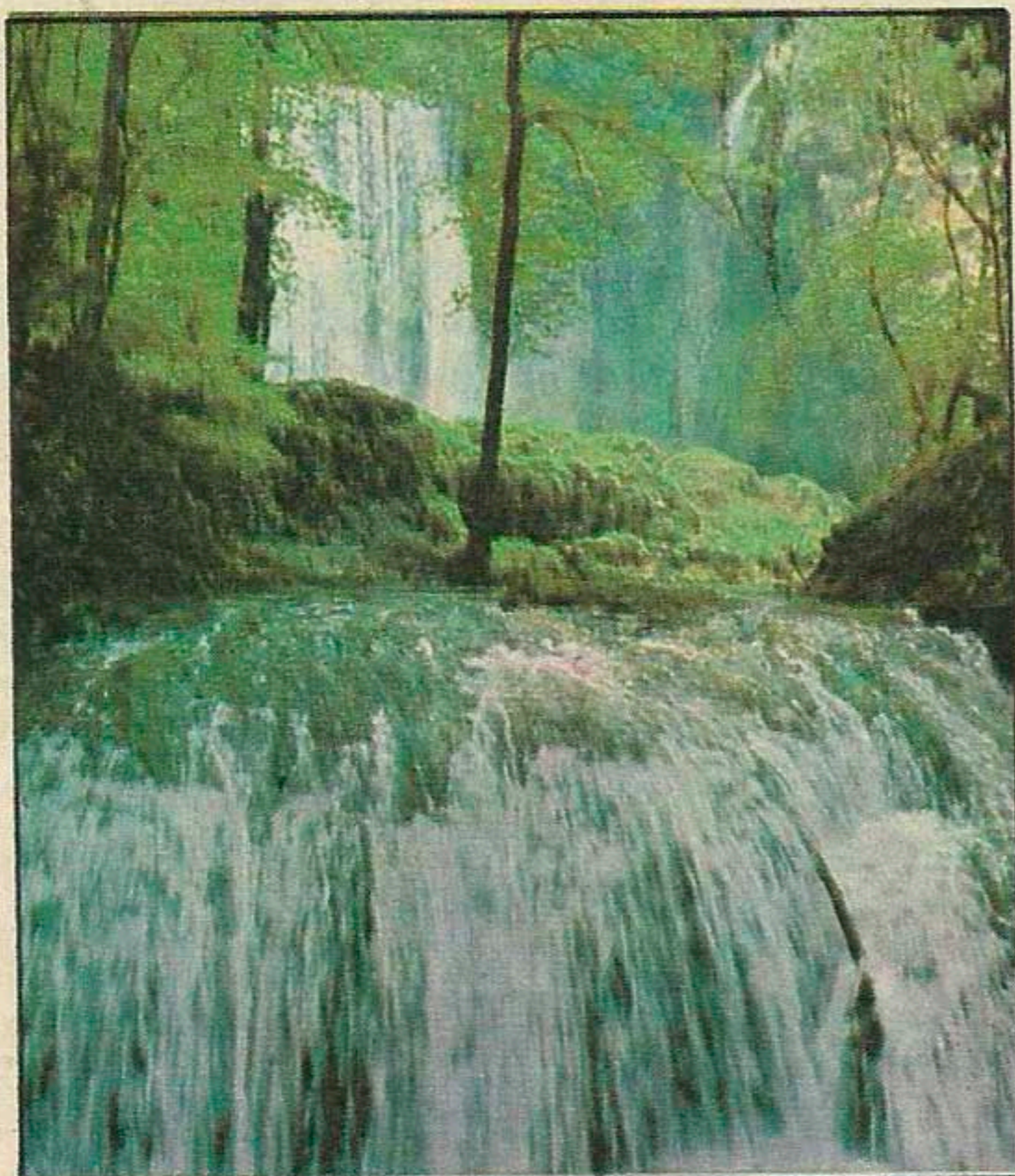
El Moncayo: La inmensa mole del Moncayo separa la tierra baja aragonesa de la alta meseta castellana. Un viaje turístico por el Moncayo presenta un gran atractivo para el visitante. La personalidad del somontano se multiplica en cada paisaje y cada monumento. Puntos clave en la ruta son Magallón, en el bajo Huecha; Borja, que abre rutas hacia el

Llanos, vegas, alturas, secanos y regadíos, embalses, zonas arboladas, riberas frondosas, protagonistas turísticos

Moncayo y hacia la Muela; la comarca de Tarazona y sus alrededores, y el parque natural del propio Moncayo.

Zona de balnearios: Pocas zonas hay en Europa que reúnan las características de esta zona de Calatayud por su riqueza termal, con ocho balnearios en poco menos de 40 kilómetros, repartidos en tres estaciones termales con distintos tipos de agua y enclavados en un entorno natural de gran belleza. Las zonas son *Jaraba*, con los centros de Sicilia, Serón y La Virgen; *Alhama de Aragón*, con los de Pallarés, Guajardo, Cantarero y Martínez, y *Paracuellos de Jiloca*.

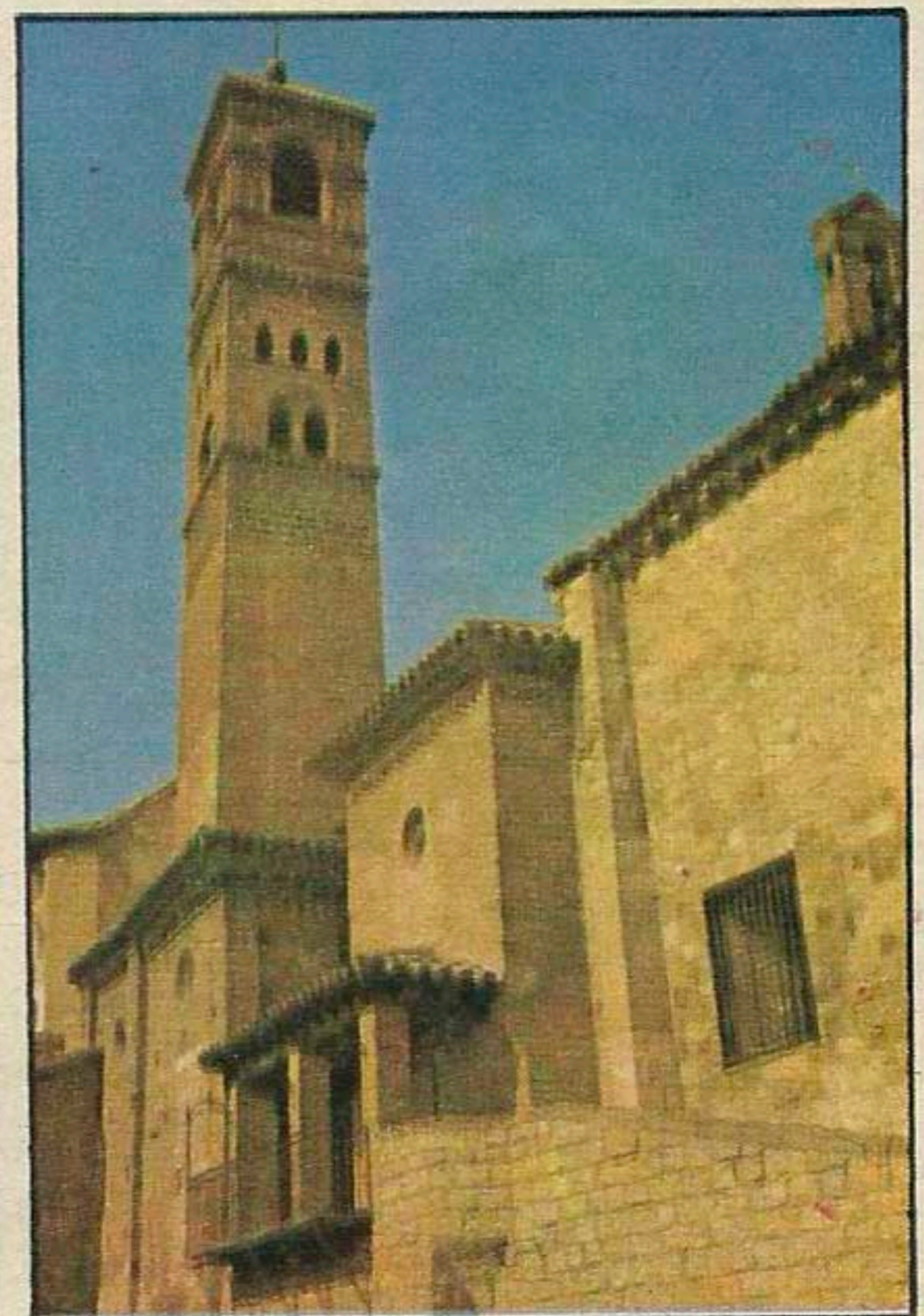
Zona de embalses: La provincia de Zaragoza, a pesar de su escasez de lagos naturales, ofrece una amplia superficie de agua embalsada, a veces en lugares de gran belleza, tales como: embalses de Yesa, El Bolaso, San Bartolomé, La Tranquera, Las Torcas, Mezalocha, Moneva, Lagunazo de Moncayuelo y embalse de Mequinena, también llamado Mar de Aragón.



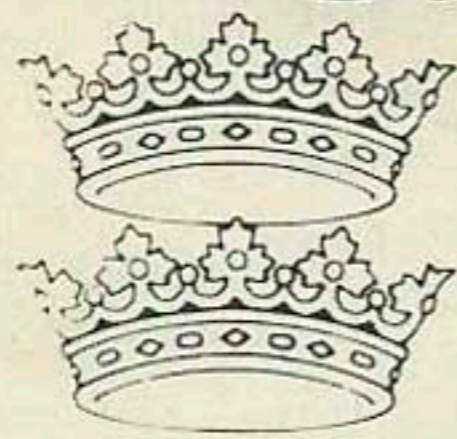
Parque natural del Monasterio de Piedra.

Torre de la Magdalena, en Tarazona.

Ejea de los Caballeros, lugar importante en la comarca de Cinco Villas.



Zaragoza, una ciudad de lujo.



hotel corona de aragón
zaragoza



PLANTA EJECUTIVOS

Una ciudad como Zaragoza
merece el mejor Hotel de lujo.

HOTELES AGRUPADOS, S. A.



CENTRAL DE RESERVAS. Plaza de Colon, 2. Torres de Jerez. Telefono 410 10 36. Telex: 43324 HOGA E. MADRID-1. o bien en su AGENCIA DE VIAJES



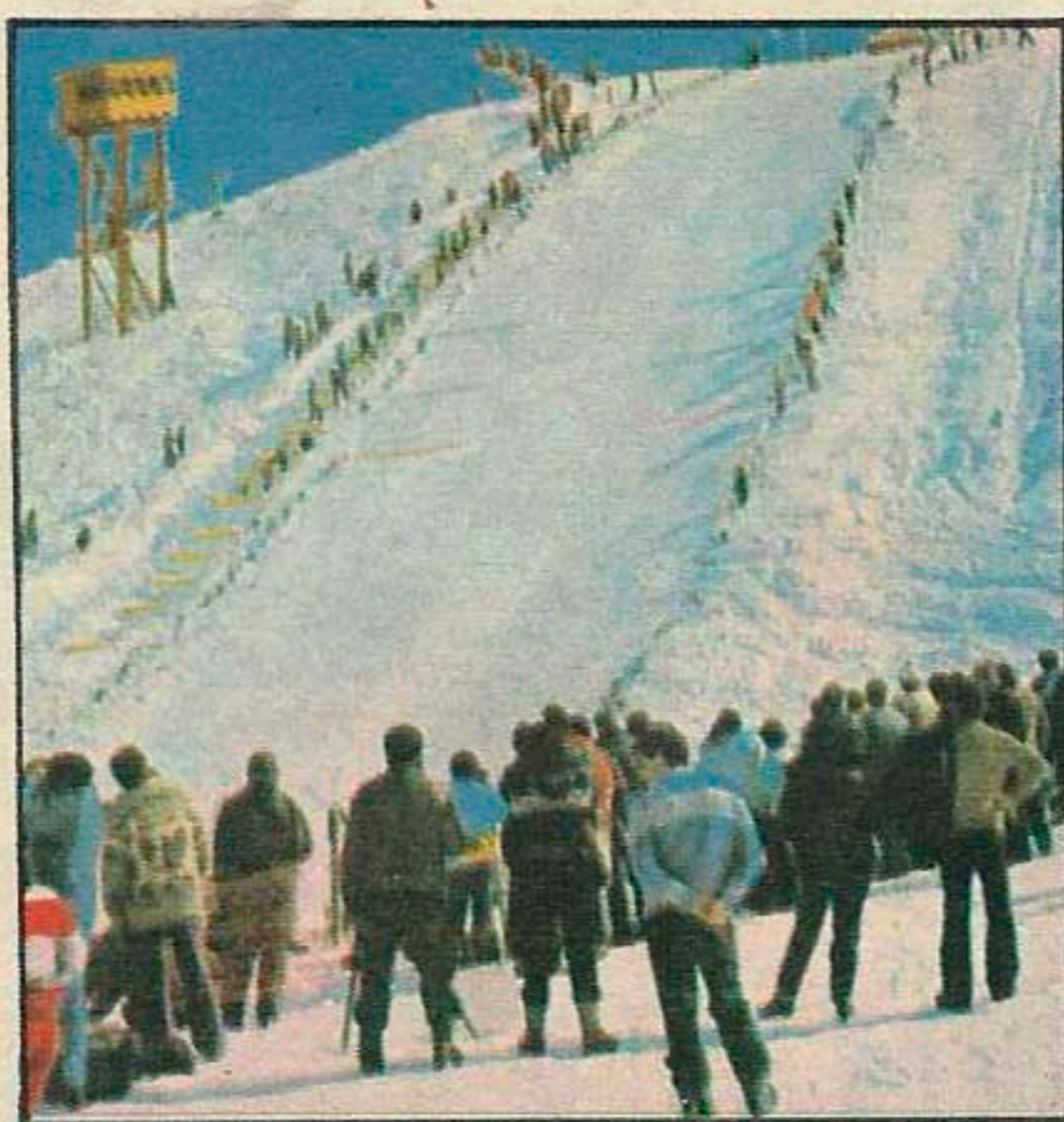
Pirineo aragonés

El alto Aragón cuenta con unas de las mejores estaciones deportivas de Europa

La provincia de Huesca cuenta para el turismo con un marco variado de posibilidades. Zonas montañosas con espléndidas vistas panorámicas, valles de inigualable belleza, bosques, el tipismo de sus pueblos, su situación geográfica, sus microclimas y su comunicación con las comarcas vecinas hacen que el turista se encuentre en un ambiente reconfortante.

En invierno cuenta con más de 45.000 hectáreas; para poder practicar el deporte del esquí, una telecabina, 15 telesillas, 42 telesquíes, que transportan cerca de cincuenta mil esquiadores por hora; cuenta con una gran capacidad hotelera y extrahotelera: más de dieciocho mil plazas, pistas de patinaje sobre hielo, piscinas climatizadas, discotecas, cines y palacio de congresos, siendo Jaca, su capital, el

lugar idóneo para disfrutar de unas vacaciones en la nieve. Hay que destacar, entre otras, las estaciones de Candanchú, con tres telesillas, 16 telesquíes y 35 kilómetros de pistas para esquiar. Astún dispone de tres telesillas, seis telesquíes y trampolín para saltos. Cerler cuenta con cuatro telesillas, seis telesquíes y 40 kilómetros de pistas, con cotas que oscilan entre los 1.500 y los 2.354 metros, con nieve abundante y de excelente calidad. Formigal, con un telecabina, tres telesillas y 12 telesquíes; tiene piscina climatizada y sus cotas están entre los 1.500 y los 2.350 metros. Panticosa, resguardada de los vientos, dispone de dos telesillas y cuatro telesquíes, y sus cotas son: máxima, 2.100 metros, y mínima, 1.540 metros, contando con pista de fondo.



Candanchú, Formigal, Cerler, Panticosa, Benasque, en invierno, y San Juan de la Peña, Oza, Santa Cruz de los Serós, Loarre, Hecho, Ordesa, Añisclo y Pineta, en verano.

El bajo Aragón

Teruel, techumbre del mudejarismo español

Su ubicación es totalmente medieval, razón por la cual en tiempos pasados se construyeron nuevos accesos a la ciudad, tales como el acueducto vulgarmente conocido como Los Arcos y perteneciente al siglo XVI. Una gran cantidad de edificios de Teruel conservan las características mudéjares, y entre los más bellos hay que destacar los de San Martín y El Salvador, del siglo XIV; San Pedro y San Andrés —iglesia en que se encuentra el mausoleo de los famosos Amantes de Teruel, que encierra una legendaria historia de amor de principios del siglo XIII—, así como las casas del Deán y de la Comunidad y el palacio arzobispal.

En la catedral, uno de los edificios más característicos, se encuentran pintadas en su interior distintas escenas de la historia, costumbres y vida del Teruel medieval.

El centro de la vida en la ciudad discurre en torno a la plaza del Castel, más conocida

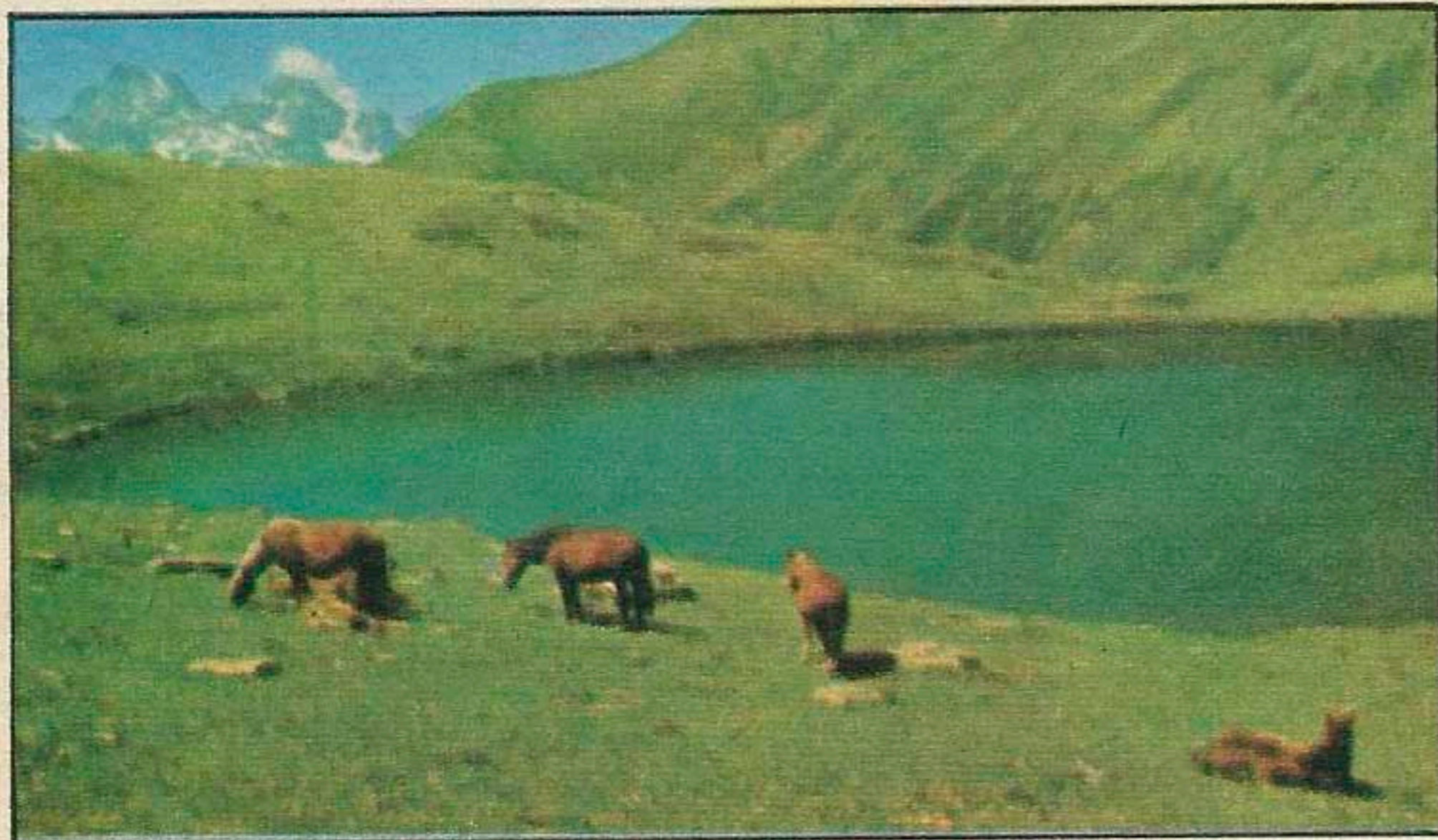
por la del Torico, y camino de Zaragoza está situado el parador nacional de turismo. Durante toda esta ruta encontrará agradables paisajes y el famoso pantano de Arquillo de San Blas en los llanos de la Alfambra, así como el del Turia, recreándose la vista en los abruptos desfiladeros de Vilhel y Libros.

Durante estos itinerarios turísticos, no puede pasar sin visitar Manzanera, Cella, Albarracín, Bronchales, Orihuela de Tremedal; sin dejar pasar la ruta del Maestrazgo turolense, con su laberíntica serranía existente en el sureste de la provincia, todos sus encantadores pueblos están situados por encima de los mil metros de altitud y atraen por su fisonomía caballeresca: hay cantidad de casas hidalgas, que fueron fundadas por órdenes militares durante la Edad Media. El turista que visite estos lugares encontrará en estos parajes del bajo Aragón unos lugares que hasta ahora no había podido saber que existían.



Vista general de Villarluego.

Fabricante artesanal de tambores y cocina típica turolense.



NUEVO FORD ORION



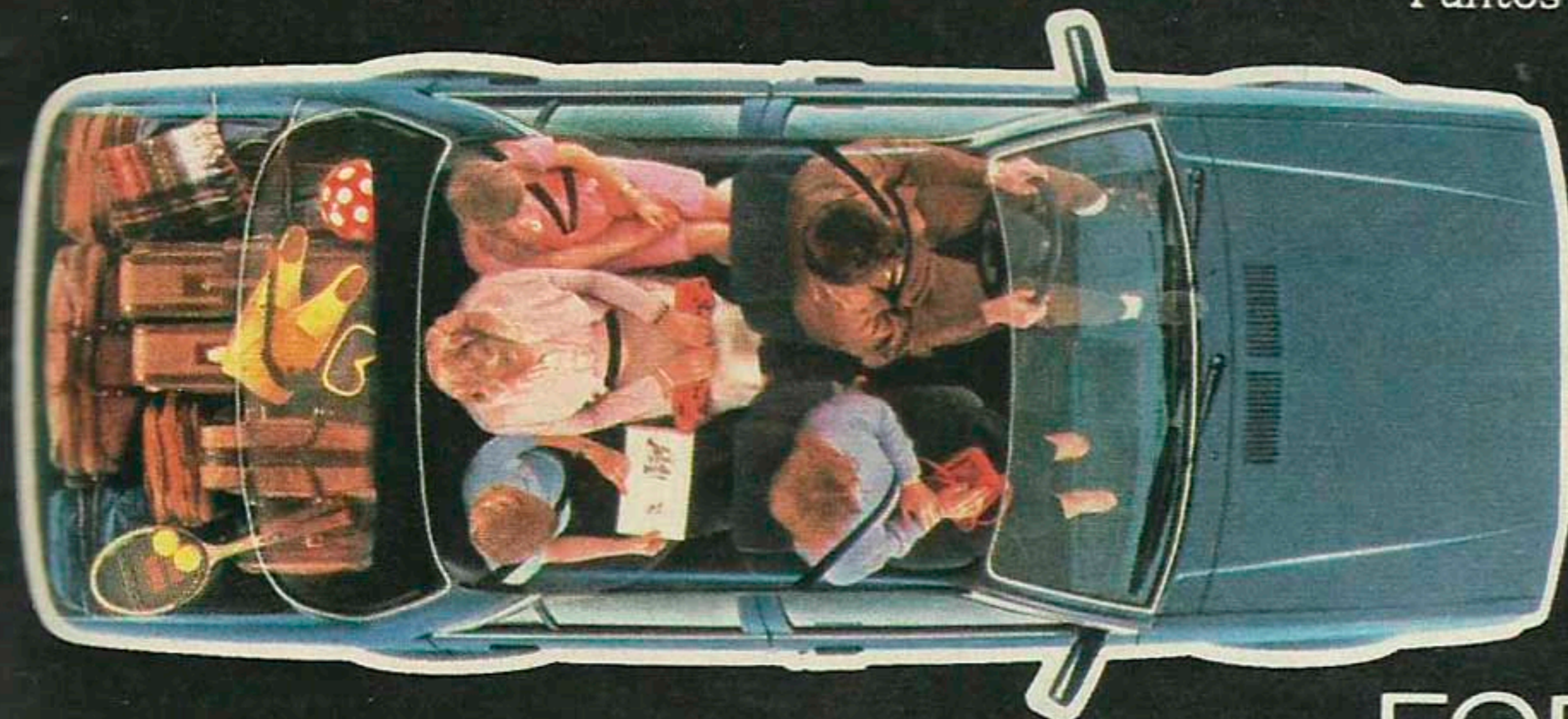
La conquista del espacio.

Este nuevo y elegante Ford va a cambiar sus ideas sobre el espacio: aunque por fuera tiene las dimensiones compactas de un coche medio, por dentro le sorprenderá su amplitud, que hasta ahora sólo se encontraba en coches mayores.

FORMA CLASICA, TECNOLOGIA DE FUTURO.

Bajo la línea tradicional en tres volúmenes del Orion, se hallan las más sofisticadas soluciones técnicas.

La combinación de tracción delantera y suspensión independiente dan al Orion confort y seguridad de conducción. Su motor transversal de 1.6 litros desarrolla 79 CV (DIN), y consigue una velocidad punta de 167 Kms/h., consumiendo tan sólo 5,2 l/100 Kms. a 90 Kms/h. (motor gasolina) o 3,9 l/100 Kms. (motor Diesel 1.6)*. O quizá usted prefiera el motor de 1.300 c.c., de 69 CV (DIN), que alcanza 157 Kms/h. Todas las versiones disponen de caja de cambios de 5 velocidades.



ESPACIO CONFORTABLE

Y junto a la tecnología, el confort. El nuevo Orion le ofrece asientos reclinables y multiajustables, tapizado de lujo en asientos y puertas, con alfombrado a tono, respaldo trasero abatible total o parcialmente. Incluso la antena de radio está integrada en la luneta trasera para eliminar el peligro de rotura. Su enorme maletero, que comunica con el habitáculo, brinda a los pasajeros la comodidad del espacio.

OTRO FORD ESPAÑOL.

El nuevo Orion se añade a la creciente lista de coches fabricados por Ford en España. Primero fue el popular Fiesta, luego el Escort, y ahora el Orion, que viene a llenar un hueco en el mercado: un coche de categoría con proporciones razonables.

Pruebe el nuevo Orion en cualquiera de los 400 Puntos de Venta y Servicio Ford en toda España.

Recuerde: Ford Credit. Pague su Ford con dinero de Ford. Garantía de 12 meses, y de 6 años contra la perforación por corrosión.

AHORA TAMBIEN MOTOR DIESEL.

Nuevo motor Ford 1.6. 54 CV (DIN).
Velocidad punta, 150 Km/h.
Consumo: 3,9 l/100 Km.

DESDE 812.000 PTAS. F.F.

* (O.M. 5-6-82).

FORD ORION



Diseño y Calidad.

**No se calla ante
nadie.**

José María García es así
porque su estilo es así.
El estilo de la verdad.

El de buscar la información
cueste lo que cueste.

El de hacerla llegar a los
oyentes se oponga quien se
oponga.

Y eso es precisamente lo que
el deporte está necesitando.

Honestidad. Valentía.
Claridad.

Y eso es precisamente lo que
un grande del periodismo sabe
dar.

Allí donde esté la noticia estará
José María García y su equipo.

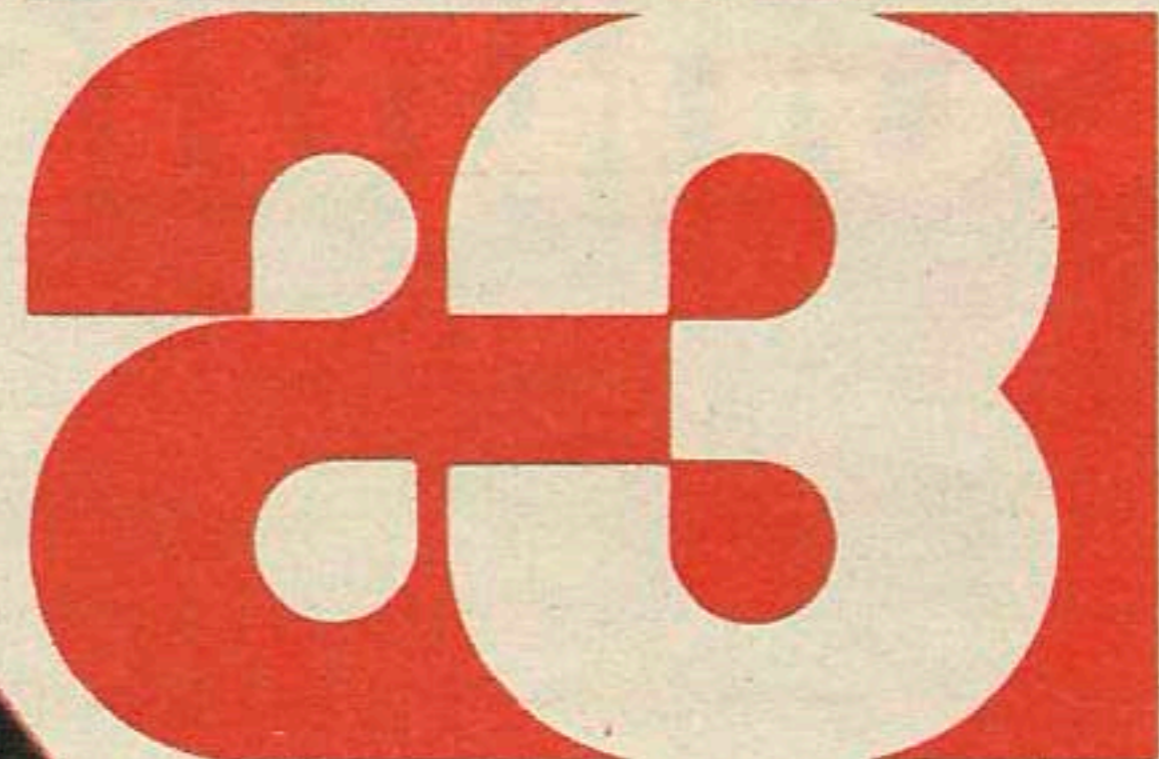
Para hablar sin dobleces.

Para no callarse ante nadie.

Pequeño Gran Hombre.

ESCUCHE A "SUPERGARCIA EN LA HORA CERO"
TODOS LOS DIAS A LAS 12 DE LA NOCHE.*

antenaTM3



La Radio Comercial
Bien Hecha.



* Una hora menos en Canarias.

1.ª CADENA

9,45: Carta de ajuste.
 10,00: Concierto. La Orquesta Sinfónica de la RTVE interpreta obras de Blancafort y José Peris.
 10,30: Santa misa.
 11,30: Pueblo de Dios.
 12,00: Tiempo y marca. Motociclismo: Mundial de Velocidad. Voleibol: Copa del Rey, desde Granada.
 15,00: Telediario.
 15,35: La vuelta al mundo de Willy Fog.
 16,05: Fama.
 17,00: Primera carrera de caballos.
 17,05: Más vale prevenir.
 17,30: Segunda carrera de caballos.
 17,40: M.A.S.H.
 18,05: Tercera carrera de caballos.
 18,15: Biología con David Bellamy. «Mi hogar es la playa».
 18,40: Estudio directo. Motociclismo. Fútbol: Copa de la Liga y Eurocopa.
 20,10: Y sin embargo te quiero. Guía televisiva.
 21,00: Telediario.
 21,25: Especial musical. «Raphael en concierto».
 22,25: España, historia inmediata.
 23,30: Estudio estadio.
 0,15: Despedida y cierre.

2.ª CADENA

15,00: Carta de ajuste.
 ☹ 15,15: Tenis. Final masculina del torneo Roland Garros, desde París.
 ☹ 17,00: Estrenos TV. «La línea de sombra» (1981), de Andrzej Wajda. Intérpretes: Marck Kondrat y Graham Lines. Un joven contra maestre polaco no puede resistir la proposición de hacerse cargo como capitán de un velero cuya tripulación está afectada de fiebre tropical.
 18,40: Aventuras en el Mississippi. Cap. 22.
 19,05: Los padres de nuestros padres.
 20,05: Flamingo Road.
 21,00: El dominical.
 22,00: Largometraje: «Voluntarios con destino desconocido», de Alberto Negrín. Intérpretes: Michele Plácido, Vito Passeri y Angela Arleo. Italia, a mediados de los años 30. Un grupo de trabajadores del campo que deciden emigrar son trasladados a España en plena guerra civil. Bélica. (★)
 23,50: Música y músicos.
 0,20: Despedida y cierre.
 NOTA: La programación de tarde dependerá de la duración del encuentro de tenis.



Raphael
 (Musical.
 Domingo, 21,25.
 Primera Cadena)
 Especial musical en el que se retransmitirá el concierto que el cantante dio en el mes de abril en el Teatro Real de Madrid.



Tenis
 (Directo. Domingo, 15,15. Segunda Cadena) Final masculina desde París del torneo de tenis Roland Garros.

Los hombres de Smiley

(Telefilm. Lunes, 22,25. Primera Cadena) Nueva serie de seis capítulos en la que Smiley (Alec Guinness) se enfrenta al jefe supremo del KGB, Karla.



Fútbol

Esta semana se retransmitirán los siguientes partidos de la Eurocopa de Naciones:
 Martes, 20,30. Segunda Cadena. Francia-Dinamarca.
 Jueves, 17,15. Segunda Cadena. Portugal-Alemania.
 20,25. Primera Cadena. Rumania-España.
 Sábado, 17,00. Segunda Cadena. Francia-Bélica.



«QUE EL CIELO LA JUZGUE»

(Largometraje. Sábado, 22,30. Primera Cadena)

John M. Stahl será un nombre que apenas reconocerán incluso avezados cinéfilos. Fue un especialista en el género melodramático y varias de sus películas tuvieron después una segunda versión realizada por Douglas Sirk, de quien hace poco hemos visto un buen ciclo.

Respondiendo a esa escueta tarjeta de presentación, la película de John M. Stahl que TVE programa tiene un título significativo. Se puede asegurar que cualquier película que lleve las palabras «cielo» o «juicio» en su enunciado será un melodrama y «Que el cielo la juzgue» lo es a conciencia.

Sus contados pero acérrimos fieles la colocan en la cumbre de la filmografía de su autor y para quienes no lo son esta película cuenta con todos los ingredientes de un conflicto ameno por lustroso y proceloso. Es espectáculo de pasión y pecado realizado con la convicción, la producción y el estilo con que Hollywood dignificaba al género.

«Que el cielo la juzgue» cuenta con un gran reparto, a más de su intensa historia ideada por el exitoso Ben Ames Williams, donde grandes actores como Cornel Wilde, Vincent Price o Larry Collins se someten a la presencia de Gene Tierney, mujer entre candorosa y fatal.

Francisco Marinero

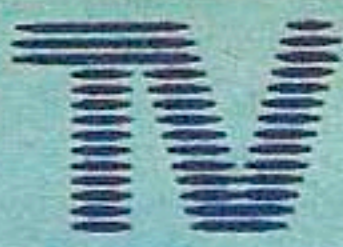
CALIFICACION: ★★★ Drama

«China por dentro»

(Documental. Miércoles, 20,00. Segunda Cadena)

El primero de los tres capítulos de esta nueva serie estará dedicado al tema «Vivir con la revolución».





LUNES 11

1.ª CADENA

13,30: Carta de ajuste.
13,45: Programa regional.
15,00: Telediario.
15,35: Hotel. «Navidad».
16,30: La tarde.
17,30: Los ríos. «Tajo» (I).
18,30: Barrio Sésamo. «Jugando con palabras».
19,00: Dabadabadá.
☹ 19,30: Pista libre. «Plásticos y decibelios». Invitado: Julián Ruiz. Con el cortometraje: «El cantor de rock».
20,30: Consumo. «Adelgazar: Misión imposible» (I).
21,00: Telediario.
☺ 21,35: Hitchcock. «Sábado lluvioso». En la familia de los Prince se crea un terrible problema cuando la joven Millecent golpea con un mazo de cricket a su profesor, causándole la muerte.
22,05: Los hombres de Smiley. Nueva serie de seis capítulos, producida por la Paramount y la BBC, basada en la novela de John Le Carré. Intérpretes: Sir Alec Guinness y Patrick Stewart.
23,00: Vivir cada día: «Separados». Héctor y Susi, una pareja con un niño de nueve años, llevan separados siete años. Paquita, con sus dos hijos, fue abandonada por su marido hace dos años.
23,55: Telediario cierre.
0,00: Informativo: Eurocopa. Resumen de la jornada correspondiente a la Eurocopa.
0,20: Despedida y cierre.

2.ª CADENA

18,45: Carta de ajuste.
19,00: Agenda.
19,10: Puesta a punto.
19,25: Curso de inglés.
19,50: Arco Iris. «Manualidades».
20,05: Estadio 2.
20,50: La noche del cine español. El papel del Ejército en la posguerra. La mili. El Ejército en el cine español. El cine español en 1945. Homenaje al actor Juan Calvo. Película: «Los últimos de Filipinas» (1945), de Antonio Román. Intérpretes: Armando Calvo, José Nieto, Nani Fernández y Guillermo Marín. Bélica. (★)
24,00: Telediario.
0,30: Teledporte.
0,45: Despedida y cierre.

MARTES 12

1.ª CADENA

13,30: Carta de ajuste.
13,45: Programa regional.
15,00: Telediario.
15,35: Hotel. «Diseños». En una representación de ópera, Peter McDermott conoce a una mujer que le parece interesante, pero está casada con un paralítico, dato que Peter no conoce.
16,30: La tarde.
17,30: Autorretrato.
18,30: Barrio Sésamo. «Espinete y el bosque».
19,00: Dabadabadá.
19,30: Tocata.
20,30: Al mil por mil.
21,00: Telediario.
21,35: El hombre y la Tierra. Fauna ibérica. «El pirata de la espesura». La rapaz más representativa de los bosques europeos es el azor, que, con un vuelo veloz y armado de garras poderosas, caza tanto aves como mamíferos. En la península Ibérica sus presas comunes son los conejos y los córvidos.
22,05: Nunca es tarde... Capítulo 3. Superadas las crisis de los dos matrimonios, se recobra la felicidad que antes había en ambas casas. Claudio se encuentra preocupado por sus oposiciones a cátedra, y aunque está optimista en cuanto al resultado, no deja de pensar en ellas.
23,00: En portada. «Miskitos perseguidos». Aunque las autoridades sandinistas lo niegan, en Nicaragua se lleva a cabo una auténtica persecución contra el pueblo miskito.
24,00: Telediario cierre.
0,05: Informativo: Eurocopa.
0,25: Despedida y cierre.

2.ª CADENA

18,45: Carta de ajuste.
19,00: Agenda.
19,10: Puesta a punto.
19,25: Curso de inglés.
19,40: Arco Iris. «Manualidades».
20,00: Robinson en África. «Las mujeres del rey de Ujdilla». La expedición termina su estancia en Camerún con una visita al jefe o rey de Ujdilla.
☹ 20,30: Fútbol. Eurocopa de Naciones. Francia-Dinamarca, desde París.
☹ 22,30: Tensión familiar. Capítulo 4 y último.
23,30: Últimas preguntas.
24,00: Telediario 3.
0,30: Teledporte.
0,45: Despedida y cierre.

MIÉRCOLES 13

1.ª CADENA

13,30: Carta de ajuste.
13,45: Programa regional.
15,00: Telediario.
15,35: Nancy Astor. Nueva serie. Cap. I. «Los Langhorne de Virginia». Intérpretes: Lisa Harrow y James Fox. La guerra civil americana ha terminado. Chillie Langhorne, que ha sido despojado por los yanquis de todos sus bienes, inicia una nueva vida como constructor de ferrocarril.
16,30: La tarde.
☹ 17,30: Una mujer, una época. «Coco Chanel». Biografía de la célebre modista francesa.
18,30: Barrio Sésamo. «La cuerda».
19,00: Dabadabadá.
19,30: Nosotros.
20,30: Demasiadas esposas para Patrick. «Decreto nulo».
21,00: Telediario.
21,35: Dentro de un orden.
22,05: Sesión de noche. «Conocimiento carnal» (1971), de Mike Nichols. Intérpretes: Jack Nicholson, Candice Bergen, Arthur Garfunkel y Ann Magret. A mediados de los años 40, para dos compañeros de Universidad, Sandy y Jonathan, lo más importante en la vida es el sexo, las mujeres y el amor. Comedia. (★★)
24,00: Telediario cierre.
0,05: Testimonio.
0,10: Informativo: Eurocopa.
0,30: Despedida y cierre.

2.ª CADENA

18,45: Carta de ajuste.
19,00: Agenda.
19,10: Puesta a punto.
19,25: Curso de inglés.
19,40: Arco iris.
20,00: China por dentro. «Vivir con la revolución».
21,00: Estudio abierto.
☺ 23,00: La buena música. «Sólo jazz». Con Vlady Bas, Monty Alexander, Brian Bromberg y Bobby Thomas.
24,00: Telediario 3.
0,30: Teledporte.
0,45: Despedida y cierre.

JUEVES 14

1.ª CADENA

13,30: Carta de ajuste.
13,45: Programa regional.
15,00: Telediario.
15,35: Nancy Astor. «El caballero de Boston». Nancy, a quien decepciona el ambiente de las fiestas mundanas de Nueva York, ha conocido a un joven millonario, amigo de su hermana. Ambos se enamoran y deciden casarse.
16,30: La tarde.
17,30: De aquí para allá.
18,30: Barrio Sésamo. «Pies».
19,00: El planeta imaginario. «Metamorfosis» (I).
19,30: De Olimpia a Los Angeles. «La hipica».
☹ 20,25: Fútbol. Rumanía-España. Partido correspondiente a la Eurocopa de Naciones.
22,30: Telediario.
23,00: Buenas noches.
0,35: Telediario cierre.
0,40: Informativo: Eurocopa.
1,00: Despedida y cierre.

2.ª CADENA

17,00: Carta de ajuste.
17,15: Fútbol. Portugal-Alemania. Partido correspondiente a la Eurocopa de Naciones.
19,10: Puesta a punto.
19,25: Curso de inglés.
19,40: Arco iris. «Manualidades».
20,00: Leo contra todos. Programa-concurso.
21,00: Fila 7. Revista sobre cine y teatro.
☹ 22,00: Cine-club. Cortometraje: «El perro andaluz», de Luis Buñuel. Primera película francesa del movimiento surrealista. Ciclo «Cuatro clásicos del terror»: «El lobo humano» (1935), de Stuart Walker. Intérpretes: Henry Hull, Warner Oland y Valerie Hobson. El profesor Wilfred Glendon, famoso botánico inglés, viaja al Tibet con el propósito de hacerse con una especie de flor que nadie ha visto. Terror. (★★★)
24,00: Telediario 3.
0,30: Teledporte.
0,45: Despedida y cierre.

VIERNES 15

1.ª CADENA

13,30: Carta de ajuste.
13,45: Programa regional.
15,00: Telediario.
15,35: Nancy Astor. «El señor y la señora Shaw». Los Shaw habitan cerca de Boston y llevan una vida social que aburre a Nancy. Esta sigue teniendo problemas conyugales y continuos disgustos con Bobbie.
16,30: La tarde.
17,30: Al galope.
18,00: Barrio Sésamo. «El trabalenguas».
18,30: El planeta imaginario. «Metamorfosis» (II).
☹ 18,55: Toros. Desde la plaza de las Ventas de Madrid, transmisión de la corrida de Beneficencia.
21,00: Telediario.
21,35: Superstar.
23,05: Vientos de guerra. Cap. 12. En Berlín, Stoller le ofrece a Henry una fuerte suma de dinero, depositada en un banco suizo, a cambio de que influya en el presidente para que éste desista de prestar su ayuda a Inglaterra.
23,55: Telediario cierre.
24,00: Concierto sentido. «Recital de Montserrat Caballé» (II).
0,45: Informativo: Eurocopa.
1,05: Despedida y cierre.

2.ª CADENA

15,15: Carta de ajuste.
15,30: El legado de la Tierra. «El sol y el agua». Entre la limitación de recursos que afecta al mundo, el agua ocupa un lugar primordial.
16,30: Tiempo de paz. Antoinette comunica a Rose Anna que tiene la intención de abandonar el pueblo y marcharse a Quebec a trabajar. Rose-Anna desaprueba esta decisión.
17,25: Ultima frontera. «Ecografía y otros sistemas de exploración clínica».
18,20: En paralelo, los jóvenes. «Las autonomías». Intervienen cuatro jóvenes, de Andalucía, País Vasco, Cataluña y Madrid.
19,10: Puesta a punto.
19,25: Curso de inglés. Repaso de las lecciones 47 y 48.
19,40: Arco iris. «Manualidades».
☹ 20,00: La clave. Tema: «Norte, sur, este y oeste y otras geopolíticas».
0,15: Telediario 3.
0,45: Teledporte.
1,00: Despedida y cierre.

SABADO 16

1.ª CADENA

10,45: Carta de ajuste.
11,00: Como lo ves.
13,00: Gente joven.
14,30: Las Cortes de España.
15,00: Telediario.
15,35: Los pitufos. «No quiero flores».
16,05: Primera sesión. «Escuadrón 633» (1964), de Walter E. Grauman. Intérpretes: Cliff Robertson, George Chakiris y María Perscy. El Escuadrón 633 de la RAF tiene que bombardear un fiordo noruego, donde se fabrica una desconocida sustancia, impulsora de un nuevo tipo de cohetes detectados en la costa francesa. Aventuras. (●)
18,00: Los sabios. «Darwin». Programa-concurso.
☺ 18,55: Lou Grant. «Calumnia». Una falsa noticia publicada en el periódico «El Espectador» hace que una joven, esposa de un popular jugador de tenis, sufra un accidente de coche.
19,55: Usted, por ejemplo. «El cemento arrollador» y «P sicólogos, ¿para qué?»
21,00: Telediario.
21,25: Informe semanal. Entre otros temas: «10.000 días de Televisión Española».
22,30: Sábado cine. «Que el cielo la juzgue» (1945), de John M. Stahl. Intérpretes: Gene Tierney, Cornel Wilde, Jeanne Crain y Vicent Price. Una esposa de temperamento inseguro y celoso tiene el constante y obsesivo convencimiento de que su marido la desdefa y ha perdido todo afecto por ella. Drama. (★★★)
0,30: Informativo: Eurocopa.
0,50: Despedida y cierre.

2.ª CADENA

15,15: Carta de ajuste.
15,30: La víspera de nuestro tiempo. «La Prensa española en el siglo XIX».
☹ 17,10: Fútbol. Eurocopa de Naciones. Francia-Bélgica, desde Nantes.
19,10: Dibujos animados. «La cabeza del dragón». Grupo de Acción Teatral, de Hospitalet.
20,30: Formatos.
21,00: La ventana electrónica. «Pierre Boulez: un músico de hoy».
22,30: Concierto 2. Coral Salve de Laredo.
23,50: Despedida y cierre.

AVENTURAS WESTERN DRAMA MUSICAL Y BELICAS

ACCION POLICIACA COMEDIA TERROR

CALIFICACION DE PELICULAS:

Mala ● Regular ★ Interesante ★★
Muy buena ★★★ Obra maestra★★★★

☹ Soporifero ☹ Aburrido ☹ Interesante ☺ Ajeno ☺ Muy bueno



**LOS MEJORES
MOMENTOS, SE VIVEN
CON BALLANTINE'S.**



© George Ballantine & Son Limited

Cuanto más entienda de whisky escocés, más apreciará *Ballantine's*



J&B

Rotundamente distinto



ALFONSO ROJO

El 21 de julio de 1978, el mismo día en que el Congreso aprobaba en Pleno el proyecto de Constitución, ETA daba un duro golpe en Madrid asesinando al general Sánchez Ramos (primer general víctima de ETA) y su ayudante, el teniente coronel Pérez Rodríguez.

2.^a parte

De las primeras elecciones democráticas al triunfo socialista

Capítulo

35

La guerra de ETA contra la democracia

Tras las primeras elecciones libres, y cuando España se aprestaba a la gran operación política de dotarse de una Constitución democrática, el terrorismo arreció con más energía. Varios grupos terroristas, y a la cabeza la organización ETA, plantearon una guerra sin cuartel contra las instituciones. Los años 1977 y 1978 fueron escenario de un incremento espectacular de los atentados terroristas. La explicación estaba cada vez más clara. Era un intento desesperado por impedir el progreso político de España, precisamente cuando se estaba saliendo de la dictadura y se ponían las bases de la futura convivencia en libertad con el estudio de la Constitución. Era la guerra de ETA y de los demás grupos terroristas contra la democracia española.

Una democracia asolada por el terror



Javier de Ybarra fue secuestrado antes de las elecciones, el 20 de mayo del 77, y asesinado escasos días después, el 22 de junio.



Sánchez Ramos fue el primer general asesinado por ETA desde Carrero, el 21 de julio del 78.



Dos duros golpes del terrorismo en la etapa constituyente. A la izquierda, el cadáver del magistrado Mateu Canovés, asesinado por ETA. Abajo, el cuerpo sin vida de Jesús Haddad, víctima de los GRAPO. Ambos atentados tuvieron a Madrid como escenario.



EL 14 de junio de 1977 las cárceles españolas se vaciaron de etarras. A media tarde de ese día, cuando faltaban menos de veinticuatro horas para el comienzo de las primeras elecciones libres, después de más de cuarenta años, salía del Hospital Penitenciario de Carabanchel José María Arruabarrena Esnaola, «Tanke», detenido tres años antes y acusado de participar en la matanza de la cafetería madrileña Rolando, el mayor atentado terrorista (doce muertos) de la historia de ETA.

Con la puesta en libertad de «Tanke» se consumaba una derrota política del primer Gobierno de Suárez. Entre las muchas operaciones llevadas a cabo durante la fase culminante de la transición a la democracia, una de las más discretas y de mayor alcance había sido el intento de negociar con ETA el cese de sus acciones. La base de la negociación era simple: las dos ramas de la organización terrorista (*militar y político militar*) dejaban las armas; a cambio, el Gobierno pondría en libertad a todos los etarras presos, que a mediados de 1976 superaban el centenar.

Las gestiones para lograr el pacto se repiten. En noviembre de 1976, un negociador que representa el Gobierno celebra dos entrevistas con etarras en Ginebra. La rama *político-militar* acude a las dos reuniones. La *militar* sólo a la segunda. Entre febrero y abril, el periodista José María Portell (del diario bilbaíno «La Gaceta del Norte», como intermediario del Gobierno, y el ex etarra Juan José Echabe, como contacto de ETA, vuelven a intentarlo. En ese tiempo se ha producido la legalización de la *ikurriña* —la bandera nacionalista vasca— y una ampliación de la amnistía de julio de 1976, que pone en libertad a varias docenas de etarras. No conseguirán nada, como tampoco, a finales de ese mismo mes de abril, el comisario Margarida. Se llega a pedir una tregua de tres meses, durante la cual se llegaría a la excarcelación total. Pero el acuerdo no es posible. Todo lo más, lo que se produce es un número relativamente bajo de atentados graves (un muerto al mes entre noviembre de 1976 y junio de 1977, con la excepción de enero), ampliamente superados por los GRAPO y la ultraderecha.

En el País Vasco, sin embargo, un sector numeroso de la población reclama con firmeza y, eventualmente, con el uso de la violencia en las calles, la amnistía. El problema de orden público alcanza su momento culminante en el mes de mayo de 1977, inmediatamente antes de la apertura de la campaña electoral. Es tan grave que amenaza con entorpecer las elecciones, aunque el Partido Nacionalista Vasco —enfrenta-

do a los grupos nacionalistas más radicales— ya ha anunciado que en cualquier caso no retirará sus candidaturas.

El 20 de mayo, uno de los más distinguidos empresarios vizcaínos, *Javier de Ibarra y Bergé*, es secuestrado en su casa de Algorta. Ese mismo día está reunido en Madrid el Consejo de Ministros. La reunión del Gobierno finaliza casi a las ocho de la tarde. A primeras horas de la madrugada del día siguiente se publica un comunicado oficial: los 23 etarras que continúan presos —quince pendientes de juicio y ocho condenados como autores de delitos de sangre— serán excarcelados, en algunos casos, si aceptan el extrañamiento. En las tres semanas siguientes se consuma su puesta en libertad. Salen de las cárceles sin que el Gobierno haya podido obtener concesión alguna de ETA. Antes al contrario, la noche del día 21 ETA anuncia «el relanzamiento de la lucha armada». Lo que se ha producido es una «*amnistía arrancada*», en definición precisa de *Portell*.

Las elecciones generales, por lo menos, se celebran en un clima aceptable. No han faltado los muertos: el 4 de junio el GRAPO asesina en Barcelona a dos guardias civiles y el 13 el País Vasco se ve sacudido por nueve explosiones, que producen un muerto y varios heridos. *Javier Ibarra*, asimismo, permanece secuestrado, y ETA reclama mil millones de pesetas a cambio de su vida. Pero el día 15 —un hermoso día de sol y buen tiempo— algo más de veinte millones de electores pueden acudir libremente a las urnas en todo el territorio nacional. También lo hace la

familia *Ibarra* y varios de los hijos del secuestrado no tienen reparo en dar a conocer su voto: es para la UCD de *Adolfo Suárez*.

El 16 de junio, España amanece con un nuevo Parlamento, libremente elegido por el pueblo, la prueba de fuego que distingue a una democracia de una dictadura. Una coalición política próxima a ETA —Euskadiko Ezkerra— ha podido presentarse y obtener un diputado (*Letamendía*) y un senador (*Bandrés*). En el subconsciente colectivo se instala la esperanza de que la llegada de la democracia va a significar el comienzo de la solución de muchos problemas y entre ellos el del terrorismo. Pero la ilusión dura poco: el 22 de junio aparece asesinado *Javier Ibarra*. El tiro que acaba con la vida de este anciano es todo un presagio de que el establecimiento de un régimen político de libertad no dará lugar al cese o, al menos, a una disminución del terrorismo.

La amnistía

La inmensa mayoría de los españoles, y en primer lugar sus nuevos representantes políticos, van a proseguir sin titubeos —pese a todo— la normalización democrática y las medidas de gracia.

En el verano comienza sus trabajos la ponencia encargada de redactar el proyecto de Constitución. En las cárceles permanecen todavía 89 presos de motivación política —condenados o en espera de juicio, implicados en delitos de sangre— de grupos terroristas distintos a ETA. A finales de septiembre, debido fundamentalmente a presiones de la iz-

quierda, con el apoyo del ministro del Interior, *Rodolfo Martín Villa*, y las reticencias del ministro de Justicia, *Landelino Lavilla*, el Gobierno se decide a conceder la amnistía total.

Los terroristas no favorecen —por el contrario, entorpecen— esa definitiva medida de gracia. El 27 de septiembre, el GRAPO asesina en Madrid al capitán *Herguedas*, de la Policía Armada. El 8 de octubre, ETA asesina en Guernica al presidente de la Diputación de Vizcaya, *Augusto Unceta-Barrenechea Azpiri*, y dos guardias civiles de escolta. Pero el 14 de octubre la amnistía es aprobada por las Cortes. En el Congreso de los Diputados sólo hay dos votos en contra y 18 abstenciones (básicamente, Alianza Popular). En el Senado, ningún voto en contra y seis abstenciones. *Mosén Xirriñacs*, uno de los elementos más originales del paisanaje de la transición, decide sentarse después de permanecer tres meses en pie, como gesto testimonial.

Cuando termina la votación en el Congreso, el Gobierno en pleno y casi toda la Cámara aplauden puestos en pie, con toda la expectación de unas tribunas abarrotadas. En pocas ocasiones se ha palpado en el viejo palacio de la carrera de San Jerónimo tanta esperanza en una convivencia libre y pacífica.

Es todo un clima de reconciliación y de concordia, después de tres años de guerra civil y treinta y siete de dictadura, que se extiende desde las instituciones políticas al conjunto del país y que sienta las bases de lo que constituirá el término político básico y definidor de la legislatura parlamentaria: el consenso.

Octubre de 1977 no es sólo el mes de

JUAN María Bandrés se metió de lleno en la política el día que aceptó defender a un etarra acusado de haber matado a un guardia civil, en el año 1968. Desde entonces, Bandrés, actual diputado de Euskadiko Ezkerra, ha defendido innumerables casos de etarras, muchos de ellos



El abogado vasco Juan María Bandrés

«ETA ha dejado de pensar»

condenados a muerte. Ha estado en todos los procesos notorios, desde el de Burgos hasta nuestros días. Militante activo de la coalición EE, entiende las acciones de ETA contra la dictadura franquista y asegura que «ETA dejó de pensar» a raíz de la

democracia. Este es su análisis de la evolución de la organización terrorista.

«Como tema de fondo, hay que decir que ETA tuvo una razón histórica, tuvo una razón de ser. Es decir, la rebelión contra una dictadura opresora que negaba todo derecho humano, a través de un procedimiento extremo como es la lucha

armada. ETA, hasta 1977, realizó actos irreversibles, muertes, en un número reducido y digamos que escogidamente, por unas razones éticas o morales sobre la legitimidad de aplicar la pena de muerte. Muertes como la de Melitón Manzanos, objetivamente

consideradas, merecen una condena de orden moral, pero en una valoración política de la cuestión, actos como este recibían el consenso popular, y no sólo en Euskadi, sino también fuera.

El algún momento tiene que señalarse una fecha en que ETA deja de ser legítima. Algunos la situarían el mismo día que murió Franco, otros el día que se aprobó la Constitución, o incluso antes, cuando en las primeras elecciones generales salieron los presos vascos, o la fecha de la amnistía. Para mí personalmente, esa fecha es el día que el pueblo vasco aprobó el Estatuto de Autonomía. Un estatuto que, respetando los derechos históricos, reconcilió al pueblo con el Estado y que además supuso —entre comillas— un cierto ejercicio de la autodeterminación, la decisión de un pueblo sobre

su futuro.

Entonces, a partir de una fecha ETA triplica el número de atentados y muertes. Es muy difícil saber exactamente qué pasa dentro de ETA, que como organización clandestina practica poco la democracia y sus decisiones concretas no suelen trascender. Pero creo que es muy coherente decir que ETA entra en crisis en el momento en que se empiezan a establecer unas ciertas coordenadas de democratización. ETA era indiscutible para el pueblo vasco cuando luchaba contra una dictadura brutal, pero cuando ésta se acaba empieza a fallarle su base, se ve que es un ídolo con pies de barro.

Entonces es cuando se decantan dos tendencias. La inteligente, que es la que preconiza *Pertur* —y que probablemente le costó la vida—, de prepararse para la democracia, dejar las armas y formar partidos políticos, aunque sin

la amnistía definitiva. Es también el mes en que *Josep Tarradellas* regresa a Cataluña como presidente de la Generalidad que acaba de ser restaurada. El mes en que comienzan las negociaciones para el establecimiento de regímenes de autonomía provisionales —las «preautonomías»— en el País Vasco y Galicia. El Parlamento aprueba, prácticamente por unanimidad, las primeras medidas de reforma fiscal. Por iniciativa de *Suárez*, el Gobierno, los partidos políticos, los sindicatos y las asociaciones de empresarios negocian y acuerda los pactos de la Moncloa, que llevan la paz social a la economía. El 27 de octubre, *Manuel Fraga*, presidente de Alianza Popular, presenta a *Santiago Carrillo*, secretario general del Partido Comunista, en la conferencia que el segundo pronuncia en el Club Siglo XXI. Un «encargo honroso», en palabras textuales de *Fraga*, mientras *Carrillo* proclama que el eurocomunismo «no es una mera táctica».

Probablemente en ningún otro momento de la historia de España se había alcanzado semejante grado de convivencia política. Pero unas minorías fanatizadas tratan sistemáticamente de minar la nueva democracia. La ultraderecha provoca en Barcelona, mediante el envío de un paquete explosivo, la muerte del conserje de la revista satírica «*El Pappus*». El 31 de octubre, ETA coloca una bomba en el cuartel de la Policía Armada en Vitoria, que produce un herido grave y dos de menor consideración. El 2 de noviembre es asesinado *José Díaz Fernández*, sargento de la Policía Municipal de Irún (Guipúzcoa). Empieza a ponerse de manifiesto que la democracia



El periodista José María Portell, que intentó la negociación con ETA, fue asesinado.

no basta. Quizá porque, en definitiva, ninguna organización terrorista tenía como motivación conseguir un régimen democrático. En el caso de la ultraderecha, el caso es evidente. El GRAPO mata para imponer una dictadura totalitaria de tipo comunista. En cuanto a ETA, su finalidad y su razón de ser es la independencia del País Vasco y su enemigo no es tanto un régimen determinado como la comunidad política que se llama España.

La desaparición del dirigente etarra *José María Bergareche*, «*Petur*», en ju-

lio de 1976 —fue visto por última vez en compañía de dos miembros del ala radical, uno de ellos «*Apala*»— fue considerada por algunos observadores como una «*ocasión perdida*». *Bergareche* se había manifestado contra el asesinato del industrial *Berazadi* (abril de 1976) y su presunto asesinato se produjo dos días antes de una preasamblea de cuadros de ETA. Sin embargo, en los años siguientes tanto la rama *militar*, más radicalizada, como la *político-militar*, identificada con «*Petur*», seguirían matando. La evolución de ETA refleja de modo casi

▷▷ abandonar la lucha, quedando como reserva. Y la otra tendencia es la de ETA militar, que se encasquilla y ve que el abandono del pueblo va a obligarle a que sus aparatos de propaganda funcionen a tope, de manera que sus acciones sigan siendo justificadas. Desde entonces, siempre han realizado acciones que han desmoronado cualquier intento de lucha democrática. La lucha armada no es ya un medio para conseguir un fin, sino un fin en sí mismo, y esto se demuestra entorpeciendo cualquier vía que demuestre que por el camino democrático se puede conseguir algo.

Por ejemplo, ETA está contra la tortura. Yo también estoy contra la tortura, pero trato de solucionarlo a través de un juzgado, de una denuncia pública, a través de medios democráticos. Ellos quieren solucionarlo

«ETA ha dejado de pensar»

matando, muchas veces a inocentes, porque no matan al torturador, sino al guardia civil de veinte años que acaba de llegar. Han provocado la desaparición del plano político de cualquier acción que tienda a lo mismo que ellos tienden, pero que lo hace por vía democrática.

Si se le pregunta a un militante de ETA dónde quieren llegar con la violencia como fin, contestaría que esa violencia conduce a la discusión de la alternativa KAS. No diría ya hoy que quieren el socialismo en Euskadi o la independencia. ETA ha dejado de pensar. Hasta el 77 hay una gran colección de documentos en los que mejor o peor lanzan una ideología, pero a partir de entonces deja de reflexionar políticamente y se dedica exclusivamente a matar y a

emitir comunicados justificando estas muertes.

Cuando la situación histórica es propicia a una solución democrática de los problemas, ETA arrecia porque en el fondo ellos añoran la vuelta a los tiempos de atrás. Yo estoy seguro que no vieron con malos ojos la acción de *Tejero*, porque si hubiera prosperado, les habría dado a ellos una justificación a sus acciones. Si *Tejero* hubiera triunfado, yo no estaría ahora aquí sentado; pero en el caso de que estuviera vivo, estaría con ETA.

En el fondo, en las acciones de ETA hay una intencionalidad golpista. Ellos lo negarán siempre, pero yo creo que ahí funciona un subconsciente o un consciente oculto que no quieren explicar públicamente.

En cuanto al apoyo popular, no sólo ya de los votantes de Herri

Batasuna, sino del pueblo vasco en general, hay que decir que la Policía y la Guardia Civil siguen siendo unos cuerpos extraños en Euskadi, que no han reconquistado la confianza del pueblo. Y no por razones de comportamiento personal, porque allí también hay policías demócratas, sino que el reproche hay que hacérselo a los jefes, a los Gobiernos, a los ministros de Interior. El día que un caso claro de tortura merezca una explicación oficial y que al torturador se le separe del cuerpo y sea entregado a la justicia, habrá que echar las campanas al vuelo. Pero esto no ha ocurrido nunca, y este hecho es muy aprovechado por ETA para justificarse. La desconfianza generalizada en la Policía que existe en el País Vasco es muy difícil de remover.»

●
B. A.

permanente la pugna entre dos tendencias: una más sanguinaria y otra más proclive a la negociación o, si se prefiere, a entender la violencia como un medio y no como un fin en sí mismo. Esa pugna ha dado lugar a divisiones sucesivas, pero la «marca» ETA siempre ha quedado en poder de la tendencia más irracional y violenta.

La «escalada»

El año 1978 pasaría a la historia como el año del consenso. A lo largo de sus doce meses, progresa y culmina la elaboración, por vez primera en la historia de España, de una Constitución aceptada por la práctica totalidad de las fuerzas políticas. Y ni siquiera se aguarda a que el texto constitucional se encuentre aprobado para comenzar a solucionar problemas seculares, como es el de las autonomías. A primeras horas de la madrugada del último día de 1977 se había conseguido el acuerdo final sobre la preautonomía vasca, que en forma de decreto-ley se publica en el «Boletín Oficial del Estado» el 4 de enero y será votado afirmativamente, por unanimidad, en las Cortes.

Pero 1978 será también el año en que comienza una «escalada» terrorista sin precedentes desde 1936, que protagonizan fundamentalmente —aunque no en exclusiva— GRAPO y ETA. Esa «ofensiva» durará tres años y superará con mucho la violencia registrada en los años culminantes de la transición: 1975, 1976 y 1977. El número de víctimas mortales del terrorismo en esos años fue, respectivamente, de 26, 21 y 28. En los tres años siguientes, los muertos pasarán a ser 85, 118 y 124.

Se trata de un claro contraste con la disminución de la violencia política en general, que en algunos años había superado el número de muertos por acciones terroristas. En 1976, por ejemplo, hubo nada menos que 57 muertos producidos por intervenciones de las Fuerzas de Orden Público y agresiones de naturaleza política no clasificables como actos terroristas. Aunque en general la transición española fue pacífica, en un año como el citado hubo, si se suman los muertos del terrorismo, nada menos que 78 víctimas de la violencia política (17 agentes de Orden Público y 61 civiles). En 1977 el número de muertos en incidentes políticos no específicamente terroristas se redujo a 21 (los muertos totales por violencia política ascendieron, por tanto, a 49, 20 agentes de Orden Público y 29 civiles), y las cifras se reducirán hasta niveles «normales» en los años siguientes. La sociedad española se pacifica, pero la tendencia del terrorismo es precisamente la inversa.

La «escalada» comienza en el mismo mes de enero, con nueve muertos (frente a dos en noviembre y uno en diciembre de 1977). El atentado más espectacular es el asesinato, el 25 de enero, de Joaquín Viola Sauret —ex alcalde de Barcelona— y su esposa, Josefina Tarragona. El matrimonio resulta destrozado por

una bomba que unos jóvenes colocan en el pecho de Viola, con el fin de someterle a extorsión. La Policía descubre inmediatamente que los autores son los mismos que el 9 de mayo de 1977, por el mismo método, habían causado la muerte al industrial barcelonés José María Bultó Marqués. Los jóvenes habían sido detenidos, pero fueron puestos en libertad por la amnistía de octubre, y un grupo de independentistas catalanes les había recibido como a héroes.

El 22 de marzo, el GRAPO ametralla en Madrid al director general de Instituciones Penitenciarias, Jesús Haddad Blanco, un joven centrista de tendencia socialdemócrata, que poco meses antes había iniciado con gran empuje la reforma de las prisiones.

Tres meses más tarde, el 28 de junio, ETA asesina al periodista José María Portell, frente a su domicilio de Portugalete (Vizcaya). Portell es el primer periodista que cae en esta «guerra». Director de «Hoja del Lunes», de Bilbao, y redactor jefe de «La Gaceta del Norte», se trata probablemente del periodista mejor informado acerca de ETA, sobre cuyo fenómeno escribió dos libros («Los hombres de ETA» y «Amnistía arrancada», editados ambos por Dopesa). Esos conocimientos y su talante moderado habían llevado al Gobierno a utilizarle como mediador, como se ha dicho más arriba. Dejó viuda y seis hijos.

ETA contra el Ejército

En el primer semestre de 1978, el terrorismo ha causado 31 muertos, tres más que en todo 1977. Muy pronto va a producirse un importante cambio de estrategia por parte de ETA. El 21 de julio son asesinados en Madrid el general Juan Manuel Sánchez Ramos y su ayudante, el teniente coronel José Pérez Rodríguez. Ambos son ametrallados cuando se dirigen a sus destinos en un automóvil oficial. Es la primera vez que ETA golpea directamente a las Fuerzas Armadas. A partir de ese momento, ETA y GRAPO inician una campaña que costará la vida a varias docenas de militares, preferentemente generales y jefes.

Los terroristas atacan el flanco más débil de la recién nacida democracia española. Un portavoz de ETA definirá sus objetivos un año después —en plena orgía de sangre— en los siguientes términos: «El Gobierno español es francamente «débil». O bien negocia ahora la alternativa democrática para Euskadi y asegura el proceso de reforma en España, o bien busca el enfrentamiento en Euskadi. Y esto no puede por menos que crear problemas serios al mantenimiento de la Monarquía. Actualmente asistimos a una maniobra política destinada a destruir el movimiento revolucionario vasco. Si, como se ve, este movimiento revolucionario sigue adelante. No le queda otro recurso al aparato político de la Monarquía que intensificar la represión al máximo, sometiendo a Euskadi al estado de sitio. La ETA puede resistirlo y después este aparato tendrá que nego-

EN febrero de 1978 fui nombrado consejero del Interior del País Vasco bajo la presidencia de Ramón Rubial. Aunque no teníamos en aquel entonces ningún tipo de competencias sobre la materia, nuestra principal preocupación fue la violencia y el terrorismo que vivía nuestro pueblo. Nos planteamos cómo combatir la violencia y las posibles

soluciones que se podían aplicar a la situación vasca, bajo todos los aspectos. Y lo hacíamos desde una clara e inequívoca condena del terrorismo y rechazo de la estrategia del terror de ETA. Cada acción mortal de



Mi negociación con ETA

Txiki Benegas (*)

esta organización fue contestada por un comunicado de condena del Consejo General Vasco a través de la Consejería de Interior.

Estábamos en el primer año de democracia después de una larguísima dictadura. El ordenamiento jurídico del nuevo Estado democrático estaba aún «por definir». La Constitución se encontraba en fase de elaboración en el trámite de ponencia en el Congreso de los Diputados. También comenzaban las primeras discusiones y planteamientos sobre el futuro Estatuto de autonomía del País Vasco. En aquel contexto se produjeron numerosas declaraciones de importantes políticos y hombres públicos en favor de un diálogo o negociación con ETA para poner fin al derramamiento de sangre en el País Vasco. Recuerdo, entre otras, declaraciones en este sentido de Tarradellas, Leizaola, Areilza, Arzallus, Tamames, Bandrés, Juan Echeverría e incluso de quien fue jefe superior de Policía en Bilbao, señor Sainz. También yo me pronuncié en este sentido. Creo que en el fondo se trataba de comprobar, a la salida de la dictadura, y antes de que se aprobara la Constitución, si una organización terrorista

▷ ▷ nacida en el régimen anterior y que, por su propia dinámica, no había dejado de actuar con la llegada de la democracia, ofrecía la posibilidad, mediante un diálogo, de poner fin a la violencia y el derramamiento de sangre.

Al mismo tiempo nos llegaban informaciones y mensajes sobre el hecho de que algunos de los dirigentes históricos de ETA, conscientes del cambio democrático que se estaba operando en el país, estaban en disposición o deseaban poner término a las acciones de ETA, pero querían buscar un final digno, un final negociado con el Gobierno. Los mensajes en este sentido eran insistentes. Así me lo hacen saber un intermediario de la organización y también algunos dirigentes de HB en el curso de una ronda de conversaciones que mantuve sobre este tema con todas las fuerzas políticas del País Vasco.

Este clima y estas informaciones se las transmití a *Martín Villa*, ministro de Interior, en los contactos que periódicamente manteníamos, así como el secretario general de mi partido, *Felipe González*, y a *Alfonso Guerra*.

Se adoptó la decisión de iniciar ese diálogo. Es muy posible que tentativas similares desarrolladas por otros habrían fracasado ya. Pero lo cierto es que se volvió a intentar. En realidad, nunca tuve un contacto directo con ETA. Me entrevisté en numerosas ocasiones con quien actuaba como intermediario de la organización. Mi función consistía en transmitir los pasos que el Gobierno estaba dispuesto o no a dar ante un posible diálogo o negociación, y recibir a través de un intermediario los planteamientos de ETA.

ETA exigía dos condiciones previas para cualquier diálogo: en primer lugar, que el ministro de Interior, es decir, *Martín Villa*, hiciera una declaración en nombre del Ejecutivo, anunciando la disposición del Gobierno de la nación para iniciar una negociación con ETA. La segunda condición consistía en que desde el primer momento los contactos entre ETA y el Gobierno fueran públicos, así como su

Mi negociación con ETA

contenido. Hasta se llegó a plantear la exigencia de que en las posibles conversaciones estuviera presente la Prensa. La contestación a este planteamiento, a mi juicio descabellado, fue negativa por parte del Gobierno de la nación. A partir de esta decisión se sucedieron muchas idas y venidas para tratar de buscar una fórmula que propiciara el inicio del diálogo. Me estoy refiriendo a la primavera y verano de 1978. Incluso tratamos que fuera un organismo internacional, Consejo de Europa o Cruz Roja, el que tomara la iniciativa para propiciar un primer encuentro. Creo que *Martín Villa*, después de los planteamientos que hacía la organización terrorista y tratando de comprobar si existía una verdadera voluntad negociadora, ofreció desviarse, a la vuelta de un viaje a Centroamérica, hasta Ginebra para negociar directamente, siempre bajo la condición de la no publicidad. La respuesta de ETA fue la de rechazar la entrevista si no era pública. Posteriormente me han informado —no sé si será cierto— que *Argala*, partidario de celebrar el encuentro, se quedó en minoría en el seno del comité ejecutivo de ETA.

Aquel intento negociador no dio más de sí. *Argala* fue asesinado en diciembre de 1978. Mi conclusión sobre esa experiencia, corroborada por otras personas que han intentado una salida negociada a los problemas del terrorismo, es que en general los sectores duros se imponen a los sectores negociadores dentro de la propia organización. Cuando se plantea, dentro de la organización terrorista, la posibilidad de entablar un diálogo o negociación, se puede pensar que, en un momento determinado, hay dirigentes que lo plantean sinceramente. Dirigentes de

muchos años y en los cuales se tiene que producir el cansancio de la muerte, como en cualquier ser humano. A todo terrorista, en determinado momento, tienen que empezarle a pesar las decisiones de muerte, los asesinatos. Eso es lo que denomino el cansancio de la muerte. Pero ocurre que la propia dinámica interna, que es también una dinámica de violencia, lo impide. Porque ese dirigente pertenece a una organización armada en la que se es más héroe cuanto más se mata y más activista se es. Las personas que pueden estar planteando la posible salida negociada quedan desbordadas por la propia dinámica interna, se empiezan a convertir en «*entreguistas*» o «*traidores*» dentro de la propia organización, entregarse al Estado, negociar con el enemigo o abdicar de sus planteamientos revolucionarios. La experiencia demuestra que todo aquel que ha intentado desde ETA militar buscar una salida negociada ha quedado desbordado por la propia dinámica interna de la organización. Y son desbordados por los propios comandos, por quienes tienen el control de los comandos y del armamento. A partir de entonces, llego a la convicción personal de que el problema del terrorismo no tiene una salida negociada ni dialogada, salvo que, derrotada la organización terrorista, lo que se discuta sea en qué condiciones se entregan las armas y cuáles pueden ser las medidas de reinserción social para quienes no tengan delitos de sangre.

A lo largo de la campaña electoral de octubre de 1982 se produjeron declaraciones, tanto de ETA (p-m) como de Herri Batasuna sobre una posible tregua en caso de victoria socialista. En concreto, ETA (p-m) anunció una tregua de cien días en el supuesto de que ganaran las elecciones los socialistas. Dirigentes de HB se ofrecieron

públicamente como posibles negociadores para arbitrar una tregua en el supuesto de que ganara las elecciones el PSOE. Después de las elecciones tuve un contacto con un dirigente de HB, parlamentario, para conocer cuáles podían ser las condiciones de esa supuesta o posible tregua. La respuesta fue que había que negociar directamente con ETA (m), cosa que los socialistas no hemos hecho.

A estas alturas del proceso democrático, la negociación política con una organización terrorista es imposible, sin que se quiebren los principios del Estado democrático y la esencia de la democracia. Si se efectúa una concesión política supone el triunfo de la violencia sobre la democracia. A partir de ahí, cualquiera puede tener la tentación de conseguir una reivindicación política por la vía de matar a 500 personas, sabedores de que a la 501 el Estado cede y el Estado negocia. Por tanto, todo lo que conduzca a alimentar futuras expectativas de negociación política con los terroristas supone indirectamente un acicate para que la organización terrorista continúe sus acciones en pos de su objetivo. La propia seguridad del sistema democrático exige que la victoria sobre el terrorismo no sea el resultado de la cesión o dejación de los principios democráticos. La victoria sobre el terrorismo no puede consistir en una claudicación de la democracia sobre la violencia. La fuerza de las armas habría triunfado entonces sobre la razón y sobre la voluntad expresada por el propio pueblo, a través de las urnas. La victoria de la democracia frente a la sinrazón del terrorismo no puede significar la quiebra de principios básicos que constituyen la misma razón de la existencia de la democracia. ●

(*) Secretario general del Partido Socialista de Euskadi (PSE-PSOE).



JORDI SOCÍAS



LUIS ALBERTO GARCIA

El ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, intentó vías de negociación con ETA. Una de ellas a propuesta del dirigente socialista vasco Txiki Benegas.

▷ ▷ *ciar. Por tanto, no comprendemos por qué no negocia de inmediato.» («Liberación», 13 de noviembre de 1979.»*

ETA juega, en consecuencia, al golpe de Estado. No tardará mucho en recibir un importante estímulo. A mediados de noviembre se descubre la «Operación Galaxia», serio indicio de que las tensiones involucionistas en el seno de las Fuerzas Armadas pueden amenazar la estabilidad del nuevo régimen. Eventualmente, después de más de 300 muertos producidos por el terrorismo en menos de tres años, ETA conseguirá su objetivo. La práctica totalidad de los comentarios que se escribieron en los días siguientes al intento del golpe de febrero de 1981, tanto de observadores españoles como extranjeros, señalarían a ETA como la principal causa determinante de lo sucedido. Pero el 23-F pondría de manifiesto la lealtad de la inmensa mayoría de las Fuerzas Armadas al poder constituido. Y, en definitiva, la estrategia de ETA se vendría abajo.

Lo que la organización terrorista consigue es atemorizar a la muy amplia porción no nacionalista de la sociedad vasca. Los asesinatos constantes son el catalizador que precipita una serie de fenómenos: la extorsión conocida como «impuesto revolucionario» se ejerce de forma sistemática; decenas de miles de ciudadanos vascos —pertenecientes a menudo a la flor y nata de empresarios y profesionales— abandonan en masa las tres provincias y dejan campo libre al progreso del nacionalismo; la construcción de la central nuclear de Lemóniz se interrumpe; la economía vasca entra en declive, debido a la caída en picado de las inversiones.

Y no sólo hay asesinatos. En 1977, según la memoria del fiscal del Tribunal Supremo, se han producido en toda Es-

paña 697 explosiones, 88 robos de armas y explosivos, 189 atracos a entidades bancarias y 752 heridos por causa de atentados terroristas, de ellos 358 pertenecientes a Cuerpos de Orden Público. La mayoría de estas acciones son imputables a ETA. Esta organización lleva a cabo, asimismo, un secuestro en 1977 y ocho en 1978.

La sangre que salpica la Constitución

Durante el último trimestre del año, coincidiendo con la fase culminante del proceso constitucional, el terrorismo golpea como nunca lo había hecho. En octubre los muertos serán 13; en noviembre, 15, y en diciembre, de nuevo 13.

El 3 de octubre se reanuda la provocación a las Fuerzas Armadas. ETA mata a Francisco de Asís Liesa Morete, segundo comandante de Marina de Bilbao. El 30 del mismo mes, la ultraderecha envía un paquete-bomba al diario «El País» y su explosión acaba con la vida de un joven ordenanza.

La sociedad española comienza a protagonizar reacciones masivas contra tanta sangre. A comienzos de noviembre se celebran manifestaciones contra el terrorismo en Bilbao y en Madrid. Ambas cuentan con la presencia de docenas de miles de personas. La madrileña está encabezada por numerosos líderes políticos y sindicales y participan en ella incluso partidos de extrema izquierda, que no hace tanto tiempo veían con simpatía las acciones de ETA. Las acciones populares no detendrán tampoco el terrorismo, pero al menos son el punto de arranque de una condena social mucho más enérgica contra la amenaza del terror, que se agudizará en los años siguientes. Esa conciencia colectiva no existía antes, por

lo menos en ese grado. Dentro de la «ceremonia de la confusión» típica de los años 1976 y 1977 fue perceptible cierta condescendencia de parte de la sociedad con un terrorismo que se consideraba como un antifranquismo exacerbado. En 1977, en Madrid, un grapo detenido por la Policía en un barrio de las afueras fue liberado por la presión de la gente, al darse a conocer como miembro de dicho grupo terrorista. Dos años después, en la ciudad-dormitorio de Alcorcón, la detención de dos *grapos* produciría justamente lo contrario: la Policía tuvo que protegerles de un intento de linchamiento de los vecinos.

Es un nuevo estado de opinión que forjan los terroristas golpe a golpe. El 16 de noviembre cae asesinado en Madrid, a manos de ETA, el magistrado de la Sala Sexta del Tribunal Supremo José Francisco Mateu Cánoves, último presidente del Tribunal de Orden Público, la jurisdicción especial que durante los últimos años del franquismo enjuiciaba delitos como el de propaganda ilegal, asociación ilícita y desórdenes públicos.

El referéndum constitucional ha sido convocado para el 6 de diciembre, el *Día de la Constitución*, como señala una propaganda en la que colaboran casi todas las fuerzas políticas. Un reguero de sangre marca toda la campaña y en especial los últimos días. El 30 de noviembre ETA asesina a un conserje el 1 de diciembre, a un guardia civil en Oñate; el 5 del mismo mes —la víspera del referéndum—, a dos inspectores del Cuerpo General de Policía y un agente municipal.

El 21 de diciembre cambian las tornas. En el País Vasco-francés, José Miguel Beñarain Ordeñana, «Argala», miembro del comando que asesinó al presidente Luis Carrero Blanco, sale de su domicilio y monta en su automóvil, un R-5. Apenas pone en marcha el coche cuando resulta destrozado por una explosión. Su muerte se produce exactamente cinco años y un día después de la muerte de Carrero. Algo más que una coincidencia. Se trata de la más expeditiva respuesta efectuada hasta la fecha por los servicios españoles.

Una semana después, el proceso constitucional culmina con la firma del Rey y la publicación en el «Boletín Oficial del Estado». A lo largo de su elaboración (desde julio de 1977) el terrorismo ha matado a 94 personas, de las que 71 corresponden a ETA.

La Constitución es un nuevo hito de normalización democrática, al que seguirán pronto los Estatutos de autonomía. Para el conjunto de la sociedad, una nueva esperanza de paz interna. Pero lo peor estaba todavía por venir. Hasta 1978, el terrorismo había causado (desde 1968) 191 muertos. En los cinco años siguientes, hasta el 31 de diciembre de 1983, la cifra ascendería a 369, de los cuales 281 corresponderían a ETA. En total, 560 muertos en quince años.

Miguel Platón

CUANDO el espíritu del 12 de febrero se hacía público a través de la pequeña pantalla, el activismo armado en Euskadi estaba protagonizado exclusivamente por ETA militar y ETA político-militar, cuyas trayectorias desde su escisión en 1974 transcurrieron de forma paralela y sin conflictos destacables entre sí. *«Tanto los "milis" como nosotros —recuerda López Castillo, conocido como «Txiki»— confiábamos en la posibilidad de que la ruptura democrática fuese un hecho en poco tiempo, por lo que nos planteábamos nuestra lucha con auténtica ilusión de conseguir la independencia y el socialismo.»*

Sin embargo, la plasmación del espíritu propugnado por Arias Navarro provocó en el entorno de ETA una radicalización que se vio agudizada por sucesos como los ocurridos en Vitoria el 3 de marzo de aquel año y en Montejurra pocos meses después. *«Nos dimos cuenta de que el camino iba a ser largo y que aún teníamos mucho por hacer.»*

«La democracia burguesa»

Mientras que ETA militar no se replantea su estrategia y continúa las campañas iniciadas en 1975 contra alcaldes franquistas y altos cargos de las Diputaciones Provinciales vascas, además de atentados contra miembros de la Guardia Civil, ETA político-militar comienza a plantearse el hecho de que España se encuentra en el umbral de *«una democracia burguesa»*. *«Nos planteamos la creación de un partido capitalizador de la historia de ETA, capaz de unir la lucha nacional y social para aprovechar así los cauces que el sistema democrático iba a permitir a nivel político. Paralelamente, comenzamos a tomar iniciativas de todo tipo para conseguir la amnistía, elemento que creíamos de importancia para revitalizar nuestra lucha, pues lo considerábamos como un triunfo moral de todo el pueblo vasco frente a la represión franquista de los últimos años.»*

Este joven vitoriano que cuenta en la actualidad con treinta y un años, diez de los cuales los ha pasado entre la militancia activa en el interior de España y el exilio, y que posteriormente ha jugado un papel trascendental en las negociaciones llevadas a cabo por Bandrés y Rosón, que culminaron con la autodisolución de ETA político-militar, cuenta como entonces la organización estaba prácticamente desarticulada. *«La infiltración en la organización, allá por el 75, de Mikel Lejarza, alias "El Lobo", provocó un descalabro en todos los sectores. Primero fueron las caídas de la plana mayor de los "bereziak" y del frente militar: "Wilson", "Ezkerra"... y después la desarticulación de operaciones que consideramos de envergadura, como de hecho fue el primer intento de fuga de la cárcel de Segovia.»*

«Para colmo, Franco se despidió con la ejecución de Txiki y Otaegui», recuer-

Habla López Castillo «Txiki», militante etarra durante diez años

«En ETA cometimos muchos errores»

Fernando López Castillo, un etarra conocido por el nombre de «Txiki», que pasó diez años en la organización terrorista, relata los errores que cometió ETA y las contradicciones y problemas en que cayó durante los años 1977 y 1978. «Txiki» es hoy un ciudadano más del País Vasco, pero en aquellos años fue testigo de excepción de la vida interna de ETA y de todos los reagrupamientos a que se vio obligada a medida que la reforma salía adelante.

da López Castillo. «Entonces decidimos dar una respuesta contundente que al final quedó en dos secuestros de carácter económico, el de Arrasate y Berazadi, este último de consecuencias imprevisibles en un principio, puesto que su muerte no entraba en nuestras intenciones. Además, se hizo un atentado contra las Fuerzas de Seguridad del Estado como respuesta inmediata a un encontronazo que tuvieron tres militantes, con el balance de dos muertos.»

Surge un proyecto de partido

El proyecto de partido de los «poli-milis» no es sino la continuación de un ambicioso plan en el que se concedía tanta importancia al activismo armado como a la incidencia política en las masas. Bajo la sombra de ETA (p-m) surgieron organizaciones como el sindicato LAB, la plataforma KAS e incluso la alternativa vasca a la Platajunta: el Euskal Erakunde Herritarra, en el que estaban incluidos todos los partidos de carácter revolucionario, incluido el PCE.

En este sentido, los «poli-milis» tenían ante sí un doble trabajo: por un lado, el renacimiento de la organización militar, y por otro, la búsqueda de estructuras para continuar con la lucha política. ETA militar, por su parte, se limitaba a contemplar el proceso político sin participar en el mismo (asistía a las reuniones de la plataforma KAS como observador), al tiempo que periódicamente realizaba atentados contundentes contra las FSE.

«Nosotros teníamos en la cárcel y en el exilio casi setecientos militantes y con estas perspectivas buscábamos la amnistía como un objetivo inmediato y para evitar la radicalización en las bases, que con el tiempo podían impedir la consecución de nuestros planteamientos políticos: el participar en la democracia burguesa». Las divisiones en el seno de los «poli-milis» comienzan a raíz del fatal desenlace del secuestro de Angel Berazadi, asesinado por un comando «bereziak» encargado por la dirección de llevar adelante el secuestro con carácter meramente económico. Las consecuen-

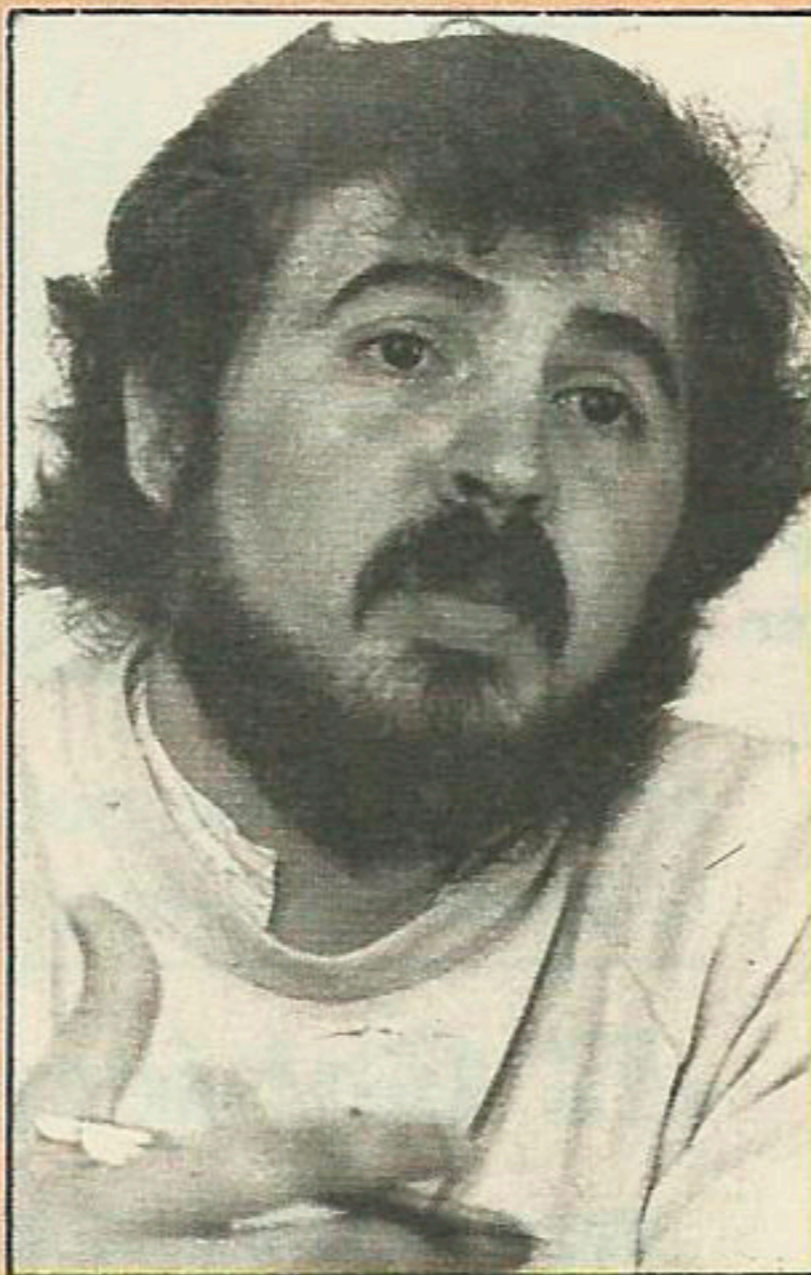
cias no se hacen esperar. Dimiten de sus cargos dos miembros de la dirección cualificados en el campo político, «Pertur» y «Erreka». El primero se pone en contacto con los históricos encarcelados en Burgos (Múgica Arregui, Pérez Beotegui...) dando pie a que fuese secuestrado durante dos días por los «bereziak», que alegaron «razones de seguridad interna». Tras un tira y afloja se consigue que «Pertur» asista a la preasamblea que los «poli-milis» celebran en abril de 1976, en la que el mismo Eduardo Moreno Bergaretxe defiende la autocritica por el desenlace de Berazadi y la necesidad de crear un partido político. La organización queda dividida en dos tendencias, alcanzando los «bereziak» un 20 por 100 de representatividad.

Se escinden los «bereziak»

Esta división se convierte en escisión en agosto de ese mismo año cuando se celebra la Séptima Asamblea y se decide, finalmente, la creación del partido político. La dirección, sin el apoyo de «Pertur», ya desaparecido para entonces, propone, asimismo, la unificación de ambas ramas de ETA porque para ellos había dejado de tener sentido la existencia de dos organizaciones armadas.

«Creíamos necesario que existiese una fuerte organización armada que se situase detrás de las masas para garantizar sus conquistas y que, a la vez, tuviese un carácter pedagógico y disuasorio. De hecho —comenta "Txiki"—, las relaciones con los "milis" eran muy buenas en aquel tiempo. Sus dos máximos dirigentes, "Argala" y "Txomin", asistieron como observadores a nuestra asamblea y se mostraron de acuerdo con los resultados de la misma. La unificación no se pudo llevar a cabo por la negativa de los "bereziak".»

El distanciamiento de ambas organizaciones se produjo cuando ETA (p-m) y el nuevo partido EIA decidieron participar en las elecciones de junio de 1977. La opinión de los «milis» fue compartida por los «bereziak», que decidieron escindirse y paradójicamente integrarse en ETA militar, donde algunos de ellos lle-



GUSTAVO CATALAN

Fernando López Castillo «Txiki», uno de los dirigentes de ETA (p-m) VII Asamblea que decidieron la autodisolución y el abandono de la lucha armada. En la foto pequeña, «Txiki» en la rueda de Prensa celebrada en Francia para anunciar la autodisolución. En la foto grande, participa en la campaña electoral vasca del pasado febrero apoyando a Euskadiko Ezkerra.

garon a situarse en puestos de importancia. Previamente, los «berezia» realizaron alguna acción por su cuenta el secuestro y posterior asesinato de *Javier de Ibarra y Bergé*.

Nacen los Autónomos

Tras esta reestructuración de las dos ramas de ETA, los «poli-milis» se encontraban ante un ambicioso proyecto político, pero con una organización prácticamente inexistente, mientras que los «milis» vieron reforzada su estructura con la integración de elementos de amplia experiencia, pero sin ningún análisis político a corto y medio plazo. Sencillamente, se definían como abertzales y socialistas. «Nosotros —asegura López Castillo— estábamos convencidos de que por no ser, no eran ni marxistas. Les situábamos como un grupo de nacionalistas exacerbados con los que igual se podía intentar un proyecto común. Con la entrada de los «berezia» ya fue diferente. Creo que entró en juego un nuevo factor, el fanatismo, que hizo imposible cualquier diálogo.»

Paralelamente, sale a escena un nuevo grupo armado, los Comandos Autónomos Anticapitalistas. Estos surgen de mi-

litantes «berezia», especialmente el grupo de «mugalaris», que no se posicionaron en la Séptima Asamblea con ninguna de las alternativas y que finalmente optaron por dejar ETA, uniéndose con elementos integrados en las asambleas anticapitalistas, con gran implantación en Vitoria tras los sucesos de marzo de 1976, y con otros provenientes del sindicato LAK, próximo a una de las facciones de LAIA, que a su vez provenía de una antigua escisión del frente obrero a raíz del atentado contra *Carrero Blanco*.

Movilizaciones pro amnistía

Este panorama ofrecían los protagonistas del activismo armado en Euskadi al comienzo de 1977, año en que se registraron las más importantes movilizaciones en reivindicación de la amnistía. Los «poli-milis» trataban de conseguirla llegando incluso a mantener contactos y negociaciones con representantes del poder central, mientras que ETA militar se limitaba a manifestar su apoyo a las movilizaciones porque «es únicamente el pueblo quien la va a conseguir».

El apoyo de ETA (p-m) y EIA a las negociaciones pro amnistía y, por otro la-

do, su deseo de participar en esas elecciones supuso un paso más en el distanciamiento entre las dos ramas de ETA. Los «milis», apoyados por EHAS y LAIA, pidieron la expulsión de los «poli-milis» de la plataforma KAS, y MCE-EMK comenzaba a manifestar sus primeras diferencias con su compañero en la coalición electoral Euskadiko Ezkerra, EIA, al manifestarse éste partidario de la participación en las instituciones democráticas. Tras las elecciones de junio, en las que la única fuerza de carácter abertzale vinculada estrechamente con ETA, Euskadiko Ezkerra, conseguía un ocho por ciento del censo electoral, ETA militar comienza una feroz campaña de atentados, irrepitada a lo largo de su historia, alcanzando la cifra de 500 muertos en poco más de dos años.

Los «poli-milis», por su parte, siguen creyendo en la necesidad de que exista una «organización armada garante de las conquistas populares». «Volvimos con ilusión a reorganizar ETA (p-m). No tuvimos problemas porque el pueblo estaba volcado con nosotros. De estar bajo mínimos pasamos a estructurar a más de seiscientos militantes. No queríamos caer en la lucha que hacía ETA militar. Seleccionábamos los objetivos y nuestra capacidad armada la distribuíamos por sectores en un afán de respaldar la lucha sectorial que impulsaban las organizaciones políticas tras la consecución de las libertades mínimas.»

Espíritu autocrítico

Fernando López Castillo mantiene un espíritu crítico: «Se produjeron muchos errores durante toda aquella etapa. El poder central —comenta— tuvo en sus manos, durante la etapa previa a la amnistía, el haber alcanzado un acuerdo relevante con nosotros por el que hubiésemos hecho una tregua que podía haber facilitado la clarificación política en Euskadi y, por tanto, su pacificación. Por otro lado, la amnistía no se obtuvo de una sola vez, sino que supuso una especie de goteo que provocó la radicalización en muchos núcleos de nuestra organización, principalmente entre los jóvenes, que miraban de reojo a los «milis», mucho más escépticos ante cualquier diálogo con el poder central. Nuestra organización también tuvo un gran error al entrometerse en la labor política de los partidos, puesto que cuando nos planteamos la exigencia de unos puntos mínimos, entre los que estaban la integración de Navarra en Euskadi y el traspaso total de competencias recogidas en el Estatuto de autonomía, nos situábamos por delante de los partidos, siendo nuestra primera intención mantenernos en la retaguardia de la lucha política. Tampoco era fácil de explicar nuestro apoyo al Estatuto de Guernica mediante la lucha armada.»

Mikel Baldús

EL comisario Manuel Ballesteros llegó al País Vasco en agosto de 1978 con un encargo muy concreto del Gobierno: acabar con ETA. La escalada de violencia del grupo terrorista se había recrudecido enormemente durante los primeros meses de aquel año. Los asesinatos alcanzaban cifras escalofriantes y los atentados eran casi diarios. La brigada antiterrorista de la zona era casi inexistente y ETA había aprovechado los meses de tregua gubernamental y la amnistía de 1977 para extenderse en todos los sectores de la sociedad vasca. Este es el relato del hombre al que el Gobierno encargó acabar a toda costa con la organización terrorista.

«Yo llegué a Bilbao en agosto de mil novecientos setenta y ocho, precisamente en plena escalada de violencia terrorista. Supongo que me enviaron porque pensaban que yo conocía el tema, porque yo ya había estado en San Sebastián en el setenta y cinco y en el setenta y seis, porque era una persona joven..., y porque a raíz de la amnistía de finales de mil novecientos setenta y siete los servicios antiterroristas del norte prácticamente habían dejado de existir y era necesario ponerlo todo de nuevo en marcha.

En ese año de mil novecientos setenta y ocho la escalada es brutal. Se pasa de veintiocho asesinatos de ETA en el setenta y siete a ochenta y cinco en el año setenta y ocho, y en mil novecientos setenta y nueve son ciento dieciocho los muertos. Con la amnistía el poder político pienso que entendió que el tema de ETA se iba a terminar, y ésa es la razón por la que los servicios del norte se desarticularon y hubo un periodo de carencia desde finales del setenta y siete hasta muy avanzado el setenta y ocho, un periodo en que no se hizo nada. Los funcionarios se habían marchado, otros entendieron que si ya no había objetivos en la lucha antiterrorista ésta no tenía por qué existir, en fin, que los grupos antiterroristas del norte se deshicieron y la Brigada Central de Información apenas se ocupaba del tema ETA, sino que se ocupaba

más bien del resto de los terrorismos.

Yo, cuando llegué a Bilbao, no tenía brigada antiterrorista. Quedaban algunos funcionarios, una brigada apática y totalmente inactiva, que se dedicaba a hacer informaciones, a hacer cosas de rutina. Yo tuve que reorganizar esa brigada, casi volver a hacerla entera. Con gente nueva, repescando o recuperando a otros funcionarios que habían estado allí y que conocían el tema. Pero todo eso llevó un tiempo. Empezamos a recoger los frutos de nuestro trabajo a finales de mil novecientos setenta y ocho, porque la reorganización se realizó muy rápidamente, nos lanzamos muy a fondo y comenzamos a trabajar y a desarticular algunos comandos y a atacar la infraestructura de ETA, que se había extendido tremendamente.

ETA había aprovechado aquellos meses de baja de guardia por nuestra parte y también se había aprovechado de la esperanza del Gobierno de que la amnistía terminara con el terrorismo etarra, dando un plazo para ver si dejaban las armas. Pero no fue así y se perdió un tiempo precioso que ETA utilizó para introducirse en todos los sectores de la vida vasca. En todos los pueblos tenía comandos de información, de infraestructura, comandos legales habían proliferado de una forma tremenda, hasta tal punto que durante los años ochenta y uno y ochenta y dos todavía se notaba.

La filosofía del Gobierno entonces, o las instrucciones que yo recibí, fueron acabar con ETA, actuar a fondo contra la organización terrorista. Mi filosofía, desde el punto de vista profesional, era machacar el tema de la infraestructura. Como los comandos ilegales estaban en el santuario



Habla el superpolicía Manuel Ballesteros

«El Gobierno me ordenó acabar con ETA»

francés —que en aquellos tiempos ya decía yo que Francia era el santuario de ETA—, nuestra labor se tenía que limitar al interior. Así que nuestra actividad era machacar a fondo, detener a los comandos de información e infraestructura, evitando así que los comandos ilegales tuvieran la infraestructura necesaria para actuar. Todo esto era una labor muy silenciosa,

muy machacona. En la evolución de los asesinatos de ETA se ve lo que tardamos en reconducir el problema. Hasta mil novecientos ochenta y uno, en que ya no hay comandos legales, apenas hay comandos de información ni de infraestructura, sólo hay treinta y ocho muertos, cuando en años anteriores habían pasado de los cien. Fue una labor larga, lenta y muy trabajosa, y sólo es posible conocerla estando dentro.

En esta lucha práctica contra ETA no hubo cortapisas por parte del Gobierno. Pienso que el aspecto operativo de la lucha contra ETA lo marcó la Policía, no el Gobierno. El Gobierno dijo: «Hay que atacarlo a fondo», y la táctica o la estrategia la marcó la autoridad policial.

Nuestras actuaciones solían provocar enfrentamientos con la población. No había ningún apoyo a la actuación policial. Al contrario. Ibamos a un pueblo determinado a practicar una detención y los vecinos se enfrentaban a la Policía más o menos pasivamente, gritando, poniendo obstáculos o no contestando a cualquier pregunta o cualquier gestión que se estuviera haciendo. Esta lucha antiterrorista va coincidiendo o va coordinada con la aceptación popular. Llega la democracia, las fuerzas

políticas van coincidiendo en que el terrorismo es un peligro para la democracia y todo esto se va notando. O sea, hay una mayor efectividad policial y hay una colaboración de la sociedad española. Y en la sociedad vasca se va notando. Todo ese rechazo que había va terminando paulatinamente y hay actuaciones que la población ve con simpatía.

Pero en los primeros años de la transición el ambiente era muy hostil y, sin embargo, no hubo muertos en nuestra brigada. Los hubo antes, pero no durante el periodo que estuve yo. Tuvimos suerte y trabajamos bien, nos protegimos bien. En esos meses fue cuando empezó a gestarse verdaderamente el aparato antiterrorista, cuando nos tomamos en serio el tema. Eramos gente muy joven, los funcionarios y los mandos, y nos tomamos el tema con seriedad y con estrategia. A raíz de ese momento es cuando hay menos muertes en el Cuerpo Superior de Policía, entre los investigadores. Guardias civiles morían a mansalva, son objetivos visibles. ETA los mataba indiscriminadamente.

Claro que luego lo justifica ante la población potencial que está con ellos, porque ni los propios seguidores de ETA pueden asimilar el asesinato frío de una persona que ellos entiendan que es inocente. La actuación de ETA ha sido hostigar al aparato del Estado, la Policía, la Guardia Civil y el Ejército. Y los tentáculos de estos aparatos son personas que son sus ojos y sus oídos. El mecánico tal, pues dicen que era un chivato; el dueño del bar, pues porque allí iban los policías a tomar el chato. Justifican siempre que sus víctimas son colaboradores del aparato «represor» del Estado. El pobre hombre que trabaja en una fábrica y que vive en Durango y un día lo asesinan. ¿Por qué? Pues a lo mejor porque un día se ha encontrado un guardia civil que es de su pueblo, que viene de Extremadura, y lo han visto tomar un vino con él por vecindad o paisanaje. Pues lo matan porque dicen que es un chivato.

Ellos lo justifican todo.

Quieren crear el terror y lo consiguen. La propia palabra terrorismo lo dice, es la implantación del terror y consiguen muchos de sus objetivos por el terror de la población.

Yo miedo no tengo, aunque siempre he sido consciente de que pueden atentar contra mí, pero miedo, no, no lo tengo. Yo me metí muy a fondo en el tema ETA a partir de mil novecientos setenta y cinco. A veces me he volcado en el tema, y creo que demasiado, porque estoy muy marcado. En mis circunstancias quedas marcado políticamente, marcado también ante los propios terroristas, y eso es algo que llevas para toda la vida, aunque llega un momento en que te acostumbras. Yo sé que puede ocurrir, pero también sé que ha muerto mucha gente con menos motivos que yo, que he combatido el terrorismo por mi profesión y porque creía que tenía que hacerlo. Entonces he visto mucha gente que ha muerto sin combatirlo, y tener miedo en ese momento, cuando ha muerto tanta gente..., gente tuya, muy cerca de ti, y cuando has visto la muerte tan cerca, yo creo que te acostumbras.

Otra sensación que recuerdo de aquellos tiempos, cuando las detenciones eran numerosísimas y había que actuar sin descanso, es la sensación de terrible soledad, porque tú estás metido en un tema que ves que no tiene fin. Es como una hidra, que vas cortando brazos y ves que reaparecen continuamente. Y tienes la sensación de que estás luchando contra reloj, que tienes que cortar brazos continuamente para que ese monstruo no actúe, porque en cuanto te descuidas dos meses, se ha reconstruido. Había una sensación de ahogo, de que faltaba tiempo. Era vital no parar de trabajar para inmovilizar al monstruo, para que no creciera más, e incluso ir ganando tiempo e ir reduciéndolo. Entonces ya no podías ni dormir. Y había temporadas enteras que no dormías, que sólo trabajabas.»

Beatriz Andrada

Así continuó su «guerra contra España»

ETA, desde el atentado del Correo a la Constitución

UN acontecimiento importante iba a determinar al inicio de 1975 una revitalización de la actividad de ETA. Los etarras se escindieron en dos, «milis» y «poli-milis».

El atentado contra la cafetería Rolando, que había causado multitud de víctimas civiles, generó una actitud autocrítica dentro de la propia ETA. Nunca llegó a reivindicarlo, pero ETA (p-m), en su documentación interna, aceptaba después la autoría del hecho y afirmaba además que «*el negativo balance de la acción armada había sido el origen de su división con ETA militar*».

Se cuestionaba la estructura frentista que mantenía ETA dividida orgánicamente en dos frentes fundamentales: el militar y el obrero, y algunos militantes del frente militar comentaban ya que «*la represión a partir del atentado a Carrero Blanco iba a imposibilitar la acción de masas con las siglas de ETA*». Comenzaron a elaborar una estrategia en la que se trataba de imitar la experiencia irlandesa, en la que el IRA representa la acción armada y el Sein Feinn el brazo político. Los otros,

la mayor parte del frente obrero y político, seguían sosteniendo que los movimientos de masas y la actuación militar ofrecían condiciones para marchar conjuntamente.

La división fue determinante para que, una vez consumada, 1975 se convirtiera en una etapa de fuertes competencias entre las dos organizaciones paralelas que se disputaban las siglas y la supremacía. La consecuencia inmediata fue un recrudecimiento de la actividad armada, multiplicada ahora por dos, que llegó a contabilizar una veintena de atentados mortales.

Pero particularmente desde la organización «poli-mili» se abrieron las esperanzas de obtener un acuerdo con Madrid y establecer una tregua y el alto el fuego. Los análisis de los «poli-milis» aseguraban ya entonces que «*Arias Navarro, a pesar de todas sus contradicciones, no era el presidente ultra que imaginábamos, sino el responsable designado por la oligarquía para poner en marcha una maniobra integradora*».

La muerte de Franco dejaba ya el camino abierto a unas expectativas pacifi-

IMAGENES DE LA HISTORIA DE ETA

2. Del atentado del Correo a la aprobación de la Constitución.

Continúa del capítulo 5

1974

En otoño, ETA se divide en dos ramas, militar y político-militar.



1975

Se crea la Coordinadora Abertzale Socialista (KAS), que agrupa a independentistas y a las dos ramas

LAS VICTIMAS DEL TERRORISMO

Desde las primeras elecciones generales a la aprobación de la Constitución

Nombre	Oficio	Fecha	Lugar	Reivind.
Javier de Ybarra y Bergé	Empresario	22- 6-77	Barazar (Viz.)	ETA
Manuel Gómez Martín	Guardia civil	26- 6-77	Villafranca (Gui.)	ETA
Florentino Herguedas	Pol. armada	29- 9-77	Madrid	GRAPO
Augusto Unzueta Barrenechea ..	Pte. Diputación	8-10-77	Guernica (Viz.)	ETA
Antonio Hernández	Guardia civil	8-10-77	Guernica (Viz.)	ETA
Angel Rivera Navarrón	Guardia civil	8-10-77	Guernica (Viz.)	ETA
José M. Garro Aspiroz	Camionero	13-10-77	Villabona (Gui.)	ETA
Ildefonso Sánchez Amil	Guardia civil	17-10-77	Lasarte (Gui.)	ETA
José Díaz Fernández	Sgto. P. Munic.	2-11-77	Irún (Gui.)	ETA
Antonio Tejero Verdugo	Guardia civil	12-11-77	San Rafael (Seg.)	GRAPO
Jesús A. Aranguas	Capellán P.A.	12-11-77	Archanda (Viz.)	ETA
Francisco Muñoz Madrid	Pol. armada	12-11-77	Archanda (Viz.)	ETA
José Cavero Duro	Pol. armada	12-11-77	Archanda (Viz.)	ETA
Joaquín Imaz Martínez	Comte. P. Armada	26-11-77	Pamplona (Na.)	ETA
Julio Martínez Ezquerro	Concejal	16-12-77	Irún (Gui.)	ETA
David J. Álvarez Peña	Etarra	18-12-77	Lemóniz (Viz.)	Autoexplor.
Tomás García Sánchez	Pol. armada	9- 1-78	Eibar (Gui.)	ETA
Diego Mosquera Méndez	Pol. armada	9- 1-78	Eibar (Gui.)	ETA
Ceferino Sarasola Arregui	Etarra	11- 1-78	Pamplona (Na.)	Enfren. FOP
Mariano Pérez Viñaspre	Etarra	11- 1-78	Pamplona (Na.)	Enfren. FOP
José M. Baena Martín	Inspector Pol.	11- 1-78	Pamplona (Na.)	Enfren. ETA
Rafael Sánchez Sierra	Guardia civil	21- 1-78	Coslada (Mad.)	GRAPO
Antonio Gómez García	Sgto. G.C.	27- 1-78	Bilbao (Viz.)	ETA
Francisco Rodríguez García	Guardia civil	27- 1-78	Bilbao (Viz.)	ETA
Antonio Navarro Heras	Guardia civil	18- 2-78	Villareal (Gui.)	ETA
Manuel Redondo Villegas	Guardia civil	18- 2-78	Villareal (Gui.)	ETA
Manuel Lemos Moya	Pol. municip.	24- 2-78	Santurce (Viz.)	ETA
Rafael Valdenebros Sotelo	Pol. armada	26- 2-78	La Laguna (Tfe.)	MPAIAC

cadoras más claras. Esta vez también ETA militar entraba en el juego, aunque con unos planteamientos totalmente diferentes. El 1 de agosto de 1975 se había creado la Coordinadora Abertzale Socialista (KAS), a iniciativa, precisamente, de algunos grupos nacionalistas vasco-franceses, y con ella las fuerzas de la izquierda abertzale y las dos ramas de ETA contaban con el primer instrumento de coordinación para afrontar la acción política que se preveía tras la sucesión de Franco. A partir de las actividades de la coordinadora, ETA (m) y ETA (p-m) llegaron a plasmar una alternativa de alto el fuego que fijaba las condiciones mínimas para que el cambio que la muerte de Franco ofrecía fuera real.

El documento de condiciones pacificadoras sería después elemento básico para los innumerables procesos de negociación y la proliferación de intentos de contacto entre los gobernantes de Madrid y los representantes de las dos ramas de ETA. Sería también el punto de partida para que las dos organizaciones incrementaran al máximo su potencial logístico y su actividad, en un intento de presentarse a la posible mesa negociadora «en posiciones de fuerza».

Este proceso mantuvo una redoblada actividad de las dos ramas de ETA, que sumaron alrededor de veinte atentados mortales durante los años 76 y 77 y que se disparó el 78, en franca competencia ya el criterio de ETA (m) de que cualquier negociación tenía que ser pública,

y la postura de los «poli-milis», que aceptaron los contactos secretos, actitud que provocaría la expulsión de toda su dirección en la primavera de 1977 y la escisión definitiva de su organización de los comandos Beretzia (Especiales). Sobre la imagen de ETA comenzó a pesar también el primer atentado realizado en la persona de un industrial próximo al PNV, Angel Berazadi, atentado que se atribuyeron precisamente los comandos Beretzia de ETA (p-m).

La situación política en Euskadi entraba en franca ebullición. La transición había abierto un proceso preautonómico en las tres provincias que configuran ahora la autonomía vasca y había dejado fuera a Navarra. En ETA (p-m) se había abierto una nueva estrategia que se configuraría a través de la Séptima Asamblea en agosto de 1976. Sin demasiadas dificultades, tal y como lo expresan sus documentos internos, un centenar de militantes de esta organización iniciaban esta Séptima Asamblea, donde la sombra de Moreno Bergareche «Pertur», el hombre que había dinamizado el proceso de desdoblamiento de la militancia, iba a determinar un cambio político importante.

Surgía un nuevo partido del mismo seno de ETA (p-m) para configurar el movimiento político que la izquierda abertzale advertía como necesario para adaptarse a la nueva situación política.

Desde Madrid se apreciaba el cambio, se advertía que algunos sectores de ETA podrían integrarse en la vida política que

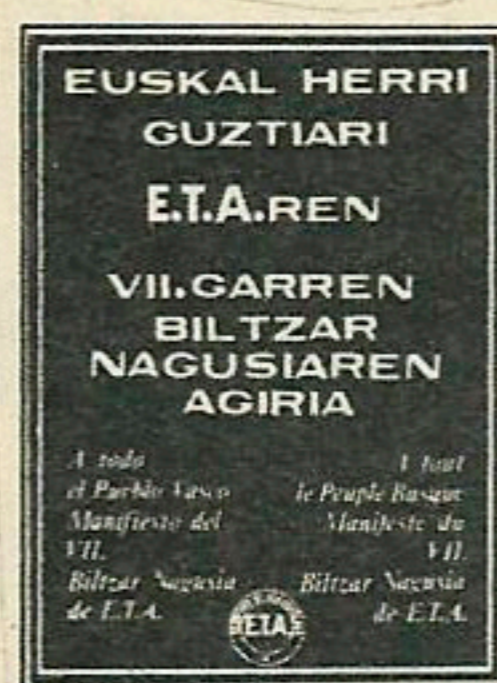
se iniciaba. También lo pensaban así los militantes de ETA (p-m) y la consecuencia inmediata fue la creación de EIA y su entrada en funcionamiento algunos meses antes de la consulta electoral de junio de 1977.

Paralelamente, el comisario Sainz, desde Bilbao, primero, y después desde Madrid el comisario Margarida y el ministro Martín Villa comenzaban los escarceos necesarios para establecer contacto con las dos ramas de ETA. Los «poli-milis», más interesados en la política conspirativa, aceptaban sin demasiados remilgos estos primeros contactos. Un militar de los servicios especiales iniciaría las conversaciones con dirigentes de la recién nacida EIA, que servían de intermediarios de ETA. Se establecieron fórmulas de comprobación sobre los plenos poderes de que venían revestidos los enviados de Madrid. En alguna ocasión familiares de Múgica Arregui y de otros presos pudieron entrar sin dificultades en las cárceles para entrevistarse con el hombre que había sido el elemento más caracterizado de la organización. Los dirigentes «poli-milis» quedaron conformes del poder de sus interlocutores.

«Desde el primer momento los puntos para discutir una tregua fueron la amnistía y las libertades», puntualizarían poco después los miembros del comité ejecutivo de ETA (p-m), contra los que se habían levantado la mayor parte de los comandos Beretzia, que protestaban por no haber sido informados previamente.



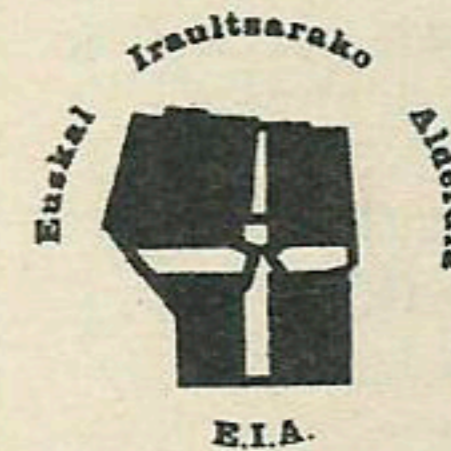
1976
En julio desaparece Eduardo Moreno Bergareche «Pertur». Fue visto por última vez con «Apala».



En agosto se celebra la VII Asamblea de ETA (p-m), en la que se decide la formación de un partido político.



En noviembre el Gobierno inicia los primeros intentos de negociación. El ministro de Interior es Martín Villa.



1977
En primavera se crea el Partido para la Revolución Vasca (EIA) y los comandos Berezia se separan de ETA (p-m).

Nombre	Oficio	Fecha	Lugar	Reivind.	Nombre	Oficio	Fecha	Lugar	Reivind.
Julián Romero Sierra	Pol. armada	3- 3-78	Bilbao (Viz.)	ETA	Manuel López González	Guardia civil	9- 5-78	Pamplona (Na.)	ETA
Antonio Villalobos Rubio	Pol. armada	3- 3-78	Bilbao (Viz.)	ETA	Juan Díaz Resano	Guardia civil	9- 5-78	Pamplona (Na.)	ETA
Juan Campos Santos	Pol. armada	3- 3-78	Bilbao (Viz.)	ETA	Francisco López González	Guardia civil	9- 5-78	Pamplona (Na.)	ETA
Miguel Raya Aguilar	Pol. armada	5- 3-78	Vitoria (Ala.)	ETA	Agustín Hernández Martín	Guardia civil	9- 5-78	Pamplona (Na.)	ETA
Joaquín Ramos Gómez	Pol. armada	5- 3-78	Vitoria (Ala.)	ETA	Juan Marcos González	Guardia civil	9- 5-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
José Vicente del Val del Río	Pol. armada	5- 3-78	Vitoria (Ala.)	ETA	Manuel Iñigo Blanco	Guardia civil	9- 5-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Armando Doval González	Pol. armada	5- 3-78	Vitoria (Ala.)	ETA	Juan Jiménez Bermúdez	Guardia civil	9- 5-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Santiago Cantos de los Reyes	Pol. armada	5- 3-78	Vitoria (Ala.)	ETA	José Amado Juan	Guardia civil	9- 5-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
José M. ^a Acedo Panizo	Sgto. ret. G.C.	10- 3-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA	Jesús M. ^a Arrazola Arias	Etarra	11- 5-78	Guernica (Viz.)	Enfren. FOP
Félix García Álvarez	Pol. armada	10- 3-78	Madrid	GRAPO	Alberto García Marmol	Etarra	11- 5-78	Guernica (Viz.)	Enfren. FOP
Esteban Beldarrain	Ex alcalde	16- 3-78	Galdácano (Viz.)	ETA	José Barroso Cabrera	Guardia civil	12- 5-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Alberto Negro Viguera	Oficial montador	17- 3-78	Lemóniz (Viz.)	ETA	Manuel Veiga López	Guardia civil	13- 5-78	Galdácano (Viz.)	ETA
Andrés Guerra Peinado	Ajustador	17- 3-78	Lemóniz (Viz.)	ETA	Francisco López Ruiz-Sánchez	Guardia civil	13- 5-78	Galdácano (Viz.)	ETA
Dionisio Medina Ozalle	Barman	19- 3-78	Durango (Viz.)	ETA	Julia González Córdoba	Sus labores	13- 5-78	Galdácano (Viz.)	ETA
Jesús Haddad Blanco	Dtor. Gral. Ins. Pen.	22- 3-78	Madrid	GRAPO	Juan Echevarri Echevarri	Subtte. G.C.	17- 5-78	Pamplona (Na.)	ETA
José Vicente Val	Pol. armada	24- 3-78	Vitoria (Ala.)	ETA	Alfredo Aristondo Trincado	Guardia Franco	18- 5-78	Pjes. S. Juan (Gui.)	ETA
Rafael Bermúdez Serrano	Pol. armada	25- 3-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA	José M. ^a Merquelanz Sarriegui	Taxista	23- 5-78	Irún (Gui.)	ETA
Rafael García Mayo	Pol. armada	25- 3-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA	Rafael Campanario Rivero	Guardia civil	28- 5-78	Tolosa (Gui.)	ETA
José Larrañaga Arenas	Ex. jefe Movi.	13- 4-78	Azcoitia (Gui.)	ETA	Francisco Jiménez Pacheco	Guardia civil	28- 5-78	Tolosa (Gui.)	ETA
Jesús Lolo Jato	Pol. municip.	15- 4-78	Portugalete (Viz.)	ETA	José Sanz de la Fuente-Gómez	Guardia civil	28- 5-78	Tolosa (Gui.)	ETA
Manuel Bregaña Pequeño	Pol. armada	16- 4-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA	Eusebio Sánchez Sánchez	Guardia civil	3- 6-78	Baracaldo (Viz.)	ETA
Percasio Quebrajo Cabrera	Pol. armada	16- 4-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA	Juan A. Santos Sánchez	—	13- 6-78	Vigo (Pont.)	GRAPO
Adriano Domínguez Martín	Guardia civil	25- 4-78	Hernani (Gui.)	ETA	Antonio García Caballero	Pol. municip.	21- 6-78	Tolosa (Gui.)	ETA
Fernando Carreño Toro	Guardia civil	25- 4-78	Hernani (Gui.)	ETA	Francisco Martín González	Sgto. P. Armada	27- 6-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Raúl Vega Alonso	Pol. armada	7- 5-78	Vitoria (Ala.)	ETA	José L. Gutiérrez Díaz	Pol. armada	27- 6-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Antonio Pérez Sojo	Pol. armada	7- 5-78	Vitoria (Ala.)	ETA	José María Portell	Periodista	28- 6-78	Portugalete (Viz.)	ETA
Carlos Gutiérrez González	Pol. armada	7- 5-78	Vitoria (Ala.)	ETA	Domingo Merino Arévalo	Ex etarra	5- 7-78	Zarauz (Gui.)	ETA
Francisco González Jiménez	Pol. armada	7- 5-78	Vitoria (Ala.)	ETA	Javier Jáuregui Bernaola	Juez de paz	8- 7-78	Lemona (Viz.)	ETA

Margarida se paseó por Biarritz y San Juan de Luz en busca de responsables de las dos organizaciones; los «milis» le volvieron la espalda, pero los dirigentes de ETA (p-m) aceptaron pronto los contactos. Desde noviembre de 1976 ya se negociaba. En abril de 1977 una delegación de ETA (p-m), con el mismo *Javier Garayalde «Erreka»*, pasaba la frontera y establecía el contacto con *Margarida* cerca de Vitoria. Estaban ultimando las condiciones para la liberación de los presos.

«Los primeros contactos se limitaron a la exposición de estas condiciones, ya que el Gobierno pretendía conseguir una tregua de tres meses, dejando el tema de la amnistía para más tarde. Después de la promulgación del decreto de ampliación de amnistía e indulto, y tras la caída de determinadas informaciones relativas a acciones militares en preparación, llega una información que dice que los representantes del Gobierno están dispuestos a discutir en base a los plazos de salida de todos los presos y de la legalización de los partidos de la izquierda abertzale.»

Llegó el acuerdo y antes de las elecciones de junio los presos vascos salieron de las cárceles, precisamente cuando en las calles del País Vasco las movilizaciones masivas potenciaban estas libertades, pero provocaban también nuevas detenciones que impidieron que se produjera ningún lapso de tiempo en que las cárceles estuvieran desprovistas de presos vascos.

La actividad de ETA no había cesado y once personas caían en atentados mortales en el País Vasco, entre ellas el ex alcalde de Bilbao *Javier Ibarra*, y algunos comandos de ETA pasaban a las cárceles sin la posibilidad de verse afectados por el indulto general.

Además, ETA militar, la organización que estaba demostrando mayor fuerza, no había negociado, y las bases de ETA (p-m) se escandalizaban de que su dirección hubiera negociado a espaldas de la militancia.

Mayores dificultades ofrecería después para el Gobierno de UCD los posibles contactos con ETA militar. Los «milis» se consideraban un «ejército popular de liberación», y los sucesivos intentos del Gobierno se estrellaban ante su exigencia de dar publicidad a cualquier contacto.

Martín Villa lanzó primero a los mismos representantes que había utilizado en los contactos con los «poli-milis». Después utilizaría la disposición del consejero del Interior del Consejo General Vasco, *Txiki Benegas*, y, finalmente, a través del comisario *Sainz*, al periodista *José María Portell*, para intentar estos contactos. Los resultados no fueron demasiado positivos, porque las tentativas de intermediación indirecta se estrellaban siempre con el deseo de Madrid, que pretendía alguna reunión secreta previa para establecer las posibilidades reales de diálogo, y la negativa sistemática de los intermediarios de ETA militar, que ase-

guraban que las pretendidas reuniones previas «eran simples maniobras para ganar tiempo».

Martín Villa llegó a prometer, a través de *Benegas*, un viaje rápido a París, desde Venezuela, para una reunión secreta, pero ETA (m) ni siquiera admitió esta posibilidad.

A cambio, respondería con un comunicado público en el que exponía sus condiciones de alto el fuego sobre la base de «la alternativa KAS», cuyos puntos más destacados son: amnistía total, legalización de los partidos independentistas, retirada de las Fuerzas de Seguridad de Euskadi y Estatuto de autonomía incluyendo a Navarra; derecho de autodeterminación, posibilidad de crear un Estado propio, reconocimiento de los lazos existentes entre Euskadi norte y sur, las FAS bajo control del Gobierno vasco, estructuras económicas propias y el euskera como lengua oficial y prioritaria.

Era el 30 de enero de 1978. Después, la lucha entre ETA y el Gobierno de Madrid, centrada sobre todo en ataques a las Fuerzas de Seguridad del Estado, produciría más de cincuenta víctimas mortales.

La muerte de *José Miguel Beñarán «Argala»*, el 21 de diciembre de 1978, en un atentado registrado en Anglet, marcaría la culminación de un año sangriento y el comienzo de un «impasse» en las previsiones negociadoras.

Juan Manuel Idoyaga



El 14 de junio sale de la cárcel el último preso político de ETA hacia el extranjero por extrañamiento.



1978 El 28 de junio es asesinado el periodista José María Portell, mediador en las negociaciones ETA-Gobierno.



El 21 de diciembre muere José Miguel Beñarán Ordeña «Argala» víctima de un atentado en el País Vasco-francés.

Nombre	Oficio	Fecha	Lugar	Reivind.	Nombre	Oficio	Fecha	Lugar	Reivind.
Juan M. Sánchez Ramos	Gral. de brigada	21- 7-78	Madrid	ETA	Ricardo Gómez Goicoechea	Etarra	8-11-78	Bilbao (Viz.)	Enfren. FOP
Juan A. Pérez Rodríguez	Tcol. ayudante	21- 7-78	Madrid	ETA	Luis Candendo Pérez	Obrero	9-11-78	Anzuela (Gui.)	ETA
Aurelio Salgueiro López	Cabo G.C.	28- 8-78	Mondragón (Gui.)	ETA	José Rodríguez de Lama	Guardia civil	11-11-78	Villareal Urrechua	ETA
Alfonso Esteban Guilmain	Inspector Pol.	28- 8-78	Irún (Gui.)	ETA	Leoncio Revilla Alonso	Guardia civil	11-11-78	Villareal Urrechua	ETA
Luis A. Rodríguez García	Pol. armada	28- 8-78	Barcelona	GRAPO	Emilia Larrea	Sus labores	15-11-78	Mondragón (Gui.)	ETA
Manuel Vázquez Cacharrón	Guardia civil	28- 8-78	Santiago (Cor.)	LRG	José M. ^a Iturrioz Garmendia	Etarra	15-11-78	Mondragón (Gui.)	Enfren. G.C.
Amancio Barreiro Gens	Taxista	4- 9-78	Aguinaga (Gui.)	ETA	Roberto Aramburu Uribarren	Etarra	15-11-78	Mondragón (Gui.)	Enfren. G.C.
Antonio Ferreiro González	Pol. armada	23- 9-78	Vitoria (Ala.)	ETA	José F. Mateu Canovés	Magistrado	16-11-78	Madrid	ETA
Lorenzo Soto Soto	Guardia civil	25- 9-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA	José B. Sánchez Sánchez	Cabo P. Armada	20-11-78	Basauri (Viz.)	ETA
José Zafra Gil	Guardia civil	25- 9-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA	Benjamín Sancho Megido	Cabo P. Armada	20-11-78	Basauri (Viz.)	ETA
Ramiro Quintero Avila	Guarda forestal	2-10-78	Lizarza (Gui.)	ETA	Eliás Elexpe Astondoa	Taxista	25-11-78	Amorebieta (Viz.)	ETA
Francisco Liesa Morote	Capitán corbeta	3-10-78	Bilbao (Viz.)	ETA	Heliodoro Arriaga Ziaurri	G.C. retirado	27-11-78	Villabona (Gui.)	ETA
Anselmo Vidal Durán	Cabo G.C.	9-10-78	Elgóibar (Gui.)	ETA	Alejandro Hernández Cuesta	Conserje	30-11-78	Irún (Gui.)	ETA
Ángel Pacheco Pata	Guardia civil	9-10-78	Marquina (Gui.)	ETA	Manuel León Ortega	Guardia civil	1-12-78	Oñate (Gui.)	ETA
Eliás García González	Pol. armada	13-10-78	Bilbao (Viz.)	ETA	José M. ^a Serrais Chivite	Comisario Pol.	5-12-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Ramón Muñíos Fernández	Pol. armada	13-10-78	Bilbao (Viz.)	ETA	Gabriel Alonso Pérez Gil	Subcomisario	5-12-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Alberto Villena Castillo	Guardia civil	14-10-78	Lequeitio (Viz.)	ETA	Ángel Cruz Salcines	Pol. municip.	5-12-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Luciano Mata Corral	Sgo. G.C.	22-10-78	Guecho (Viz.)	ETA	Vicente Rubio Ereno	Militar retir.	9-12-78	Santurce (Viz.)	ETA
Luis Gancedo Ruiz	Guardia civil	22-10-78	Guecho (Viz.)	ETA	Saturnino Sota Argaiz	Industrial	13-12-78	Vitoria (Ala.)	ETA
José B. Díaz García	Pol. armada	25-10-78	Bilbao (Viz.)	ETA	Juan Jiménez Gómez	Jefe P. Munic.	13-12-78	Pasajes (Gui.)	ETA
Epifanio Vidal Vázquez	Obrero	25-10-78	Durango (Viz.)	ETA	Diego Fernández Montes	Coronel retir.	17-12-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
Andrés Silveiro Martín	Guardia civil	25-10-78	Basauri (Viz.)	ETA	Joaquín M. ^a Azaola Martínez	Delineante	19-12-78	Guecho (Viz.)	ETA
Ignacio Olaiz Michelena	Ges. pro Amnistía	30-10-78	Andoain (Gui.)	ETA	José M. Beñarán «Argala»	Dirigente ETA	21-12-78	Anglet (Francia)	Atentado
Andrés Fraguas	Orde. «El País»	2-11-78	Madrid	Ultras	Pedro Garrido Carro	Comerciante	23-12-78	S. Sebastián (Gui.)	ETA
José Legasa Ubiría	Constructor	2-11-78	Irún (Gui.)	ETA	José M. ^a Arrizabalaga Artocha	Tradicionalista	27-12-78	Ondárroa (Gui.)	ETA
Juan Cruz Hurtado	Carpintero	2-11-78	Guernica (Viz.)	ETA	Elisardo Lampil Belmonte	Taxista	30-12-78	Yurre (Viz.)	ETA
Rafael Reaola Landa	Obrero	2-11-78	Lezo (Gui.)	ETA	José L. Vicente Cantón	Pensionista	31-12-78	Llodio (Ala.)	ETA
Mariano Criado Ramajo	Guardia civil	6-11-78	Tolosa (Gui.)	ETA					

LA primera vez que oí hablar de la ETA (entonces llevaba artículo) fue en 1960 en Nueva York, a un simpático euskaldún exiliado. Me contó cómo los nacionalistas vascos en el exilio iban a propiciar una especie de guerrilla. Me relató, incluso, que pensaban volar el «Azor» de Franco en la



Significado y evolución de ETA

Amando de Miguel (*)

bahía de la Concha. Todo esto me sonaba a mí a las aventuras barojianas sobre contrabandistas y carlistas.

La verdad es que las primeras impresiones son las que cuentan. Hoy como ayer, ETA es el brazo armado del nacionalismo vasco y la continuación del carlismo en la era electrónica, en la era, sobre todo, de la secularización de la sociedad vasca.

Guipúzcoa ha sido la cuna del carlismo barojiano y de ETA. Guipúzcoa es el prototipo de una sociedad fabriltatólica en la que entran en crisis los dos componentes: la industria no logra dar el salto a una sociedad de servicios y el catolicismo retorna a su raíz pagana y violenta.

Guipúzcoa es hoy provincia de emigración, en regresión económica alarmante, cuando era la primera provincia en tenor de vida de España. Guipúzcoa ha llegado actualmente a la mínima cota de fecundidad de toda España. Asombra el paralelismo con el Ulster. En términos del imperio romano cristiano, Irlanda y el País Vasco fueron las dos últimas regiones en ser conquistadas y bautizadas. Los conversos tardíos suelen tornarse en fanáticos.

No son referencias demasiada lejanas, ni comparaciones demasiado extravagantes. Cuando se habla de los vascos hay que utilizar, no ya el siglo, sino el milenio, como unidad de cómputo cronológico. Quiero decir que la razón de ser de ETA es milenaria y milenarista. Se apoya en

orígenes perdidos y promete utopías imposibles. Puestos a concretar, son dos los motivos de resistencia de ETA (y tras ella, pues femenina es, todo el nacionalismo

vasco): no pagar impuestos a Madrid y no servir al Rey, es decir, no aceptar el Estado (liberal) y sus símbolos (Rey, Ejército,

bandera). Obsérvese que son las dos resistencias del carlismo histórico: abajo la alcabala y abajo el liberalismo. En este caso se cumple que la historia se repite como farsa. ETA copia la estructura militar (como la *Compañía* de Jesús; de nuevo saltando siglos en la comparación) y decreta el «impuesto revolucionario». Al igual que el carlismo, ETA se nutre de curas que cuelgan los hábitos.

Vistas así las cosas, se comprende que carlistas y etarras presenten al resto del mundo una imagen atractiva y romántica. Lo de la voladura del «Azor» no sucedió, pero sí la voladura —literal— de Carrero después de comulgar. Se dice pronto. Ese momento representa el punto de inflexión de lo que podríamos llamar popularidad de ETA, cuando parecía ser la vanguardia de las fuerzas contra la dictadura. A partir de entonces ya se sabe que los etarras son nacionalistas extremos que luchan por un sueño racista y que detestan la democracia. Si se enfrentaron al régimen de Franco era por lo que éste tenía de «liberal»; espero que se me entienda.

Con el tiempo, otra certidumbre se nos ha ido metiendo en la cabeza: ETA no es una panda de locos y, por tanto, no puede ser «desarticulada» como se ha presumido tantas veces. A ETA le apoya activamente un 15 o un 20 por 100 de la población vasca y pasivamente más de la mitad

de la población de Euskadi. No se combate a ETA declarando fuera de la ley a HB, el partido-nodriza. No es corriente que los familiares de las víctimas de ETA acudan a la Policía. Nunca aparecen testigos de los atentados. Estos son hechos que, por afectar a muchas personas, hay que respetar.

A ETA no se le vence con acuerdos hispano-franceses, ni con conferencias mundiales, ni siquiera con la actividad policial (antes policiaca). Es parte inseparable del nacionalismo vasco, así como éste es parte inseparable del destino de Euskalherria. No soy sospechoso de simpatizar con el PNV. Por eso se me valorará como sincera mi apreciación de que la fórmula del PNV es la única posible para acabar con ETA. Esta desaparecerá el día que los vascos no tengan que «servir al Rey» y no tengan que pagar impuestos a Madrid. Esto es lo que, como querencia, pretende el PNV. Respéteme la ortografía y déjenme preguntar en voz alta lo que todos sospechan: ¿Es que no sería más feliz el lencario si pudiera acreditar embajadores, acuñar moneda, recibir al nuncio papal y hacer desfilar a los ejércitos de la boina roja bajo la icurriña?

Hay sólo una minúscula dificultad técnica para que prospere la oferta del PNV en la solución del problema de ETA mediante una iniciativa política y no policial. Y es que, en la práctica, significa la secesión del País Vasco. He hecho la prueba con diversos militares de media y alta graduación, todos del ala más progresista o avanzada. Ni uno solo acepta ni siquiera el supuesto del razonamiento que aquí se expone. El dilema parece insoluble. Para mí que mejor cualquier solución con tal de que no se plantee una nueva guerra civil. Entre otras cosas, porque las guerras civiles las han perdido siempre en España los vascos. Mientras no se desvanezca ETA y el espíritu que la inspira, no concluirá la transición política. El folletón de este dominical tiene para rato.

(*) Sociólogo y escritor.

Respuesta popular

«Los terroristas, después de mil dilaciones y circunloquios, ya han llegado a su “techo” estratégico: provocar frontalmente a las Fuerzas Armadas con objeto de crear en ellas efectos psicológicos que las determinen a romper el proceso democrático y constituyente. Las balas se han hundido esta vez en los cuerpos de un general y un teniente coronel, pero la diana era también la Constitución y, en rigor, el pueblo español. Este debe hoy movilizarse y dar una respuesta ciudadana masiva en homenaje de quienes han caído por él.

(...)

De una manera directa y trágica, los terroristas han logrado hacernos conscientes de hasta qué punto debe ser conseguida hoy en España la identidad entre pueblo y Ejército, ya que no hay manera más aguda de herir al primero, de atentar contra su paz, que asesinar a un miembro del segundo.

(...)

Si el Estado ha sido herido, el sujeto de ese Estado, es decir, el pueblo español, debe, en cuanto tal, acusar el golpe. En la sesión parlamentaria de ayer se dijo que hay que movilizar, levantar al pueblo contra el terrorismo. Exacto, pero hoy es necesario ir más allá. Hay que movilizar también al pueblo alrededor de las víctimas de sus enemigos mortales.

Nadie, ningún partido, ninguna bandera que no sea la de todos, ninguna imagen parcial de España, sino sólo la España total tiene derecho a “capitalizar” los hechos de ayer, porque éstos pertenecen al amargo arsenal de nuestra penosa conquista de la paz y la convivencia.»

(Publicado en Diario 16 el 22 de julio de 1978)

HABIA tratado muy poco, casi nada, a Adolfo Suárez cuando me invitó a formar parte del Gobierno que estaba preparando después de las primeras elecciones libres y democráticas. Sólo en tres o cuatro ocasiones había hablado con él: la primera, el 20 de diciembre de 1976, con motivo de una visita suya a Barcelona, a los pocos días del referéndum sobre la ley de Reforma Política, en un momento en que yo desempeñaba el rectorado de la Universidad y fui con las otras autoridades al aeropuerto para recibir al presidente del Gobierno. Me pidió que



No fue posible una política de centro-izquierda

Manuel Jiménez de Parga (*)

telefonease a su secretaria de la Moncloa, ya que quería que charlásemos largo y tendido sobre muchas cosas, pero la audiencia, concedida en principio para unos días después, nunca llegó a realizarse.

Acompañé a Adolfo Suárez en las horas que pasó en Barcelona durante la campaña electoral, pues yo figuraba en la lista de candidatos independientes que presentó UCD. Luego asistí a un par de reuniones con los diputados electos de UCD, pero dado el número alto de los componentes de aquel grupo, el contacto personal se limitó a los abrazos de entrada y salida.

Tampoco conocía mucho a mis compañeros de Gabinete, salvo la media docena de ellos que por razones universitarias o de otra clase, o por haber coincidido en actos de la llamada «oposición moderada», eran amigos. Yo llevaba veinte años residiendo en Cataluña y los demás ministros, salvo el profesor Clavero, pertenecían a la clase política madrileña, unos como habituales de los cenáculos de la conspiración incesante y otros más distanciados de los comedores frívolos.

Había intercambiado solamente unas frases con Adolfo Suárez, pero eran bastante reveladoras de su talante político. En Barcelona me anunció, dos o tres días antes del 15-J, lo siguiente: «Los españoles van a votar centro-izquierda, y éste será nuestro espacio político.» De modo análogo me habló en las otras ocasiones y su argumentación fue más larga el día en que me ofreció un puesto de su Gobierno.

Suárez, como todas las personas con condiciones excepcionales para la vida pública, recuerda siempre la cara y el nombre de cualquiera, así como el contenido de la conversación mantenida con él. Al entrar en su despacho en la mañana de un caluroso domingo del mes de julio madrileño, me soltó el escopetazo que tenía preparado: «Te dije que formaría un Gobierno de

centro-izquierda y voy a formarlo. Los resultados de las elecciones son una prueba inequívoca de lo que aquí se necesita. Te he llamado porque deseo que tú estés en este Gobierno.»

Con su habitual sonrisa y mirada fría, me preguntó: «¿Qué cartera prefieres?» Se refirió el presidente a varias posibles, pero yo noté que era Trabajo lo que había reservado para mí. «Bueno, ya eres ministro de Trabajo», y me dio un gran abrazo. Yo intenté explicarle que, a mi juicio, no iba a resultar fácil modernizar las relaciones industriales de España, con la presencia de los sindicatos democráticos y la

definitiva liquidación de los verticales, el reconocimiento de los derechos de los trabajadores y una legislación radicalmente nueva. Sin embargo, Suárez, que me atendía con sus ojos fijos en los míos, me cortó: «Lo sé, estoy convencido de que va a ser muy difícil. Pero lo haremos. Y porque he leído tus libros y tus artículos de Prensa, vas a ser mi ministro de Trabajo. Tenemos un pueblo estupendo y vamos a hacer muchas cosas juntos.»

Sigo estando convencido de que Adolfo Suárez fue sincero conmigo al ofrecerme la posibilidad de llevar a cabo una política de centro progresista, o de centro-izquierda, en el ámbito laboral. Repito ahora lo mismo que declaré siendo ministro: «De todo el Gabinete, el situado más a la izquierda es el presidente.» Recuerdo que algunos ministros tenían habilidad para transmitir a los medios de comunicación sus posturas en los debates que se suscitaban en los Consejos y otras reuniones de la época; recuerdo que el progresismo de que alardeaban hubiera sido muy oportuno y conveniente para sacar adelante cosas que quedaron en las carpetas como simples proyectos. Los silencios de complicidad con el conservadurismo eran frecuentes en los supuestos reformistas del Gabinete, y las resoluciones más comprometidas se aprobaron gracias al presidente. Algún día, cuando transcurra el tiempo del secreto prometido, contaré quién fue quién en aquellos meses iniciales de la etapa constituyente.

Suárez mantenía su proyecto centro-izquierda, pero la mayoría del Gobierno prestaba más atención a la advertencia que, de forma machacona, nos repetían en círculos influyentes de este país: «Habéis ganado las elecciones con los votos de la derecha y estáis haciendo una política de izquierdas.» Esta gran mentira se admitía como un dogma tanto por algunos ministros como por los que habían asumido el

mando en la UCD (con mínimas excepciones). Y perdimos un tiempo precioso, como fue el verano de 1977, época en la que pudimos avanzar con rapidez hacia la modernización, y llegó el otoño, y se reagruparon las fuerzas dispersas de la derecha más intransigente, y el propósito de conseguir una Constitución por consenso obligó a olvidarse de las fórmulas del centro progresista.

En agosto de 1977 declaré a una revista semanal que UCD debía perder quinientos mil votos de su derecha y conquistar tres millones a su izquierda. Suárez lo veía claro, pero el sector dominante de sus ministros y de sus asesores le recomendaban lo contrario: convertir a UCD en un centro-derecha.

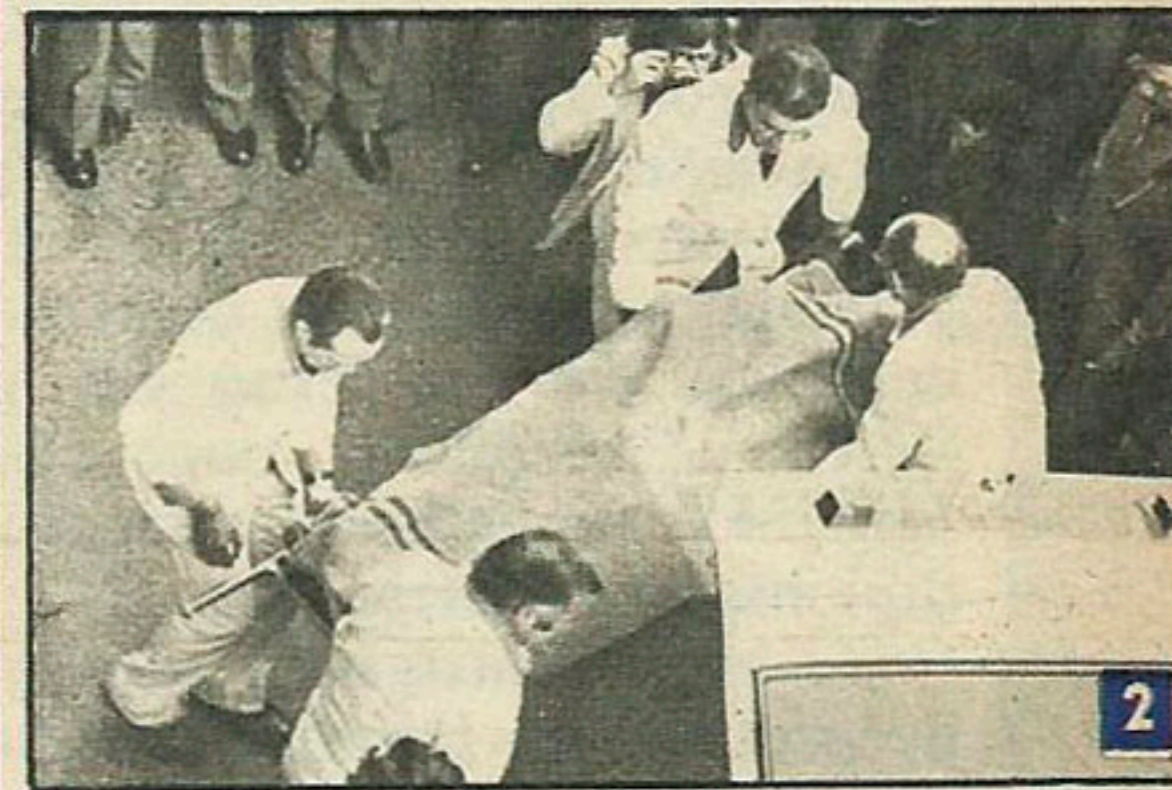
La ilusión para mí duró poco. Ocho meses después de aquel gran abrazo en la Moncloa, el presidente me recibía en el mismo despacho para comunicarme que estaba estudiando una remodelación del Gabinete, con mi salida del mismo, y que me pedía que aceptase una Embajada por el momento. Subrayó «por el momento», y acto seguido se extendió en sus planes futuros, donde volveríamos a encontrarnos para hacer lo que hay que hacer. Me informó de quienes, personas y grupos, habían pedido mi cabeza y me hizo una descripción pormenorizada del panorama político que teníamos delante. En ese momento, aún Adolfo Suárez era Adolfo Suárez. Meses después, y, especialmente, a partir de las elecciones de 1979, cuando le veía en mis visitas a Madrid desde Ginebra, era menor la seguridad en sí mismo y en sus propias fuerzas. No cabe la menor duda de que los sectores derechistas de UCD le tendieron bien la trampa. En sus últimos meses en la Moncloa, Adolfo Suárez era un gobernante acosado por todas partes, criticado por sus correligionarios, dominado por una desconfianza hacia lo normal y lo excepcional, esperando en cualquier momento la tradición definitiva de los que él había convertido en personalidades públicas sin haber sido antes personas en campo alguno de la actividad humana.

Yo cesé como embajador, a petición propia, en el último Consejo de Ministros que presidió Adolfo Suárez. Me despedí de Ginebra el 20 de febrero de 1981, que recuerdo que era viernes. Llegué a Madrid el 22 de febrero y a las veinticuatro horas... ¡el intento de golpe de Estado! Los proyectos centro-izquierdistas de UCD habían quedado definitivamente archivados. Ahora UCD, aceptando aquello de «habéis ganado con el voto de la derecha, etcétera», se lanzaba a buscar esos supuestos electores propios. Pero no los encontró en lugar alguno. El centro-izquierda, el 28-O, apoyaría al PSOE. Sin embargo, esto es ya otra historia.

(*) Catedrático de Derecho Político de la Universidad Complutense de Madrid. Embajador, diputado en las Cortes constituyentes, ex ministro del Trabajo. Abogado en ejercicio y autor de numerosos libros y estudios de ciencia política.

PANEL

78



1 Un comando de jóvenes provocó, con «cócteles Molotov», un incendio en la sala de fiestas Scala, de Barcelona, el 15 de enero, en el que murieron cuatro trabajadores. Los detenidos: Javier Cañadas, José Cuevas y Arturo Palma, todos ellos pertenecientes a la CNT, fueron condenados a diecisiete años de cárcel.

2 El ex alcalde de Barcelona, Joaquín Viola, y su esposa murieron el 25 de enero al estallarles al primero un artefacto que le habían colocado momentos antes unos jóvenes, identificados como los mismos detenidos por el caso Bultó, que habían sido recientemente amnistiados. Carlos Sastre Benlliure, Montserrat Tarragó, José Luis Pérez y Alvaro Valls huyeron del país.

3 La escritora Carmen Conde fue elegida el 9 de febrero miembro de número de la Real Academia de la Lengua, convirtiéndose así en la primera mujer que ocupaba un sillón en la Academia desde 1784.

La negociación con ETA

«Cuando el dos de febrero de 1977 sonó el teléfono en mi casa no sabía, ni remotamente, que estaba a punto de comenzar un episodio emocionante de mi vida.

Con aparente frivolidad, el ex alcalde de un pueblo importante de Guipúzcoa quería hablar conmigo. (...)

Vino hasta Portugalete, que es donde vivo. Y cenamos juntos. La reunión —misteriosa por su aparente superficialidad— duró unas dos horas. Sólo los tres últimos minutos fueron distintos. En este intervalo de tiempo pude intuir que traía una misión muy concreta y específica. Planteó, diplomáticamente, la sugerencia.

—De acuerdo —respondí—. Me entrevistaré con la persona que tú dices. Si quiere conocerme, yo no tengo ningún inconveniente. Ya me avisarás... (...)

El “tercer hombre” de la cita era una persona muy conocida dentro de todo el contexto del Gobierno del presidente Suárez. Expeditivo, concreto, rápido, ágil... Un vertiginoso trashumante de la diplomacia política. (...)

Yo estaba intrigado. ¿Qué me quería decir el “tercer hombre” al que yo —no sé por qué— le había bautizado como “Urkuíola”?

—Bien. Vamos a lo concreto —apuntó—. ¿Quieres una noticia que nadie va a desmentir?

—¡Claro!

—El Gobierno está dispuesto a negociar con ETA la amnistía total para los presos vascos.

—Muy interesante. Debo suponer —contesté— que me lo estás anunciando para que lo publique.

—Naturalmente.

Los dos habíamos pedido una tónica. Los dos, casi al mismo tiempo, dimos un sorbo bastante prolongado. Lo necesitábamos.

Yo no tenía más remedio que preguntar:

—¿Y por qué me das esta primicia?

—Porque eres un periodista que tiene crédito entre los lectores y en ciertos sectores de ETA.

Reconozco que esto me halagó. Además, la noticia era de gran trascendencia. (...)

Respondiendo a la filosofía transmitida por el representante del Gobierno —“Urkuíola”— escribí un artículo que se publicó en “La Gaceta del Norte” el 11 de febrero de 1977. (...)

¿Cómo había sentado mi artículo en los medios de ETA, situados en el exilio del suroeste de Francia? Para obtener respuesta a esta pregunta —por mi cuenta— me desplazé a San Juan de Luz.

Catorce de febrero. El día es muy gris y lluvioso. Resulta agradable porque invita a pensar a fondo. Estoy en el restaurante de Juan José Etxabe, importante centro de reunión de refugiados. Juan Jo-

El periodista José María Portell realizó una negociación con ETA a instancias del Gobierno. Tenía muy buena información y conexiones varias con militantes etarras. Meses después, sería asesinado por ETA. Portell dejó algunos testimonios de su actuación.



Este libro de Portell, «Euskadi: amnistía arrancada», al que pertenece el texto aquí reproducido, fue editado por Dopesa, Barcelona, en 1977.

sé —Urrutia “El Grande”— es un histórico en la vida de ETA. Pionero. Uno de sus primeros «militares» o «gudaris». (...)

—De verdad —le digo—, creo que por el camino de la negociación todos los presos podrían salir a la calle. Es una opción. Mi artículo —te aseguro— está basado en realidades. Al menos, así pienso yo. Para llegar a la negociación, lo único que se necesita son interlocutores válidos. Además, en este caso, el camino es bien fácil: El Gobierno dice que está dispuesto a negociar con ETA. ¿Por qué no se le pone a prueba? (...)

A los pocos minutos, Etxabe reaccionó de una manera que yo no esperaba.

—El cometido es interesante, si sirve para que todos nuestros gudaris vuelvan

a casa. En un principio, yo podría hacer un intento. Es una cuestión humanitaria. Pero que conste que estoy hablando por mi cuenta, sin conocer otras interpretaciones políticas. (...)

No sé realmente por qué, pero regresé contento. Había “saltado” los límites del periodismo para entrar en los vidriosos caminos de la diplomacia política, sin saber si debajo de mi trapecio había siquiera una red que me parara el golpe.

Era igual. Me faltó tiempo para llamar desde el “Restop” de la autopista de San Sebastián a “Urkuíola”. (...)

—¡Ah, muy bien! —me dijo en unos segundos. Si Etxabe está dispuesto a ser un enlace, estupendo. Es un hombre experimentado, con respeto histórico. Y conoce el tema.

—¿Y cuáles son los términos iniciales de la negociación? Yo no puedo ir donde él con palabras vacías. Se necesita algo más concreto, para que no quede mal... Bueno, y la verdad es que yo también quiero quedar bien.

—Sí, claro. El primer objetivo —me contestó Urkuíola— es llegar a las elecciones sin traumas violentos. ETA quiere la devolución de sus presos; conforme. Pero el Gobierno exige a cambio la paz de ETA. Podemos establecer plazos y compromisos. Un mes de paz, y salida de un número equis de presos. Otro mes, más presos... Este es el camino, a revisar y a analizar sobre la marcha. Mediante esta fórmula, día a día, o semana a semana se pondría a prueba la voluntad reconciliadora de ambas partes. Esto, antes de llegar a un nuevo decreto de amnistía.

Yo lo pensé a los pocos segundos: la propuesta era interesante.

—¿Y quién va a ser el que sirva de enlace por parte del Gobierno? —pregunté.

La respuesta me sorprendió, y me halagó:

—Tú mismo, si quieres.

Me acordé de Etxabe. De sus buenas intenciones.

—Pero una cosa ha de quedar bien clara —me matizó Urkuíola—. El diálogo, la negociación, ha de mantenerse con discreción total y completa; no conviene a ninguna de las dos partes. Todo el tema va a girar en torno a dos personas, Etxabe y tú, que seríais algo así como dos enlaces unidos por cordones invisibles.

Esto era ingrato. Pero lo comprendí. Tras mi asentimiento, sólo faltaba que a Etxabe le pareciera bien esta fórmula ambigua e imprecisa.

También estuvo conforme, porque no quería protagonismos. (...)

La propuesta ya está hecha. Había que estudiar el tema. ¿Qué iba a decidir ETA?

La única alternativa era esperar.

—Es cuestión de unos días...»

Próximo capítulo LA CONSTITUCION DE 1978

MANUEL FRAGA declara que el artículo segundo le pareció un error.

JORDI SOLE TURA explica por qué la Constitución fue aceptable para los comunistas.

ANTONIO FONTAN recuerda la aspiración republicana de los socialistas.

MIGUEL ROCA analiza la importancia del título VIII, una aportación histórica.

JOSE MARIO ARMERO repasa la iconografía de la transición.

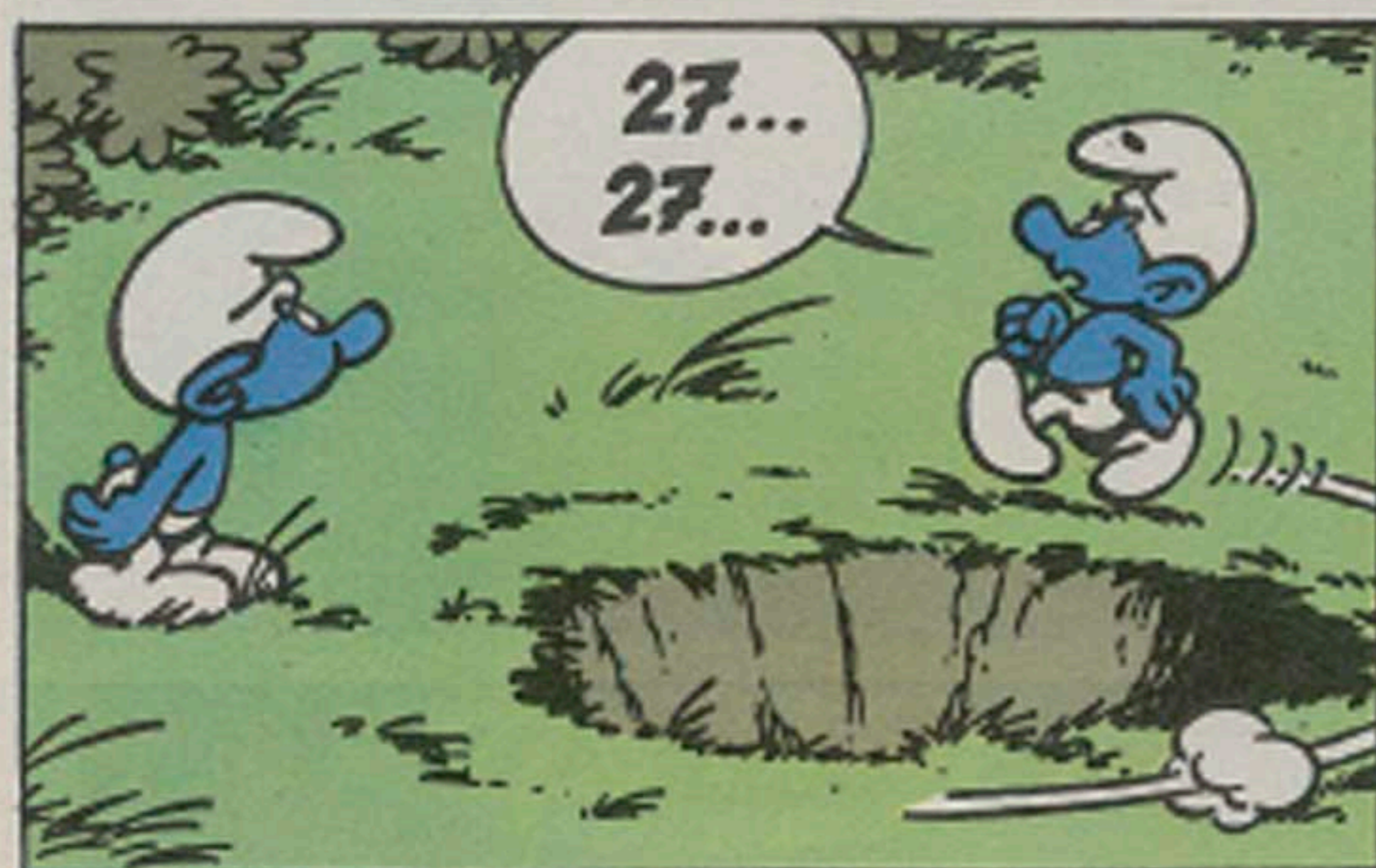
10 AÑOS QUE
CAMBIARON ESPAÑA
1973-1983

BLAM
RATATACLIC
BAM TOC PAM

Los Pitufos en Diario 16



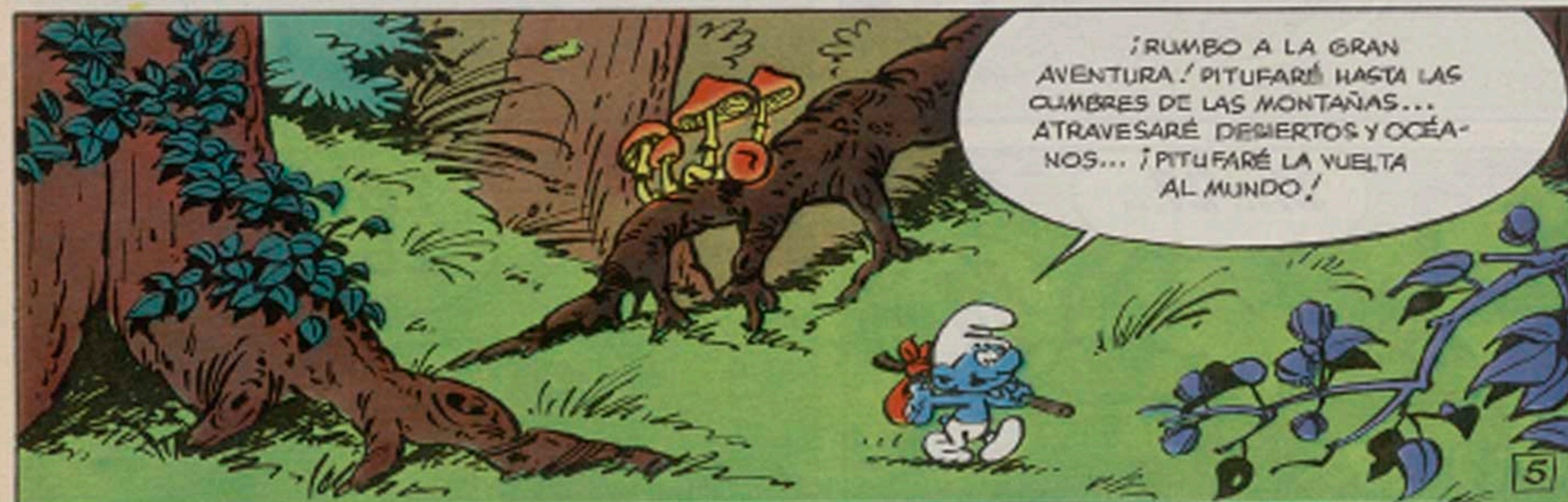
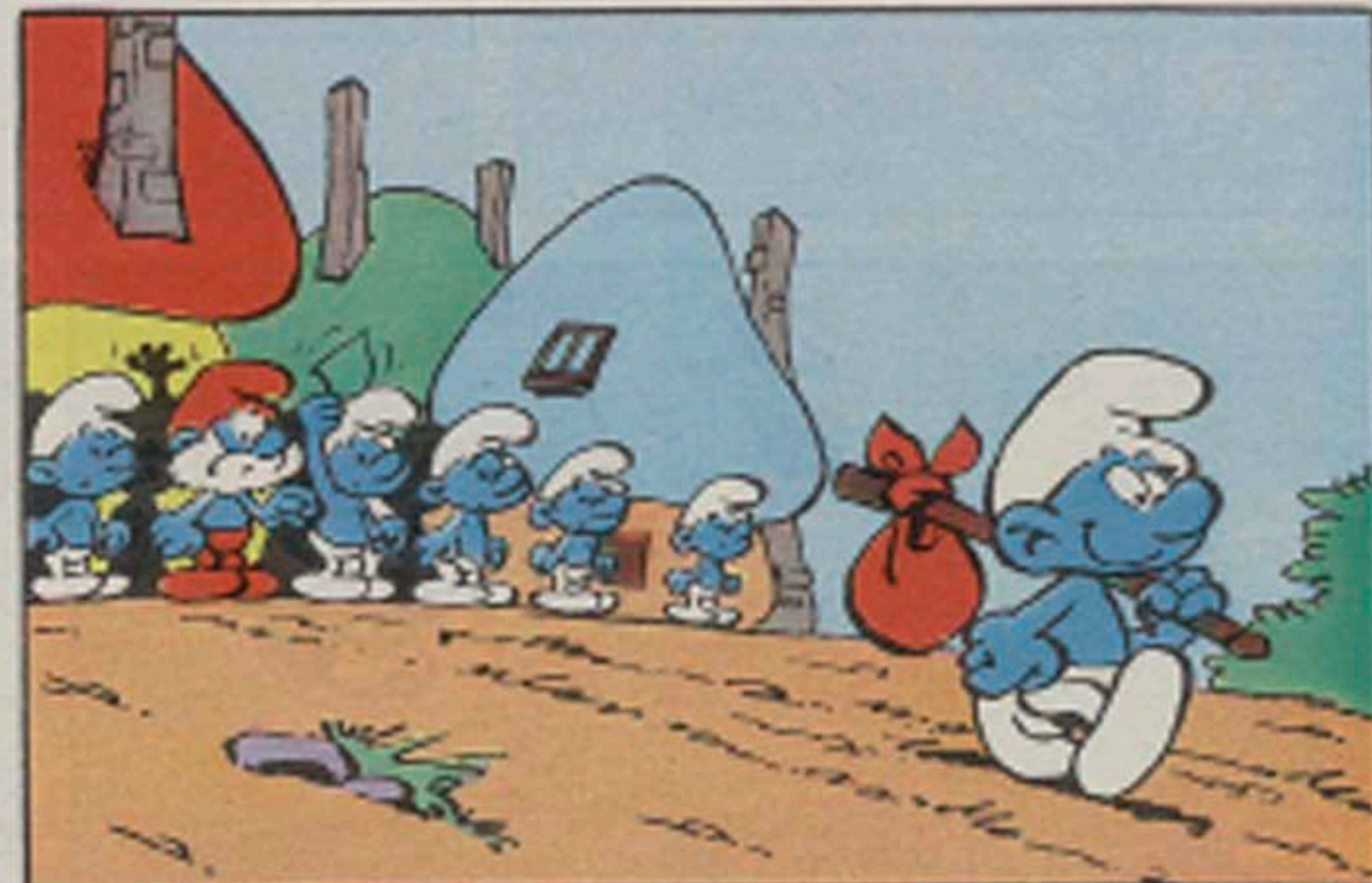
El bobo al hoyo y el pitufo al bollo



EL PITUFO DIFERENTE

Capítulo 3

Y, AL DÍA SIGUIENTE...



Resumen de lo publicado: Los pitufos idean entretenimientos para que el pitufo diferente no los abandone, pero todo es inútil.





El pitufador pitufado



¡ES UNA VERGÜENZA, GRAN PITUFO! ¡HAN VUELTO A PITUFARME UN PASTEL ESTA MAÑANA!



¡NO TE PREOCUPES! YO DARÉ CON EL CULPABLE.

¡GRACIAS, GRAN PITUFO!



¿QUÉ HABÉIS ESTADO PITUFANDO ESTA MAÑANA?

YO HE PITUFADO A LA PELOTA CON ÉL.

Y ÉL CONMIGO.



PUES YO, GRAN PITUFO, HE ESTADO PITUFANDO BUENOS CONSEJOS AL PITUFO GRUÑÓN, YA QUE SIEMPRE ES BUENO ESCUCHAR LA VOZ DE LA EXPERIENCIA Y...

¡CÓMO DETESTO LOS ROLLOS!



PUES YO ESTUVE PITUFANDO EN EL CAMPO, MIENTRAS ESCUCHABA AL PITUFO POETA.

CON EL PITUFO ALDEAÑO PITUFABA, MANO A MANO, BAJO ESTE SOL DE VERANO, QUE...

¡Y YO!



¡YO HE PITUFADO A PIERNA SUELTA HASTA EL MEDIODÍA!

YO HE PITUFADO.

YO ME HE PITUFADO LOS OÍDOS.

CHO PILLÉ UN BUEN CHRISFRIADO...

¡Y YO ME PITUFÉ UN CORRITO DE ALGODÓN PITUFÍSIMO!



HUM... PROCEDEREMOS POR PITUFOELIMINACIÓN.



¿HAS DESCUBIERTO AL CULPABLE, GRAN PITUFO?

¡SÍ!



¡UNO SOLO DE ENTRE NOSOTROS CARECE DE COARTADA! ¡ÉL ES EL CULPABLE!

¿Y QUIÉN ES?



YO.



Titulo Original: Le comsachroumet Traducción: Ana M. Palé © 1983 Peyo - S.E.P.P. Bruselas. Derechos reservados exclusivos en lengua castellana. © 1983 EDICIONES JUNIOR, S.A. Dña. i. Mata, 98 Barcelona-29



¡NO DEJES DE PITUFAR TODAS MIS AVENTURAS!

Los Pitufos en Diario 16

La próxima semana, nuevas aventuras